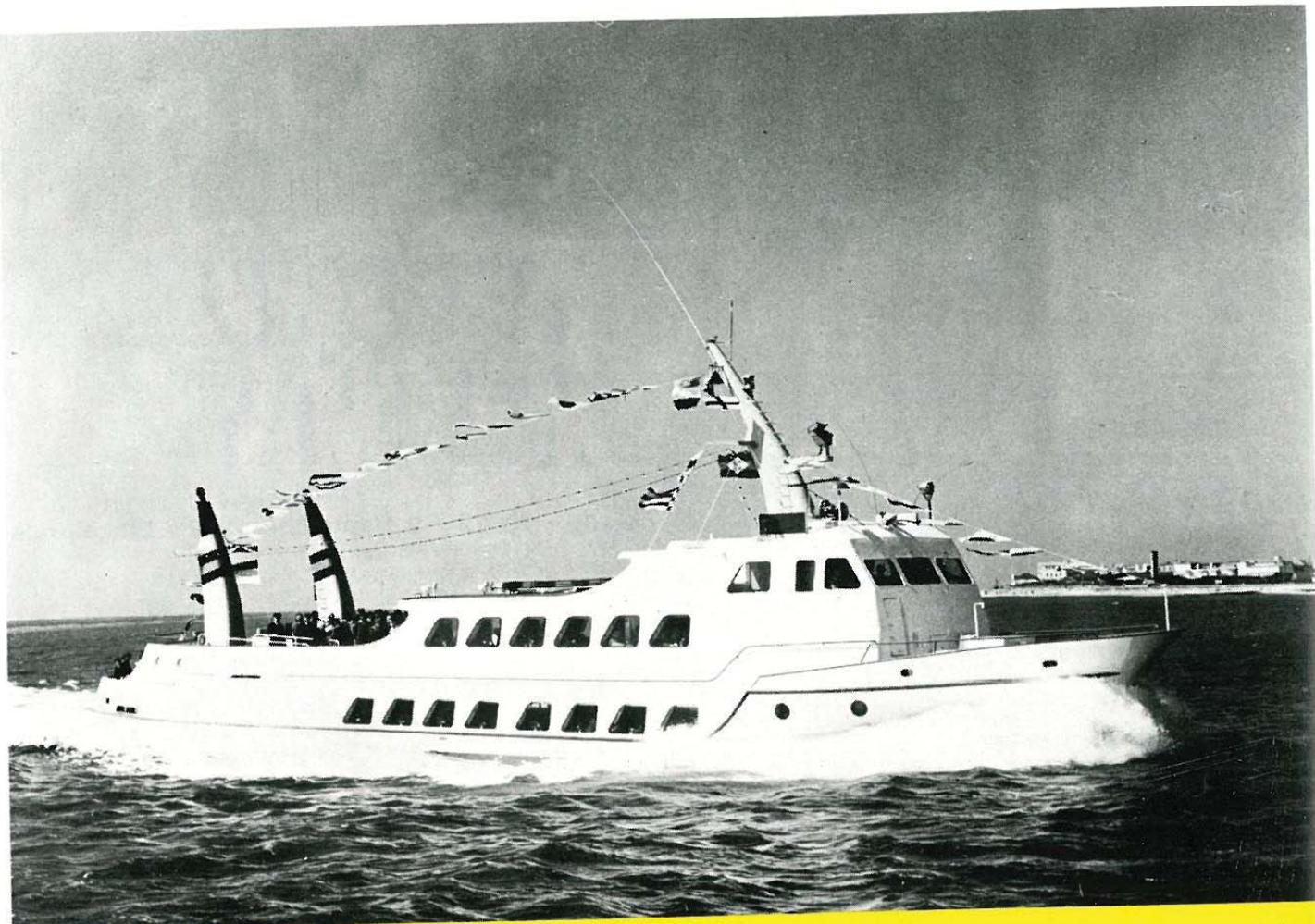


BADENKURIER

NORDERNEY

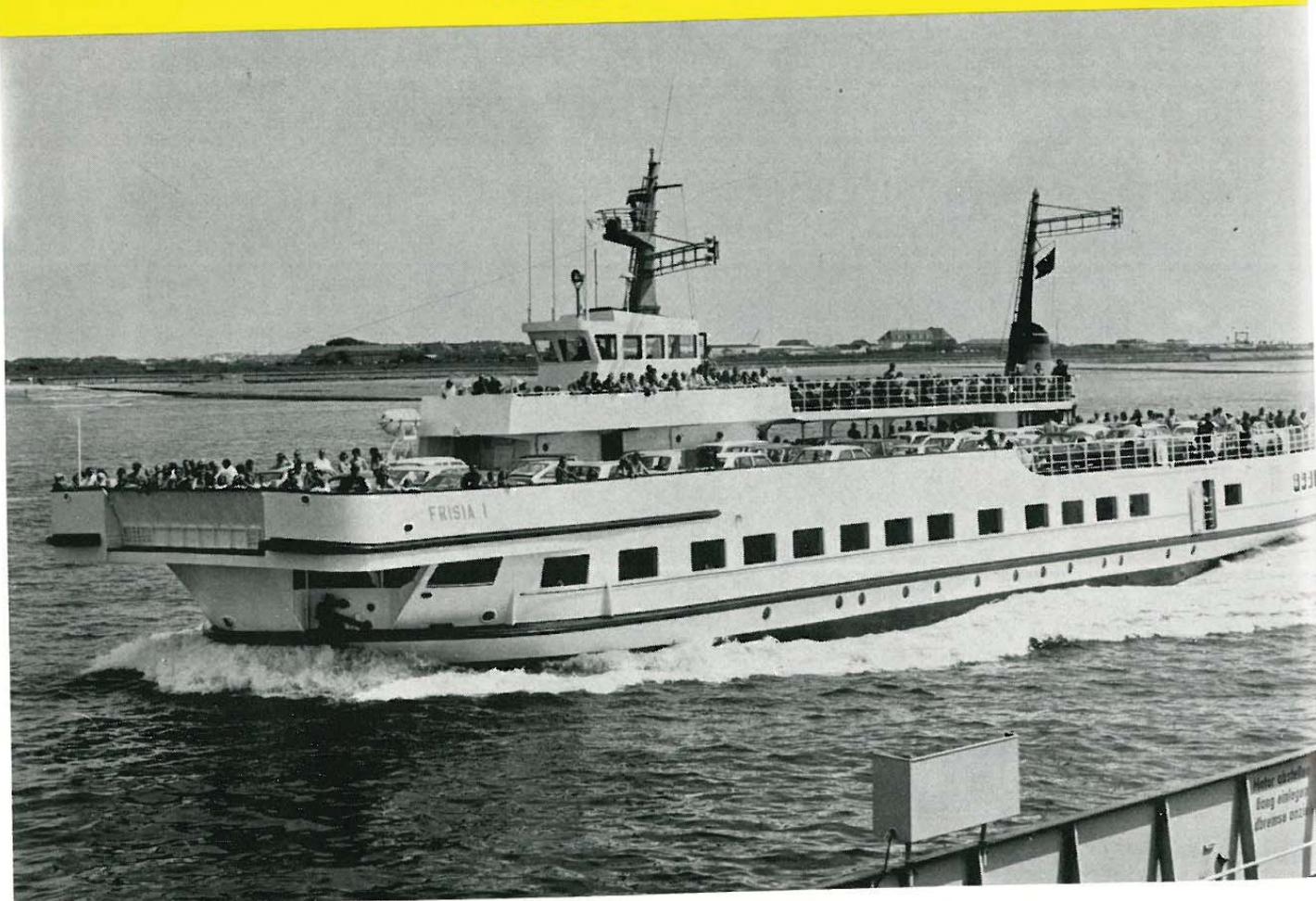
Kurzeitschrift des Nordseeheilbades Norderney · 23. Jahrgang · Nr. 12 · 9. September 1972 · Einzelpreis 1,- DM





Bis zu 14mal täglich in beiden Richtungen verkehren unsere Schiffe im Jubiläumsjahr des Nordseeheilbades Norderney zwischen Norddeich und der Insel. Neu in Dienst gestellt haben wir das Passagier-Schnellschiff „Frisia X“ (oben). Mit dem Umbau der „Frisia V“ und der Schaffung eines zusätzlichen Oberdecks auf diesem Schiff und der „Frisia I“ (unten) waren wir um weitere Verbesserungen im Inselverkehr bemüht. Bitte informieren Sie sich über alle Fahrpläneinheiten im Innern dieses Heftes.

**AKTIENGESELLSCHAFT
REEDEREI NORDEN-FRISIA**



Wir und das Primat des Nordseeklimas

Die Vorzüge der Zeit nach dem Hochsommer

Wir haben gelernt, gesundheitliche Risikofaktoren unsentimental zu beurteilen. Große Statistiken sprechen dafür, daß die Möglichkeit, krank zu werden, dreimal so groß ist, wenn zwei dieser Risikofaktoren vorhanden sind. Treffen drei zusammen, steigt die Krankheitswahrscheinlichkeit bereits auf das Zehnfache. Heute ist nur jeder 7. Mann und jede 25. Frau ständig gesund. So ist es zu dieser Unzahl von Kreislaufbeschwerden gekommen, zu Durchblutungsstörungen, Rückenschmerzen, Verdauungsschwierigkeiten. Und Kopfschmerzen und Schlaflosigkeit sind lange nicht so harmlos, daß auf die Dauer ratsam ist, sie durch angeblich völlig unschädliche Tabletten zu beseitigen. Man hat es uns einfach gemacht, mit diesen Beschwerden fertigzuwerden. Aber bedauerlicherweise immer nur für kurze Zeit. In jedem Jahr werden in Deutschland Arzneimit-

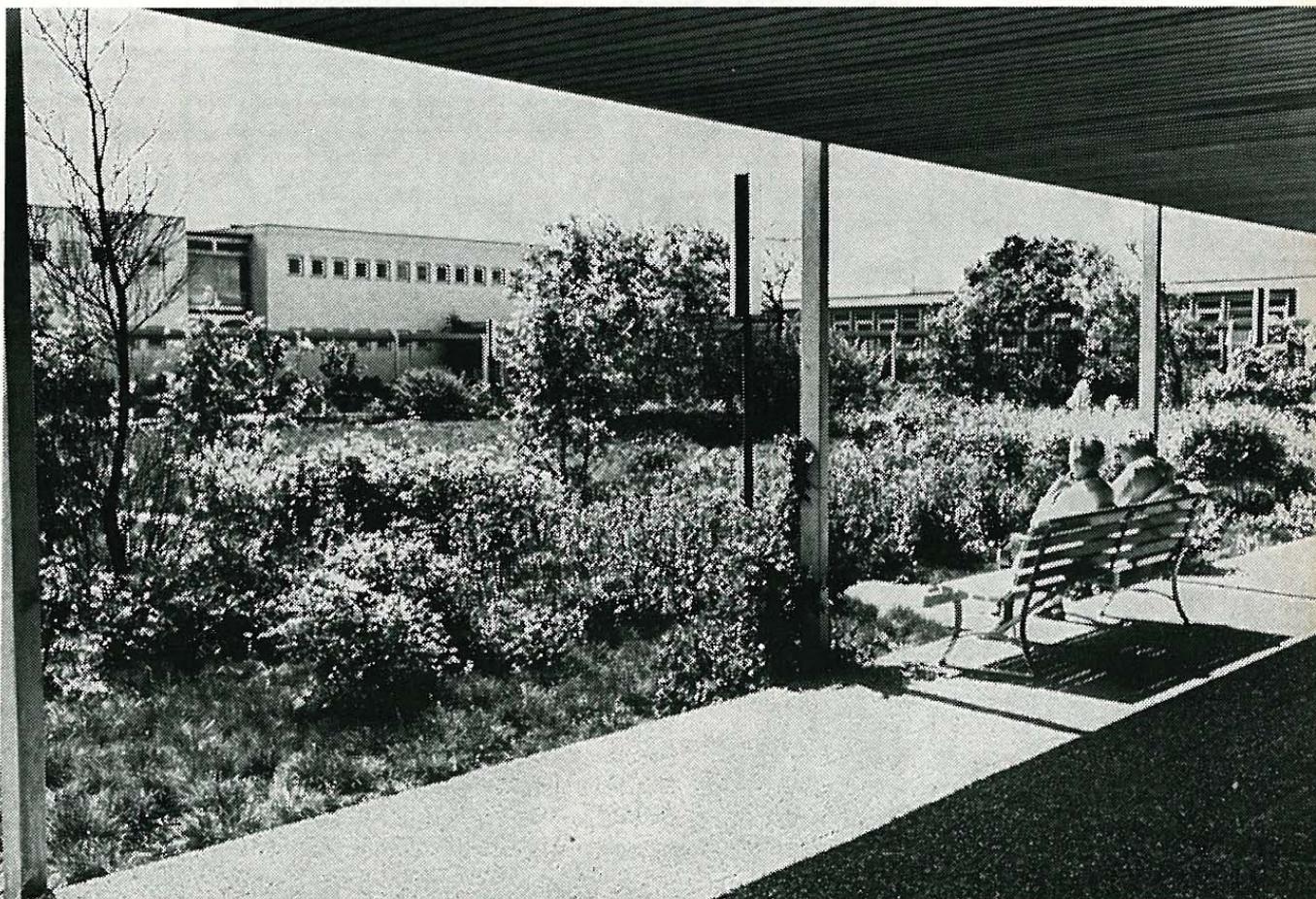
tel für fast drei Milliarden DM hergestellt. Es ist aber noch lange nicht klar, von welchem Augenblick an ein Medikament schädigend wirkt. Wir kennen eine moderne Behandlung der rheumatischen Erkrankungen. Wir wissen, daß die Cortison-Präparate in der Hand des erfahrenen Arztes ein gewaltiger Fortschritt in der Behandlung des Rheumatismus sind. Wir kennen jedoch so schwere Schädigungen durch falsche Anwendung, daß manche Krankenhäuser Mühe haben, den Kranken nicht wie früher nur von seinen Rheumaschmerzen, sondern vor allem von den gefährlichen Nebenwirkungen unzuverlässig dosierter Medikamente zu befreien.

Und wie steht es mit dem zunehmend häufiger auftretenden hohen Blutdruck? Da werden Medikamente verordnet, und der Blutdruck wird behandelt, als wäre er eine Erscheinung, bei der

es nicht nötig ist, den Kranken in seiner Umgebung zu sehen, inmitten seiner familiären Sorgen und der Belastung des Berufs. Nicht der Seemann oder Fischer, der harte körperliche Arbeit leistet, bekommt einen hohen Blutdruck und Erkrankungen der Herzkranzgefäße. Das sind Erscheinungen, die gehäuft in Berufsgruppen auftreten, bei denen körperliche Belastungen nicht entscheidend sind. Nein, der hohe Blutdruck kommt gerade zu den Menschen, die viel Verantwortung zu tragen haben.

Die Veranlagung ist nicht von Bedeutung. In einem wissenschaftlichen Institut hat man 3 000 gesunde Männer untersucht. Man fand zwei Persönlichkeitstypen. Der erste war ehrgeizig und jagte nach Erfolgen. Diese Menschen nehmen viele Dinge gleichzeitig in Angriff. Ständig leiden sie unter Zeitdruck. Sie haben eine gerade-

Schluß des Beitrages
auf der
folgenden Seite



Spätsommersonne
im Brunnengarten
zwischen
Meerwasser-
Wellenschwimmbad
und Kurhaus

zu zwanghafte Haltung zur Leistung. Der zweite Persönlichkeitstyp ist geruhsam, manchmal ein bißchen phlegmatisch. Es stellte sich heraus, daß der Herzinfarkt bei den energisch Aktiven dreimal so häufig auftritt, bei jungen Männern sogar sechsmal so häufig wie bei den Gelassenen. Dabei sind Herz und Kreislauf keineswegs bevorzugt für das Abgleiten situationsbedingter Schwierigkeiten in den Bereich organischer Er-

krankungen verantwortlich zu machen. Wie unser ganzes Leben haben wir die Medizin aber zu einem Hetzbetrieb gemacht. Wer Patienten heilen will, muß Zeit haben. Das klärende Gespräch, ein Brief, den man schreibt, das Tagebuch sind Wege, auf denen sich nichts durch vordergründige Deutungsversuche verdecken läßt, und auf denen sehr klar wird, in welchem Ausmaß z. B. Kränkungen — krank machen.

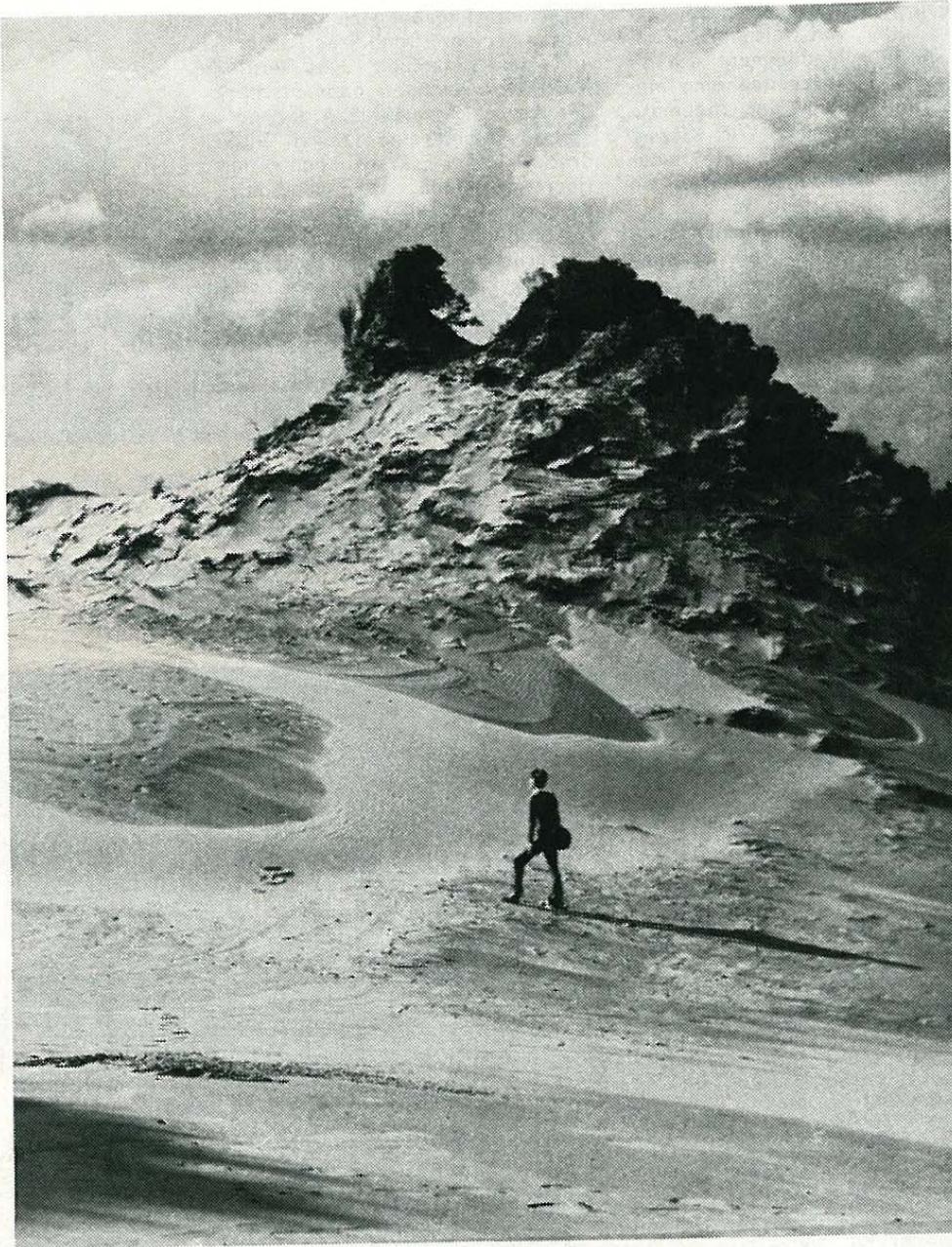
Eine besonders interessante therapeutische Möglichkeit, die zwar nicht ganz neu ist, jedoch häufig gerade dann zum Erfolg führt, wenn die medikamentösen Bemühungen nicht durchgreifend genug waren, ist die sich an der Nordsee bevorzugt anbietende Heliotherapie. Hauptindikationsgebiete sind gegenwärtig die chronischen Hautkrankheiten, unter diesen speziell die Psoriasis, das Ekzem und die Akne. Durch richtige Wahl der Jahreszeit (meist nicht der Hochsommer) trägt der Arzt bereits entscheidend zum Erfolg bei. Während der Behandlung ist die eigentliche therapeutische Maßnahme die Exposition, das ist der zeitlich befristete unbedeckte Freiluftaufenthalt vor Sonne einmal täglich. Dabei entscheidet der Arzt zunächst über die Tageszeit der Exposition und trifft damit eine Entscheidung von u. U. erheblichen organisatorischen Konsequenzen, insbesondere für klinische Betriebe. Noch vor der ersten Exposition legt sich der Arzt sodann auf eine voraussichtliche Behandlungsdauer fest. Diese beträgt 2 bis 4 Wochen. Ebenfalls noch vor dem ersten Freiluftaufenthalt findet die experimentelle Bestimmung der individuellen Hautempfindlichkeit statt.

Es folgt dann die ärztliche Anweisung über Lage, Haltung und Stellung während der Exposition sowie über deren Änderungen im Verlauf des Freiaufenthaltes. Sodann wird aktuell die zuträgliche Bestrahlungsdauer bestimmt, wobei mit ärztlichen und klimatologischen Kennzahlen in eine Tabelle eingegangen wird. Die Auswahl des Expositionsortes erfolgt nach Maßgabe der thermischen Verhältnisse. Nach Möglichkeit soll der Freiaufenthalt unter thermo-indifferenten Verhältnissen stattfinden. Inwieweit und in welcher Weise und Reihenfolge Lichtschutzmittel, Salben und Kosmetika eingesetzt werden, entscheidet allein der Arzt. Der individuelle Effekt der Freiaufenthalte muß durch Inspektion und Befragung so eindeutig fixiert werden, daß über die angemessene Progression sicher befunden werden kann.

Neben der Hauptbehandlung mit Sonne wird eine Nebenbehandlung mit Luft- und Seebädern durchgeführt. Bei Sonnenausfall wird das Nebenprogramm zum Hauptprogramm ausgeweitet. Das klimatherapeutische Nahziel besteht darin, den Patienten durch angemessene Dosisprogression innerhalb von etwa einer Woche soweit „klimafest“ zu machen, daß er in der Folgezeit täglich fünf Stunden lang unbedeckt im Freien sein kann.

Das klimatische Primat der Nordsee für heliotherapeutische Maßnahmen begründet sich aus der kühlenden Wirkung des Windes, der allein erst die für eine erfolgreiche Heliotherapie erforderlichen langdauernden Freiluftaufenthalte vor Sonne ermöglicht.

Dünenmorgen



Morgenkühle über der Wiese
Streichet kosend der Wind
Durch schwingendes Gras,
Das, vom Tau glitzernd, noch naß.
Wassertröpfchen im Spinnennetz
Leuchten silbern im Sonnenschein,
Wie Perlen ans feine Garn gesteckt,
Zwischen Halmen und Sanddorn versteckt.

Die Vogelwelt ist aufgewacht,
Die Lerche singt ihr Lied,
Und Spatzen schwatzen schrill.
Weit hinter'm Deich wird es still!
Dort liegt die große Düne, hoch und fern,
Das Meer trägt wogend seine Weite,
Es rollt im lauen Morgenwind bedächtig
In eig'ner Kraft, gewaltig groß und mächtig.

Anny Pasternak

Früh übt sich, was ein Meister im Strandburgenbau werden will: hier kleine Nordseekrabben am Werk (nebenstehend); Bilder unten: hier geht es um richtige Krabben. Das Fangnetz geht zu nächtllicher Stunde über Bord; vorher wird der Netzsteert, das Ende des Fanggerätes, sorgfältig verschnürt. Daneben: der erste „Ho!“ geht an Bord; nicht immer ist er so ertragreich wie hier.



Nordseekrabben — so und so

Wer kennt sie nicht: all die „lieblichen Krabben“ an Strand und Meer. Klein und groß, rank und schlank, blaß, rot oder braun — wie gefärbt von Sonne und Wind. Man darf schauen, vielleicht auch mehr! Doch auf See ist ihr Fang schwer! Die nächtliche Jagd auf kleine Krabben; für alle Feinschmecker eine kulinarische Köstlichkeit vom Tisch der Natur.

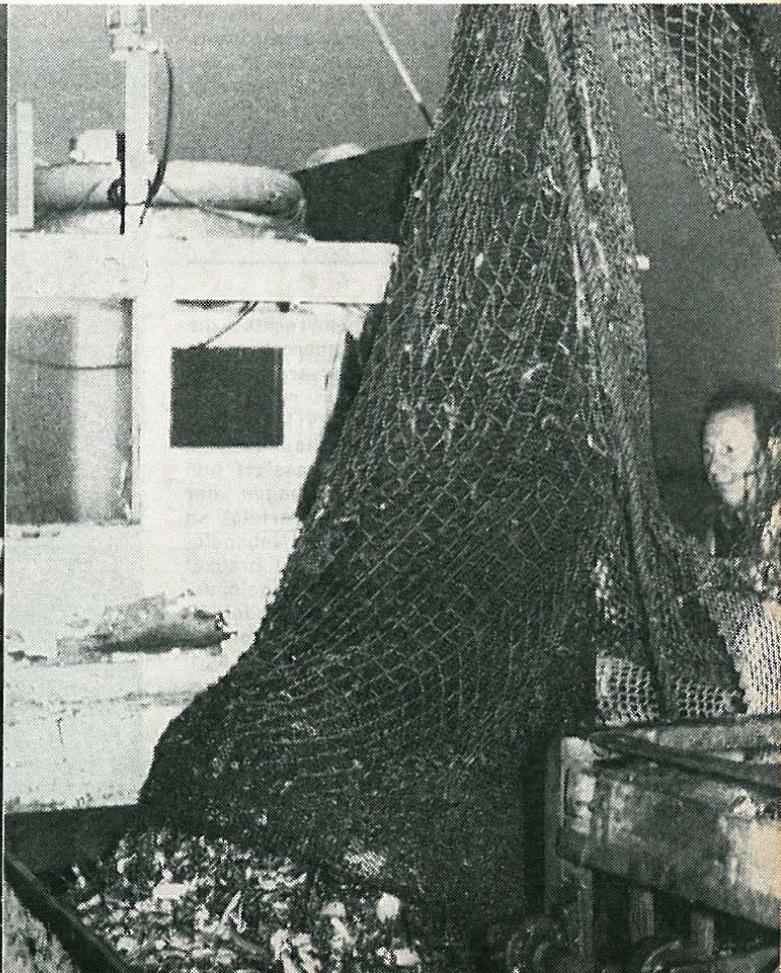
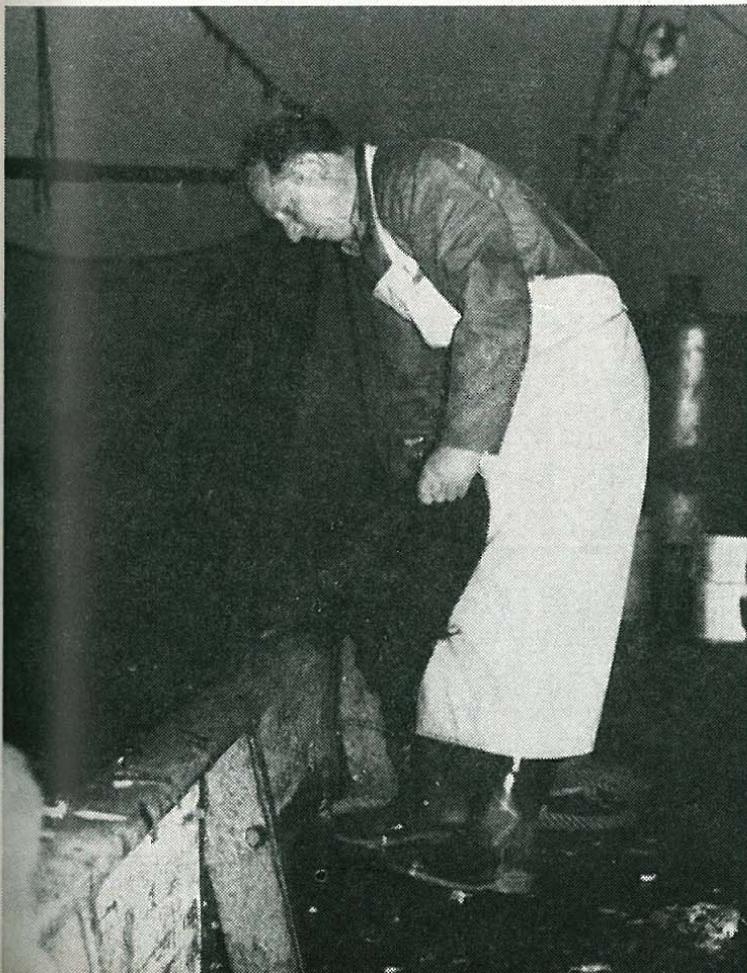
Die Meeresdelikatesse ist hierzulande auch als Granat bekannt. Den explosiven Spezialnamen verdankt der Kleinkrebs seinen langen Fühlern, die er mit dem Hummer gemeinsam hat. Die „Granones“ der Römer haben sich in deutsche „Granen“ verwandelt. Sie wirkten namengebend auf die Krabbe, deren Bezeichnung als Granat, — die, wie man aufgrund

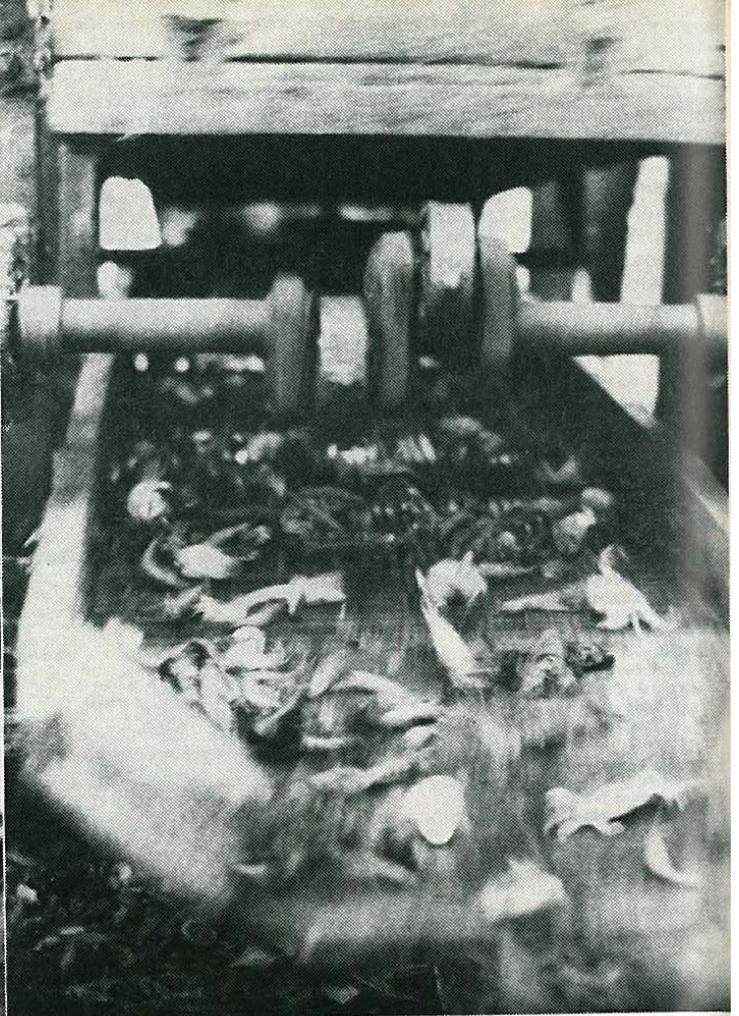
Granat, alles andere als explosiv

erster unwillkürlicher Überlegungen wohl annehmen könnte, wirklich nichts mit den verheerenden Kampfmitteln der Artillerie zu tun hat — bereits seit über 500 Jahren an der deutschen Nordseeküste festliegt.

So eigentümlich wie der Name sind auch die seltsamen biologischen Eigenschaften des Granats. Er macht doppelte Lebensfreuden

Bitte blättern Sie um!



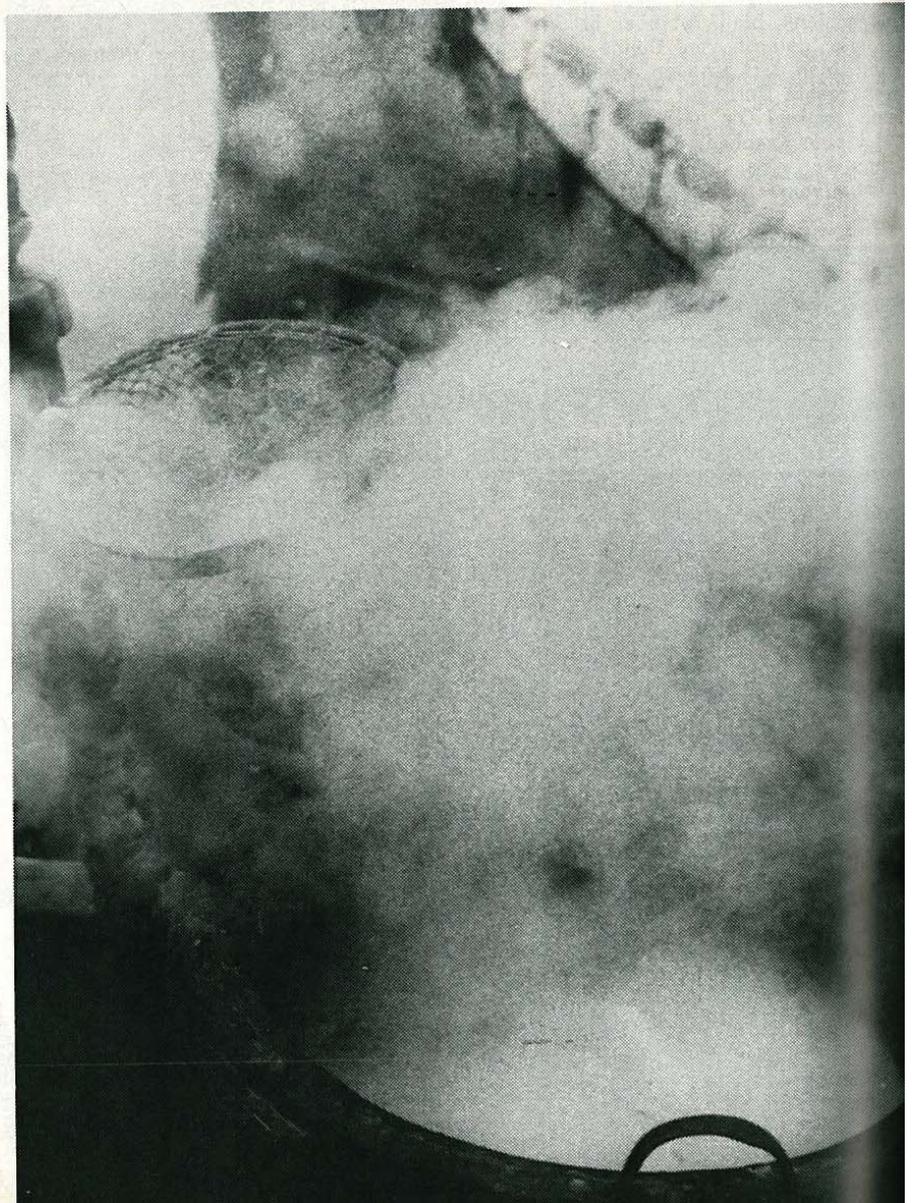


Schluß des Beitrages von der Vorseite

durch. Als männlicher Granat wird er aus dem Ei geboren, wächst als Junggranat etwa zweieinhalb Jahre heran und erfüllt dann einige Monate Vaterpflichten. Danach beginnt die Wandlung ins Ewig-Weibliche. In allen Stufen seines Daseins heißt es immer wieder die harte Schale zu wechseln. Im Alter von etwa zweieinhalb Jahren beginnt die Granatdame die ersten Eier zu produzieren. 1 000 bis 1 500 Eier, aus denen der Nachwuchs schlüpft, kann eine hochwertige Krabbe in ihrem Leben zur Arterhaltung abgeben. Diese faszinierende Fruchtbarkeit bewahrt anscheinend bislang den Granat vor dem Aussterben.

Schluß des Beitrages
in Nr. 13 des „Badekurier“

Zu unseren Bildern: Oben rechts: die Morgendämmerung ist angebrochen; es wird Zeit für die Fangverarbeitung. Zwecks Sortierung schaufelt man Krabben, Kleinfische und anderes Meeresgetier auf die Siebe der Rüttelmaschine. Oben rechts: das Fanggut passiert nun verschiedenartig große Öffnungen der Siebe, je nach Maschenweite erfolgt so die Fanggrößenaussonderung. Nebenstehend: Es waltet und siedet und brauset und zischt... — hier kein geheimnisvoller Kessel eines Alchimisten oder eines Zauberkünstlers, sondern in den kochenden Wassern wird das graue, auch äußerliche — Schicksal der Krabben besiegelt. Sie werden noch einmal verwandelt, jetzt zum leiblichen Wohle des Menschen. Der Granat ist eine Meeresdelikatesse, die heute mit zu den wenigen biologisch noch völlig reinen Nahrungsmitteln zählt. Mit dem Kochvorgang erhält der Granat sein rötliches Aussehen.



Seebäderdienst Norderney – Helgoland

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter

Die nächsten Tagesfahrten finden statt:

			Abfahrt	Rückkehr				Abfahrt	Rückkehr
12. Sept.	Dienstag	„Frisia III“	9.00 Uhr	19.00 Uhr	19. Sept.	Dienstag	„Seute Deern“	8.00 Uhr	18.30 Uhr
14. Sept.	Donnerstag	„Frisia III“	9.00 Uhr	19.00 Uhr	21. Sept.	Donnerstag	„Seute Deern“	8.00 Uhr	18.30 Uhr



Insel-Touristik mit MS „Flipper“

		Abfahrt	Rückkehr
Sonntag, 9. September	nach BALTRUM	10.00	14.30 Uhr
	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	15.00	17.00 Uhr
Sonntag, 10. September	nach JUIST	10.30	15.30 Uhr
Montag, 11. September	nach BALTRUM	10.00	16.00 Uhr
	nach LANGEORG	10.00	16.00 Uhr
	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	16.15	18.15 Uhr
Dienstag, 12. September	nach BORKUM	9.30	16.30 Uhr
Mittwoch, 13. September	nach JUIST	10.30	16.00 Uhr
	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	16.00	18.00 Uhr
Donnerstag, 14. September	zur SEEHUNDSBANK und zum Fischfang	10.00	12.00 Uhr
	nach BALTRUM	13.00	17.30 Uhr
Freitag, 15. September	IN SEE zum Großschiffahrtsweg	10.00	12.00 Uhr
	nach JUIST	13.00	18.00 Uhr
Sonntag, 16. September	zur SEEHUNDSBANK und zum Fischfang	10.00	12.00 Uhr
	nach BALTRUM	13.30	18.30 Uhr

Näheres über weitere Schiffsausflüge erfahren Sie durch Plakataushänge und Anzeigen in der „Norderneyer Badezeitung“

Auskunft und Fahrkarten:

Helgoland-Büro, Am Kurplatz - Telefon (04932) 2802

DER-Reisebüro, Am Kurplatz - Telefon (04932) 518

Reederei Kapitän CASSEN EILS – Helgolandverkehr und Insel-Touristik



KURHOTEL NORDERNEY

INHABER: GÜNTER KANNGIESSER - 2982 NORDERNEY - AM KURGARTEN - TELEFON (04932) 771



DAS EXCLUSIV-HOTEL FÜR MENSCHEN, DIE DAS BESONDERE LIEBEN - DAS HAUS IST KOMFORTABEL AUSGESTATTET

Im Restaurant wie auch in den anderen Räumen wird der Gast dem Niveau des Hauses entsprechend gastronomisch betreut und verwöhnt

Sommersaison **Vollpension** pro Pers. DM **68,00** bis DM **84,00**
in der übrigen Zeit **Vollpension** pro Pers. DM **53,00** bis DM **69,00**

RESTAURANT IM KURHAUS

Spezialitäten · Flambées · Fischgerichte

TANZBAR IM KURHAUS

Täglich ab 20.00 Uhr mit dem Trio HANS KOLLER

JEVER-FASS IM KURHAUS

gemütlich · preiswert · bürgerlich · Küche von 12.00 bis 14.00 Uhr und von 18.00 Uhr bis 22.00 Uhr

大 精 康 照 OSTASIENHAUS

L. und F. Ermisch oHG.

CHINA - 1932 **40** 1972
JAPAN-, **JAHRE**
INDIENKUNST

Antiquitäten, Kurios, Waffen, Kimonos,
Handarbeiten, Service, Schmuck

Ankauf von Antiquitäten

2982 NORDSEEBAD NORDERNEY

Poststraße 2 - Telefon (04932) 2693

Privat: Jann-Berghaus-Straße 7

TRIMM DICH mal auf dem

Mini-Golfplatz am Birkenweg Euro-Turnieranlage

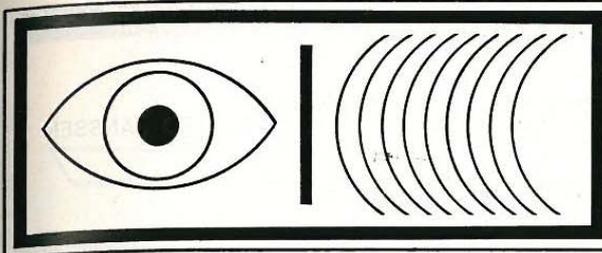


Für die ganze Familie
die vielseitige Unterhaltungs-
möglichkeit auf der Insel,
auch bei schlechter Witterung.

Windgeschützt — beleuchtet

Täglicher Spielbetrieb durchgehend von 9.00 bis 21.00 Uhr

EIS- und GETRÄNKE-VERKAUF am Platze



Zu sehen und zu hören

Sonnabend, 9. September 1972	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Alte Bekannte I
	21.00 Uhr	Großer Saal	*Mit Humor und Schwung Tanz- und Unterhaltungsabend mit Gäste-Tanzturnier Mitwirkende: Das GÖTTINGER TANZORCHESTER und HANS ROBERT HELMS, Conférence
Sonntag, 10. September 1972	11.15 Uhr	Kurgarten	Symphonisches Konzert am Sonntagvormittag Dirigent: GMD ANDREAS VON LUKÁCSY Werke von Beethoven und Bizet
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Alte Bekannte II
Montag, 11. September 1972	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Musik aus Oper, Operette und Musical
	20.30 Uhr	Weißer Saal	*Sturmflut 1962 — Ostfriesland und Norderney Film- und Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. GÜNTER LUCK
Dienstag, 12. September 1972	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: Bekannte Melodien
	20.30 Uhr	Großer Saal	*Sang, Klang und Tanz von der Waterkant Ostfriesischer Heimatabend, ausgeführt von der Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins und der Bläservereinigung
Mittwoch, 13. September 1972	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	15.00 Uhr	Weißer Saal	*Nachmittag für unsere kleinen Kurgäste Gastspiel der Handpuppenbühne HEIN
	20.30 Uhr	Großer Saal	*Elftes Symphonie-Konzert Solist: DETLEV GREVESMÜHL, Violine Dirigent: GMD ANDREAS VON LUKÁCSY Werke von Mendelssohn-Bartholdy, Schubert und Liszt
Donnerstag, 14. September 1972	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abschiedskonzert des Göttinger Symphonie-Orchesters
Freitag, 15. September 1972	10.00 Uhr	Kurplatz	Unterhaltungsmusik des Göttinger Tanz-Orchesters
	16.00 Uhr	Kurplatz	Unterhaltungsmusik des Göttinger Tanz-Orchesters
	19.30 Uhr	Weißer Saal	Tonbildschau: Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee
	20.15 Uhr	Kurplatz	Unterhaltungsmusik des Göttinger Tanz-Orchesters
Sonnabend, 16. September 1972	10.00 Uhr	Kurplatz	Unterhaltungsmusik des Göttinger Tanz-Orchesters
	16.00 Uhr	Kurplatz	Unterhaltungsmusik des Göttinger Tanz-Orchesters
	20.15 Uhr	Kurplatz	Platzkonzert, ausgeführt vom Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney Leitung: RUDOLF SCHULZ
Sonntag, 17. September 1972	11.15 Uhr	Kurplatz	Platzkonzert, ausgeführt vom Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney Leitung: RUDOLF SCHULZ
	20.15 Uhr	Kurplatz	Platzkonzert, ausgeführt vom Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney Leitung: RUDOLF SCHULZ
Montag, 18. September 1972	20.15 Uhr	Weißer Saal	*Das blüht am Meeresstrand und in den Dünen Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING
	20.15 Uhr	Kurplatz	Platzkonzert, ausgeführt vom Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney Leitung: RUDOLF SCHULZ

Dienstag, 19. September 1972	10.00 Uhr	Kurplatz	Beginn der täglichen Kurkonzerte des Orchesters Georg Weyerer
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert
	20.15 Uhr	Weißer Saal	*Zukunftsplanung und christlicher Glaube Ökumenischer Vortrag von Pastor ENNO-EDZARD JANSSEN
Mittwoch, 20. September 1972	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert
Donnerstag, 21. September 1972	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert
Freitag, 22. September 1972	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert
	20.15 Uhr	Weißer Saal	*Humor in Wort und Bild, ausgewählt und vorgetragen von ERNST PILICK
Sonnabend, 23. September 1972	10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert
	20.15 Uhr	Großer Saal	*Marine-Festkonzert des Bundesmarine-Musikkorps Nordsee mit anschließendem Marine-Ball

Kurkarteninhaber haben zu allen nicht mit einem * versehenen Veranstaltungen freien Eintritt. Karten zu den eintrittspflichtigen Veranstaltungen, die im Weißen Kurhaussaal stattfinden, sind jeweils eine Stunde vor Beginn an der Abendkasse im Kurhaus zu haben. Der Kartenvorverkauf und evtl. Tischreservierungen für die anderen Veranstaltungen erfolgen täglich von 15.00 bis 18.00 Uhr (außer sonntags) im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz (Ruf 2950). Abendkasse eine Stunde vor Beginn im Kurhaus.

Bei ungünstiger Witterung werden die im Freien vorgesehenen Konzerte in das Kurhaus verlegt.

Veranstaltungs- und Programmänderungen aller Art müssen vorbehalten bleiben.

CENTRAL-CAFÉ

Die Konditorei - Das Café
am Kurplatz

Bes.: PAUL KANGIESSER



Das Café mit der schönen
Sonnenterrasse

Ein Begriff für Norderney

Ganzjährig geöffnet

Im Ausschank

JEVER
PILSENER

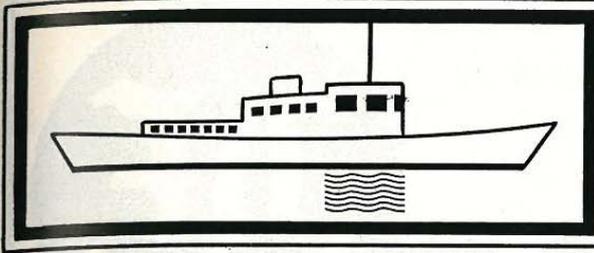
Ein Bier,
das man mit
guten Freunden
trinkt.



Getränkefachgroßhandlung
Karl Pietschmann

2982 Norderney

Gewerbegelande 1
Telefon 2858



Herzlich Willkommen!

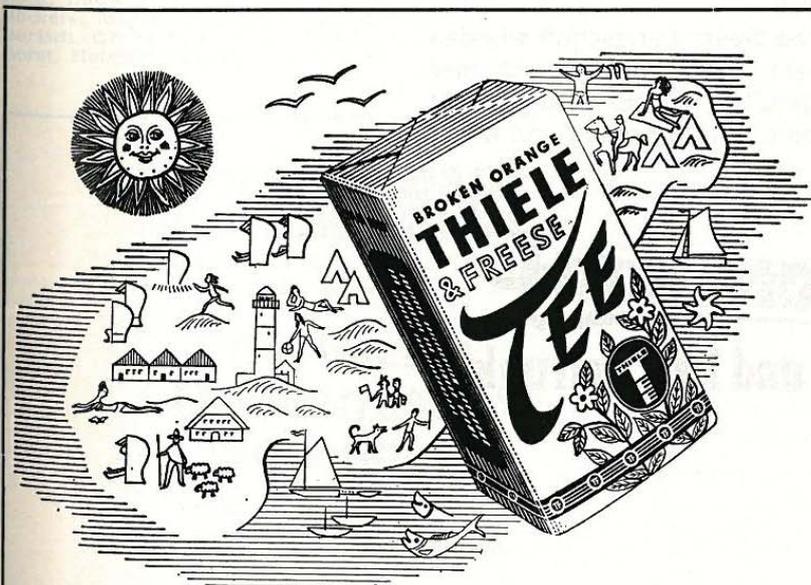
Als Ehrengäste begrüßen wir

Pütz, Adolf, Düsseldorf, zum 58. Male — Roonstr. 5
 Hartmann, Sophie, Wuppertal, zum 49. Male — Haus Waterkant
 Lampe, Georg, Bremen, zum 48. Male — Kurhotel Norderney
 Kumpers, Marta, Rheine, zum 46. Male — Haus Daheim
 Groke, Valeska, Solingen, zum 40. Male — Haus Waterkant
 Schmidt, Wilhelm., Schwelm, zum 40. Male — Haus Sonnenblick
 Klein, Grete, Warendorf, zum 37. Male — Villa Erika
 Kocke, Werner, Kamen, zum 37. Male — Damenpfad 18
 Echternach, Mimi, Hattingen, zum 34. Male — Winterstr. 16
 Mehring, Christine, Münster, zum 34. Male — Haus Daheim
 Thewes, Siegfried, Wuppertal, zum 34. Male — Birkenweg 25
 Colzman, Irma, Langenberg, zum 33. Male — Damenpfad 14
 Kückenthal, Werner, Bräunschweig, zum 33. Male — Luisenstr. 15
 Löffler, Karl, Köln, zum 33. Male — Hotel Europäischer Hof
 Ungefroren-Schröder, E., Bad Salzuffen, z. 33. M. — Haus Daheim
 Penz, Aenne, Hagen, zum 32. Male — Jann-Berghaus-Str. 43b
 Voss, Lina, Leese, zum 32. Male — Kirchstr. 1
 Dünwald, Paula, Schöppenstedt, zum 31. Male — Marienstr. 22
 Dünwald, Adele, Schöppenstedt, zum 30. Male — Marienstr. 22
 Hogrebe, Elisabeth, Hiddesen, zum 30. Male — Haus Daheim
 Weiss, Lucie, Wuppertal, zum 30. Male — Friedrichstr. 1
 Bleiss, Paul, Dr., Minden, zum 29. Male — Herrenpfad 12
 v. Falkenhayn, Vera, Düsseldorf, zum 28. Male — Haus Daheim
 Kerstien, Pia, Odenthal, zum 28. Male — Wiedaschstr. 8a
 Otto, Christel, Langenhagen, zum 28. Male — Hotel Friese
 Wagener, Rita, Leverkusen, zum 28. Male — Kaiserstr. 10
 Alberts, Arnold, Dortmund, zum 27. Male — Kirchstr. 10
 Dannenbaum, Karl, Haltern, zum 27. Male — Haus Daheim
 van Delden, Carola, Epe, zum 27. Male — Winterstr. 25
 Hermes, Karl, Köln, zum 27. Male — Luisenstr. 5
 Alberts, Anne, Dortmund, zum 26. Male — Kirchstr. 10
 van Beeck, Maria, Düsseldorf, zum 26. Male — Wiedaschstr. 8a
 Bleiss, Gerda, Minden, zum 26. Male — Herrenpfad 12
 Draude, Ilse, Wuppertal, zum 26. Male — Lippestr. 8
 Emsinghoff, Maria, Wuppertal, zum 26. Male — Marienstr. 10
 Pütz, Clementine, Düsseldorf, zum 26. Male — Roonstr. 5
 Schnedlage, Toby, Hamm, zum 26. Male — Winterstr. 25
 Stöhr, Franz, Burgsteinfurt, zum 26. Male — Bismarckstr. 7
 Voss, Ilse, Wuppertal, zum 26. Male — Lippestr. 8
 Wolff, Fritz, Wuppertal, zum 26. Male — Haus Hellmuth
 Balke, Dorothea, Berensen, zum 25. Male — Moltkestr. 11
 Balke, Manfred, Berensen, zum 25. Male — Moltkestr. 11
 Eiling, Hein, Rheine, zum 25. Male — Jann-Berghaus-Str. 54
 Otto, Walter, Langenhagen, zum 25. Male — Hotel Friese

Kalthoff, Käthe, Hamburg — Bdw.-Erh.-Heim
 Klee, Lenchen, Sapeburg — Wilhelmstr. 11
 Kleing, Marta, Hannover — Feldhausenstr. 7
 Kleinheursen, Georg, m. Frau, Langenberg — Villa Erika
 Klose, Ruth, Bad Pyrmont — Knyphausenstr. 5
 Kolada, Beate, m. Familie, Würzburg — Südhoffstr. 14
 König, Gerda, Spenge — Knyphausenstr. 5
 Köpnick, Willi, Euskirchen — Lippestr. 3
 Krähling, Rudolf, m. Frau, Hessen — Kirchstr. 6
 Kramer, Bernhard, m. Familie, Hagen — Roonstr. 6
 Kramer, Anita, m. Sohn, Köln — Ellernstr. 27
 Krause, Paula, Essen — Kiefernweg 7
 Kropp, Inge, Hagen — Winterstr. 25
 Krüskemper, Klaus, m. Frau, Marl — Luisenstr. 37
 Kugel, Berta, m. Schwester, Stuttgart — Langestr. 8
 Kunkel, Dietrich, m. Frau, Osnabrück — Luciusstr. 5
 Kurtenbach, Maria, Essen — Knyphausenstr. 5
 Laatman, Ursula, Münster — Am Wasserturm 14
 Lalla, Frank, m. Schwester, Diepholz — Südhoffstr. 19
 Lange, Anneliese, Wuppertal — Oderstr. 10
 Lasch, Kurt, m. Frau, Wohltorf — Waldweg 6
 Lauenstein, Renate, Papenburg — Wilhelmstr. 11
 Leibbrand, Herbert, Kirrlach — Maybachstr. 6
 Loeffen, Maria, Rastatt — Feldhausenstr. 7
 Löppke, Waltraud, Hagen — Frisiastr. 12
 Loxtemann, Richard, Osnabrück — Am Busbahnhof 5
 Maaß, Gerda, Lübeck — Südhoffstr. 9
 Martwich, Hans, Wildbad — Kirchstr. 7
 Metzger, Alfred, Bitburg — Marienstr. 3
 Möller, Meta, Lübeck — An der Schanze 1
 Munte, Ellen, m. Familie, Ostteintek — Poststr. 6
 Nissen, Sigrid, Flensburg — Am Wasserturm 18
 Nittel, Ingeborg, m. Sohn, Bremen — Ellernstr. 8
 Noacke, Emmy, Hagen — Winterstr. 25
 Nodop, Peter, m. Familie, Bad Zwischenahn — Strandstr.
 Noll, Wolfram, Wanne-Eickel — Jann-Berghaus-Str. 85
 Oberbüscher, Walter, Engelskirchen — Friedrichstr. 8
 Oesterreich, Alice, Wuppertal — An der Schanze 11
 Osiecki, Gerhard, Koblenz — Kirchstr. 10
 Parchen, Horst, m. Frau, Lüdenscheid — Südhoffstr. 14
 Pehmöller, Werner, m. Frau, Münster — Luisenstr. 19
 Pelechaty, Silvia, Nesslröden — Luisenstr. 27
 Pflsber, Oskar, Schweinfurt — Kreuzstr. 12
 von Plato, Gisela, Graben — Villa Erika
 Gräfin Grote, Gustava, Wrestedt — Villa Erika
 Pollack, Luzie, Dortmund — Lippestr. 3
 Preiser, Gotthart, m. Frau, Nürnberg — Knyphausenstr. 16
 Pröbsting, Ludwig, m. Frau, Münster — Kreuzstr. 19
 Rault, Helmut, Dr., Köln — Marienstr. 17
 Raumer, Hans, m. Frau, Nürnberg — Luisenstr. 10
 Rempp, Walter, m. Frau, Pforzheim — An der Schanze 11
 Renken, Gisela, Iffens — Oderstr. 11
 Renken, Christa, Iffens — Oderstr. 11
 Riechert, Margarete, m. Tochter, Murnau — Benekestr. 40
 Rittierott, Marion, Spenge — Knyphausenstr. 5
 Robens, Frank, Sinnndorf — Ellernstr. 27
 Rohrschneider, Resi, Hagen — Winterstr. 25
 Roth, Günter, m. Frau, Plettenberg — Gartenstr. 53
 Roth, Helmut, m. Frau, Lüdenscheid — Frisiastr. 12
 Sack, Brigitta, Bad Oeynhausen — Marienstr. 3

Angemeldet bis zum 22. August 1972 abends

Hunecke, Paul, m. Tochter, Detmold — Marienstr. 3
 Hüttemann, Gerda, Wuppertal — Haus Bruns, Oderstr.
 Jatzke, Otto, Rheydt — Schulzenstr. 37
 Jenniges, Kaspar, m. Frau, Langenfeld — Luisenstr. 3
 Jordans, Wolfgang, Düren — Am Wasserturm 4
 Kaese, H.-J., m. Familie, Westerstede — Luisenstr. 3
 Kalle, Wilhelm, m. Frau, Hamm — Luisenstr. 3



Unsere Insel mit nach Hause nehmen können Sie nicht —

nur die Erinnerung an schöne Stunden. Aber ein Stück Ostfriesland kann Ihr Hausfreund werden:

THIELE-TEE Broken Orange — ein großartiger Tee — man sagt „bester Ostfriesentee“, kommt in jedem Wasser gut heraus!

Sie können sich ihn auch später schicken lassen.

THIELE
TEE

in jedem guten Fachgeschäft

Willkommen auf den Ostfriesischen Inseln

Sie sind in der Heimat des Doornkaat. Seine Adresse lautet: Doornkaat Aktiengesellschaft, Norden/Ostfriesland.

Doornkaat gehört zu dieser Landschaft wie das Meer und die Inseln. Genießen Sie auch hier seinen mild-würzigen Geschmack! Dazu wünscht Ihnen Doornkaat eine gute Erholung und einen schönen Urlaub.

Doornkaat

Heißgeliebt und kalt getrunken



... wenn Sie das Besondere auf der Insel lieben achten Sie auf Anzeigen mit diesem Symbol !

Es ist Gütezeichen für ein buntes Unterhaltungs-
und reiches gastronomisches Angebot, das

keine Urlaubslangeweile

aufkommen läßt!

Sauter, Ranghild, m. Sohn, Euskirchen — Lippestr. 3
Schäffer, Josef, Waldbreitbach — Friedrichstr. 3
Scheer, Hellmuth, m. Frau, Oldenburg — Winterstr. 25
Schink, Gertrud, Neu-Ulm — Jann-Berghaus-Str. 49
Schmidt, Armin, m. Familie, Essen — An der Schanze 10
Schmitt, Bernhard, Hiltrup — Kirchstr. 10
Schnell, Hans, m. Frau, Bremen — Villa Erika
Schöne, Friedrich, m. Frau, Iserlohn — Herrenpfad 12
Schulze, Ewald, m. Frau, Bielefeld — Villa Erika
Schulze, Walter, Aachen — Benekestr. 10
Schwedhelm, Anna, Bochum — Luisenstr. 27
Seydel, Angelika, m. Mutter, Großdornberg — Moltkestr. 14
Siefert, Helga, Stolzenau — Haus Noena
Soller, Hugo, m. Tochter, Bremen — Tannenstr. 8
Speckbrock, Franz, m. Frau, Datteln — Moltkestr. 12
Steffen, Ilse, m. Familie, Bad Salzuflen — Marienstr. 3
Steinicker, Ursula, Dr., Köln — Ellernstr. 27
Stollberg, Helmut, m. Familie, Murnau — Benekestr. 40
Stork, Hella, Bielefeld — Moltkestr. 12
Strachau, Rolf, m. Frau, Spenge — Langestr. 8
Stucke, Adolf, m. Familie, Hamm — Luisenstr. 19
Sturmer, Tilmann, Nordhain — Jann-Berghaus-Str. 50
Syensson, Helga, Bremen — Kirchstr. 6
Syberg, Friedhelm, m. Frau, Castrop-Rauxel — Moltkestr. 12
Thesing, Bernhardine, Münster — Bismarckstr. 5
Topfer, Wolfgang, Gleidingen — Kirchstr. 6
Tübbecke, Gerhard, m. Frau, Berlin — Nordhelmstr. 53
Twenhöfel, Annemarie, m. Sohn, Varel — Moltkestr. 14
Twniok, Artur, m. Frau, Münster — Kirchstr. 6
Wagner, Ulrich, Recklinghausen — Winterstr. 3a
Walkenhorst, Dietrich, m. Frau, Gaste — Friedrichstr. 10
Warning, Marianne, München — Hafenstr. 22
Weiler, Nikolaus, Bitburg — Marienstr. 3
Werle, Arnold, m. Frau, Plettenberg — Gartenstr. 53
Willenborg, Fr., m. Frau, Freiburg — Luisenstr. 2
Wilms, Annegret, Dülmen — Kirchstr. 18
Winter, Rolf, m. Familie, Wolfsburg — Poststr. 6
Wittken, Reinhold, Spenge — Knyphausenstr. 5
Wittleben, Hans, m. Familie, Schwarzenfeld — Marienstr. 7
Zidern, Martha, Ahlen — Feldhausenstr. 7
Zobel, Dietmar, m. Frau, Walsum — Am Wasserturm 4

Angemeldet bis zum 23. August 1972 mittags

Adam, Christiane, München — Bismarckstr. 14
Arend, Klaus, Bielefeld — Damenpfad 21
Arendt, Gabriele, Leeste — Südstr. 21
Arm, Ernst, Zürich — Haus am Meer
Aschern, Agnes, m. Tochter, Carum — Damenpfad 21
Auer, Wolfgang, m. Frau, Frankfurt — Emsstr. 17
Aulmann, Hans, Dr., m. Frau, Gummersbach — Hotel Belvedere
Baumann, Ruth, Dr., Oberhausen — Haus am Meer
Becker, Anneliese, Hagen — Haus Waterkant
Bernwasser, Karl, m. Frau, Steinhagen — Kurhotel Norderney
Bock, Ludwig, Dr., m. Frau, Berlin — Strandhotel Germania
Böckers, Maria, Münster — Maybachstr. 35
Borisch, Gerhard, m. Frau, Runderoth — Rheinstr. 31
Borst, Helmut, Schönaich — Mühlenstr. 5

Bösner, Dorothea, m. Familie, Dettingen — Am Fischerhafen 9
Boyken, Ernst, m. Frau, Oldenburg — Hotel Pique
Brahms, Wilma, Detmold — Südstr. 21
Bredemann, Hildegard, Krefeld — Strandhotel Belvedere
Brinkhütter, Rudolf, Dr., m. Frau, Hannover — Janusstr. 10
Brockmeyer, Hildegard, Altenbecken — Viktoriastr. 2
Brüns, Johanna, Bremen — Benekestr. 10a
Büschholz, Hans, Eltville — Viktoriastr. 2
Bungart, Eleonore, Hagen — Haus Waterkant
Burggräte, Karl, Duisburg — Haus Daheim
Büschen, Erich, m. Frau, Aurich — Viktoriastr. 2
Cordes, Rolf, m. Familie, Achim — Südstr. 21
Dörsehn, Karl, m. Frau, Bünderoth — Rheinstr. 31
Düde, Angret, Dr., Essen — Haus Waterkant
Dykyers, Hedwig, Essen — Mühlenstr. 2
Ehrenborg, Maria, Kroege — Damenpfad 21
Eich, Maria, Neuss — Kirchstr. 3
Eisenmann, Josef, Dr., m. Familie, München — Hotel Belvedere
Elfes, Peter, m. Frau, Düsseldorf — Jann-Berghaus-Str. 74
von Eykels, Herbert, Köln — Strandhotel Belvedere
Fassbinder, Erich, Bochum — Nordhelmstr. 29a
Finke, Helmut, Dr., m. Familie, Northeim — Hotel Belvedere
Fischer, Hilde, Münster — Haus Daheim
Fischer, Otto, m. Frau, Berenbostel — Damenpfad 20
Fooke, Ernst, Norf — Haus Miramar
Foppe, Maria, Bentheim — Knyphausenstr. 24a
Frerkes, Josef, m. Frau, Hiltrup — Weserstr. 11
Gallikowsky, Emil, m. Frau, Emden — Haus Miramar
Gödecke, Kurt, Dr., Münster — Hotel am Kurplatz
Genenger, Aachen — Bruns, Oderstr.
Gerhardt, Marie, Bremen — Marienstr. 14
Gille, Christa, m. Tochter, Braunschweig — Damenpfad 21
Gillmeister, Elfriede, m. Familie, Kassel — Viktoriastr. 2
Glaser, Luise, Düsseldorf — Haus Daheim
Glöckner, Wolfgang, m. Frau, Eppenhain — Lippestr. 7
Groebel, Petra, m. Sohn, Boppard — Haus Daheim
Groke, Valeska, m. Schwester, Solingen — Haus Waterkant
Gustson, Bernhard, Brauweiler — Strandhotel Belvedere
Hadj, A. Joussef, Goch — Janusstr. 10
Hamacher, Werner, Köln — Haus am Meer
Hammer, Ulf, m. Familie, Wuppertal — Am Fischerhafen 9
Hans, Hanna, Bad Rothenfelde — Pension Viktoria
Havenstein, Hilde, Kieselbronn — Viktoriastr. 2
Hegeler, Hermann, m. Familie, Ganderkesee — Knyphausenstr. 23
Hegerding, Walter, Münster — Jann-Berghaus-Str. 83b
Holz v. d. Heiden, Kurt, Hagen — Hotel Pique
Heinrich, Elfie, Solingen — Kurhotel Norderney
Hellmeister, Alfred, Oberstkufen — Haus am Meer
Hermann, Renate, Berlin — Damenpfad 28
Herich, Margarete, Essen — Haus Waterkant
Hischemöller, Wilhelm, m. Sohn, Großberkel — Mühlenstr. 2
Hoch, Angelika, Hemer — Viktoriastr. 2
Hohnemann, Herta, Paderborn — Langestr. 29
Holm, Bernhard, m. Frau, Düsseldorf — Knyphausenstr. 24a
Hoppe, m. Frau, Schieder — Haus Daheim
Hübener, Detlef, m. Familie, Bochum — Marienstr. 20
Hüff, Anno, Dortmund — Marienstr. 14

IMOBILBAUFINANZ

H. ROSMANNECK KG DUISBURG
Sonnenwall 56 - Fernsprecher 24338/22216

Die letzten Dachterrassen- Wohnungen

auf der Nordseeinsel Norderney
im Hause Kaiserhof

mit über 100 qm Sonnendachterrasse,
direkt an der Strandpromenade, mit Blick zu den Nachbarinseln,
zum Festland und zur Großschiffahrtlinie, **zu verkaufen**.
Hallenschwimmbad und Sauna (Gemeinschaftseigentum) im Hause.
Das Niveau des Hauses „Kaiserhof“ wird weiterhin
durch ein Hotel-garni, ein First Class Restaurant sowie durch
das in Norddeutschland in seiner Art einmalige
„Bellmetica“ Schönheits- und Fitness-Center bestimmt.
Eine exclusive möblierte Musterwohnung,
die sich durch gute Ausnutzungsmöglichkeit auszeichnet,
kann täglich besichtigt werden.

Beratung und Verkauf:

Sonnabend, 9. September, und Sonntag, 10. September, sowie
Sonnabend, 16. September, und Sonntag, 17. September 1972,
jeweils von 10.00 bis 12.30 Uhr und von 14.30 bis 18.00 Uhr

Bitte melden Sie sich im „Bellmetica Center“ im Haus Kaiserhof.

Elegante

Pelzmode

in großer Auswahl (auch nach Maß)

finden Sie in Ihrem Urlaub zu Sommerpreisen
sowie moderne

Damen- und Herren-Lederbekleidung

auf NORDERNEY bei

Nerzfarm Seemann
Pelzsalon

Jann-Berghaus-Straße 60 (Nähe Bus-Bahnhof)
Telefon (04932) 3255
und JEVER (Friesland)
Telefon (04461) 2795 und 3244

Husemann, Bruno, Dreyen — Marienstr. 14
Jakob, Horst, m. Frau, Gießen — Lippestr. 7
Janssen, Wilhelm, Dr., m. Frau, Kevelaer — Luisenstr. 12
Janßen, Franz, Essen — Am Fischerhafen 13
Jensen, Thomas, m. Frau, Hannover — An der Mühle 12
Keppel, Ernst, m. Familie, Remscheid — Weserstr. 11
Kiessig, Rolf, Villingen — Südstr. 20
Kintscher, Wolfgang, m. Familie, Bissendorf — Maybachstr. 35
Klindworth, H.-G., m. Frau, Hamburg — Damenpfad 18
Klingner, Egon, m. Familie, Homberg — Nordhelmstr. 23
Krieviel, Wilfried, Dr., m. Frau, Münster — Viktoriastr. 2
Köchling, Anton, Dr., Münster — Haus Waterkant
Kolle, Wilhelm, m. Frau, Münster — Halemstr. 12
Köndgen, Roswitha, Dr., Wuppertal — Haus am Meer
Korf, Maria, Boppard — Haus Daheim
Köster, Heinrich, m. Frau, Roxel — Luisenstr. 21
Kotulla, Erich, Lüdenscheid — Nordhelmstr. 23
Kranz, Frida, Ostrittum — Jann-Berghaus-Str. 38



Reiten auf Norderney

Ausritte am Strand und in den Dünen

Reiten in der Halle (20 x 40 m)

Möglichkeit zum Erwerb des Reiterabzeichens

Pensionsstallung - Verleih und Verkaufsstall

MEIEREI Restaurant
und Café

5 Minuten vom Strand entfernt - Telefon 2294



Krüger, Karl, Norderstedt — Bdw.-Erh.-Heim
Kühn, Julius, m. Frau, Witten — Viktoriastr. 8
Kunstleben, Marianne, Münster — Haus Daheim
Laaser, Günther, Hattingen — Pension Cäcilie
Lindner, Hans, m. Frau, Meppen — Bdw.-Erh.-Heim
Lindner, Lilli, Düsseldorf — Haus Daheim
Lubos, Gottfried, m. Familie, Rheydt — Rheinstr. 31
Maischberger, K., m. Familie, Augsburg — Strandhotel Germania
Marienfeld, Walter, Hamburg — Rheinstr. 29
Mawick, Bernd, Dortmund — Halemstr. 2
Mess, Hermann, m. Familie, Lingen — Halemstr. 2
Mevisen, Albert, Dr., m. Frau, Eschweiler — Haus Waterkant
Meyer, Folkert, m. Frau, Wildeshausen — Strandhotel Belvedere
Mohnhaus, Ilse, m. Tochter, Bokel — Viktoriastr. 3
Mohr, Otto, m. Frau, Uetersen — Am Weststrand 14a
Momberger, Heinz, m. Familie, Emden — Strandhotel Miramar
Monheim, Ursula, m. Familie, Münster — Haus Daheim
Müller, Peter, m. Frau, Bielefeld — Nordhelmstr. 28
Nees, Adolf, m. Frau, Trier — Haus Waterkant
Neuhaus, Paul, Münster — Maybachstr. 35
Niggemeier, Hedwig, Altenbecken — Viktoriastr. 2
Novotny, Barbara, Bückeberg — Bruns Hotel
Nowag, Klaus, m. Familie, Bookholzberg — Am Fischerhafen 9
Oberhage, Gerda, m. Tochter, Osnabrück — Nordhelmstr. 23
Opitz, Käte, Berlin — Strandhotel Miramar
Otte, Anne, Dr., Essen — Haus Daheim
Pieper, Grete, Bocholt — Oderstr. 10
Pollmeier, Konrad, Varenseil — Feldhausenstr. 12a
Proböse, Karl, m. Frau, Loxten — Haus Inge
Pudor, J., München — Kurhotel Norderney
Restuttis, Marta, m. Tochter, Göppingen — Mainstr. 7a
Reiss, Johanna, Kirchheim — Viktoriastr. 2
Remmers, Maria, m. Tochter, Tostedt — Viktoriastr. 2
Richter, Anne-Marie, Stuttgart — Südhoffstr. 4
Richter, Ulrich, m. Frau, Bochum — Haus Daheim
Riethmüller, Heinz, m. Familie, Kl.-Berkel — Villa Fresena
Rimkus, H.-S., Bremen — Südstr. 21
Rinschen, Inge, Düsseldorf — Haus Daheim
Röhl, Natalie, Hannover — Haus Daheim
Rösner, Angelika, Hemer — Viktoriastr. 2
Röth, Edith, Bremen — Viktoriastr. 2
Röth, Helga, Hamburg — Viktoriastr. 2
Sankowski, Kurt, m. Frau, Essen — Hotel Seehof
Schäfer, Ehrhardt, Dr., m. Frau, Lemgo — Hotel Miramar
Schäublin, Hanspeter, m. Frau, Basel — Strandhotel Miramar
Schiefer, Maresi, m. Frau, Dortmund — Bismarckstr. 14
Schmachtenberg, Hans, m. Frau, Gelsenkirchen — Marienstr. 20
Schmidhauser, Lotte, Dr., Heiligenhaus — Hotel Pique
Schmidt, Alexander, m. Familie, Wisbeck — Hotel Miramar
Schuns, Willi, m. Frau, Hagen — Hotel Pique
Scholk, Luise, Düsseldorf — Haus Daheim
Schönung, Simon, m. Familie, Schotten — Haus Inge
Schröder, Gabi, Hannover — Haus am Meer
Schulte, Hans, Münster — Hotel am Kurplatz
Schulze-Wihnert, Erika, Münster — Haus Daheim
Senke, Margarete, Villingen — Südstr. 20
Sticken, Gustav, Wesseling — Haus Daheim
Tauer, Anneliese, m. Familie, H.-Münden — Viktoriastr. 2
Tappeser, Fr.-J., Dr., Moers — Haus Hilde
v. Tellinghusen, Gertrud, Emden — Strandhotel Miramar
Tischer, Elly, Neuendttekau — Gästehaus E. Weber
Tschoepe, Dagmar, Münster — Herrenpfad 17
De Veylder, René, Houthahn — Strandhotel Miramar
Voigt, L., Dr., Wuppertal — „bei Helmut“
Wagner, Herbert, m. Familie, Dreieichenheim — Lippestr. 7
Warndorff, Arnold, m. Familie, Haselünne — Pension Viktoria
Weber, Helga, Mainz — Viktoriastr. 3
Weis, Hans, m. Frau, Saarbrücken — Haus am Meer
Wellen, Trudel, Dr., m. Mutter, Bonn — Viktoriastr. 2
Wenner, Dietrich, Ibbenbüren — Viktoriastr. 2
Wippo, Maria, Münster — Haus Daheim
Wolf, Rudi, m. Familie, Letmathe — Jann-Berghaus-Str. 38
Wöck, Ursula, München — Kurhotel Norderney
Wrede, Brigitte, Bremen — Strandhotel Miramar
Wurditsch, Elke, München — Bismarckstr. 14
Wutkewicz, Heinz, m. Frau, Hildesheim — Kiefernweg 8
Zivoni, Jossi, m. Frau, London — Strandhotel Germania
Zoel, Renate, Wuppertal — Langestr. 29
Zusborg, Josefa, m. Tochter, Barum — Damenpfad 21

Angemeldet bis zum 23. August 1972 abends

Achtermann, Bernhard, m. Frau, Essen — Knyphausenstr. 17
Alte, Annemarie, Köln — Am Wasserturm 11
Ambrosius, Norbert, m. Frau, Köln — Damenpfad 12a
Andreas, Gisela, Hannover — Heinrichstr. 5
Armbruster, Karl, m. Familie, Reinerzau — Südstr. 23
Balfanz, Wilfried, m. Sohn, Hamburg — Nordhelmstr. 86
Beutz, Oskar, m. Frau, Duisburg — Kiefernweg 7
Bethge, Erich, m. Frau, Hannover — Südhoffstr. 24
Bichler, Gerd, m. Familie, Duisburg — Nordhelmstr. 9a
Boecker, Maria, Hohenlimburg — Knyphausenstr. 17
Borgstädt, Werner, Dortmund — Am Januskopf 3
Budeus, Ilse, Dortmund — Luisenstr. 39
Burger, Aenne, Bonn — Gartenstr. 9
Christ, Walter, m. Frau, Lüdenscheid — Kaiserstr. 4
Danz, Eugen, m. Frau, Gr.-Dimmen — Tollestr. 5
Darms, Margarete, Bad Hersfeld — Marienstr. 10
Demmer, Horst, m. Frau, Bielefeld — Seilerstr. 1
Dieroff, Roland, m. Familie, Stuttgart — Rheinstr. 25
Disse, Wilhelm, Münster — Gartenstr. 9
Djadichan, Pariwasch, Hannover — Mühlenstr. 18
Fedderke, Margarete, Dortmund — Luisenstr. 39
Felder, Wolfgang, Schildgen — Hotel Seeadler
Fiek, Anna, Bad Hersfeld — Marienstr. 10
Fink, Maria, Hilden — Elbestr. 1
Forst, Alfred, Lüdenscheid — Janusstr. 9
Garen, Eleonore, Düsseldorf — Gartenstr. 54
Gerhard, Friedrich, Rüsselsheim — Gartenstr. 20
Gerlach, Karl, m. Frau, Oberhausen — Tollestr. 5
Gorsemann, Johann, m. Familie, Bremen — An der Schanze 5
Grah, Gertrud, Solingen — Emsstr. 4
Groff, Maria, Bochum — Wiedaschstr. 17



... frohe und beschwingte Ferienstunden

bietet allabendlich für jung und alt die

Tanzbar „CHEZ NOUS“

EIN BEGRIFF FÜR ERSTKLASSIGE UNTERHALTUNG!

Kein Weinzwang

Ortsmitte

Eintritt frei

Groß, Peter, Altenstadt — Mühlenstr. 18
 Große-Klönne, Agnes, Rheinberg — Nordhelmstr. 78
 Haase, Martha, Essen — Luciusstr. 26
 Hagen, Hans, Haltern — Elbestr. 1
 Hageböling, Felix, Gevelsberg — Luciusstr. 7
 Hartlieb, Heinrich, m. Frau, Solingen — Emsstr. 4
 Hartung, Ilse, Kassel — Gartenstr. 9
 Heck, Gertrud, Vedem — Nordhelmstr. 78
 Heering, Fritz, m. Familie, Reichertshofen — Mühlenstr. 2
 Heermann, Willi, m. Familie, Werlte — Maybachstr. 16
 Hoffmann, Rita, Dr., Münster — Gartenstr. 9
 Honert, Paul, Iserlohn — Jann-Berghaus-Str. 45a
 Kaiser, Aenne, Worms — Heinrichstr. 5

Lorek, Horst, m. Frau, Waiblingen — Janusstr. 9
 Leszczynski, Helmut, Böhmenkirch — Emsstr. 4
 Lüchow, Renate, Hannover — Am Januskopf 3
 Lullies, Gertrud, Dr., Berlin — Kaiserstr. 2
 Malirs, Karin, m. Familie, Rellingen — Halemstr. 3
 Manert, Ernst, m. Frau, Wuppertal — Goebenstr. 2
 Marczinazik, Cäcilie, Marl — Roonstr. 3
 Markstamler, Hedwig, Dr., Freiburg — Friedrichstr. 6
 Matthäus, Friedrich, m. Frau, Gelsenkirchen — An der Schanze 5
 Matzka, Johann, m. Frau, Wernau — Winterstr. 13
 Meyler, Christel, Rosenthal — Gartenstr. 9
 Michels, Elisabeth, Rheinberg — Nordhelmstr. 78
 Migge, Gisela, Bielefeld — Seilerstr. 1
 Möller, Eleonore, Marl — Roonstr. 3
 Müller, Ferdinand, m. Frau, Bielefeld — Halemstr. 3
 Mußmann, K.-M., m. Frau, Nürnberg — Am Fischerhafen 21
 Neu, Heinrich, Damm — Benekestr. 57
 Neugebauer, Anni, Essen — Wiedaschstr. 10
 Nowak, Liesel, Verden — Damenpfad 18a
 Oehlmann, Hans-Otto, m. Frau, Braunschweig — Frisiastr. 3
 Ohnsorge, Jochen, Dr., Köln — Kurhotel Kaiserhof
 Olfmann, Wilhelm, m. Frau, Bonn — Haus Iderhoff
 Oppelt, Jürgen, Dr., m. Familie, Eschweiler — Haus Iderhoff
 Otto, Manfred, Wanne-Eickel — Luciusstr. 3
 Philips, Erich, m. Frau, Hagen — Georgstr. 2
 Pietrzick, Ruth, Solingen — Emsstr. 4
 Pierwop, Else, Meppen — An der Schanze 3
 Pistor, Max, m. Frau, Schalksmühle — Kaiserstr. 4
 Piskol, Heinrich, m. Frau, Bochum — Kirchr. 2
 Pottkämper, Brigitte, m. Tochter, Krefeld — Rass, Denkmal
 Rausch, Dieter, m. Familie, Duisburg — Nordhelmstr. 9a
 Röwer, Elisabeth, Osnabrück — Friedrichstr. 17
 Rüffer, Gerhard, m. Frau, Bielefeld — Seilerstr. 1
 Rühl, Roseli, Kassel — Kaiserstr. 4
 Sattler, Maria, Dortmund — Wiedaschstr. 10c
 Sauerland, Klara, Hohenlimburg — Knyphausenstr. 17
 Scheffer, Armin, Lüdenscheid — Janusstr. 9
 Scheruhn, H., m. Familie, Eversen — Nordhelmstr. 13
 Schludecker, P., Dr., m. Familie, Frankfurt — Am Fischerhafen 11
 Schlürscheid, Friedhelm, m. Frau, Neviges — Rass, Denkmal
 Schmid, Ruth, Stuttgart — Luciusstr. 3
 Schiemann, Elli, Iserlohn — Park-Hotel
 Schulte, Clemens, m. Familie, Recklinghausen — Haus Iderhoff
 Schwedt, Ida, Kassel — Gartenstr. 9
 Schween, Kurt, Bonn — Bdw.-Erh.-Heim
 Seegebrecht, Gerhard, m. Frau, Hamburg — Kieferweg 7
 Stickel, Eva, Berlin — Am Januskopf 3
 Stricker, Jörg, Dortmund — Knyphausenstr. 17
 Tesch, Renate, Castrop-Rauxel — Oderstr. 4
 Uebbing, Heinrich, m. Frau, Bocholt — Oderstr. 4
 Uppinski, Helene, Bochum — Wiedaschstr. 17
 Volkhausen, Alhard, Dr., m. Frau, Krefeld — Kurhotel Kaiserhof
 Waller, Sigrid, Lübeck — Tollestr. 5
 Waller, Wolfgang, Lübeck — Tollestr. 5
 Wehmeier, Marianne, m. Sohn, Osnabrück — Nordhelmstr. 86
 Weise, Dirk, m. Familie, Bremerhaven — Heinrichstr. 10
 Werther, Liane, m. Familie, Sehnde — Tollestr. 5
 Wichelmann, Hans, m. Frau, Bochum — Nordhelmstr. 78
 Wiggershaus, Fritz, m. Frau, Gelsenkirchen — Südstr. 23
 Zieven, Gertrud, Castrop-Rauxel — Oderstr. 4

Kennen Sie

unsere große Auswahl
 in- und ausländischer Parfümerien
 allererster Firmen

Beratung durch erste Fachkräfte

Wir haben 80jährige Erfahrung!

Das führende Fachgeschäft



von Ohlen

Strandstraße am Weststrand und am Nordbad

KUNSTHANDLUNG

UWE MINDERMANN

Poststraße - Telefon (04932) 2538

Gemälde namhafter Künstler

Auserlesene Kleinkunst

Kalbitz, Karl, m. Frau, Bielefeld — Luciusstr. 3
 Kalkuhl, Liselotte, Köln — Am Wasserturm 11
 Kämmer, Eva, Bremen — Richthofenstr. 15
 Kegler, Renate, m. Sohn, Frankfurt — Haus Rass
 Klein, Chr., Bonn — Gartenstr. 9
 Klopsch, Joachim, m. Frau, Berlin — Ellernstr. 13
 Knigge, Walter, m. Frau, Braunschweig — Nordhelmstr. 8
 Kolbe, E., Hilden — Elbestr. 1
 Körner, Helmut, m. Frau, Werther — Seilerstr. 1
 Krahe, Karoline, Essen — Luciusstr. 26
 Löbcke, m. Tochter, Recklinghausen — Damenpfad 12a
 Lohmann, Hildegard, Dr., Herbern — Park-Hotel

Lotto - Toto

Annahmeschluß: Donnerstags

Friedrichstraße 17
 Nähe Denkmal

Winterstraße 14
 Ecke J.-Berghaus-Straße

Pension garni „Haus Meeresleuchten“

Heinrichstraße 6 Bes. Charlotte Ristow Telefon 2637

100 Meter vom Meer entfernt - Nähe Nordstrand

modern - gepflegt

zum Wohle des Gastes und seiner Familie

Sehr günstige
 Vor- und
 Nachsaison-Preise

Erstklassige Doppel- und Dreibettzimmer
 mit Dusche und WC - zentralbeheizt
 Behaglicher Aufenthaltsraum

Bergermann, Alfred, Gladbeck — Haus Düro
 Bening, Elisabeth, Altenberge — Haus Elfriede
 Beyll, Anna, Düsseldorf — Luisenstr. 11
 Bickmann, Doris, Duisburg — Kreuzstr. 8
 Block, Charlotte, Braunschweig — Langestr. 10
 Blotekamp, Dr., Bonn — Strandhotel Germania
 Blume, Gwendolyn, Sevelen — Golf-Hotel
 Bögemann, Etta, m. Familie, Bad Rothenfelde — Damenpfad 11
 Böhle, Heinrich, m. Frau, Paderborn — Elbestr. 26
 Bohmhammel, Ilse, Wasbe — Haus Westend
 Böhmer, Lore, Hameln — Heinrichstr. 3
 Börger, August, Datteln — Birkenweg 21
 Bormann, Gunter, Braunschweig — Hotel am Kurplatz
 Bossler, Werner, m. Frau, Bremen — Benekestr.
 Brand, Gerda, Hagen — Friedrichstr. 7
 Brand, Hildegard, Hagen — Haus Kriegsmann
 Brandes, Marianne, Hannover — Haus Kriegsmann
 Brinker, Maria, Lönningen — Nordhelmstr. 45

Eberhardt, Heinz, Dr., m. Familie, Berlin — Haus Westend
 Eggen, Hans, Verden — Mühlenstr. 5
 Eiche, Wolfgang, m. Familie, Düsseldorf — Langestr. 10
 Eichhoff, Inge, Sennestadt — Sanatorium Norderney
 Eichhoff, Theodor, m. Familie, Lilienthal — Jann-Berghaus-Str. 85
 Enk, Irmgard, Bocholt — Herrenpfad 16
 Eschbach, Aenne, Düsseldorf — Luisenstr. 11
 Essenberger, Gertrud, Fiestel — Sanatorium Norderney
 Falkenbach, Hans, m. Familie, Düsseldorf — Luisenstr. 10
 Faust, Liselotte, m. Sohn, Traben-Trarbach — Haus Westend
 Fauth, Otto, m. Frau, Deckbergen — Haus Sonnenblick
 Feldmeier, Maria, Münster — Haus Elfriede
 Fick, Elmar, Gerbrunn — Marienstr. 22b
 Fieters, Emmy, Osnabrück — Haus Westend
 Fischer, Horst, Wolbeck — Sanatorium Norderney
 Fladda, Walter, m. Frau, Leer — Moltkestr. 10
 Flore, Martin, Brakel — Sanatorium Norderney
 Flöthmann, Grete, m. Sohn, Halle — Ellernstr. 16

HOTEL METROPOL



Moltkestraße 7 - Ruf (04932) 738

GANZJÄHRIG GEÖFFNET

Neubau 1971

Unser Haupthaus umfaßt 120 Betten
 und das Appartementhaus in der Winterstraße 50 Betten.

**Alle Zimmer weisen Komfortausstattung mit
 Dusche, WC und Selbstwählfernsprecher auf. Lift im Haus.**

Holländisches Frühstück (Orangensaft, Ei, Aufschnittplatte
 mit Wurst und Käse, Konfitüre, Bienenhonig, Butter, Bröt-
 chen, Weiß-, Grau-, Schwarz- und Knäckebrot, Zwieback;
 zur Auswahl stehen Kaffee, Tee, Milch oder Kakao).

Wir bieten: Täglich abends einen Obststeller am Bett.

Voll- und Halbpension

Unsere Küche bietet Speisen und Spezialitäten
 des In- und Auslandes für feinste Gaumenfreuden.

**Nutzen Sie unsere Preisvorteile
 außerhalb der Hauptreisezeit!**

Fordern Sie
 unverbindlich unser Preisangebot mit Hausprospekt.

Neu auf der Insel: Im Hotel Metropol

Der

Fisch-Keller

Einziger Spezial-Fischkeller Norderneys (80 Plätze)

**Jeden Tag frische Seefische in großer Auswahl: Seezungen, Schollen, Heilbutt, Aal, Schellfisch,
 Kabeljau, Goldbarschfilet, frische Krabben und vieles mehr; sowie Fleischgerichte**

Und für die Kleinen den appetitlichen KINDERTELLER!



Tägliche Tischzeit von 11.30 bis 14.30 Uhr

Brinkmann, Hedwig, Dortmund — Luisenstr. 10
 Brockmann, Ida, m. Tochter, Burgsteinfurt — Haus Düro
 Brodda, Helga, Bad Oeynhausen — Am Wasserturm 10
 Bröskamp, Marianne, Lingen — Damenpfad 20
 Buccino, Lore, Brackwede — Luciusstr. 10
 Bücker, Wilhelm, Lüdenschied — Luisenstr. 11
 Busch, Fritz, Hannover — Hafenstr. 22
 Busche, Marlies, Hagen — Damenpfad 23
 Coors, Friedrich, m. Frau, Nettelstedt — Maybachstr. 32
 Cramm, Harald, m. Familie, Braunschweig — Langestr. 10
 Czyborra, Roswitha, Gladbeck — Sanatorium Norderney
 Dall, Johanna, Leer — Bogenstr. 12
 Daver, Wolfgang, m. Familie, Wesel — Heinrichstr. 3
 Dedial, Emil, Drolshagen — Gartenstr. 2
 Dehmert, Heinrich, m. Familie, Ottensen — Wedelstr.
 Deipenbrock, W., m. Frau, Heessen — Langestr. 10
 Deiss, Walter, m. Familie, Stetten — Winterstr. 24
 Denig, Werner, Wanne-Eickel — Sanatorium Norderney
 Dietri, Franz, m. Frau Hamburg — Hotel Düsseldorfer Hof
 Dinkheller, Margot, Münster — Kirchstr. 8
 Dörnenburg, Klara, Mülheim — Knyphausenstr. 17

Forstmann, Dr., Duisburg — Golf-Hotel
 Franzmeier, Fritz, m. Frau, Lemgo — Haus Delang
 Freitag, Alfons, m. Frau, Hochstadt — Knyphausenstr. 2
 Fuchs, Hans, m. Frau, Hagen — Herrenpfad 17
 Fuhr, Gertrud, Recklinghausen — Luisenstr. 10
 Gawrych, Anneliese, Erlangen — Nordsee-Haus
 Gebracht, Anton, Nuttlar — Sanatorium Norderney
 Geske, Karoline, Berlin — Haus Noena
 Gezanis, Athanassios, Lüdenschied — Sanatorium Norderney
 Giese, Wolfgang, Bochum — Sanatorium Norderney
 Giesler, Gertrud, m. Schwester, Osnabrück — Bülow-Allee 4
 Gormans, Heinrich, m. Frau, Krefeld — Damenpfad 11
 Gormans, Rita, Krefeld — Damenpfad 11
 Gräwe, Brigitte, Unna — Weserstr. 3
 Greese, Johanna, Kirchlengern — Sanatorium Norderney
 Gronau, Ingeborg, Recklinghausen — Luisenstr. 10
 Güttler, Sieglinde, m. Tochter, Frankfurt — Benekestr. 57
 Haarmann, Fritz, Dr., m. Frau, Oberhausen — Hotel am Kurplatz
 Haastert, Fritz, Dr., m. Sohn, Hagen — Richthofenstr. 4
 Hafermann, Eggo, m. Familie, Alfeld — Gartenstr. 20
 Harders, Marga, m. Frau, Oldenburg — Herrenpfad 12



... Sie wollen unterhalten sein - behagliche Atmosphäre genießen?

Als Besuchsziel lohnt sich
in der Poststraße (Seiteneingang, I. Etage) die

Weinstube im Klabaubermann

Täglich abends ab 20 Uhr spielt **WERNER SCHWARZ**
auf seiner Hammond-Orgel

Erlesene Weine

Spitzenbiere im Ausschank

Hawer, Maria, Hülchrath — Gartenstr. 2
Hartwig, Wilhelm, Vlotho — Sanatorium Norderney
Heermann, Agnes, m. Familie, Werite — Maybachstr. 33
Heer, Ferdinand, Dortmund — Kreuzstr. 10
Heggeblom, H.-L., m. Familie, Gluide — Langestr. 10
Heggeblom, Georg, Minden — Langestr. 10
Heile, Christa, Unna — Friedrichstr. 7
Heinisch, Anna, Haaren — Sanatorium Norderney
Heinrich, Fr.-J., Castrop-Rauxel — Sanatorium Norderney
Hellbach, Helene, Aurich — Damenpfad 19
Henkel, Karl, Berl — Mainstr. 5
Henne, Günter, m. Frau, Hannover — Jann-Berghaus-Str. 16
Hennigfeld, Hans, m. Familie, Heessen — Langestr. 10
Herberhold, Anton, m. Frau, Wuppertal — Haus Delang
Herget, August, m. Frau, Köln — Mühlenstr. 16
Hehemann, Margarete, Köln — Strandhotel Germania
Hermes, Otto, m. Frau, Witten — Kreuzstr. 10
Herrmann, Anna, Rheydt — Haus Rheinland
Hoehne, Walter, m. Frau, Bremen — Kreuzstr. 10
Hinz, Wilhelm, Berlin — Haus Noena
Höfingloff, H.-J., Dr., Hilstrup — Kaiserstr. 8
Graf Hoensbroech, G., Dr., Linkel — Kreuzstr. 10
Hönemann, Gerda, Marl — Ellernstr. 16
Honselmann, Werner, Letmathe — Tollestr. 7
Horster, Franz, m. Frau, Menden — Benekestr. 39
Horstmann, Johanne, Lingen — Damenpfad 20
Huefnagels, Doris, Dr., Wethersheim — Friedrichstr. 11
Huf, Paul, m. Frau, Hohenlimburg — Benekestr. 57
Hungerland-Steffen, R., Duisburg — Hotel am Leuchtturm
Ilse, Kurt, m. Frau, Dorsten — Benekestr. 57
Jahns, Else, Hamburg — Am Fischerhafen 3
Jaitz, Emy, Dortmund — Heinrichstr. 3
Kahlmann, Max, m. Frau, Wessel — Bäckerstr. 8
Kamps, Ferdi, Viersen — Benekestr. 57
Kaupp, Irmgard, Stuttgart — Kirchstr. 7
Killmer, Rolf, m. Frau, Essen — Nordhelmstr. 34
Klaus, G., m. Frau, Berlin — Friedrichstr. 10
Klößg, Christian, Leer — Moltkestr. 10
Knittel, Hans, Wanne-Eickel — Sanatorium Norderney
Knöbel, H.-J., Schwelm — Sanatorium Norderney
Kocke, Werner, m. Frau, Kamen — Damenpfad 18
Köhler, Fritz, m. Familie, Sehnde — Haus Düro
Köhler, Hanna, Dortmund — Hotel am Leuchtturm
Kölln, Gretel, Hamburg — Heinrichstr. 3
Köther, Martha, Wesel — Bäckerstr. 8
Koopie, Wilhelm, Wuppertal — Haus Westend
Kramm, Eva, Braunschweig — Kirchstr. 8
Krause, Rainolf, m. Frau, Hamburg — Nordhelmstr. 19
Krebs, Wolf, m. Frau, Löhne — Damenpfad 18
Krist, Wolfgang, Recklinghausen — Feldhausenstr. 12a
Krumtünker, Christine, Laukötter — Sanatorium Norderney
Lammers, A., Dr., m. Frau, Solingen — Haus Sonnenblick
Lampe, Wilhelm, m. Frau, Kreuztal — Langestr. 10
Lampe, Eva, Dortmund — Sanatorium Norderney
Lange, Karl, D.-Scharnhorst — Luisenstr. 11
Lange, Waldemar, m. Frau, Münster — Pension Coordes
Langenfeld, Sophie, Münster — Haus Sonnenblick
Laukhorst, D., m. Familie, Neuenhaus — Haus Sonnenblick
Leichsering, Gerald, Dortmund — Sanatorium Norderney
Lhegger, Hanni, Hütental — Wilhelmstr. 4
Link, Gunter, Dr., m. Frau, Kempten — Haus Düro
Licanin, Sava, Dortmund — Sanatorium Norderney
Lohe, Gertrud, Nordenham — Heinrichstr. 3
Lonnemann, Helena, Dr., m. Mann, Selm — Viktoriastr. 8

van Loose, Siegfried, Dortmund — Sanatorium Norderney
Lorenzen, Christine, Flensburg — Haus Seadler
Lüddecke, Anneliese, m. Sohn, Großlafferde — Bäckerstr. 8
Lüken, Margarethe, Göttingen — Luisenstr. 24a
Lindner, Hildegard, Bad Zwischenahn — Luisenstr. 24a
Lütgemeier, Klaus, Detmold — Mainstr. 7
Lutzen, Walter, Dr., Aachen — Haus Westend
Manß, Anna, Lüdenscheid — Sanatorium Norderney
Marquardt, H., m. Familie, Nienburg — Damenpfad 23
Matthias, Wilhelm, Stadthagen — Moltkestr. 11
Mauch, Meinrad, m. Familie, Rottenburg — Nordhelmstr. 9a
Meisig, Monika, Altwarmbüchen — Mainstr. 5
Meyer, Heinrich, m. Frau, Mannheim — Heinrichstr. 1
Miara, Therese, Recklinghausen — Kreuzstr. 10
Milzner, Horst, m. Familie, Hannover — Damenpfad
Much, Eckhard, m. Familie, Erkelenz — Damenpfad 8
My, Michele, Ennepetal — Sanatorium Norderney
Neu, Heinrich, Damm — Benekestr. 57
Neumann, Otto, m. Familie, Esslingen — Kiefernweg 10

Ihr Ausflugsziel **„Um Ost“** CAFÉ RESTAURANT
am Campingplatz
Hedwig und Erich Fritz
Telefon (04932) 3571



Das Haus mit behaglichen Räumen, ostfriesischer Gastlichkeit und gemühtlicher Atmosphäre am Kamin zu jeder Jahreszeit

Mittag- und Abendtisch

Gepflegte Speisen und Getränke
Kuchen und Gebäck aus eigener Herstellung
Täglich durchgehend geöffnet

Niesporek, Erhard, m. Familie, Dortmund — Am Fischerhafen 3
Oberfranke, Fr., m. Familie, Bisbigheim — Haus Westend
Ohlig, August, Offenbach — Heinrichstr. 3
Oetker, Maria, Hamburg — Heinrichstr. 3
Panzerbieter, W., Dr., m. Frau, Siersdorf — Hotel am Leuchtturm
Pasch, Klaus, Kempen — Damenpfad 11
Pflanz, Manfred, m. Sohn, Isernhagen — Kaiserstr. 8
Pohlkamp, Albert, m. Frau, Mesum — Haus Sonnenblick
Pörsch, Willy, m. Frau, Berlin — Wedelstr. 4
Potthoff, Margarete, Hohenlimburg — Haus Sonnenblick
Rauch, Christiane, Berlin — Südhoffstr. 25
Rauchfleisch, Fr., Osnabrück — Haus Westend
Reiss, Else, Lüdenscheid — Frisiastr. 22
Reiter, Wolfgang, Langenberg — Sanatorium Norderney

80 JAHRE

Sehr geehrter Kurgast!

80 JAHRE

Sie finden auf der schönen Nordseeinsel alles zu Ihrer Erholung, was Geist und Körper verlangen. Seeluft und Seewasser regen bekanntlich den Appetit an. Beehren Sie mein Geschäft mit Ihrem Besuch. Meine vier großen Schaufenster zeigen Ihnen Großstadtauswahl feiner Delikatessen, die Sie im Laden stets frisch und preiswert bei aufmerksamer Bedienung erhalten. **Benutzen Sie bitte die Vormittagsstunden zum ruhigen Einkauf!**

H. BAKKER

Inh.: Jürgen-Heye Bakker

Gegründet 1891

Ganzjährig geöffnetes Inselgeschäft
Ecke Friedrich- und Heinrichstraße - Telefon (04932) 508

GÄSTEHAUS

VILLA CHRISTINA

HOTEL GARNI

Besitzer: Wilhelm Bakker

2982 Nordseeheilbad Norderney

Kreuzstraße 9 - Ruf (04932) 711

Neubau 1970 - In nächster Nähe des Strandes - Sehr ruhige Lage - Stadtmittte - Moderne Zimmer, alle mit Dusche, WC und Telefon - Fahrstuhl im Hause

Besonders zu empfehlen auch für Herbst- und Winterkuren

Informieren Sie sich bitte unverbindlich

Pension „Haus Sylvia“



Bernhard und Erika Tjaden
Damenpfad 17 - Telefon (04932) 428

Modern eingerichtete Zimmer mit Dusche und Blick auf die See - Gemütliche Aufenthaltsräume - Voll- und Halbpension

Unsere Küche ist für ihre hohe Qualität bekannt

Unser Haus ist **ganzjährig** auf das Erleben gesunder und sorgenfreier Ferientage mit allen Annehmlichkeiten friesischer Gastlichkeit eingestellt. Nutzen Sie auch die Vorzüge des Inselklimas im Frühjahr, Herbst und Winter! Wir bieten Ihnen für diese Zeit finanzielle Vorteile und geben **auf alle**

Preise einen Nachlaß von 20 Prozent!

Informieren Sie sich bitte durch Anforderung unseres Preisangebotes mit Hausprospekt



Im Ausschank:

Krombacher Pils
mit Felsquellwasser gebraut

Renner, Oskar, Dr., Rhaus — Kreuzstr. 10
Reuwes, Ingeborg, m. Sohn, Enne — Luisenstr. 24a
Richter, Siegfried, Dr., Handorf — Strandhotel Atlantik
von Robowitz, Irene, Dortmund — Haus Elfriede
Steffen, Grete, Duisburg — Hotel am Leuchtturm
Stege, Caroline, Bückeberg — Benekestr. 57
Steiger, Willi, m. Frau, Ludwigshafen — Nordsee-Haus
Stock, Eduard, Langenberg — Sanatorium Norderney
Stoffers, Heinrich, Emsdetten — Sanatorium Norderney
Stolte, Ella, m. Enk., Lehre — Jann-Berghaus-Str. 16
Streich, Irene, m. Sohn, Frankfurt — Benekestr. 57
Streithorst, Gustav, Bad Rothenfelde — Damenpfad 11
Strohmeier, Paul, m. Frau, Dortmund — Birkenweg 23
Strumpf, Eberhard, m. Frau, Solingen — Golf-Hotel
Thiedemann, Hans, Haltern — Sanatorium Norderney
Thomas, Elise, Wolfsburg — Jann-Berghaus-Str. 16

Vielmaack, Gunther, m. Frau, Münster — Haus Sonnenblick
Voigtländer, W., Dr., m. Fam., Hückeswagen — Htl. am Leucht.
Völpel, Johann, Bünde — Sanatorium Norderney
Völsger, Gisela, Bad Runstefel — Friedrichstr. 11
Weinrich, Helma, Münster — Kurhotel Norderney
Wessendorf, Bernhard, m. Frau, Icker — Winterstr. 3a
Wessendorf, Emmy, Münster — Kreuzstr. 10
Wienken, Irene, Cloppenburg — Nordhelmstr. 45
Windhausen, Ludwig, m. Familie, Kempen — Emsstr. 17
Witte, Marianne, Stadtlohn — Knyphausenstr. 17
Witte, Josef, Münster — Sanatorium Norderney
Wittenstein, Martha, Münster — Kreuzstr. 10
Wulschke, Günther, Paderborn — Kreuzstr. 8
Zahn, Otwin, m. Frau, Mülheim — Halemstr. 8
Ziegler, Karl-T., Bad Dürkheim — Kreuzstr. 8
Zilm, Helge, m. Familie, Mülheim — Oderstr. 11
Zimmermann, Wuppertal — Kirchstr. 8
Zimmermann, Fritz, Hohenlimburg — Sanatorium Norderney
Zinner, Fritz, m. Frau, Berlin — Kaiserstr. 8
Zöller, Ursula, Erlangen — Nordsee-Haus
Zwingmann, Rolf, Werdohl — Ellernstr. 7

Angemeldet bis zum 25. August 1972 mittags

Altmeppen, Heinrich, Oldenburg — Künstlerhaus
Balke, Manfred, m. Frau — Moltkestr. 11
Balzer, Kurt, Dr., m. Frau, Essen — Hotel Europäischer Hof
Banse, Susanne, Kassel — Am Fischerhafen 3
Bauer, Friedrich, Troisdorf — Karlstr. 2
Baumann, Dieter, Waldfishbach — Viktoriastr. 2
Becker, Hans, Dr., m. Frau, Gummersbach — Haus Columbus
Becker, Peter, m. Frau, Essen — Nordsee-Haus
Berg, Willi, Eilshausen — Georgstr. 2
Berger, Annemarie, Berlin — Wiedaschstr. 3
Beyer, Günter, m. Frau, Dortmund — Südhoffstr. 2
Boenig, Karl-Heinz, Holzminde — Hotel Europäischer Hof
Böger, Anton, Bad Driburg — Moltkestr. 6
Böhmman, Marianne, Vehrensande — Wilhelmstr. 8
Bongards, Wilhelm, m. Frau, Gummersbach — Haus Columbus
Bracksieck, H.-D., Krefeld — Haus Columbus
Dahlberg, Bettina, Hannover — Moltkestr. 11
Daniel, Karl, Dr., Renningen — Haus Meeresstrand
Dettmering, Herta, Hannover — Moltkestr. 11
Diewitz, Manfred, m. Frau, Köln — Hotel Europäischer Hof
Durken, Käthe, Moers — Haus Nordland
Dürselen, Adele, Otzenrath — Kurhotel Norderney
Ecnken, Hildegard, Hannover — Kurhotel Norderney
Fährmann, Marianne, Oer-Erken — Tannenstr. 4
Fecker, Hermann, m. Familie, Emden — Kirchstr. 5
Feist, Edith, Berlin — Kreuzstr. 8
Feist, Elfriede, Düsseldorf — Kreuzstr. 8
Fluder, Max, m. Frau, Bad Eilsen — Kreuzstr. 8
Gerstkamp, K.-H., m. Frau, Dortmund — Haus Gerdes
Groene, Wilhelm, m. Frau, Rinkerode — Künstlerhaus
Groß, Herbert, m. Frau, Wesseling — Kurhotel Norderney
Grubert, Rolf, Essen — Kirchstr. 8
Grund, Renate, Dortmund — Hotel Europäischer Hof
Gutberlet, Helene, Oberlahnstein — Haus Leichte Brise
Hänisch, Erika, Wolfenbüttel — Georgstr. 6
Hauke, Otto, m. Familie, Krefeld — Haus Columbus
Hanson, Herta, Düsseldorf — Nordsee-Haus
Hartmann, Walter, Dr., m. Frau, Wipperfürth — Europäischer Hof
Helms, Elisabeth, Bunn — Wilhelmstr. 1
Henning, Klaus, m. Familie, Goslar — Wiedaschstr. 3
Hepner, Horst, m. Frau, Braunschweig — Hotel Europäischer Hof
Hermens, Brigitta, m. Mutter, Bremen — Haus Antje
Hermens, Peter, m. Frau, Neuenrade — Hotel Europäischer Hof
Honsberg, Hedwig, Krefeld — Nordsee-Haus
Huckenbeck, Kurt, m. Frau, Haan — Lippestr. 6
Jaeckel, Gerhard, m. Frau, Gütersloh — Pension Viktoria
Klette, Wilhelm, Oldenburg — Kurhotel Norderney
Knoppke, Hans, m. Frau, Hamm — Jann-Berghaus-Str. 38
Knox, Gerhard, m. Frau, Mannheim — Nordsee-Haus
Köbel, Peter, Recklinghausen — Tannenstr. 4
Kornemann, Georg, m. Familie, Bebra — Heinrichstr. 7
Kratz, Walter, m. Frau, Hannover — Bruns, am Leuchtturm
Krohn, Herbert, m. Frau, Bremen — Kurhotel Norderney
Kuhrau, Paul, m. Frau, Hamburg — Hafenstr. 22
Lehmann, Manfred, m. Frau, Krefeld — Hotel Europäischer Hof
Lorenz, Fritz, m. Frau, Hildesheim — Hafenstr. 22

Brederlow
NORDERNEY

Elegante Damen- und Herrenmoden
aus den führenden Häusern
Europas erwarten Sie.
In unseren neuen, exklusiven Räumen
in der Strandstraße werden wir Ihren Wünschen
in noch größerem Maße als bisher
entgegenkommen können.

WERNER BREDERLOW

Postfach 132

Telefon (04932) 2230



... Sie suchen die Speisenauswahl preiswerter Gerichte, die Gemütlichkeit, die Plauderstunde ?

Viele gastronomische Voraussetzungen hierfür erfüllen:

Das	Der	Die	Die
Hotel-Restaurant	GAMBRINUS-	BIERSTUBE	GASTSTÄTTE
im	KELLER	KLABAUTERMANN	ZUM KAP
RHEINISCHEN HOF	Herrenpfad	Poststraße	Waldweg

Lüken, Leer — Haus Meyerdrees
 Maas, Maria, Dortmund — Südhoffstr. 13
 Mecke, Wilhelm, m. Frau, Gelsenkirchen — Winterstr. 25
 Meiswinkel, Adelheid, Hummersbach — Haus Nordland
 Metzger, Gerhard, Mannheim — Künstlerhaus
 Meyer-Niehof, Thea, Hannover — Kampstr. 11
 Michaelis, Walter, m. Frau, Berlin — Nordsee-Haus
 Mhdner, Marianne, Hannover — Moltkestr. 11
 Mölck-Neuse, Lotte, Dr., Worswede — Hotel Europäischer Hof
 Neuse, D., Dr., m. Bruder, Worswede — Hotel Europäischer Hof
 Müller, Ellen, Wuppertal — Knyphausenstr.
 Müller, Traud, Bremen — Haus Leichte Brise
 Müssig, Helmut, m. Frau, Frankfurt — Viktoriastr. 2
 Niemer, Hermann, Rheine — Tannenstr. 16
 Noack, Adolf, m. Frau, Erfstadt — Moltkestr. 6
 Oborski, Fritz, m. Frau, Düsseldorf — Wilhelmstr. 8
 Ohl, Agnes-Hedy, Berlin — Pension Viktoria
 Ommen, Jutta, m. Familie, Bremen — Pension Viktoria
 Otte, Helmut, Dr., m. Frau, Essen — Hotel Europäischer Hof
 Pillath, Manfred, Gelsenkirchen — Jann-Berghaus-Str. 82
 Platz, Anny, Köln — Haus Nordland
 Plümpe, Angelika, Ahlen — Nordsee-Haus
 Pottmann, Nideggen — Park-Hotel
 Pütz, Adolf, m. Frau, Düsseldorf — Haus Antje
 Rhein, Rita, Hilstrup — Viktoriastr. 2
 Rixen, m. Frau, Krefeld — Haus Columbus
 von Roboritz, Eugenie, Dortmund — Haus Elfriede
 Rogal, Karl-Heinz, m. Frau, Wattenscheid — Haus Düro
 Rottländer, Adelheid, Overath — Haus Kriegsmann
 Ruh, Wolfgang, Köln — Benekestr. 57
 Sablotuy, Paul, Krefeld — Luisenstr. 6
 Sadowski, Alfred, m. Frau, Gelsenkirchen — Nordsee-Haus
 Schacht, Gunter, Wanne-Eickel — Sanatorium Norderney
 Schäfer, Kurt, m. Familie, Westerborg — Südhoffstr. 13
 Schaefer, Karl-H., m. Frau, Recklinghausen — Luisenstr. 24
 Scharf, Heinz, m. Frau, Witten — Strandhotel Germania
 Scheffer, Maria, Lingen — Südstr. 18
 Scherfeld, Theo, Eitshausen — Georgstr. 2
 Schleimer, Frieda, Tecklenburg — Gartenstr. 41d
 Schmidt, Eberhard, Sprendlingen — Hotel Europäischer Hof
 Schmidt, Wilhelmine, Schwelm — Haus Sonnenblick
 Schmitt, Reiner, Weselberg — Mainstr. 7
 Schnok, Peter, m. Frau, Norf — Lippestr. 5
 Schöber, A., Wuppertal — Haus Roland
 Schönefeld, Horst, m. Frau, Berlin — Südhoffstr. 25
 Schönweis, Bernd, Freienohl — Sanatorium Norderney
 Scholtmann, Hans, Prof., m. Familie, Münster — Künstlerhaus
 von Schorlemer, Klaus, Osnabrück — Jann-Berghaus-Str. 43c
 Schröder, Erika, Emsdetten — Herrenpfad 16

Schröder, Werner, Waltrop — Sanatorium Norderney
 Schroeter, Magda, Hagen — Haus Sonnenblick
 Schuermann, Marlies, Wuppertal — Haus Nordland
 Schütte, Herbert, m. Frau, Bückeberg — Kurhotel Norderney
 Schulte-Tiggens, Anneliese, Dortmund — Lippestr. 8
 Schulz, Agnes, Hawingbeck — Jann-Berghaus-Str. 44
 Schulz, Erwin, m. Frau, Hannover — Jann-Berghaus-Str. 16
 Schulz, Horst, Berlin — Südhoffstr. 25
 Schumann, Heinrich, Wesseln — Südhoffstr. 3
 Schumann, Johanna, Essen — Nordsee-Haus
 Schürhoff, Klaus, m. Familie, Ostbevern — Strandhotel Atlantik
 Schutz, Ilse, Berlin — Nordsee-Haus
 Schwab, Margarete, Clausthal — Luisenstr. 24a
 Schweikert, Heinz, m. Frau, Nettetal — Hotel Europäischer Hof
 Seite, Dora, Bremen — Luisenstr. 2
 Sembill, Acki, Bremen — Luisenstr. 2
 Sikora, Karl, Benningen — Luisenstr. 23
 Skiba, Gerhard, m. Frau, Duisburg — Südhoffstr. 22
 Spendeck, Helga, m. Tochter, Hamburg — Birkenweg 17
 Spinn, Brigitte, Selm — Friedrichstr. 11
 Sürhorn, Ingrid, Troisdorf — Haus Leichte Brise
 Surholt, Mechthild, Bork — Friedrichstr. 11
 Starke, Eleonore, Dortmund — Haus Kriegsmann
 Sterzel, Heinz, Troisdorf — Karlstr. 2
 Tegge, Gerhard, Dr., m. Frau, Bonn — Hotel Europäischer Hof
 Tegge, Gerhard, m. Frau, Berlin — Hotel Europäischer Hof
 Toczylowski, Hugovan, Köln — Roonstr. 6
 Türk, Henning, m. Frau, Dortmund — Südhoffstr. 2
 Voerster, Bernhard, m. Familie, Berlin — Südhoffstr. 23
 Voit, Erich, m. Frau, Wuppertal — Nordsee-Haus
 Vriesenja, Johanne, Emden — Haus Pleines
 Wagner, Joachim, m. Frau, Göttingen — Georgstr. 6
 Weihahn, Dieter, m. Familie, Düsseldorf — Knyphausenstr. 24a
 Weste, Ursula, Berlin — Kreuzstr. 8
 Wüstkamp, Willi, m. Frau, Duisburg — Haus E. Weber

Angemeldet bis zum 25. August 1972 abends

Abegg, Brigitte, m. Familie, Bremen — Hotel am Kurplatz
 Andresen, Peter, m. Familie, Lüneburg — Kurhotel Kaiserhof
 Aßmuth, Erich, m. Frau, Dortmund — Karlstr. 6
 Arten, Maria, Bad Godesberg — Roonstr. 4
 Astroh, Inge, Marl — Friedrichstr. 38
 Backhaus, Josef, m. Familie, Münster — Benekestr. 48
 Banisch, Hilmar, m. Familie, Bremen — Luisenstr. 32
 Baron, Gunter, Oldenburg — Karlstr. 1a
 Bartel, Kurt, m. Frau, Siegburg — Friedrichstr. 11
 Beinbauer, Brigitte, München — Jann-Berghaus-Str. 69
 Beumer, Rolf, m. Familie, Pelkum — Haus Elke
 Biedermann, Peter, Grünwald — Haus Waterkant



Ganzjährig geöffnet
 Modern eingerichtete Zimmer mit Dusche
 Gemütliche Aufenthaltsräume

Hotel Seehof

Goebenstraße 2
 Telefon 2323

H. Stoltenberg

gegenüber der
 Kath. Kirche
 „Stella maris“

Mittag- und Abendtisch

reichhaltig - preiswert

Unsere Speisenauswahl bietet:

FEISCH - FISCH - WILD - GEFLÜGEL
EINTOPFGERICHTE - KINDERTELLER

außerdem täglich frisch:

NORDSEESCHOLLE - SEEZUNGE - HUMMER

Tischzeiten tägl. von 11.00 - 14.00 und von 18.00 - 21.00 Uhr

Diätküche

MEISTERBETRIEB

Kaiserhof-Keller

im

KURHOTEL *Kaiserhof* NORDERNEY

DAS RESTAURANT FÜR DEN KENNER!

GEFLEGTETE GETRÄNKE

EXQUISITE KÜCHE

Sie finden vom Eintopf bis zum Hummer, bei Faßbier oder Champagner alles, was Magen und Geldbeutel erlauben!

... und am Abend

TANZ UND UNTERHALTUNG

mit Rolf Nagel

dem Künstler an seiner Elektro-Orgel

Täglich geöffnet von 12.00 bis 14.00 Uhr und von 18.00 bis 2.00 Uhr nachts

TELEFON 501

Bigalke, Albert, m. Frau, Neuwied — Haus Waterkant
Bittner, Gerhard, Koblenz — Pension Coordes
Boguslawski, Christel, Krefeld — Luisenstr.
Bowyot, Cliviez, Chessy — Ellernstr. 27
Brandt, Wilhelm, m. Frau, Ratzeburg — Damenpfad 41
Cleve, Karl, Dr., Berlin — Marienstr. 13
Daniels, Heinz, m. Frau, Köln — Haus Waterkant
Dewert, Wilhelm, m. Frau, Dissen — Winterstr. 19
Dicke, Horst, m. Familie, Rixbuch — Luisenstr. 26
Dombacher, Lotte, Ansbach — Elite-Appartm.
Droste, Isolde, m. Ang., Hagen — Haus Hellmuth
Dübner, Armin, m. Frau, Düsseldorf — Haus Waterkant
Duesterber, Kurt, m. Frau, Hannover — Roonstr. 4
Duwe, Karl, Dortmund — Haus Daheim

Ehrenforth, Werner, Dr., Bad Godesberg — Seilerstr. 11
Einsporn, Margarete, Berlin — Damenpfad 16
Engemann, Grete, Dortmund — Luisenstr. 28
Esser, Hans, m. Mutter, Castrop-Rauxel — Ellernstr. 27
Finger, Cläre, Hagen — Haus Hellmuth
Franzmeier, Fritz, m. Frau, Lemgo — Benekestr. 9
Frerker, Hermann, m. Frau, Rheine — Gartenstr. 41d
Fricke, Bernd, m. Familie, Vienenburg — Benekestr. 48
Froese, Gerda, Münster — Winterstr. 20
Futter, Winfried, m. Frau, Gaggenau — Feldhausenstr. 9
Gahlen, Antonia, Herten — Haus Vita Nova
Gerritzen, Silvia, Oldenburg — Karlstr. 1a
Gottermann, Stephan, m. Frau, Göttingen — Haus Waterkant
Göricke, Alfred, Dr., m. Frau, Essen — Elite-Appartm.
Grewe, Helmut, m. Familie, Neheim-Hüsten — Winterstr. 19
Griesbach, Otto, Essen — Roonstr. 4
Gross, Renate, Osterode — Weserstr. 14
Grothe, Manfred, m. Familie, Dortmund — Haus Irma
Hanke, Lore, Bfd.-Gräfenhausen — Winterstr. 19
Hebel, Hermann, m. Frau, Hannover — Roonstr. 4
Henk, Josef, Bünderoth — Tollestr. 5
Hense, Ernst, m. Frau, Wuppertal — Georgstr. 1
Hespenheide, Elfriede, Bremen — Kirchstr. 6
Höhne, Willy, m. Frau, Düsseldorf — Haus Ruh di ut
Horlacher, Eugen, m. Familie, Heidelberg — Haus Vita Nova
Husemann, Meta, Essen — Hotel Seeadler
Jürgens, Norbert, m. Familie, Karlsruhe — Benekestr. 21
Kalkstein, Emma, Nordhorn — Herrenpfad 7
Klausmeyer, K.-H., m. Frau, Hamburg — Oderstr. 10
Klüppelberg, Hugo, m. Frau, Köln — Nordhelmstr. 29a
Kösters, Maria, m. Tochter, Münster — Luciusstr. 5
Kreß, Sofie, Ansbach — Elite-Appartm.
Kruise, Heinrich, Cloppenburg — Wedelstr. 2
Lang, Georg, m. Frau, Aurich — Haus Waterkant
Lange, Cläre, Münster — Hotel-Pension Coordes
Lederer, Walter, Oberhausen — Winterstr. 20
v. d. Linde, Gerhard, m. Frau, Hamburg — Haus Waterkant
Link, Helga, Hilden — Marienstr. 13
Linn, Marianne, m. Sohn, Düsseldorf — Haus Waterkant
Lipsmeier, Alfons, m. Frau, Dortmund — Tollestr. 1
Lipsmeier, Hubert, m. Frau, Ehringhausen — Tollestr. 1
Lober, Severin, m. Familie, Schweinfurt — Haus Vita Nova
Löhner, Nikol, m. Familie, Bad Steben — Haus Vita Nova
Lohse, Irma, Braunschweig — Winterstr. 20
Mangels, Heinz, m. Familie, Euskirchen — Birkenweg 22
Marcard, Hanna, m. Mutter, Braunschweig — Haus Hellmuth
Martin, Ria, Hanau — Brunnenstr. 6
Mathies, Klaus, Dr., m. Frau, Hamburg — Seilerstr. 18
Meyhoff, Wilhelm, m. Frau, Essen — Haus Daheim
Moldenhauer, M., m. Familie, Bremen — Kirchstr. 6
Moldeny, Hildegard, m. Familie, Lauterbach — Benekestr. 10
Mühlert, Dieter, m. Frau, Hannover — Haus Hellmuth
Nießen, Theo, m. Familie, Oberbruch — Haus Bakker
Opitz, Agnes, Kettwig — An der Schanze 10
Ortmann, Diethard, Düsseldorf — Damenpfad 3
Petersen, Eric, m. Frau, Reigate — Goebenstr. 2
Piaszczyński, Helene, Oberdingen — Am Schirrhof 3

Balkan-Grill

Friedrichstraße 37 - Telefon 2716

Das größte Balkan-Restaurant-Unternehmen Deutschlands
Bremen - Norderney - Bielefeld



Wir bieten Ihnen
Original-Speisen und
-Getränke aus Jugoslawien
und der ungarischen Puszta
bei flackerndem
Kerzenschein,
intimer Atmosphäre
und schmelzenden
Zigeunerweisen

Ein unvergeßliches Erlebnis Ihres Ferienaufenthaltes
ist ein Besuch unseres Hauses
in dieser nicht alltäglichen Umgebung

Täglich geöffnet von 11 - 14 Uhr und von 17 - 1 Uhr nachts
Ab 19 Uhr ZIGEUNERMUSIK Bittär schäaen!



... und es wohnt sich gut in den Häusern
mit diesem Zeichen!

HOTEL AM DAMENPFAD

PENSION JANSSEN Damenpfad

HOTEL RHEINISCHER HOF im Ortszentrum

APPARTEMENTHAUS „REICHSADLER“ Luisenstraße
(Ferienwohnungen mit Schwimmhalle im Hause)

Putjenter, Gertrud, m. Tochter, Emden — Feldhausenstr. 9
Quambusch, Maria, Wuppertal — Haus Daheim
Rausch, Kurt, m. Familie, Ostheim — Benekestr. 22
Rautenberg, K.-H., m. Frau, Oldenburg — Goebenstr. 2
Rechow, Horst, m. Familie, Ahnsen — Luisenstr. 26
Retling, Dagmar, Oldenburg — Frisiastr. 17
Rieke, Renate, Nordhorn — Kirchstr. 6
Riekeman, Heinrich, Dorsten — Winterstr. 20
Ritter, Helmut, Rehau — Ellernstr. 27
Roisen, Franziska, Bonn — Haus Bakker
Rohr, Martin, Walsrode — Herrenpfad 19
Rudat, Walter, Düsseldorf — Haus Waterkant
Runte, Wanda, Bielefeld — Knyphausenstr. 4
Rybczyiski, Maria, Datteln — Winterstr. 20
Sachou, Kläre, Pattscheid — Luciusstr. 22
Scheuerpflug, Irmgard, Ansbach — Elite-Appartm.
Schlaeger, Michael, Oldenburg — Pension Meeresleuchten
Schmecher, Eugen, Delmenhorst — Bdw.-Erh.-Heim
Schmidt, Heinz, Hösel — Haus Hellmuth
Schmölder, Grete, Kettwig — An der Schanze 10
Schneider, Anna, Schwelm — Haus Wessels
Schramm, Gisela, Bad Iburg — Haus Waterkant
Schwarze, Elsa, Wuppertal — Haus Daheim
Schwarze, Wolfgang, Wuppertal — Haus Daheim
Seitz, Emmy, Seckenheimerstr. — Hotel Seeadler
Sieben, Helene, Baesweiler — Luisenstr. 16
Sonntag, Paula, Stuttgart — Haus Hellmuth
Spinne, Hedwig, Selm — Haus Waterkant
Stadler, Elisabeth, Freiburg — Roonstr. 3
Steinbach, Erwin, Hilden — Marienstr. 13
Stocks, Johanna, m. Familie, Freudenstadt — Luisenstr. 31
Strumpf, Regina, Hess.-Lichtenau — Pension Meeresleuchten
Terstapper, Gunter, Nettetal — Hotel am Kurplatz
Tiefermann, Maria, Bremen — Kurhotel Kaiserhof
Tuchscheeven, Ursula, Hepstaedt — Haus Hellmuth
Ullrich, Martin, m. Frau, Wissen — Luisenstr. 32
Umlauf, Mariechen, Oldenburg — Frisiastr. 17
Viegner, Walter, m. Frau, Wuppertal — Luisenstr. 9
Vinnen, Werner, Bremen — Luisenstr. 16
Wals, Barbara, Mülheim — Friedrichstr. 11
Weber, Wilhelm, m. Frau, Bielefeld — Luisenstr. 16
Weigel, Fritz, Dr., m. Familie, München — Hotel Europäischer Hof
Wenning, H., m. Familie, Lemgo — Herrenpfad 7
Wittner, Erich, Freiburg — Roonstr. 3
Wittarf, Paul, Hamburg — Benekestr. 14
Zach, Hans, Hannover — Haus Iderhoff
Zang, Odila, München — Jann-Berghaus-Str.
Zaremba, Heinz, m. Frau, Oldenburg — Luisenstr. 26
Zicholl, Hermann, m. Frau, Kamen — Marienstr. 13
Zielke, Ernst, Datteln — Luisenstr. 22
Zibell, Uwe, m. Familie, Ober-Roden — Birkenweg 22

Angemeldet bis zum 26. August 1972

von Aesch, Siegfried, Köln — Hotel Pique
Arlt, Magda, Osnabrück — Luisenhof
Bätzel, Inga, m. Familie, Düsseldorf — Damenpfad 15
Baum, Wilhelm, Göteborg — Viktoriastr. 3
Behrens, Hanne, Bückeberg — Kurhotel Norderney
Bicker, Inge, m. Frau, Horn — Rheinstr. 37
Bierenbrodt, Udo, m. Frau, Mannheim — Friedrichstr. 10
Bleste, Bernhard, Köln — Pension Hahn
Bookhof, Heidemarie, Stenum — Jann-Berghaus-Str. 62
Bruhn, Heinrich, m. Frau, Lübeck — Frisiastr. 6

Ein Besuch lohnt sich in der einzigen **Snack-Bar**
der Insel

(am Kaiserhof) unmittelbar am Meer
Inh. Ute und Fred Kleinen Telefon 3624

Täglich von 11.00 bis 21.30 Uhr geöffnet

Lassen auch Sie sich von unserer **reichhaltigen Auswahl an**
Getränken, Speisen, Kaffee, Kuchen, Eis usw. verwöhnen!

Germania-Bier
Ein Grund zum Trinken!

GERMANIA
pils
2000

Büma, Bernhard, m. Frau, Hannover — Frisiastr. 13
Buse, Auguste, m. Familie, Hamburg — Nordsee-Haus
Butz, Viola, Wagen-Halden — Friedrichstr. 7
Dahlberg, Heinrich, Dortmund — Luisenstr. 21
Dattenberg, Christel, Düsseldorf — Nordhelmstr. 26
Degenhardt, Herbert, m. Frau, Münster — Friedrichstr. 23
Döbbeler, Günter, Münster — Damenpfad 21
Duwe, Peer, H.-Vinnhorst — Strandstr. 8
Ebe, Hugo, Hemer — Hotel Pique
Eiling, Elli, m. Mann, Rheine — Jann-Berghaus-Str. 54
Elsholz, Fritz, Essen — Friedrichstr. 11
Engbers, Henny, m. Tochter, Scheffersdorf — Luciusstr. 23
Erlenkamp, Fr.-W., m. Frau, Neheim-Hüsten — Seilerstr. 7
Fenne, Emmy, Wuppertal — Hotel Pique
Fennenköther, Gustav, Münster — Damenpfad 21
Fischer, Jutta, Osnabrück — Kurhotel Norderney
Fröhling, Marlies, Lemförde — Luisenstr. 22
Frommeyer, Heinz, m. Familie, Hagen — Langestr. 2
Funke, Karlheinz, m. Frau, Ennepetal — Damenpfad 21
Gaidies, Kurt, m. Frau, Marl — Hotel Pique
Galowski, Fritz, Walsrode — Herrenpfad 19
Gerwien, Klaus, m. Familie, Braunschweig — Im Gewebeg. 13
Goldstein, Willi, m. Frau, Bielefeld — Haus Westend
Graf, Heinz, m. Familie, Leinfelden — Künstlerhaus
Gransee, Käthe, Düsseldorf — Damenpfad 21
Gross, Luise, m. Sohn, Unna — Langestr. 27
Havre, Gisela, Hamburg — Gartenstr. 55
Hasenstein, H., Dr., Hannover — Halemstr. 8
Heinrich, Richard, m. Frau, Vorsfelde — Südhoffstr. 25
Heinrichs, Gerhard, m. Frau, Hameln — Nordhelmstr. 71
Hennings, Ulrike, Kassel — Winterstr. 11
Herberhold, Anton, m. Frau, Wuppertal — Friedrichstr. 11
Herrmann, Ruth, Offenbach — Wilhelm-Augusta-Heim
Heuger, Monika, m. Tochter, Hannover — Hotel Pique
Höke, Marie, Bielefeld — Friedrichstr. 7
Horstmann, Heinz, m. Frau, Warendorf — Friedrichstr. 11
Hunke, Hilde, m. Mann, Iserlohn — „bei Helmut“
Imdahl, Heinrich, m. Frau, Düren — Strandhotel Germania
Jakoby, Anny, Paderborn — Viktoriastr. 7
Jendryschik, Gerhard, m. Familie, Kornwestheim — Frisiastr.
Johannlückens, Ulrich, m. Familie, Bramsche — Schulzenstr. 5
Junkermann, Lotte, m. Tochter, Duisburg — Haus Westend
Kämmerling, Ilse, Dr., Bückeberg — Kurhotel Norderney
Keil, Harald, m. Frau, Hildesheim — Friedrichstr. 11
Kilian, Anton, Köln — Hotel Pique
Klein, Kuno, m. Familie, Hannover — Ellernstr. 9b

Seebäderschnelldienst Reederei von der Ohe

Mit MS „LA PALOMA“

von Norderney nach Baltrum, dem Dornröschen der Nordsee,
und nach Langeoog **Ausflugsfahrten** ab Hafen

Auskunft und Kartenverkauf an Bord oder im



HAUS DER KOCHKUNST

Bes.: B. von der Ohe - Bülow-Allee 3
Tel. 579 - 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche - Diätküche
ruhig - behaglich - gepflegt

VELTINS
Hildesheim

Im Ausschank

KRONEN BIER



**GESUNDHEIT DURCH FISCH !
IM URLAUB AM TISCH —**

Kuren Sie täglich bei

Seefisch-Meyer

Tel. 3239 in der Winterstraße Inh.: F. Wichmann

Hier finden Sie die vielfältigste Auswahl des Fischreichtums der Nordsee für alle Gaumenfreuden.

Ganzjährig geöffnetes Inselfachgeschäft

Unsere Spezialität:

GOLDBARSCHFILET gebacken

mit und ohne Kartoffelsalat. Portionsgröße nach Ihrer Wahl.

Kleineick, H.-A., m. Frau, Wuppertal — Friedrichstr. 11
Kneehans, Gisela, Oldenburg — Hotel Pique
Köhler, Christa, Faurudant — Hotel Pique
Kost, Anneliese, Münster — Gartenstr. 2
Koudelka, Erna, Düren — Benekestr. 2
Kramer, Anita, m. Sohn, Köln — Luisenhof
Kreyenbrock, Klara, Hamburg — Friedrichstr. 7
Kück, Renate, Bremen — Nordhelmstr. 26
Kupfer, Christel, Kassel — Friedrichstr. 7
Lange, H.-J., Eime — Luisenstr. 10
Lingel, Heinz, Solingen — Friedrichstr. 7
Loer, Margret, Paderborn — Langestr. 29
Lucas, Ada, Alfeld — Haus Westend
Lücke, Berna, Münster — Herrenpfad 19
Lüning, Annegret, Düsseldorf — Friedrichstr. 11
Luxemburger, Leo, m. Frau, Saarl.-Lisdorf — Luisenhof
Makowsky, Arnold, Goslar — Pension Coordes
Maneke, Ingrid, Halle — Luisenhof
Meineke, Karl, m. Frau, Mariensee — Jann-Berghaus-Str. 8a
Meinung, Elke, Kassel — Winterstr. 11
von Mellenthin, Horst, m. Frau, Wiesbaden — Hotel Germania
Mertens, Peter, Meerbusch — Damenpfad 18
Meyer, Franz, m. Frau, Osnabrück — Friedrichstr. 11
Michalsen, Anne, m. Familie, Bad Wörishofen — Karl-Rieger-Weg
Mischal, Barbara, Mannheim — Schulzenstr. 40
Minhorst, Wilhelm, m. Frau, Moers — Langestr. 21
Neumann, Brigitte, Hameln — Nordhelmstr. 71
zur Oven, Rolf, m. Frau, Hattingen — Wilhelmstr. 9
Overesch, Manfred, Münster — Damenpfad 8a
Peters, Friedrich, Gehrden — Friedrichstr. 11
Petersen, Dieter, Bad Oldeslohe — Marienstr. 13
Pfrommer, Eugen, m. Familie, Bülbingen — Nordhelmstr. 26
Podhajsky, Gerda, Lünen — Hotel Pique
Pompluhn, Karl, m. Frau, Neuenhaus — Ellernstr. 16
Ramspeck, Heinz, Schwabach — Südhoffstr. 21
Renken, Renate, Bremen — Nordhelmstr. 26
Riedl, Waltraud, Stuttgart — Nordhelmstr. 26
Rotemüller, P., Münster — Moltkestr. 9
Sabatier, Werner, m. Familie, Emden — Karl-Rieger-Weg 2
Schattel, Ernst, Schöningen — Hotel-Pension Coordes
Scheve, K.-H., m. Familie, Delmenhorst — Kreuzstr. 1
Schmeleyes, Margarete, Bensburg — Nordhelmstr. 26
Schönfelder, Dietrich, Berlin — Frisiastr. 4
Schröder, Johanna, Goslar — Friedrichstr. 7
Schulte, Elmar, Dr., Mülheim — Moltkestr. 9
Schulz, Kläre, Emden — Wilhelm-Augusta-Heim
Seelig, Alfred, m. Frau, Berlin — Südhoffstr. 21
Simanowski, Irmgard, Berlin — Benekestr. 18
Stiel, Ulrike, Westerstede — Hotel Pique
Stipke, Ulrich, Dr., m. Mutter, Hamburg — Damenpfad 21
ten Thoren, Friedrich, Schüttorf — Friedrichstr. 11
Vaillant, Gerd, Dr., m. Familie, Langenhagen — Nordhelmstr. 24
Walter, Elise, Lingen — Hotel Pique

Graf von Wedel, Karl, Dr., m. Frau, Leer — Marienheim
Weiland, Hedwig, Lüdenscheid — Kreuzstr. 11
Wenk, Marianne, Stuttgart — Nordhelmstr. 26
von Werder, Albrecht, m. Familie, Hannover — Marienstr. 22a
Wiebracht, Dieter, Münster — Friedrichstr. 23
Wolf, Ursula, m. Enkel, Hannover — Jann-Berghaus-Str. 38

Angemeldet bis zum 27. August 1972

Arensmeier, Sigrid, Bielefeld — Kiefernweg 9
Auerbach, Kurt, m. Familie, Sindelfingen — Am Fischerhafen 9
Baldin, Bernd, Berlin — Benekestr. 57
Balzenat, Michael, Osnabrück — Nordhelmstr. 35
Bartholmae, Ursula, Dortmund — Haus am Meer
Benecke, Werner, Osnabrück — Hotel Metropol
Bennink, Monika, Stadtlohn — Jann-Berghaus-Str. 2
Bernhardt, Klaus, m. Frau, Hamburg — Pension Viktoria
Bertrams, Manfred, m. Frau, Essen — Nordhelmstr. 68
Brings, Josefine, Breinig — Jann-Berghaus-Str. 8a
Bönninghausen, Christel, Oberhausen — Emsstr. 4
Bozeulzi, Felix, Wuppertal — Lippestr. 7
Briel, Otto, m. Familie, Hemer — Mühlenstr. 2
Bröer, Wilhelm, Dr., m. Frau, Minden — Hotel Metropol
Bröcker, Ursula, m. Sohn, Oldenburg — Mühlenstr. 2
Colsman, Eduard, Langenberg — Damenpfad 14
Colsman, Irma, Langenberg — Damenpfad 14
Cosinsky, Inge, Nagold — Haus am Meer
Didolf, Peter, m. Frau, Bonn — Bdw.-Erh.-Heim
Dondorf, A. — Haus am Meer
Donk, Brigitte, m. Sohn, M.-Gladbach — Südstr. 8a
Draude, Ilse, m. Enk., Wuppertal — Lippestr. 7
Eckermann, Friedrich, m. Frau, Castrop-Rauxel — Deichstr. 1
Egbringhoff, H.-H., m. Frau, Norderstedt — Im Gewerbegebiet 4
Egyde, Joy, Nagold — Haus am Meer
Engelhardt, Thomas, m. Frau, Berlin — Waldweg 13
Enger, Artur, m. Frau, Essen — Südstr. 28
Faßbender, Lydin, Dortmund — Haus am Meer

Café - Konditorei FRÖHLE
GEGENÜBER DER POST

Die Konditorei mit der dezenten Musik
besucht jeder Kurgast gern am Tage wie am Abend

Bier vom Faß



VELTINS
Pilsener

Erstklassige
Konditorei-Erzeugnisse

und
**DORTMUNDER
RITTER EXPORT**

Eis - Gepflegtes Bier

Felgentiger, H., M.-Gladbach — Haus am Meer
Findl, Gertrud, Salzburg — Kiefernweg 5
Fischer, Hubert, Dr., Osnabrück — Hotel Metropol
Franke, Horst, m. Familie, Dortmund — Deichstr. 1
Funhoff, Brigitte, Osnabrück — Haus am Meer
Gaide, Gertrud, Ense — Deichstr. 1
Gentsch, Gisela, Göttingen — Deichstr. 1
Gressel, Hans, Dr., m. Frau, Minden — Kurhotel Norderney
Grützmacher, Else, Dortmund — Gartenstr. 57
Gunther, Klaus, m. Familie, Braunschweig — Waldweg 13
Hams, Hermann, m. Frau, Rhede — Park-Hotel
Hartmann, Marco, Göttingen — Deichstr. 1
Hartung, Georg, Dortmund — Haus am Meer
Heinen, Gisbert, Dr., M.-Gladbach — Haus am Meer
Heißmann, Margret, Brackwede — Kiefernweg 9
Herbst, Margrit, m. Sohn, Kassel — Deichstr. 1
Hesseling, Johannes, Bonn — Gartenstr. 40
von der Heyde, Renate, m. Tochter, Hildesheim — Damenpfad 14
Hille, Erika, m. Tochter, Hamburg — Benekestr. 50
Högermann, Friedrich, Osnabrück — Hotel Metropol
Holitzer, K., St. Augustin — Nordhelmstr. 72
Holitzer, Otto, St. Augustin — Nordhelmstr. 72
Höllmann, Alfredo, Stadtlohn — Jann-Berghaus-Str.
Jammers, Dr., Bad Neuenahr — Hotel Metropol
Jansen, Hildegard, m. Tochter, Münster — Kiefernweg 5
Jensen, Emmi, Hamburg — Nordhelmstr. 1
Kirsamer, David, m. Familie, Rudersberg — Haus Kama
Klein, Grete, Warendorf — Villa Erika
Klonbert, Maria, Breinig — Jann-Berghaus-Str. 8a
Koch, Gunther, Osnabrück — Hotel Metropol
Kolberg, August, m. Frau, Kamplintfort — Südhoffstr. 26
Korten, Erwin, Wuppertal — Knyphausenstr. 4
Kossmann, Eugen, Dr., m. Frau, Brakel — Haus Polnau
Kretzschmar, Herta, Bückeberg — Feldhausenstr. 9
Krewitt, Wilfried, Dortmund — Kiefernweg 5
Kruger, H., m. Familie, Solingen — Emsstr. 4
Krug, Werner, m. Frau, Bielefeld — Nordhelmstr. 1
Lategahn, Gerda, m. Tochter, Dortmund — Nordhelmstr. 42
Leutloff, Helmut, m. Familie, Albachten — Kaiserstr. 18
Leuckert, Hans, m. Familie, Varrel — Deichstr. 1
Löhmer, Ernst, M.-Gladbach — Haus am Meer
Ludwig, Hans, Münster — Hotel Metropol
Maaß, Irmgard, Düsseldorf — Goebenstr. 2
Maaßen, Karl, Viersen — Hotel Metropol

1897

1972

**Johann Fischer Spedition und
Möbeltransport**

Seit 75 Jahren der zuverlässige Partner im Inselverkehr

GEPÄCKBEFÖRDERUNG vom Bahnhof in Ihre Pension
bzw. umgekehrt

auf Wunsch **ABFERTIGUNG** Ihres rückreisenden Gepäcks
(Fahrkarte dann umgehend zurück)

Rufen Sie rechtzeitig **601** an oder wenden Sie sich direkt
an unser Büro im Bahnhof

Noch bequemer — noch schneller der

HAUS - HAUS - GEPÄCKVERKEHR !

Bei rechtzeitiger Aufgabe Ihres Gepäcks am Heimatbahnhof
finden Sie nach Reiseankunft Ihre Koffer bereits in Ihrem
Inselquartier vor.



Fisch-Anker

Winterstraße 22 - Telefon 467

Das Fachgeschäft für Fisch-Feinkost

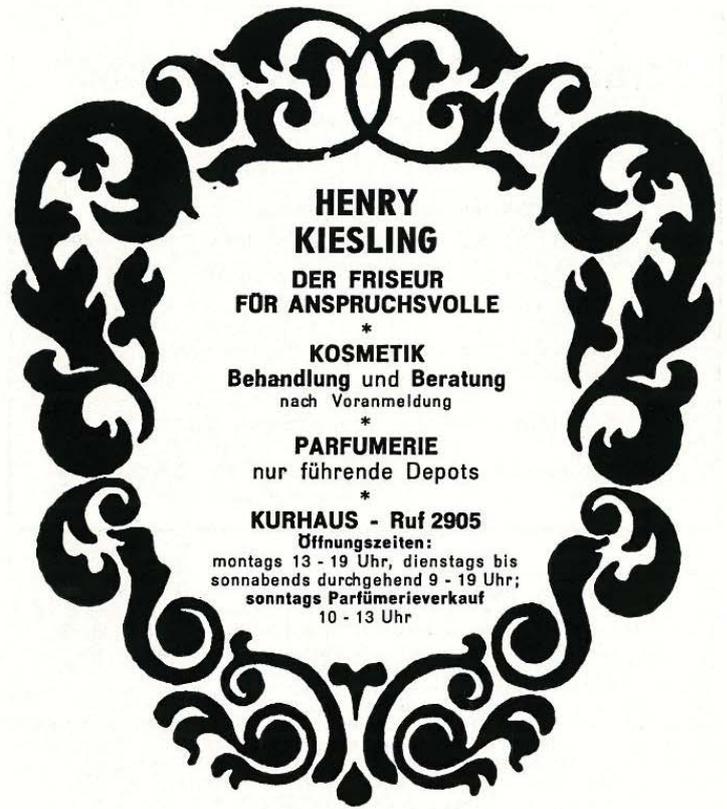
Täglich frischer Räucherfisch aus eigener Räucherei
Lebende Hummer - Hauslieferung von Hummerplatten

Das Mitbringsel von der Urlaubsreise:
der fachgerecht verpackte **LECKERE RÄUCHERAAL**

Madsen, Gunter, m. Frau, Buchholz — Nordhelmstr. 1
 Meissner, Bernhardine, Sottrum — Pension Viktoria
 Meyer, Elsbeth, Oberhausen — Emsstr. 4
 Möller, Horst, Wegberg — Hotel Metropol
 Monschau, Michael, Jöllenberg — Nordhelmstr. 27
 Neudeck, Helene, Hoyerswerda — Villa Erika
 Niehues, Adolf, Wetringen — Gartenstr. 41b
 Oetker, Marie-Luise, Bückeberg — Feldhausenstr. 9
 Ostrowsky, Harald, Leer — Haus am Meer
 Quastenberg, Rita, Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 2
 Ranke, Otto, Dortmund — Janusstr. 10
 Reichartz, Karl, Pesch — Hotel Metropol
 Reichert, Carl, München — Herrenpfad 17
 Rein, Luise, Hanau — Gästehaus Dörte
 Reinecke, Liselotte, Dortmund — Haus am Meer
 Riedel, Chr., Werne — Hotel Metropol
 Röckrath, Hildegard, Rheine — Kurhotel Norderney
 Rose, Joachim, m. Familie, Beckum — App. Haus Folkerts
 Rudolph, Kurt, Düsseldorf — Nordhelmstr. 46
 van de Sand, Elisabeth, Bochum — Gartenstr. 57
 Saese, Hubert, Rönkhuusen — Hotel Metropol
 Schad, Friedrich, Dr., Osnabrück — Hotel Metropol
 Schilling, Margret, Raunheim — Deichstr. 1
 Schneider, Klaus, Borgholzhausen — Nordhelmstr. 68
 Schneider, W., m. Frau, Düsseldorf — Südhoffstr. 5
 Schultz, Michael, m. Familie, Wermelskirchen — Langestr. 8
 Schwering, Margret, Herdecke — Gartenstr. 41b
 Steinecke, Franz, Osnabrück — Hotel Metropol
 Stemann, Heinrich, Dr., Dortmund — Nordhelmstr. 25
 Stock, Emma, Oldenburg — Mühlenstr. 2
 Stock, Liesel, Ense-Ruhne — Deichstr. 1
 Tellmann, Ewald, m. Familie, Velbert — Im Gewerbegebiet 4
 Thömen, Heinrich, m. Frau, Lemgo — Pension Viktoria
 Thormann, Hedwig, m. Tochter, Essen — Gartenstr. 57
 Titze, Christoph, München — Herrenpfad 17
 Veltum, Heinrich, m. Frau, Waldeck — Südstr. 28
 Voss, Marie, Wuppertal — Lippestr. 7
 Warai, Reza, Siegen — Haus am Meer
 Warai, Moh., Siegen — Haus am Meer
 Weber, Ingrid, Datteln — Emsstr. 17
 Wiedemann, Inge, m. Sohn, Lübbecke — Waldweg 13
 Wienand, m. Frau, Dortmund — Benekestr. 57
 Winkler, Ernst, Westhofen — Kiefernweg 9
 Wohlgemuth, Eduard, m. Frau, Ratzeburg — Nordhelmstr. 1

Angemeldet bis zum 28. August 1972 mittags

Abelius, Bernhard, m. Frau, Mülheim — Luisenstr. 3
 Alpers, Margarete, Hattingen — Südstr. 20
 Ammann, Joachim, Stolberg — Luisenstr. 11
 Andersen, Maria, Münster — Luisenstr. 11
 Badde, Margarete, Münster — Haus Delang
 Baldauf, Klara, Lindau — Haus Margarete am Meer
 Ballon, Joachim, m. Frau, Reilingen — Nordhelmstr.
 Barckhaus, Margarete, Greven — Haus Antje
 Barbier, Margarita, Göttingen — Haus Margarete am Meer
 Bartz, Vera, Berlin — Luisenstr. 18
 Batzke, Marta, Freiburg — Ellernstr. 20
 Benzenberg, Günter, m. Familie, Hamm — Knyphausenstr. 23
 Bergschneider, Maria, Bad Waldliesborn — Villa Christina



**HENRY
KIESLING**
DER FRISEUR
FÜR ANSPRUCHSVOLLE

*
KOSMETIK
Behandlung und Beratung
nach Voranmeldung

*
PARFUMERIE
nur führende Depots

*
KURHAUS - Ruf 2905
Öffnungszeiten:
montags 13 - 19 Uhr, dienstags bis
sonnabends durchgehend 9 - 19 Uhr;
sonntags Parfümerieverkauf
10 - 13 Uhr

Bernartz, Anita, Rheine — Tannenstr. 3
 Bernewasser, Karl, m. Frau, Steinhagen — Kaiserstr. 8
 Berning, Helmut, Düsseldorf — Moltkestr. 8
 von Besser, Friedrich, m. Frau, Bremen — Bruns Hotel
 Beyer, Heinrich, m. Frau, Hagen — Kreuzstr. 8
 Bielig, Gerhard, m. Frau, Neuss — An der Schanze 13
 Blaser, F., m. Familie, Sol.-Wald — Ferienhaus Papenfuß
 Bock, Gisela, Bad Godesberg — Strandhotel Germania
 Boden, Martin, Hennef — Strandhotel Germania
 Boege, Martha, Essen — Im Gewerbegebiet, Hoppe
 Borwmann, H., Groningen — Kurhotel Norderney
 Bracht, Adele, Bremen — Kurhotel Norderney
 Brakhage, Lore, Bad Salzufen — Strandhotel Germania
 Brandt, Horst, m. Frau, Moers — Haus Westend
 Brinkhoff, Inge, Düsseldorf — Moltkestr. 8
 Brüggemann, Wilma, Bremen — Kurhotel Norderney
 Buchholz, Konrad, m. Frau, Hildesheim — Kreuzstr. 8
 Buller, Maria, m. Familie, Warendorf — Winterstr. 25
 Busse, Hannelore, Hannover — Heinrichstr. 3
 Prinz von Croy, m. Familie, Oswald — Haus Iderhoff
 Prinzessin von Croy, Cecilie, Oswald — Haus Iderhoff
 Czempiel, Norbert, Dortmund — Marienstr. 14
 Dellbrügge, Erna, Münster — Villa Christina
 Dettner, Lisa, Bremen — Kurhotel Norderney
 Deutschbein, Dorothea, Garbsen — Ellernstr. 17
 Dick, Gabriele, m. Sohn, St. Mauritz — Richthofenstr. 1a
 Diemens, Ernst, m. Frau, Arolsen — Roonstr. 6
 Distmann, Clara, Bückeberg — Haus Westend
 Disselmeyer, Heinrich, Paderborn — Kaiserstr. 8
 Diltmer, Hans, Baden — Strandhotel Germania
 Drees, Aloys, Bestwig — Elbestr. 12
 Drewes, H.-G., m. Sohn, Osnabrück — Bruns Hotel
 Düllmann, Gerhard, m. Familie, Wuppertal — Luisenstr. 18
 Ebbing, K.-H., m. Frau, Iserlohn — Goebenstr. 3
 Eckert, Rolf, m. Frau, Detmold — Kiefernweg 3
 Eneke, Wilhelm, m. Frau, Essen — Richthofenstr. 1a
 Elsen, Luzie, Moers — Luisenstr. 3
 Endermann, Bärbel, Essen — Kaiserstr. 8
 Epe, Hilde, Düsseldorf — Villa Christina
 Ermert, K., Hennef — Rheinstr. 36
 Ewald, Walter, Dr., m. Frau, Bremen — Am Januskopf 7
 Fasel, Hubert, m. Frau, Nevißes — „bei Helmut“
 Feldmann, Düsseldorf — Golf-Hotel
 Flöricke, Gertrud, Berlin — Luisenstr. 18
 Forster, Elsa, Essen — Luisenstr. 18

- Aufbewahrung von Bargeld und Wertsachen
- Kostenlose Führung von Kurgastkonten
- Einlösung von Reiseschecks
- Einlösung von Schecks
gegen Vorlage der EURO - CHEQUE - KARTE
- Auszahlungen gegen Vorlage
von Sparkassenbüchern auswärtiger Sparkassen
- An- und Verkauf von Sorten und Devisen



Unser Bestseller:

Sparkassenbriefe —

auch etwas für Sie! — Wir beraten Sie gerne.

Kreis- und Stadtparkasse Norden

Zweigstelle Norderney

— HAUS DER GUTEN KONTAKTE —

Strandhotel „Am Weststrand“

Inh.: H. J. Steinebach

Damenpfad 38/39 - Telefon (04932) 2458

Das gutbürgerliche Familienhotel, unmittelbar bei den Strandpromenaden in besonders ruhiger Lage

Zimmer mit und ohne Seeaussicht,
Balkon, fließendem Wasser warm und kalt

Gutbürgerlicher Mittag- und Abendtisch

Tellengerichte ab DM 5,—

Fischspezialitäten aus hiesigen Fängen

Übernachtungs-Endpreis mit Frühstück 18,- bis 28,- DM

- Forster, Berlin — Strandhotel Germania
 Förster, Wilhelm, Essen — Luisenstr. 18
 Frielinghaus, G., m. Frau, Wuppertal — Strandhotel Germania
 Fuchs, H., m. Familie, Laatzien — Haus Margarete am Meer
 Furmans, Joachim, m. Familie, Gutach — Nordhelmstr. 9a
 Fürstenberg, Axel, Essen — Birkenweg 12a
 Gärtner, Lore, Bochum — Bruns Hotel
 Geck, Karl-H., m. Frau, Herne — Kaiserstr. 2
 Gembrich, Alfred, m. Frau, Lüdenscheid — Strandhotel Germania
 Hierlich, Dr., m. Frau, Düsseldorf — Kaiserstr. 8
 Gieselmann, Wilhelm, Himmelsthür — Marienstr. 14
 Gottant, Manfred, m. Frau, Wuppertal — Kaiserstr. 2
 Graßl, Alfons, Dr., Essen — Jann-Berghaus-Str. 25
 Groeneveld, J., m. Frau, Norden — Marienstr. 11
 Grüber, Fritz, m. Frau, Soltau — Schmiedestr. 8
 Günther, Herbert, m. Frau, Oberstdorf — Strandvilla Eils
 Hahn, Eduard, Kassel — Strandvilla Eils
 Hartmann, Hermann, m. Frau, Hagen — Lippestr. 7
 Heidepriem, Else, Berlin — Strandhotel Germania
 Heier, Hedy, Essen — Richthofenstr. 1a
 Held, Friedrich, m. Frau, Goddelau — Janusstr. 9
 Helmers, Margarete, Wilhelmshaven — Damenpfad 20
 Henneveld, Gerd, Wiesbaden — Viktoriastr. 8
 Herberhold, E., Bad Waldliesborn — Villa Christina
 Hilger, H.-H., Dr., Hermulheim — Damenpfad 20
 Hinz, Else, Hannover — Benekestr. 47
 Hirt, Philipp, m. Frau, Baden-Baden — Birkenweg 30
 Hoffbauer, Gerd, Solingen — Nordhelmstr. 9
 Hoffmann, Günther, m. Frau, Heilbronn — Mühlenstr. 6
 Hoffmann, Dieter, m. Frau, Hattingen — „bei Helmut“
 Hogrefe, Reinhold, m. Frau, Hammingen — Nordsee-Haus
 Hohlenhorst, Thea, Halingen — Luisenstr. 18
 Hopf, Erna, m. Tochter, Saarbrücken — Haus Antje
 Horn, Günter, m. Frau, Letmathe — Friedrichstr. 10
 Hornuhs, Ruth, Duisburg — Friedrichstr. 10
 Hörsting, Doris, Emsdetten — Friedrichstr. 1
 Hörsting, Maria, Emsdetten — Friedrichstr. 1
 Hostert, Georg, m. Frau, Aachen — Heinrichstr. 4a
 Hotzler, Inge, m. Familie, Iburg — Roonstr. 6
 Hüdepohl, Erna, Warstein — Südstr. 25
 Indefrey, Mieke, Radevormwald — Viktoriastr. 3
 Jacob, Michael, Hannover — Luisenstr. 39
 Jansen, Maria, m. Schwester, Wissenthurn — Kaiserstr. 2
 Jest, Friedrich, m. Frau, Wattenscheid — Heinrichstr. 4a
 Kanzler, Ingeborg, Hannover — Benekestr. 11
 Karnath, Bodo, Gronau — Haus Columbus
 Kau, Hilde, Frankfurt — Villa Christina
 Kennke, Walter, m. Frau, Remscheid — Lippestr. 7
 Kettlitz, Wolfgang, Talheim — Damenpfad 20
 Kiefer, Karl, Oswald — Haus Iderhoff
 Kischel, Brigitte, Dortmund — Am Weststrand 14a
 Klaas, Alfons, Rietberg — Bismarckstr. 12
 Klapdor, Wolfgang, m. Fam., Düsseldorf — Kurhotel Norderney
 Klaus, Rainer, m. Familie, Letmathe — Haus Gerdes
 Knobbe, Charlotte, Hannover — Kaiserstr. 8
 Knoche, Anny, Bochum — Haus Gerdes
 Koelsch, Margarete, Wasserburg — Kaiserstr. 2
 Kölling, Jürgen, m. Frau, Dortmund — Birkenweg 12a
 Kolvenbach, Mathias, Köln — Strandhotel Germania
 Koßmann, Erika, Hameln — Luisenstr. 18
 Koy, Ingeborg, Krefeld — Haus Antje
 Kretschmann, Heribert, Dortmund — Nordsee-Haus
 Kretzner, Franz, m. Frau, Essen — Friedrichstr. 1
 Kreuzer, Bochum — Haus Gerdes
 Kriszat, Emil, Horn — An der Schanze
 Kronbitter, Elisabeth, Oswald — Haus Iderhoff
 Kuhn, Karl-H., Hamburg — Georgstr. 6
 Kunert, Walter, m. Frau, Düsseldorf — Bdw.-Erh.-Heim
 Kuttner, Josef, Dr., m. Frau, Rotenburg — Golf-Hotel
 Lamken, Martha, Bremen — Feldhausenstr. 7
 Lampe, Renate, Bremen — Haus Elmar Weber
 Landua, Ludwig, m. Frau, Dossenheim — Kaiserstr. 8
 Lappe, Klaus, m. Frau, Gelsenkirchen — Benekestr. 47
 Kullweit, Lina, Gelsenkirchen — Benekestr. 47
 Leef, Karl, m. Frau, Holtinghausen — Birkenweg 12a
 Lennartz, Peter, M.-Gladbach — Haus Delang
 Liebscher, Christine, Frankfurt — Im Gewerbegebiet 2
 Lielich, Else, m. Tochter, Wuppertal — Poststr. 7
 Linhe, Brunhilde, Bonn — Kaiserstr. 8
 Linke, Joachim, m. Frau, Oberursel — Nordsee-Haus
 Links, Ingeborg, Junkersdorf — Kaiserstr. 8
 Lobmüller, Margret, Talheim — Damenpfad 20
 Losse, Ursula, Lünen — Halemstr.
 Lusebrink, Helmut, m. Frau, Wuppertal — Luisenstr. 18
 Luthé, Wilhelm, m. Frau, Castrop-Rauxel — Luisenstr. 18
 Maassen, Elfriede, Krefeld — Kaiserstr. 8
 Mai, Herta, Hannover — Heinrichstr. 3
 Maier, Gerhard, m. Familie, Wendlingen — Ellernstr. 20
 Malchert, Fritz, m. Frau, Rheinhausen — Kiefernweg 8
 Martin, Adolf, m. Frau, Osnabrück — Weserstr. 1
 Meyer, Carsten, m. Bruder, Osnabrück — Weserstr. 1
 Mayer, Otmar, m. Frau, Frankenthal — Strandhotel Germania
 Meuser, Anneliese, Porz — Golf-Hotel
 Menkel, Alfred, m. Frau, Ennepetal — Kaiserstr. 8
 Meyer, Horst, m. Familie, Bad Soden — Birkenweg 12a
 Michel, Elisabeth, Frankfurt — Nordsee-Haus
 Miocha, Ellen, Hannover — Damenpfad 20
 Mölders, Karl, m. Frau, Essen — Nordhelmstr. 8
 Muck, Anneliese, St. Augustin — Rheinstr. 36
 Müseler, Theodora, Münster — Roonstr. 6
 Murschel, Erwin, m. Frau, Stuttgart — Kurhotel Norderney
 Nagel, H.-W., Hannover — Luisenstr. 39
 Nann, Fritz, m. Frau, Stuttgart — Strandhotel Germania
 Neumann, Ilse, Düsseldorf — Kreuzstr. 8
 Neumann, Friedrich-W., Berlin — Roonstr. 4
 Neuhaus, Paul, m. Familie, Wuppertal — „bei Helmut“
 Neveling, Karl-Ernst, m. Frau, Wuppertal — „bei Helmut“
 Nierenz, Bernd, m. Frau, Münster — Friedrichstr. 1
 Noack, Erwin, m. Familie, Marbach — Benekestr. 2
 v. Northeim, Karl, m. Frau, Rheine — Friedrichstr. 10
 Ochs, Jürgen, m. Familie, Nagold — Weserstr. 8
 Odebrecht, Kurt, m. Familie, Krefeld — Luciusstr. 12
 Ortkrass, Elisabeth, Wiedenbrück — Am Januskopf 7
 Osternack, Julius, m. Familie, Hamburg — Benekestr. 47
 Pähler, Sigrid, Berlin — Roonstr. 4
 Perner, Hermann, m. Frau, Witten — Benekestr. 47
 Pfüger, Karl, m. Frau, Herne — Herrenpfad 19
 Plagge, Hildegard, Bremen — Moltkestr. 6
 von Poelnitz Wolfg., m. Frau, Bremen — Strandhotel Germania
 Pohl, Jürgen, Wetter — Friedrichstr. 11
 Quehl, Otto, m. Frau, Essen — Nordsee-Haus
 Rademacher, Friedel, m. Sohn, Wuppertal — „bei Helmut“
 Raffel, Annette, Dortmund — Halemstr. 12
 Randolph, Wilma, Oberhausen — Schulzenstr. 12
 Rating, Alfred, m. Frau, Duisburg — Schmiedestr. 8
 Reinshagen, Eva, Herford — Georgstr. 3
 Reinwald, Annaliese, Immenlingen — Ellernstr. 20
 Reisdorf, Rose-Marie, Krefeld — Kaiserstr. 8
 Remmling, Volker, Hannover — Luisenstr. 39
 Rixen, Heinrich, m. Frau, Krefeld — Haus Columbus
 Rottler, Hans, m. Familie, Neubeckum — Damenpfad 19
 Roth, Peter, m. Frau, Lüdenscheid — Winterstr. 25
 Rummler, Hildegard, Kleve — Bogenstr. 10
 Runge, Waltraud, Bad Salzuflen — Strandhotel Germania
 Rust, Heinrich, m. Frau, Münster — Kaiserstr. 10
 Sander, Horst, m. Frau, Duisburg — Jann-Berghaus-Str. 43

... und abends in's

„Alt-Bayern“

früher „AROSA - ALM“

Heinrichstraße 9

Telefon (04932) 3605

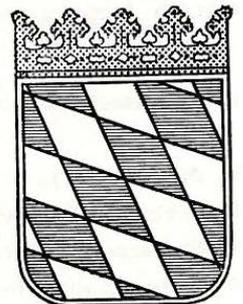
Spezialitätenküche von 17.00 Uhr bis 2.00 Uhr morgens

Zum Dämmerstopp trifft man sich wie immer in der

Bierstube „Zur alten Schänke“

Stimmungsmusik • Tanz • Schinken- und Haxengrill • Spezial-Bierausschank

EIN BEGRIFF FÜR URGEMÜTLICHE GASTLICHKEIT !



Die ganze Skala
unbeschwerter
Urlaubsfreuden
auf Norderney in den

KÖNIG'S BETRIEBEN

Fischerkate in der Poststraße ▼



SCHUCHARDTS HOTEL

das ganzjährig geöffnete Haus direkt am Kurplatz - Zimmer mit allem Komfort Tagungsräume

RESTAURANT

für alle Freunde internationaler Küche und insularer Fischspezialitäten, die täglich frisch vom Fang geboten werden

SCHUCHARDT-TERRASSE

Zentrum des bunten Kurlebens, immer interessant, immer lebendig — und zum Verwöhnen von Magen und Gaumen

SCHUCHARDTS BIERSTUBEN

Täglich wechselnde
ABEND-VERANSTALTUNGEN
Conférence: **ERWIN VON SCHMUDE**
Es spielt das **TELE-TRIO**

FRASQUITA IM SCHUCHARDT

Die Nachtbar mit der exklusiven Note, Charme und gute Laune bis 5.00 Uhr früh

KAJÜTE MIT ZWISCHENDECK

Intim und gemütlich, launig und beschwingt, und **WERNER NAWROCKI** spielt dazu

KABINETT CLUB STUDIO I

Der Treffpunkt in der Schmiedestraße für alle, die jung sind und jung blieben, modern, unkonventionell; rasant die Discothek der großen Hits

FISCHERKATE

Hier geht nichts über die Gemütlichkeit und erstklassige Biere, sowie eine reichhaltige Speisekarte. Genußreicher Treffpunkt in der Poststraße nicht nur zum feuchtfröhlichen Früh- oder Dämmerstopp



STADTSCHÄNKE

Traditionsreiche Gastlichkeit hinter Butzenscheiben, zeitgemäß und allen Wünschen entsprechend die Köstlichkeiten von Küche und Keller — erst 1971 in der Friedrichstraße neu eröffnet

FERIENHÄUSER KÖNIG

Kirchstraße und Friedrichstraße
Ruhig und zentral gelegen
1- bis 5-Personen-Appartements
mit Fernsehen und Selbstwähltelefon,
auch kurzfristige Vermietungen möglich

haus waterkant

JÖRGEN UND LORE NIEMEYER
NORDERNEY, KAISERSTRASSE 9
Ruf (04932) 777



Das moderne HAUS GARNI direkt am Strand
mit dem unbehinderten Blick auf das Meer
Zentralheizung - Große Seeterrasse

Behagliche Aufenthaltsräume

Gesonderter Buntfernseh- und Kinder-Fernsehraum
Tischtennis usw. - Zimmertelefon

Geöffnet vom 1. Februar bis zum 15. November

Inklusivpreis

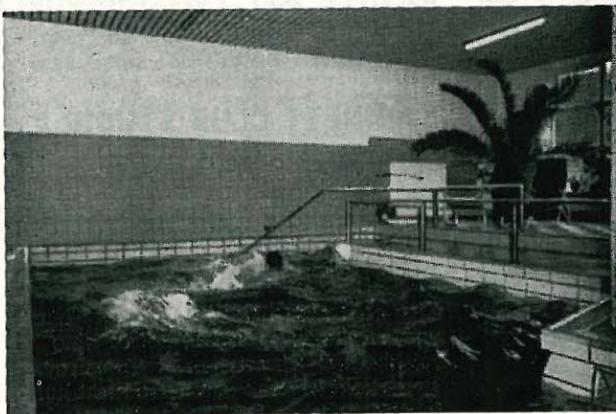
(Übernachtung, Frühstück, Procente, Mehrwertsteuer)

Seezimmer: Sommersaison DM 29,—
Frühjahr und Herbst DM 27,—

Gartenzimmer: Sommersaison DM 23,—
Frühjahr und Herbst DM 22,—

Wir empfehlen

unser Haus den Frühjahrs- und Herbst-Kurgästen.
Für die Winterkur bieten wir besondere Preisvorteile.



Unser eigenes Seewasser-Hallenbad
mit einer ständigen Wassertemperatur von 28° Wärme
steht unseren Hausgästen kostenlos zur Verfügung

Wir empfehlen ganzjährig unsere modernen

2-Bett-Studios

in unserem 1971 neuerstellten
Ferienhaus mit allem Komfort
in der Halemstraße

Wohnungspreis: 50,— DM

Ich bin ein Bit-Typ



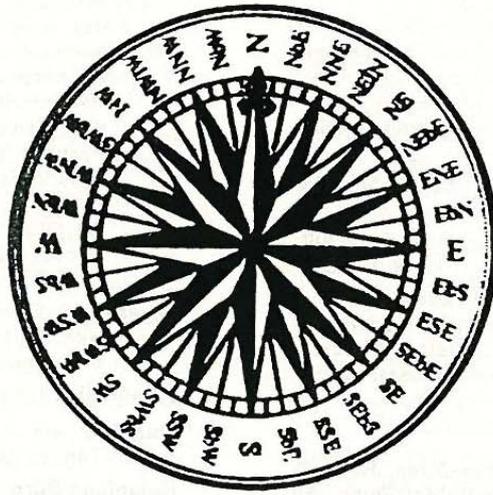
Ein rassiges Bier - reinrassig


Bitburger Pils

Vom Faß in den Gaststätten

„SEEHUND und
„GOODE WIND“

Kurgast-



Kompaß

Sport- und Ausflugsmöglichkeiten

- Leuchtturm:** Abfahrten vom Busbahnhof.
- Inselwanderungen:** Ein Prospekt über die beschilderten Norderneyer Wanderwege ist bei der Kurverwaltung erhältlich.
- Wattwanderungen:** Nur unter kundiger Führung. Treffpunkte und Ablaufzeiten sind den Plakataushängen zu entnehmen.
- Vogelschutzgebiet:** Von der Südstraße aus in östlicher Richtung.
- Angelfischerei:** Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung für DM 5,- einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.
- Holland und Nachbarinseln, Lustfahrten in See, Rundflüge und Flugverbindungen zu den Nachbarinseln:** Karten im Reisebüro, Am Kurplatz.
- Golfplatz:** 9-Löcher-Dünen-Golfplatz. Abfahrten vom Busbahnhof.
- Fitness- und Schönheits-Center „BELLMETICA“** im „Haus Kaiserhof“, Kaiserstraße 15-16. Telefon (04932) 3555. Bewegungstherapie an Sport- und Trimmgeräten - Massage - Atemgymnastik - Lymphdrainage - Ionozonbäder - Solarium - Entspannungsübungen - Damen-Ganzheitskosmetik - Herren-Kosmetik.
- Minigolf:** Kaiserwiese und Minigolfplatz am Birkenweg.
- Tennis:** Knyphausenstraße bei der Wetterwarte.
- Hallentennis:** Sportheim, An der Mühle.
- Reiten:** J. Junkmann, Meierei, Lippestraße 5. Täglich Strandritte.
- Gymnastik:** Täglich an den Strandbädern. Mehrmals wöchentlich im Kurmittelhaus.
- Kegeln:** Sportheim, An der Mühle.
- Schießen:** Luftgewehr-Sportschießen jeden Freitag im Schützenhaus an der Meierei. Auskunft: Ruf 2665.
- Fahrradverleih:** Köser, Knyphausenstraße 6; Jenssen, Jann-Berghaus-Straße 72; Weierts, Jann-Berghaus-Straße 68; Warfmann, Jann-Berghaus-Straße (neben der Volksbank).
- Bridge:** Zweimal wöchentlich im Flughafen-Restaurant.

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

- Meerwasser-Wellenschwimmbad** mit 24 ° Wassertemperatur
montags bis sonnabds. 9.15 - 12.30 Uhr 15.00 - 17.30 Uhr
sonntags 9.00 - 12.30 Uhr
donnerstags 20.00 - 22.00 Uhr
Kassenschluß $\frac{3}{4}$ Stunde vorher - Badekappen erforderlich
- Kurmittelhaus**
Meerwasser-(Sole-)Bäder, Schlickanwendungen, Massagen
montags bis freitags 8.00 - 13.00 Uhr 14.30 - 16.50 Uhr
sonnabends 8.00 - 13.00 Uhr
Schlickanwendungen und Massagen nur auf Vorbestellung
Kassenschluß eine Stunde vorher
- Inhalatorium**
montags bis freitags 8.00 - 12.00 Uhr 14.30 - 16.15 Uhr
sonnabends 8.00 - 13.00 Uhr
Kassenschluß $\frac{1}{2}$ Stunde vorher
- Medizinische Fußpflege** (im Kurmittelhaus)
montags, mittwochs und freitags 14.30 - 17.30 Uhr
Vor Anmeldung an der Kasse
- Finnische Sauna** mit Meerwassertauchbecken (im Wellenbad)
- | | Damen | Herren |
|-------------|-------------------|-------------------|
| montags | 9.15 - 12.30 Uhr | 14.30 - 17.00 Uhr |
| dienstags | 14.30 - 17.00 Uhr | |
| mittwochs | 14.30 - 17.00 Uhr | 9.15 - 12.30 Uhr |
| donnerstags | | 14.30 - 17.00 Uhr |
| freitags | 9.15 - 12.30 Uhr | 14.30 - 17.00 Uhr |
| sonnabends | | 9.15 - 12.30 Uhr |
- Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen
Kassenschluß eine Stunde vorher
- Kur-Liegehalle** am Weststrand
werktags 10.00 - 16.00 Uhr
sonn- und feiertags 13.00 - 16.00 Uhr
- BIOMARIS-Meerestiefwasser**
Ausgabe in der Trinkkurhalle im Georgsgarten (beim Wellenbad)
montags bis freitags 9.00 - 12.00 Uhr 17.00 - 18.30 Uhr
sonnabends 9.00 - 12.00 Uhr
- Badezeiten** an Nord- und Weststrand
täglich 9.30 - 12.45 Uhr 15.00 - 16.45 Uhr
- Badezeiten** am Oststrand „Weiße Düne“
täglich 10.00 - 15.30 Uhr
- Strandkorbvermietung**
am Nord- und Weststrand und an der Kaiserwiese
täglich 9.00 - 12.45 Uhr 14.00 - 15.45 Uhr
am Oststrand „Weiße Düne“
täglich 9.30 - 13.00 Uhr 14.00 - 15.00 Uhr
- Leseräume** im Staatlichen Kurhaus
täglich 9.30 - 22.00 Uhr
- Fernsehen** im Staatlichen Kurhaus
täglich ab 19.00 Uhr

Die ganzjährigen Norderneyer Heilanzeigen

Erkrankungen der Luftwege: Chron.-rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre und Bronchien, Bronchiektasen, beginnendes Emphysem. **Allergische Erkrankungen:** Asthma bronchiale, asthmoide Bronchitis, Ekzeme, Nesselsucht. **Hautkrankheiten:** Chronische und Berufs-Ekzeme, Neurodermitis, Furunkulose. **Konstitutionelle Schwächezustände:** Herzneurosen, Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdruckstörungen, Praesklrose, Hormonale Störungen, Menstruationsstörungen. **Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren:** Allgemeine Körper- und Leistungsschwäche, Nachlassen der Arbeitskraft, Anfälligkeit gegen Infekte, Erhöhung der Widerstandsfähigkeit, Umstimmung des Zellstoffwechsels, Rekonvaleszenz nach Infektionen, Operationen und Sauerungen. **Zusätzliche Indikationen:** Chronische Unterleibsentsündungen, Aufbrauchleiden (Arthrosen) der Gelenke und der Wirbelsäule. **Kinderkrankheiten:** Chronisch-rezidivierende Katarrhe der oberen Luftwege, chron. spastische Bronchitis, Asthma bronchiale, Ekzeme (Neurodermitis), vegetative Diathesen, Blutarmut, konstitutionelle Schwächlichkeit, Unterernährung, Bindegewebsschäden.

Gegenanzeigen

Lungentuberkulose, feuchte Rippenfellentzündung, Lungenabszeß und Zustand nach Lungenoperationen, entzündliche Erkrankungen der Nieren und Harnwege, dekompensierte Herz- und Kreislauf-erkrankungen, akute Infektionskrankheiten, Steinkrankheiten, und Basedow.

Norderney von A - Z

Allergie- und Hautklinik Norderney: Lippestraße 9-11, Chefarzt Priv.-Doz. Dr. med. Wolfgang Pürschel, Ruf 492. Facharzt für innere Krankheiten und Facharzt für Dermatologie, ständig in der Klinik. - Allergen-Testlabor, Klinisches Labor, Röntgendiagnostik, EKG, Ein- und Zweibettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche und Bad.

Amtliches Fundbüro: Rathaus, Ecke Friedrich-/Poststraße, Ruf Sammelnummer 405.

Apotheken: Kur-Apotheke, H. Zimmermann, Kirchstr. 12, Ruf 2309; Rathaus-Apotheke, Dr. Denecke, Friedrichstr. 12, Ruf 588.

Badeärzte: Dr. med. Lasius, Janusstraße 6, Ruf 2288; Dr. med. Winkler, Weststrandstraße, Ruf 463; Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8, Ruf 2388; Dr. med. Dietrich, Luciusstraße 31, Ruf 661; Dr. med. Holtzmann, Luciusstraße 30, Ruf 688.

Casino-Kino: Strandstraße 5, Ruf 2117.

Deutsche Bundesbahn: Dienstst. Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611, Fahrkartenausgabe, Gepäck- und Expresgutabfertigung. Ab 19. Juni erweiterte Öffnungszeiten: montags bis sonnabends 7.30 - 18.00 Uhr, sonntags 9.00 - 12.00 Uhr. Zusätzliche Ausgabeweiten für Reisegepäck: sonntags 14.30 - 16.00 Uhr und 17.30 - 18.00 Uhr.

Evangelisch-lutherische Kirche: Kirchstraße, Pastor Lic. theol. Dr. phil. Werner Kühn, Ruf 2410; Pastor Hans-Jochen Olearius, Ruf 447, Kirchstraße 13. Gottesdienste: sonntags 9.00 (Jugend), 10.00 (Erwachsene) und 11.00 Uhr (Kinder); im Sommer 8.30 Uhr (nur bei gutem Wetter) Waldgottesdienst; sonnabends im Sommer 20.30 Uhr in der Kirche Abendgottesdienst (vorher 30 Minuten Orgelmusik).

Fachärzte: Prof. Dr. Menger, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses SEEHOSPIZ „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung. Benekestr. 27. - Dr. med. Heinz Mevenkamp, Ltd. Medizinaldirektor, Facharzt für innere Krankheiten, Chefarzt des Sanatoriums Norderney der LVA Westfalen. Sprechstunden 11.00 - 12.00 Uhr oder nach Vereinbarung im Sanatorium, Kaiserstr. 25/26, Ruf 555. - Priv.-Doz. Dr. med. Pürschel, Facharzt für Dermatologie, Chefarzt der Allergie- und Hautklinik Norderney. Sprechstunden nach Vereinbarung in der Klinik, Lippestraße 9-11 und Benekestraße 24, Ruf 493. - Dr. med. A. Weber, Facharzt für innere Krankheiten, Am Januskopf 8,

zu allen Kassen zugelassen, Ruf 404. - Dr. med. Hans-Dieter Horn, F. I. C. A., Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung und Chefarzt des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße 1. Sprechstunden im Krankenhaus täglich 11.00 - 12.30 Uhr, in der Privatpraxis Roonstraße 7 täglich 16.00 - 17.00 Uhr. Ruf: Krankenhaus 477, Privatpraxis 2990. - Dr. med. Heinz Norbert Heimann, Facharzt für Chirurgie, Leitender Arzt der chirurgischen Abteilung des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße 1, Ruf 477. - Dr. med. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Städtisches Krankenhaus Norderney, Block I, Ruf 477. Sprechstunden außer Mittwochnachmittags u. sonnabends 9.00 - 12.00 u. 16.00 - 18.00 Uhr.

Feuerwehr: Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Ellernstraße, Ruf 2481; Hauptbrandmeister Henning, Ruf 2261; Oberbrandmeister Fröhlich, Ruf 2307.

Filmstudio: Lichtspieltheater im Kurtheater, Ruf 628.

Flugplatz am Leuchtturm der Flughafengesellschaft Norderney; Täglich geöffnet 7.00 - 18.00 Uhr GMT. Flugleitung Ruf 2455.

Helgoland-Büro der Reederei Kapitän Cassen Eils, Am Kurplatz, Ruf 2802 - Helgoland-Verkehr und Insel-Touristik.

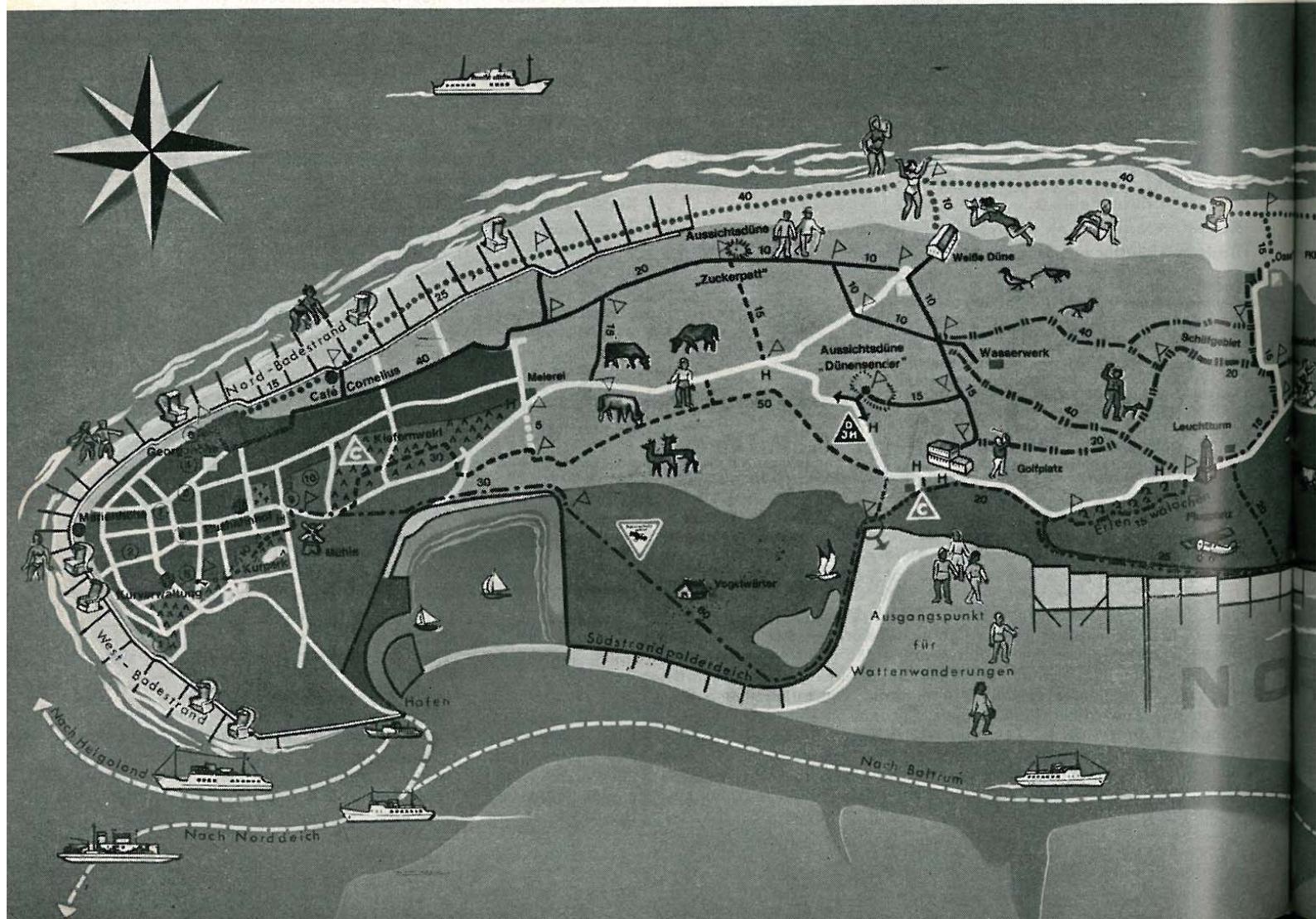
Hummel-Reise: Reiseleitung Reiseagentur J. Dorenbusch, Winterstraße 14, Ruf 582.

Insel-Tageszeitung: Norderneyer Badezeitung, Lange Straße 6, Postfach 127. Ruf 643. Erscheint werktäglich mittags. Öffnungszeiten der Geschäftsstelle: montags bis freitags 8.00 - 12.30 und 14.30 - 18.00 Uhr, sonnabends durchgehend 8.00 - 13.00 Uhr. Anzeigenannahme: bis 18.00 Uhr für den darauffolgenden Tag, in besonders dringenden Fällen bis 9.00 Uhr am Erscheinungstag.

Katholische Kirche: Katholische Pfarrkirche, Am Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal, Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus, Am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.

Krankswagen: Ruf 477 (Städtisches Krankenhaus).

Kinderkrankhaus: Kinderkrankhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kinderheil“, Benekestraße 27, Ruf 485. Chefarzt: Prof. Dr. med. Menger. Röntgenabteilung, EKG, Klinisch-Wissenschaftliches Laboratorium, Allergen-Testungen, Magen-Funktions-Diagnostik, Mikrowelle.



Kreditinstitute: Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigst. Norderney, Jann-Berghaus-Straße 7, Ruf 552. - Oldenburgische Landesbank AG, Filiale Norderney, Poststraße, Ruf 3003. - Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-Straße, Ecke Herrenpfad, Ruf 2125. - Deutsche Bank AG, Filiale Norderney, Winterstraße 4, Ruf 3030.

Kurverwaltung: Kurdirektor Christian Sibbersen, Sprechstunden werktäglich 11.00 - 12.00 Uhr. Ruf Sammelnummer (04932) 532. Öffnungszeiten der Hauptverwaltung für den allgemeinen Publikumsverkehr werktäglich 9.00 - 12.00 Uhr. Kurkarten-Ausgabe und Meldestellen für Kurgäste: Am Kurplatz werktäglich 8.00 - 12.00 und 15.00 - 17.30 Uhr, sonntags 9.00 - 11.00 Uhr, Ruf 532. - Am Nordstrand: werktäglich 9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00 Uhr, sonntags 9.00 - 11.00 Uhr. - Siedlung Nordhelm: werktäglich 9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00 Uhr, sonntags 9.00 - 11.00 Uhr.

Landesbühne Niedersachsen Nord: Abendkasse im Kurtheater vor Beginn der Vorstellungen, Ruf 2145.

Lotto- und Toto-Aannahmestelle: Friedrichstraße 17 und Winterstraße 14. Annahmeschluß jeweils donnerstags.

Norderneyer Fischerhaus-Museum: Staatlich anerkanntes Heimatmuseum im Wäldchen hinter dem Kurhaus. Täglich geöffnet 10.00 - 12.00 und 15.00 - 18.00 Uhr.

Parkplätze: Es stehen im Stadtgebiet zwei Hauptparkplätze zur Verfügung: an der Hafenstraße in der Nähe des Bundesbahnhofes und an der Knyphausenstraße (Nähe Polizei).

Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460. In besonders dringenden Fällen steht die Polizei-Notrufsäule vor dem Gebäude zur Verfügung.

Postamt: Fernsprecher 591. Schalterstunden: a) 1. 7. - 31. 8. montags bis freitags 8.00 - 12.30 und 15.00 - 18.30 Uhr, sonntags 8.30 - 9.30 Uhr; b) bis 30. 6. und ab 1. 9. montags bis freitags 8.30 - 12.00 und 15.00 - 18.00 Uhr, sonntags 8.30 - 9.30 Uhr. - Fernmündliche Telegrammaufnahme jederzeit über die Fernsprechnummer 0113.

Rathaus mit Ordnungsamt und Standesamt: Friedrichstraße/Ecke Poststraße; Bürgermeister Willi Lührs, Stadtdirektor Karl Harting. Sprechstunden 11.00 - 12.30 Uhr. Nachmittags und an Sonnabenden ist das Rathaus für den Publikumsverkehr nicht geöffnet.

Reederei: AG Reederei Norden-Frisia, Norderney. - Schiffsverbindungen zwischen Norddeich und Norderney sowie Norddeich und Juist. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 412. Frisia-Großgaragen in Norddeich: Ruf (04931) 5311.

Reisebüro am Kurplatz: Verkaufsagentur Deutsche Bundesbahn, Vertretung Deutsches Reisebüro GmbH., Touristik-Union international, Scharnow-Reiseleitung. — Ruf 518 und 519. Geöffnet werktags 8.30 - 13.00 und 15.00 - 18.00 Uhr. — Telex 027781.

Rettingsboot „Otto Schülke“: Ruf 2446. - Rettungsfunkstelle auf der Georgshöhe, Ruf 2442.

Städtisches Krankenhaus: Mühlenstraße 1, Ruf 477. Chefarzt Dr. med. H.-D. Horn, Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung, der Röntgen-Abteilung und der klinisch-chemischen Laboratorien. **Spezielle Diagnostik:** Herz- und Kreislauf-, Nieren-, Leber- und Stoffwechselkrankheiten. - **Chirurgische Abteilung:** Dr. med. H. N. Heimann, Facharzt für Chirurgie. - **Gynäkologische Abteilung:** Dr. med. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe.

Schulen: Volksschule, Jann-Berghaus-Straße 56, Rektor Smeins, Ruf 2419. - Realschule, An der Mühle 2, Rektor Brandt, Ruf 2402.

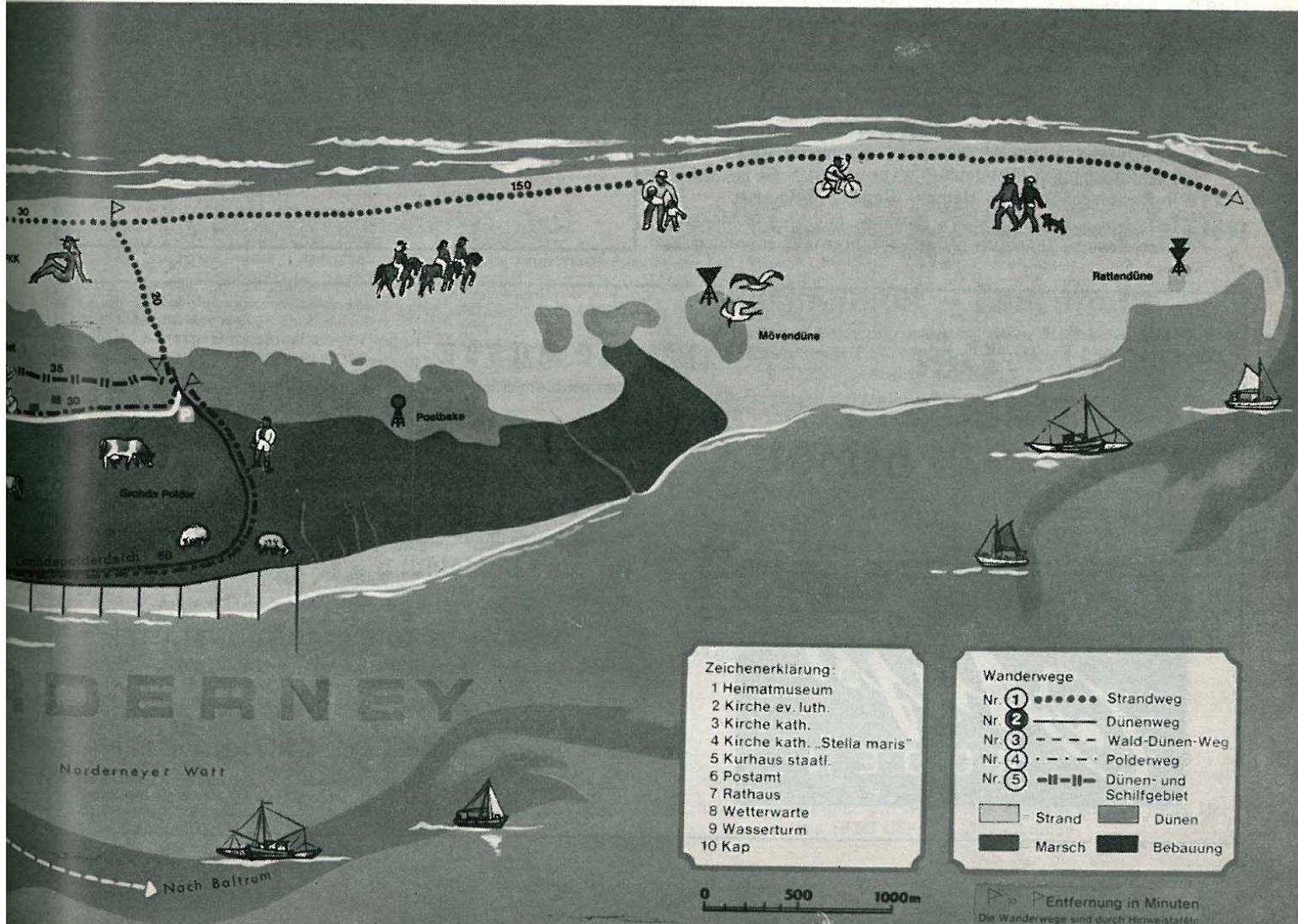
Wasserschutzpolizei: Wasserschutzpolizeistation Norderney, Am Hafen, Ruf 2293.

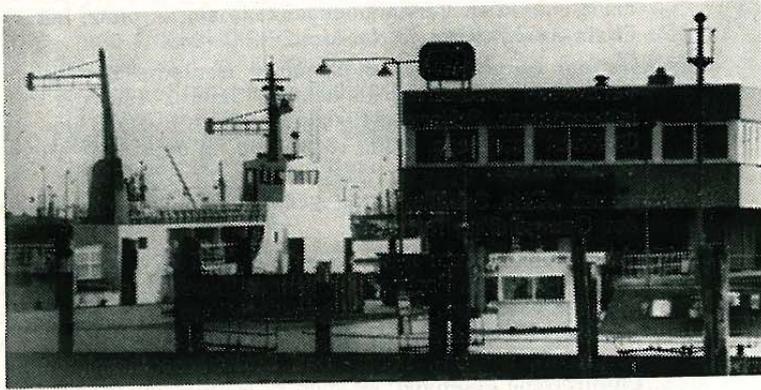
Wetterdienst: Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf 01164 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden.

Zahnärzte: Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9, Ruf 2423; Dr. Georg Kibath, Benekestraße 46, Ruf 2525; Fritz Busch, Strandstraße 11a, Ruf 2449; Günther Giesen, Jann-Berghaus-Straße 26, Ruf 2422.

Zimmervermittlung und Verkehrsamt der Kurverwaltung: Bülow-Allee, gegenüber der Bundesbahn-Dienststelle. - In der Hauptreisezeit täglich 8.00 - 13.00 und 14.00 - 18.00 Uhr, sowie jeweils nach Ankunft eines Schiffes geöffnet. Ruf 532. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von 1,- DM; eine Regreßpflicht der Kurverwaltung besteht nicht.

Zollamt: Hafenstraße 23, Ruf 2386. Öffnungszeiten: montags bis donnerstags 7.30 - 12.30 und 14.00 - 17.30 Uhr, freitags 7.30 - 12.30 und 14.00 - 17.00 Uhr, samstags und sonntags geschlossen.





Unser kleines Norderney-Kursbuch

Norddeich – Norderney

Schiffsfahrplan der AG Reederei Norden-Frisia

	Norddeich	x 7.30 mo - fr	Norderney	6.40
	ab	8.00	ab	x 8.15 mo - fr
Bis 30. Sept. 1972		x 9.00 ●		9.45
		10.00		x 10.15 ●
	mo - fr = nur	11.00		11.15
	montags bis freitags	12.45		12.15
		13.45		14.00
	x — ohne	15.20		15.15
	Fahrzeugbeförderung	16.30		16.20
		18.30		18.00
	● = nur bis 17. 9.	x 19.15 ●		x 20.00 ●

Mit der Bundesbahn an und ab Norddeich

Fernverbindungen an Norddeich - Mole

- 7.16 E aus Richtung **Münster** - Leer (nur werktags).
- 10.51 E aus Richtung **Düsseldorf** - Essen - Recklinghausen - Münster - Leer.
- 12.29 E aus Richtung **Goslar** - Hildesheim - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer mit Kurswagen von **Husum** und Kurswagen ab **München** über Würzburg - Kreiensen - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 12.41 D aus Richtung **Hannover** - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 13.13 D aus Richtung **Köln** - Wuppertal - Hagen - Hamm.
- 15.16 E aus Richtung **Hannover** - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 18.13 E aus Richtung **Essen** - Münster - Rheine - Leer.

Fernverbindungen ab Norddeich - Mole

- 7.51 E in Richtung Emden - Leer - Münster - **Essen Hbf.** Anschl. in Leer nach Oldenburg - Bremen - Hannover - Süddeutschland, sowie in Münster Richtung Süddeutschland. Anschl. in Hannover nach Berlin.
- 11.07 D in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal - **Köln.** Anschluß in Münster in Richtung Ruhrgebiet.
- 11.19 D in Richtung Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **Bad Pyrmont** mit Kurswagen Bremen - **Hamburg.** Anschluß in Hannover nach Berlin.
- 14.30 E in Richtung Bremen - Hannover - **Braunschweig.** Anschluß in Bremen nach Hamburg.
- 15.09 E in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Dortmund - Duisburg - **Düsseldorf** - **Köln.**
- 15.47 E in Richtung Oldenburg - Bremen - Hannover - **Goslar** mit Kurswagen nach **Bielefeld.**
- 17.25 E in Richtung Münster - Hamm - Hagen - **Köln.**
- 19.34 E in Richtung Leer - Rheine - **Münster.** Anschluß in Münster nach Essen - Duisburg (Züge verkehren nur sonntags).

Reiseberatung

Fahrkarten - Platzkarten - Liegekarten
Bettkarten - Autoreisezüge - Kreuzfahrten
Bahn-, Schiffs- und Flugreisen - Versicherungen

alles zu Originalpreisen

in Ihrem Reisebüro auf Norderney



REISEBÜRO AM KURPLATZ

Telefon 518 / 519



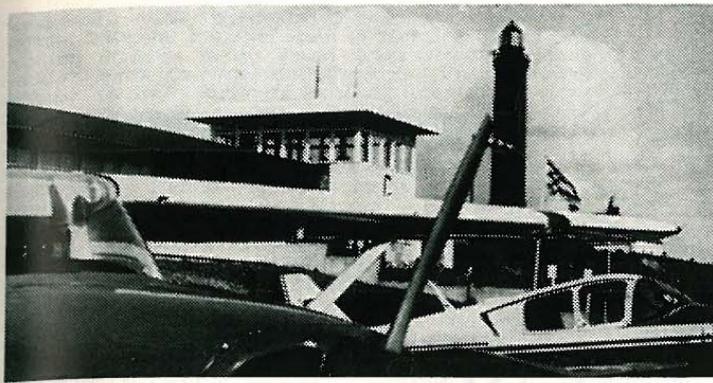
Der
Urlaub
bringt

- ... **DIE MUSSE**
zum problemlosen Bekleidungskauf Ihrer Wahl
- ... **DIE ZEIT**
zur persönlichen Beratung in modischen Fragen
- ... **die Voraussetzungen**
hierfür bieten Ihnen unsere beiden Fachgeschäfte
für gute Bekleidung in der Poststraße



DAMEN- UND HERRENAUSSTATTER

Lady & Sir



Seebäder-Flugdienste ^{bis} 17. 9. 1972

8.00	OLT	aus Hage
8.05	OLT	aus Hage
9.05	OLT	aus Hage
9.20	FLN	aus Norddeich
9.30	OLT	aus Leer, Emden, Borkum, Juist
9.50	TPL	aus Düsseldorf (nur sonnabends)
10.00	LTO	aus Minden, Bad Oeynhausen, Bielefeld, Osnabrück
10.05	OLT	aus Hage
10.10	AEW	aus Dortmund, Neheim-Hüsten
10.50	OLT	aus Bremen (Anschluß von Berlin), Emden
11.25	TPL	aus Düsseldorf (täglich außer sonnabends)
11.25	OLT	aus Langeoog und Wangerooge
11.45	TPL	aus Helgoland
12.05	OLT	aus Hage
12.15	OLT	aus Düsseldorf, Emden, Hage
14.30	OLT	aus Emden, Borkum
15.05	OLT	aus Hage
15.40	AEW	aus Dortmund, Neheim-Hüsten
16.05	OLT	aus Hage
16.30	TPL	aus Helgoland
16.35	OLT	aus Düsseldorf, Hamburg, Emden
16.45	OLT	aus Leer, Emden, Borkum, Juist
16.50	TPL	aus Düsseldorf (nur sonnabends)
17.20	FLN	aus Norddeich
18.05	OLT	aus Borkum, Juist, Hage
18.25	OLT	aus Wangerooge, Langeoog
19.30	OLT	aus Düsseldorf, Borkum

8.10	OLT	nach Düsseldorf über Emden; in Düsseldorf Anschluß nach Frankfurt/M., Nürnberg, Stuttgart, Kopenhagen, London
8.15	OLT	nach Hage
9.15	OLT	nach Hage
9.30	FLN	nach Norddeich
9.40	OLT	nach Wangerooge, Langeoog
10.15	OLT	nach Borkum über Hage
11.05	OLT	nach Emden, Leer, Hamburg, mit Anschluß nach Kopenhagen und Berlin
11.35	OLT	nach Leer, Borkum, Juist
12.15	OLT	nach Hage
12.25	OLT	nach Düsseldorf über Emden; in Düsseldorf Anschluß nach Frankfurt/M., Stuttgart, Nürnberg, Berlin, Paris, Barcelona
12.30	TPL	nach Düsseldorf (nur sonnabends)
14.40	OLT	nach Düsseldorf, Bremen, Emden, mit Anschluß nach Frankfurt, Stuttgart, München, Nürnberg, Berlin
15.15	OLT	nach Hage
16.15	OLT	nach Hage, Baltrum
16.45	OLT	nach Hage
16.55	OLT	nach Wangerooge, Langeoog
17.00	AEW	nach Dortmund, Neheim-Hüsten
17.30	FLN	nach Norddeich
17.30	LTO	nach Minden, Bad Oeynhausen, Bielefeld, Osnabrück
17.35	TPL	nach Düsseldorf (täglich außer sonnabends); in Düsseldorf Anschluß nach Stuttgart, Berlin, München, Nürnberg
18.10	TPL	nach Düsseldorf (nur sonnabends); in Düsseldorf Anschluß nach Stuttgart, Berlin, München
18.15	OLT	nach Leer, Borkum, Juist, Hage
18.30	OLT	nach Borkum und Juist
19.40	OLT	nach Hage

Abkürzungen: OLT: Ostfriesische Lufttaxi GmbH, Emden - FLN: Frisia-Luftverkehr Norddeich GmbH - AEW: Aerowest Fluggesellschaft mbH, Dortmund - LTO: Lufttaxi Osnabrück GmbH - TPL: Transport- und Personenbeförderungs-Luftfahrtendienst GmbH, Ludwigshafen

Stadt - Ostbad „Weiße Düne“

Haltestelle Friedrichstraße		Haltestelle Bus-Bahnhof an der Schule		Haltestelle Ostbad „Weiße Düne“	
vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.
8.55	—	9.00	13.20	9.10	13.30
9.15	—	9.20	13.40	9.30	13.50
9.35	—	9.40	14.00	9.50	14.10
9.55	—	10.00	14.20	10.10	14.30
10.15	—	10.20	14.40	10.30	14.50
10.35	14.55	10.40	15.00	10.50	15.10
10.55	15.15	11.00	15.20	11.10	15.30
11.15	15.35	11.20	15.40	11.30	15.50
11.35	15.55	11.40	16.00	11.50	16.10
11.55	16.15	12.00	16.20	12.10	16.30
12.15	16.35	12.20	16.40	12.30	16.50
12.35	16.55	12.40	17.00	12.50	17.10
12.55	17.15	13.00	17.20	13.10	17.30
—	17.35	—	17.40	—	17.50
—	17.55	—	18.00	—	18.10

Bedarfshaltestellen:

Waldweg und Abzweigung Oderstraße (Nähe Meierei): Abfahrt jeweils 3 bzw. 5 Minuten nach Abfahrtszeit vom Bus-Bahnhof.

An der Haltestelle Waldweg dürfen Fahrgäste in Richtung „Weiße Düne“ nur einsteigen, in Richtung Stadt nur aussteigen.

Fahrpreis: Kurkarteninhaber 0,50 DM

Für Kurkarteninhaber sind Zehnerkarten zum Preis von 4,— DM bei der Haltestelle Bus-Bahnhof erhältlich.

Strandexpress

zwischen Milchbar/Kaiserwiese und Nordbadestrand/Café Cornelius (Pendelverkehr)
täglich von 9.00 bis 13.00 Uhr und von 14.30 bis 18.00 Uhr

Fahrpreis: Kurkarteninhaber Einzelfahrt 0,50 DM

Für Kurkarteninhaber sind Zehnerkarten für 4,— DM beim Kassierer erhältlich.

Busbahnhof - Leuchtturm

Fahrplan des Bus-Unternehmens Heinz Fischer, Ruf 2119, und der Norderneyer Bus- und Kraftdroschken GmbH & Co. KG, Ruf 514 und 515

Haltestellen: Gaswerk, Meierei, Zeltplatz Dünensender, Golfplatz, Endstation Leuchtturm

Bedarfshaltestellen: Wasserturm, Birkenweg, Schießstand, Campingplatz „Um Ost“, Neuer Flugplatz

ab Omnibus-Bahnhof		ab Leuchtturm	
vormittags	nachmittags	vormittags	nachmittags
		7.20 *	
9.00	13.05	9.15	13.20
9.30	13.30	9.45	13.45
10.00	14.00	10.15	14.15
10.30	14.30	10.45	14.45
11.00	15.00	11.15	15.15
12.00	15.30	12.15	15.45
	16.00		16.15
	16.30		17.00
	17.10		17.30
	17.40		18.00
	18.10		18.30

Bei stärkerem Verkehr wird der Fahrplan verdichtet

* = nur an Schultagen. An Sonn- und Feiertagen von 16.45 Uhr bis 18.00 Uhr alle Viertelstunde.



Wir führen exklusiv im STAATSBAD NORDERNEY

für die Dame

Estée Lauder und **LANCASTER**

für den Herrn

aramis

in unserem

BELLMETICA
Schönheits- und Fitness-Center »HAUS KAISERHOF«

Wir bieten Ihnen:

FÜR DIE DAME Moderne Ganzheitskosmetik ● Lymphdrainage (nach Dr. Vodder)
Massage ● Atemgymnastik ● Ionozonbad ● Solarium ● Entspannungsübungen
Bewegungstherapie an den modernsten Sport- und Trimmergeräten
Erfolg attraktiver, gesunder, selbstbewußter

FÜR DEN HERRN Bewegungstherapie an den modernsten Sport- und Trimmergeräten
Massage ● Atemgymnastik ● Lymphdrainage (nach Dr. Vodder)
Ionozonbäder ● Solarium ● Entspannungsübungen ● Herrenkosmetik
Ergebnis gepflegter, vitaler, erfolgreicher

BELLMETICA

GESELLSCHAFT FÜR INSTITUTE DER KOSMETIK, GESUNDHEITS- UND
SCHÖNHEITSPFLEGE mbH & Co.
KAISERHOF BETRIEBS-KG · STAATSBAD NORDERNEY
Kaiserstraße 15-16 · Telefon (04932) 3555



COUPON:

Hiermit bitte ich um kostenlose Übersendung von Informationsmaterial

Name: _____ Vorname: _____

Ort: _____

Straße: _____ Tel.: _____

Strandhotel Europäischer Hof



Die Oase der Ruhe direkt am Meer

in der heilkräftigen Seesprühzone Norderneys

erfüllt viele gute Voraussetzungen

für einen erholsamen Inselaufenthalt, sowie für

Tagungen und Veranstaltungen in festlichem Rahmen.

Komfortable, neuzeitlich eingerichtete Zimmer mit Balkon zur See, Bad, Dusche und WC — Apartments — Lift

Selbstwähltelefon in jedem Gästezimmer — Gemütliche Aufenthaltsräume in gepflegter Atmosphäre.

Großes Seeterrassen-Restaurant

mit exquisiter Küche für Kenner und anspruchsvolle Gäste.

Direktion: H. R. Warnken · Kaiserstraße 12 · Telefon (04932) 743 - 746

Sandmann, Maria, Wiedenbrück — Roonstr. 6
 Sarbin, Inge, m. Familie, Köln — Nordsee-Haus
 Schäfer, Erna, m. Mann, Essen — Im Gewerbegebiet, Hoppe
 Schäfer, Hans, Dr., Bad Rothenfelde — Villa Christina
 Scheibe, Gerda, Ottersberg — Herrenpfad 17
 Schlegel, Elke, Wiesbaden — Viktoriastr. 8
 Schlömer, Arnold, Dr., m. Frau, Laer — Luisenstr. 12
 Schmälter, Martha, Düsseldorf — Goebenstr. 2
 Schmerberg, Erna, Bad Pyrmont — Kaiserstr. 10
 Schönenberg, Helmut, m. Frau, Iserlohn — Kreuzstr. 8
 Scholz, Lothar, m. Familie, Nagold — Hafenstr. 22
 Schröder, Wilhelm, Bremen — Moltkestr. 6
 Schulte, Franz-J., Arnsberg — Friedrichstr. 11
 Visavins, Heinz, Withen — Friedrichstr. 11
 Schulte-Sienbeck, Margarete, Seppenrade — Friedrichstr. 8
 Schultz, Else, Bad Pyrmont — Kaiserstr. 10
 Schulze, Walter, m. Familie, Grating — Nordhelmstr. 4
 Schur, Lore, Wuppertal — Feldhausenstr. 6
 Schuring, Heinrich, m. Frau, Kamp-Lintfort — Luisenstr. 3
 Schuttemeyer, Georg, Dr., m. Frau, Haren — Hotel Germania
 Schütz, Karl-Heinz, m. Familie, Herborn — Nordhelmstr. 14
 Schwarz, Helmut, Dortmund — Nordsee-Haus
 Schwickardi, Herbert, m. Frau, Wuppertal — Gartenstr. 3
 Seidel, Erika, Frankfurt — Haus Elimar Weber
 Seitz, Friedrich, m. Frau, Kornwestheim — Kurhotel Norderney
 Senk, Eduard, m. Frau, Hemer — Haus Margarete am Meer
 Seyffert, Dr., Kempen — Haus Margarete am Meer
 Spannagel, Alfred, m. Frau, Wuppertal — Nordhelmstr. 11
 Stadelmeier, Kurt, Diez — Hafenstr. 22
 Stein, Adolf, m. Frau, Hannover — Feldhausenstr. 7
 Stephorn, Ernst, m. Mutter, Dortmund — Am Weststrand 14a
 Stok, Hilore, Zwolle — Villa Christine
 Stoll, Magdalena, Hamburg — Haus Margarete am Meer
 Strohbücker, Ursula, L.-Brambrauer — Jann-Berghaus-Str. 25
 Teich, Erhard, m. Familie, eBrlin — Am Schirrhof 5
 Teich, Werner, m. Frau, Berlin — Am Schirrhof 5
 Thömen, Heinrich, m. Frau, Lemgo — Jann-Berghaus-Str. 73
 Tobisch, Heinrich, m. Frau, Fronhausen — Südstr. 25
 Tonne, E., m. Frau, Bremen — Nordsee-Haus
 Torger, Eloisia, m. Mutter, Bremen — Haus Westend
 Treskow, Werner, Köln — Jann-Berghaus-Str.
 Uban, Hans, m. Familie, Bad Nauheim — Im Gewerbegebiet 2
 Valsechi, Gert, m. Frau, Wuppertal — Strandhotel Germania
 Vernim, Dietrich, m. Frau, Schüttorf — Damenpfad 20

Unser Ferientip:

Für die Dame
 modisch-chice und pflegeleichte Oberbekleidung

MARGARETA - MODEN

Strandstraße 16 - Telefon 586

Ihr Spezialfachgeschäft für sommerliche Urlaubsbekleidung

Viel, Wilfried, m. Familie, Bochum — Luisenstr. 3
 Vilbrandt, Paul, m. Frau, Witten — Jann-Berghaus-Str. 43b
 Visel-Ruthmann, K., m. Familie, Heidelberg — Jadestr. 2
 Vonnegut-Witzel, Krista, Dr., Bonn — Am Januskopf 7
 Wächter, Friedrich, m. Frau, Berlin — Nordsee-Haus
 Wagner, Rita, Leverkusen — Kaiserstr. 10
 Wagner, Berta, Frankfurt — Nordsee-Haus
 Warschko, Helmut, München — Nordsee-Haus
 Weiser, Horst, m. Frau, Stuttgart — Haus Westend
 Weinert, Franz, Koblenz — Hafenstr. 22
 Westheimer, Brigitte, Dr., Hamburg — Golf-Hotel
 Wiezorrek, Willi, Höxter — Luisenstr. 11
 Wiedemann, Gerda, Berlin — Nordsee-Haus
 Winterhagen, Willi, Essen — Luisenstr. 18
 Iitrock, Klaus, m. Frau, Bielefeld — Knyphausenstr. 6
 Wulff, Werner, m. Frau, Hamburg — Am Januskopf 7
 Wulschke, Gunter, m. Frau, Paderborn — Friedrichstr. 8
 Wyrobek, Ernst, Köln — Gartenstr. 52
 Zschaegge, Ilse, Wuppertal — Feldhausenstr. 6

Angemeldet bis zum 28. August 1972 abends

Albers, Chr., m. Fam., Castrop-Rauxel — Hotel Europäischer Hof
 Althaus, Heinz, m. Frau, Essen — Knyphausenstr. 3
 Antrés, Fritz, m. Frau, Soest — Nordhelmstr. 48
 Arndt, Erhard, m. Familie, Frankfurt — Am Hafen 2
 Buse, Sandra, Soest — Nordhelmstr. 48
 Baberg, Hans, m. Frau, Schalksmühle — Kurhotel Kaiserhof
 Bange, H. J., m. Frau, Hagen — Kurhotel Kaiserhof
 Bante, Gerhard, m. Familie, Göttingen — Hotel Europäischer Hof
 Bank, Ilse, Wuppertal — Haus Insulaner
 Bauer, H., m. Sohn, Oberdurrbach — Gartenstr. 44
 Baumgarten, Karl, Hannover — Südhoffstr. 4
 Becher, Eva, Gandersheim — Knyphausenstr. 15
 Beetz, Mechthild, Mettmann — Damenpfad 17
 Behrend, H.-J., m. Familie, Düsseldorf — Am Mischerhafen 8
 von Behrends, Düsseldorf — Gästehaus Westenberger
 Behrens, Kurt, m. Frau, Osnabrück — Tollestr. 1
 Bergenthal, Hans, m. Frau, Hagen — Nordhelmstr. 8
 Biechele, Franz, m. Frau, Vinte — Park-Hotel
 Biechele, Senze, m. Tochter, Seibranz — Park-Hotel
 Böhm, Horst, Hamburg — Strandhotel Atlantik
 Böhm, Ursula, Pattensen — Kurhotel Kaiserhof
 Bohn, Gisela, Essen — Haus Waidmannsheil
 Böttcher, Rudolf, m. Frau, Frankfurt — Hotel Europäischer Hof
 Brandenburger, Monika, Dillenburg — Damenpfad 18
 Breloh, Theo, Xanten — Strandhotel Atlantik
 Brennholt, Martha, Bochum — Haus Kubi
 Brinker, Ilse, Melle — Friedrichstr. 8
 Brinkmann, Almuth, Bielefeld — Friedrichstr. 8



„Zur Mühle“

Ostfriesische
 Teestube

Telefon 3360

Inh. Hanna Schultz

Ein reizvolles Besuchsziel besonderer Art bietet die
 TEESTUBE in der einzigen ostfriesischen INSELMÖHLE

Täglich ab 14.00 Uhr geöffnet

Broich-Oppert, J., Berlin — Hotel Europäischer Hof
 Brunemann, Minni, Leese — Kirchstr.
 Buckwitz, Horst, Ingelheim — Südhoffstr. 14
 Buhrow, Jürgen, Hamm — Damenpfad 2
 Büler, Josef, m. Frau, Bockum-Hövel — Nordhelmstr. 85
 Bußmann, Anton, m. Familie, Münster — Thomas-Morus-Heim
 Carl, Helmut, m. Familie, Coburg — Hotel Europäischer Hof
 Claessen, Liselotte, Essen — Tollestr. 1a
 Claussen, Heinz, m. Frau, Bremen — Südhoffstr. 18
 Comuth, K., Aachen — Kurhotel Kaiserhof
 Credo, Dorit, m. Familie, Bremen — Hotel Europäischer Hof
 Curth, Heinz, m. Familie, Bremen — Südstr. 2
 Moc Donold, Margot, Soest — Nordhelmstr. 48
 Doth, Renate, Borgholzhausen — Tollestr. 1a
 Driever, Heinz, m. Frau, Buldern — Gartenstr. 32
 Eisermann, Detlev, m. Frau, Berlin — Strandhotel Atlantik
 Evers, Wilhelmine, Münster — Ellernstr. 27
 Fastenau, Rolf, Dr., Bremerhaven — Kurhotel Kaiserhof
 Fehlig, Erika, Dr., Himmelsthür — Strandhotel Rixtine
 Fehlig, Henriette, Himmelsthür — Strandhotel Rixtine
 Feller, Irmgard, Berlin — Haus Ursula
 Fervers, Albert, M.-Gladbach — Halemstr. 3
 Fiedler, Eva, Paderborn — Marienstr. 16
 Fischer, Doris, m. Sohn, Bremerhaven — Hotel Europäischer Hof
 Fleder, Therese, m. Familie, Oberdurrbach — Haus Sausewind
 Flender, Wolfgang, m. Familie, Rolandseck — Seilerstr. 5
 Flore, Friedrich, m. Frau, Dortmund —
 Frase, Arthur, m. Frau, Hannover — Schulzenstr. 45
 Friedhoff, Werner, m. Frau, Bochum — Gartenstr. 51
 Gadow, Lutz, m. Familie, Osnabrück — Gartenstr. 51
 Gatz, Eckhard, m. Familie, Remscheid — Haus Sylvia
 Gebhard, Helga, Münster — Moltkestr. 12
 Gebhard, R.-D., m. Tochter, Wuppertal — Kurhotel Kaiserhof
 Gebhard, Rolf, m. Frau, Wuppertal — Kurhotel Kaiserhof
 Gensicke, Horst, Brauweiler — Schulzenstr. 27
 Gerwers, Brigitte, Ibbenbüren — An der Schanze 6
 Gewecke, Luise, Hannover — Südhoffstr. 14
 Göhlmann, H.-A., m. Frau, Holzminden — Knyphausenstr. 15
 Gothe, Eva Maria, Elbingrode — Am Fischerhafen 18
 Golla, Paul, Bremen — Hotel-Pension Sylvia
 Grote, Herbert, m. Frau, Iserlohn — Winterstr. 19
 Gumbalios, Maria, m. Tochter, Frankfurt — Am Wasserturm 2
 Güttner, Joachim, m. Familie, Ruit — Am Fischerhafen 12
 Häcker, Werner, Bochum — Park-Hotel
 Hagedorn, H. J., m. Familie, Lippstadt — Thomas-Morus-Heim
 Hanhörster, Heinz, m. Frau, Dortmund — Pension Janssen
 Hansmann, Elisabeth, Gelsenkirchen — Hotel Kronenburg
 Harken, Gertrud, Bonn — Luciusstr. 15
 Hartung, Herrmann, m. Frau, Koblenz — Bdw.-Erh.-Heim
 Heinen, Margarethe, Paderborn — Marienstr. 16
 Heinrichs, Günter, m. Familie, Solingen — Halemstr. 3
 Hellmund, Christa, Bonn — Viktoriastr. 7

RESTAURANT
 und CAFÉ

„Weiße Düne“

Im Ausschank

am Ostbadestrand



VELTINS
 „Lilienthal“

Mittagstisch 11.30 bis 15.00 Uhr
 Abendstisch 17.30 bis 20.30 Uhr

Täglich frische Fischgerichte
 aus hiesigen Fängen

... auch unsere kleinen Gäste können wählen:

Vielseitige
 und abwechslungsreiche **Kinderteller**

HAUS WESSELS

2982 Nordseebad Norderney - Damenpfad 16
Telefon (04932) 2431

Die gemütliche Familienpension in zentraler Lage am Weststrand, nahe dem Kurzentrum

Ganzjährig geöffnet - Vollpension

Informieren Sie sich unverbindlich über unsere Frühjahrs-, Herbst- und Winterkuren
Während dieser Zeit gewähren wir auf alle Preise 20 Prozent Ermäßigung

Inh. W. und G. Zehner

A. GÖTTING

NORDSEEBAD NORDERNEY

Friedrichstraße 15 - Fernsprecher (04932) 572

UHREN - GOLD - SILBERWAREN

Der Bernsteinladen

Sehr große Auswahl
in Bernstein-Schmuckwaren

Auch Versand nach auswärts

Henke, Hannelore, m. Familie, Westhofen — Friedrichstr. 7
Hentzschel, Ulrich, Fromhausen — Strandhotel Atlantik
Heyde, Paul, m. Familie, Sandershausen — Haus Sylvia
Heym, Brigitte, Pyrmont — Haus Sylvia
Heymans, Anni, Essen — Südstr. 22
Hinz, Margarete, Hannover — Haus Cäcilie
Hippe, Eberhard, m. Frau, Langenfeld — Kaiserstr. 4
Hoffmann, Gregor, Siegen — Damenpfad
Höfs, Gerhard, m. Frau, Brühl — Am Fischerhafen
Holtermann, Thea, Ahlen — Kurhotel Kaiserhof
Hülsmeier, Helmut, m. Frau, Dorsten — Haus Sylvia
Hüchtker, Ursula, Münster — Haus Hubertus
Irlenkäufer, Klaus, m. Frau, Mettmann — Hotel Europäischer Hof
Jacobi, Hanna, m. Familie, Borgholzhausen — Tollestr. 1a
Jätsch, Kurt, m. Frau, Osnabrück — Kirchstr. 8
Johanningmeier, Ursula, Melle — Friedrichstr. 8
Jünemann, Helga, Essen — Haus Waidmannsheil
Jung, Helga, m. Tochter, Rheda — Südhoffstr. 11
Kalbitz, Helmut, m. Frau, Dortmund — Friedrichstr. 8
Kampschulte, Paul, Lippstadt — Damenpfad 18
von Kannen, Elvira, Rheyt — Halemstr. 3
Kanzow, Prof., m. Frau, Solingen — Gästehaus Westenberger
Kemper, Adolf, m. Frau, Schapdetten — Herrenpfad 9
Kimm, Gabriele, Hörde — Jann-Berghaus-Str. 33
Kirchmann, Lore, Heiligenhaus — Kurhotel Kaiserhof
Klahr, Elisabeth, m. Familie, Münster — Thomas-Morus-Heim
Kleemeyer, Anni, Verden — Winterstr. 19
Kleesath, Gisela, Oldenburg — Rheinstr. 37
Klein, Erika, Neheim-Hüsten — Emsstr. 7
Klöpper, Erika, m. Mann, Bünde — Moltkestr. 12
Klumpe, Karl-Adolf, m. Frau, Bad Nenndorf — Hotel Germania

Krien-Kummrow, Gisela, Dr., Berlin — Südstr. 20
Knümann, Irene, Essen — Tollestr. 1a
Knümann, Margarete, Essen — Tollestr. 1a
Koch, Herbert, m. Frau, Köln — Haus Waidmannsheil
Koelgen, H., Dr., m. Frau, Düsseldorf — Hotel Europäischer Hof
Korsten, Lenni, m. Tochter, Nettetal — Thomas-Morus-Heim
Kowalitski, Elfriede, Wattenscheid — Tollestr. 1a
Krauch, Manfred, m. Sohn, Köln — Am Fischerhafen 7
Krause, Otto, Verden — Winterstr. 19
Kuhl, Heinz, m. Frau, Bremen — Südhoffstr. 4
Kupfer, Manfred, Bremen — Haus Kubi
Klatte, Margret, Bremen — Haus Kubi
Kurtz, Monika, Stuttgart — Kreuzstr. 8
Lappings, Lisbeth, Wilhelmshaven — Luciusstr. 5
Lauter, Emmi, Bonn — Haus Kriegsmann
Leidig, Ingrid, Frankfurt — Kirchstr. 8
Leineweber, Annelies, Bad Salzuflen — Strandhotel Germania
Leßmann, Jürgen, m. Familie, Hannover — Damenpfad 40
Lewing, Barbara, Hamburg — Südstr. 20
Lind, Rosemarie, m. Sohn, Hörde — Jann-Berghaus-Str. 33
Loerzer, Dora, B-Gladbach — Park-Hotel
Lösekrug, Edith, Hannover — Gartenstr. 53
Lukaschewski, Rolf, Köln — Schulzenstr. 27
Marvelli, Rendsburg — Haus Waidmannsheil
Marx, Heinz, m. Familie, Pelkum — Thomas-Morus-Heim
Meyer, Ursula, Burgdorf — Damenpfad 2
Meding, Emma, Duisburg — Kurhotel Kaiserhof
Mesters, Ulrich, Münster — Herrenpfad 9
Meyer, Horst, m. Familie, Bad Soden — Am Schirrhof 8
Möller, Margarete, Bodelschwingh — Schulzenstr. 27
Moser, Renate, Dr., m. Familie, Neuernhausen — Nordhelmstr. 43

Fürstenberg Pilsener



EKU Pils
schaum-gekrönt

Pilsner Urquell

JEVER
PILSENER

BECK'S BIER

berühmt in
über 140 Ländern
der Welt



G zum Glück
Dein Bier
Glückauf-Bier

Bitte notieren Sie: **607**

TELEFON — Ihr Anruf genügt!

HANS H. VISSER & CO. Getränke-Handelsgesellschaft mbH., Hafenstraße 18
Ihr zuverlässiger Getränkelieferant auf der Insel

dab
Meister-Pils

Spirituosen, Wein und Sekt

LOOZA
Fruchtsäfte

FLORIDA BOY
ORANGE





Milch-BAR

am Meer

Café - Konditorei

Milch-Reis-Gerichte

von 12.00 bis 14.00 Uhr

Kleiner Schnellimbiss zu jeder Tages- und Abendzeit

Torten und Kuchen aus eigener Konditorei

Müller, Anni, Eschweiler — Seilerstr. 13
 Müller, Hermann, Homburg — Kirchstr. 8
 Müller, Dr., m. Frau, Kettwig — Haus Sylvia
 Müller, Margarete, Bad Godesberg — Haus Kubi
 Münkkel, Albert, Frankfurt — Knyphausenstr. 24
 Murrenhoff, Anni, Freckenhorst — Kaiserstr. 4
 Näf, Heinz, Dr., m. Familie, Zürich — Hotel Europäischer Hof
 Nasemann, Maria, Wuppertal — Thomas-Morus-Heim
 Neubauer, Annemarie, Frankfurt — Gästehaus Westenberger
 Neurath, Gaby, Sandershausen — Haus Sylvia
 Niemann, Liesel, m. Familie, Rheine — Gartenstr. 44
 Noga, Hans-Albert, m. Familie, Sprockhövel — Am Schirrhof 8
 Opalka, Otto, Münster — Südstr. 29
 Ortkemper, Margret, Mülheim — Hotel am Kurplatz
 Ortwig, Günter, m. Frau, Remscheid — Haus Insulaner
 Paulsen, Friedrich, m. Familie, Bremervörde — Feldhausenstr. 12
 Paulus, Cäcilie, Essen-Stadtwald — Tollestr. 1a
 Pape, Margarete, Braunschweig — Haus Morgensonne
 Pape, Magdalene, Braunschweig — Haus Morgensonne
 Peter, Hedwig, Essen — Tollestr. 1a
 Pinkert, Helmut, m. Frau, Münster — Marienstr. 17
 Pöhler, Antonie, Paderborn — Marienstr. 16
 Popitz, Gerhild, m. Mutter, Essen — Damenpfad 2
 Porschen, Dr., m. Frau, Düsseldorf — Gästehaus Westenberger
 Post, Johanna, Hagen — Damenpfad 18
 Propping, Ernst, m. Frau, Saarbrücken — Kurhotel Kaiserhof
 Pyritz, Harald, m. Frau, Paderborn — Rheinstr. 35
 Rakowsky, Gertrud, Wiesbaden — Haus Ursula
 Reinhold, Karl, Münster — Damenpfad 18
 Reinke, Annemarie, Münster — Haus Sonneneck
 Rendenbach, Edith, Zellingen — Pension Janssen
 Rettler, Heinrich, m. Frau, Hattersheim — Tannenstr. 8
 Riedesel, Liesel, Wuppertal — Strandhotel Rixtine
 Riepen, Alfred, m. Frau, Dortmund — Birkenweg 23
 Ripke, Ulrich, Freckenhorst — Kaiserstr. 4
 Rose, Paul, m. Familie, Hamburg — Südhoffstr. 26
 Roth, Barbara, m. Sohn, Sarstedt — Thomas-Morus-Heim
 Rothoef, Dietrich, Tübingen — Südstr. 29
 Rüd, Manfred, Saarbrücken — Kirchstr. 8
 Saame, Harald, Dr., Frankfurt — Haus Sonneneck
 Sailer, Marta, Wuppertal — Südstr. 2
 Sailer, Johanna, Wuppertal — Südstr. 2
 Sailer, Emmy, Wuppertal — Südstr. 2
 Sailer, Kriemhild, Bad Oeynhausen — Osterstr. 7
 Sander, Carl, Gelsenkirchen — Haus Sylvia
 Schneider, Gerlinde, Bochum — Haus Sylvia
 Sahsmann, Gisela, Wuppertal — Südstr. 2
 Sasse, Gudrun, m. Sohn, Wesseling — Pension Cäcilie
 Sauer, Curt, Bremen — Hotel-Pension Sylvia
 Saunders, Kathrin, Bielefeld — Haus Annette
 Schäfers, H. D., Münster — Rheinstr. 37
 Schällig, G., Dr., m. Frau, Gauting — Hotel Europäischer Hof
 Scheffer, Heinz, m. Frau, Wiekrath — Hotel-Pension Sylvia
 Schega, Eduard, Datteln — Jann-Berghaus-Str. 79
 Scherer, Maria, Wehr — Hotel Kronenburg
 Schersath, Elsa, Köln — Südhoffstr. 4
 Schilken, Erna, Dortmund — Hotel-Pension Sylvia
 Schlieker, Heinz, m. Frau, Duisburg — Hotel Europäischer Hof
 Schlieper, Hanna, Heiligenhaus — Kurhotel Kaiserhof
 Schlebusch, Willi, m. Frau, Köln — Strandhotel Germania
 Schmalenbach, H. F., Reichshof — Strandhotel Atlantik
 Schmolke, M., m. Sohn, Ahlen — Kurhotel Kaiserhof
 Schneider, Ulrich, m. Familie, Hamburg — Kieferweg 4
 Schnitker, Ingrid, m. Tochter Beckum — Thomas-Morus-Heim

Scholz, Elisabeth, m. Tochter, Darmstadt — Südstr. 29
 Schröter, Willy, Recklinghausen — Kirchstr. 11
 Schubert, Maria, Jülich — Seilerstr. 13
 Schuhfuß, Hermine, Dortmund — Hotel-Pension Sylvia
 Schulz, E., Wehr — Hotel Kronenburg
 Schulze, Adolf, Wiedelah — Am Schirrhof 3
 Schumacher, Erwin, m. Frau, Bremen — Tollestr. 1
 Schumacher, J., Gifhorn — Nordhelmstr. 50
 Schüßler, Klaus, m. Familie, Köln — Haus Waidmannsheil
 Schütt, Marion, m. Familie, Nettetal — Thomas-Morus-Heim
 Sehm, Ernst, m. Frau, Stuttgart — An der Schanze 6
 Severin, Paul, m. Frau, Gütersloh — Hotel Europäischer Hof
 Siebald, Amanda, Bodelschwingh — Schulzenstr. 27
 Slawinski, Luzie, Remscheid — Am Schirrhof
 Sprock, Ernst, Dortmund — Damenpfad 2
 Spröde, Dagmar, Castrop-Rauxel — Kreuzstr. 14
 Stawitzke, Hermann, m. Familie, Berlin — Osterstr. 7

LUXUS - APPARTEMENTS und BUNGALOWS

direkt am Meer

ab DM 14 000,-

Teneriffa, Gran Canaria, Madeira, Costa del Sol,
 Costa Blanca, Ibiza, Mallorca, Schweiz, Österreich,
 Nord- und Ostsee

8-10prozentige Festverzinsung - Gute Kapitalanlage

Termine für Besichtigungsflüge, Beratung und Verkauf auf
 Norderney. — Näheres unter Telefon (04932) 2792.

Steckelings, Johanna, Geldern — Kurhotel Kaiserhof
 Steeger, Hildegard, m. Familie, Essen — Südstr. 22
 Steffan, Henriette, Elbingrode — Am Fischerhafen 18
 Steller, Helga, Berlin — Rheinstr. 37
 Stipp, Ludwig, Münster — Kaiserstr. 4
 Terhorst, Franz, Marl — Strandhotel Rixtine
 Tevörde, Ursula, Münster — Moltkestr. 12
 Thesenvitz, Maria, Berlin — Haus Ursula
 Tucht, Wilhelm, Hagen — Park-Hotel
 Ulrich, Wolfgang, m. Frau, Bonn — Oderstr. 3
 Ulrich, Hildegard, Berlin — Marienstr. 17
 Vasterling, H.-W., Prof., m. Frau, Hannover — Tannenstr. 8
 Vift, Helmut, Siegburg — Haus Insulaner
 Voss, Emmy, Düsseldorf — Wiedaschstr. 10a
 Voss, Lina, Leese — Kirchstr.
 Voß, Hannelore, Freising — Jann-Berghaus-Str. 62
 Vüllers, Alfons, m. Familie, Overhagen — Thomas-Morus-Heim
 Walpurgis, A., Baringhausen — Nordhelmstr. 8
 Weinreich, Horst, m. Frau, Weddinghofen — Damenpfad 40
 Winkler, Harald, m. Familie, Nellingen — Kaiserstr. 4
 Winter, Elfriede, Hostrup — Friedrichstr. 7
 Wolfenmann, Hanna, Hannover — Hotel Europäischer Hof
 Wülfing, Martin, m. Frau, Berlin — Haus Kriegsmann

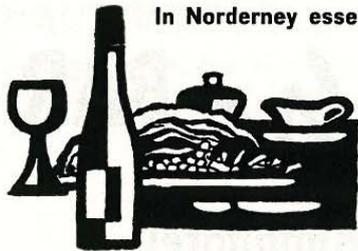
ORIENT-TEPPICHE



Kenner kommen zu

TEPPICHHAUS KRICORIAN

Wuppertal-Elberfeld - Hofkamp 9 - Fernruf (02121) 442088
 Nordseebad Norderney - Am Kurplatz



In Norderney essen und trinken Sie gut und
nicht teuer

in der

Nordseestube

bei K.-A. HEUER

Langestraße 16 - Ecke Herrenpfad
Telefon 2979

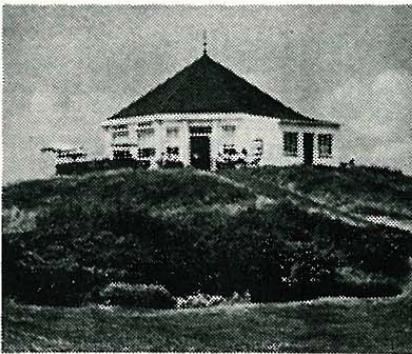
Angemeldet bis zum 29. August 1972 mittags

Addicks, Almut, Dr., Bremen — Langestr. 8
Addicks, Aenne, Oldenburg — Langestr. 8
Assion, Kurt, m. Frau, Mannheim — Wilhelmstr.
Assmacher, Manfred, Oberhausen — Strandhotel Miramar
Bachmann, Wilhelm, Wuppertal — Schmiedestr. 3
Baehn, Erich, m. Frau, Frankfurt — Lippestr. 5
Bause, Hanni, Georgsmarienhütte — Haus Waterkant
Baumann, Wilhelm, m. Frau, Walldorf — Luisenstr. 20

HISTORISCHE MARIENHÖHE

CAFÉ - KONDITOREI - AM WESTSTRAND

mit dem einzigartigen Ausblick auf das große, weite Meer



Seit einem halben
Jahrhundert
ein Begriff echter
Gastlichkeit
und erstklassiger
Konditorei-
Erzeugnisse

Im Ausschank:

König-Pilsener

Becker, Edith, Brackwede — Strandhotel Miramar
Berg, Gunther, Fürstenau — Gartenstr. 4
Bernhardt, Hannelore, Solingen — Damenpfad 3
Graf von Benstorff, J., m. Frau, Bentheim — Damenpfad 15
Benthaus, W., Bochum — Schmiedestr. 3
Bietmann, Arnold, m. Familie, Munster — Thomas-Morus-Heim
Böhmer, Clara, Sinzing — Haus Waterkant
Böke, Erich, Dr., m. Frau, Frankfurt — Lippestr. 5
Bonacker, Fritz, m. Frau, Wolfenbüttel — Emsstr. 8
Borggräfe, Lieselotte, Hagen — Kampstr. 11
Bortelotte, Maria, Köln — Bruns Hotel
Broidummann, Paul-Albert, Krefeld — Friedrichstr. 34

DAS SPEISERESTAURANT RATSKELLER

Kirchstraße, direkt an der evangelischen Kirche
Bes.: K. Meier - Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche
Gepflegte Getränke
Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank:

HAAKE - BECK - PILS



DORTMUNDER UNION BIER



Neuzeitliche Kosmetik macht Ihnen
die überraschenden Erfolge
der modernen biochemischen
Wissenschaft dienstbar.

für Ihre
Schönheit

Lenthéric

LONDON · PARIS

PARFÖMERIE

von Ohler

DROGERIE

Das große Fachgeschäft
Strandstr. am Weststrand + Am Nordbad

Bunger, Lieselotte, Herbede — Künstlerhaus
Burstell, E., Frankfurt — Schulzenstr. 12a
Burstell, Emilie, Frankfurt — Schulzenstr. 12a
Bussmann, Bernhard, m. Familie, Epe — Thomas-Morus-Heim
Cornelius, Else, Wuppertal — Moltkestr. 10
Damehl, Erna, m. Tochter, Düsseldorf — Strandvilla Lührs
Degenhardt, A., m. Frau, Münster — Damenpfad 18
Dietge, Helmut, Hamburg — Haus Waterkant
Donner, Irmgard, m. Familie, Mödrath — Thomas-Morus-Heim
Droege, Hubert, m. Familie, Lindhorst — Emsstr. 8
Duesberg, Willi, Nottuln — Luisenstr.
Dunkmann, M., Aurich — Haus Bethke
Ebermeier, Peter, Konstanz — Winterstr. 3a
Ehwer, B., m. Bruder, Rastede — Haus Bethke
Eichelmann, Fritz, m. Frau, Lagesbüttel — Mühlenstr. 5
Eickelkamp, Wilfried, m. Frau, Hagen — Luisenstr. 10
Emmerling, Agnes, Gestrigen — Kampstr. 11
Engelshave, Betty, Rheine — Herrenpfad 19
Felbeck, Ernst, Krefeld — Haus Elfriede
Flahsbeck, Gustav, m. Frau, Frankfurt — Lippestr. 18
Follmann, M., Remscheid — Thomas-Morus-Heim
Forthmann, Reiner, Bielefeld — Brunnenstr. 6
Frautz, Josef, Münster — Hotel-Pension Coordes
Frentrup, Gerhard, Duisburg — Hotel-Pension Coordes
Frisch, Walter, m. Frau, Hannover — Marienstr. 10
Fritz, Jakob, m. Frau, Stuttgart — Kurhotel Norderney
Funeke, Willi, Beckum — Hotel Friese
Gayde, Gerhard, Dr., m. Frau, Dortmund — Haus Elfriede
Geil, Manfred, m. Frau, Essen — Feldhausenstr. 7
Genske, Ernst, m. Frau, Köln — Kurhotel Norderney
Giesburg, W., m. Familie, Uelsen — Südstr. 18
Gödicke, Grete, m. Sohn, Essen — Marienstr. 5
Göhns, Margrit, Hannover — Wilhelmstr. 9
Gorissen, Gerhard, m. Frau, Krefeld — Haus Elfriede
Gosewehr, m. Familie, Lavelsho — Hotel Friese
Grasshoff, Peter, m. Frau, Moers — Südhoffstr. 26
Grätz, W., Frankfurt — Schulzenstr.
Greipe, Anna, Grafing — Gartenstr. 9
Gries, Arnold, Neuss — Luisenstr. 37
Grzeski, M., Trier — Knyphausenstr. 17
Hackebracht, Horst, Emsdetten — Langestr. 13
Haeger, Kurt, m. Frau, Unna — Schmiedestr. 2
Hain, Luise, Wiedenbrück — Damenpfad 14
Hartmann, Sophie, Wuppertal — Haus Waterkant
Heerdes, Meta, Herten — Friedrichstr. 17
Heinecke, Karola, Menden — Haus Elfriede
Heidt, Gabi, Essen — Wiedaschstr. 10d
Heller, Doris, Herten — Brunnenstr. 6
Hellwig, Fritz, m. Frau, Münster — Haus Waterkant
Herbold, Adolf, Münster — Haus Waterkant
Herbold, Käthe, Münster — Haus Waterkant
Herrmann, Gunard, Essen — Strandhotel Miramar
Herwig, Charlotte, Hildesheim — Gästehaus Pleines

Pension Haus Silbermöwe

JOACHIM und RENATE VOLLMER

Bismarckstraße 6 - Telefon (04932) 2916

Die gepflegte Familienpension mit der persönlichen
Gästebetreuung und individueller Ferienatmosphäre
zwischen Denkmalplatz und Strandpromenade

Behagliche Einzel- und Doppelzimmer mit fließendem
Warm- und Kaltwasser, Etage dusche, Zentralheizung,
gemütl. Aufenthaltsraum (Fernsehen), großem Speiseraum

Vorzügliche Küche - Vollpension

Alljährliche Betriebsruhe vom 31. 10. bis zum 15. 12.

Vollpensions-Endpreis

vom 1. Juni bis zum 30. September 30,- bis 34,- DM
Im Frühjahr, Herbst und Winter 20 Prozent Ermäßigung

HAUS TYARKS

Die kinderfreundliche Privatpension - garni

Heinrichstraße 10 - Telefon (04932) 2118 - Postfach 169

Ganzjährig geöffnet

Clubraum - Frühstücks- und Fernsehzimmer
Spielraum für Kinder

Etagenduschen - Zentralheizung
Für Kleinkinder Kochgelegenheit im Hause

Übernachtungs-Endpreis mit Frühstück

Sommersaison ab 20,— DM

übrige Jahreszeit ab 16,— DM

Für Kinder

je nach Alter bis zu 50 Prozent Ermäßigung



RESTAURANT BALKAN- TERRASSE

Bäckerstraße 9

in der Nähe des Kurtheaters

Ruf 3245

Das Speisen- und Weinrestaurant
mit Spezialitäten Jugoslawiens und der ungarischen Pußta

TÄGLICH GEÖFFNET

Mittagstisch: 11 - 15 Uhr - Abendtisch: 17.30 - 1 Uhr nachts

- Hehsling, Dorette, Lingen — Kreuzstr. 12
Hinzen, Jakob, m. Frau, Lövenich — Kirchstr. 7
Hölster, Sefa, Essen — Strandhotel Miramar
Hoffmann, Elsa, Velbert — Künstlerhaus
Hofmann, Hermann, m. Frau, Mülheim — Friedrichstr. 17
Hohenschwert, Ellen, Wuppertal — Moltkestr. 10
Holtkötter, Else, Kamen — Schmiedestr. 2
Horiacher, Dr., m. Familie, Sinzing — Haus Waterkant
Horstmann, Christa, m. Familie, Kohlenweihe — Benekestr. 2
Hunekuhl, B., m. Familie, Dortmund — Emsstr. 8
Jess, H.-H., Baden-Baden — Elbestr. 2
Jiboy, Georg, m. Frau, Delmenhorst — Kreuzstr. 1
Josepeit, Wilfried, Hamburg — Birkenweg 29
Kahmann, Anna, Wedel — Kreuzstr. 11
Kanzok, Renate, m. Fam., Junkersdorf — Im Gewerbegebiet 46
Kapenstein, Karl, m. Familie, Emmerchi — Feldhausenstr. 11
Keil, Claus, Bochum — Winterstr. 3a
Trappe-Keutner, Hugo, Dr., m. Frau, Münster — Luisenstr. 15
Killing, Elisabeth, Wiedenbrück — Damenpfad 14
von Kittlitz, Heinz, Hannover — Damenpfad 12a
Klaas, Karl, m. Frau, Berlin — Knyphausenstr. 17
Kleinebrink, Clara, Dorsten — Moltkestr. 10
Klingelhof, Sonja, Wolfenbüttel — Emsstr. 8
Konkol, Werner, Dr., Holtern — Strandhotel Miramar
Körner, Ursula, Bidingen — Winterstr. 3a
Körner, Ewald, m. Frau, Arnberg — Frisiastr. 5
Kossel, Herta, Bremen — Haus Waterkant
Kramer, Iris, Löwensen — Winterstr. 25
Kriete, Marianne, Aachen — Gästehaus Pleines
Lambertz, Heinz, m. Frau, Duisburg — Wiedaschstr. 10d
Launburg, Renate, Braunschweig — Kreuzstr. 12
Lehmann, Claudia, Braunschweig — Gartenstr. 40
Lehwald, Lina, Gelnhausen — Friedrichstr. 17
Lemke, Clara, Bremen — Friedrichstr. 1
Lerch, Heidi, Bad Soden — Kurhotel Norderney
Liebmann, Gerd, m. Familie, Musberg — Emsstr. 8
Linnenberg, Angelika, Wuppertal — Luisenstr. 26
Lobscheid, Dieter, m. Fam., Burgsteinfurt — Thomas-Morus-Heim
Lohrmann, Aloys, m. Frau, Essen — Bruns Hotel
Lück, Sigismund, M.-Gladbach — Pension Coordes
Lüttringhaus, Fritz, m. Frau, Lüdenscheid — Haus Elimar Weber
Lux, Peter, m. Familie, Oberhausen — Emsstr. 12
Moll, Luise, Buir — Emsstr. 12
von Mallinchrödt, H.-G., Bad Soden — Kurhotel Norderney
Markmann, Wilhelm, Oerlinghausen — Hotel-Pension Coordes
Marquardt, Amalie, Dorsten — Haus Seeschwalbe
Marth, Rudolf, m. Frau, Braunschweig — Haus Waterkant
Matejec, Emma, Braunschweig — Gartenstr. 9
Müller, Elisabeth, Bitburg — Gartenstr. 9
Müller, Bockum-Hövel — Winterstr. 3a
Müller, J., m. Frau, Rastede — Haus Bethke
Müller-Dunkmann, Inka, m. Sohn, Aurich — Haus Bethke
Nesert, Wolfgang, Prof., m. Familie, Bremen — Haus Waterkant
Nitschmann, Else, Hamburg — Strandhotel Miramar
Obst, Heinz, m. Frau, Berlin — Strandhotel Germania
Otto, Lieselotte, Wetter — Künstlerhaus
Papenfuss, Jochen, Bremerhaven — Haus Seeschwalbe
Plocher, Ulrich, m. Familie, Rapperswil — Gartenstr. 9
Pahlmann, Wilhelm, Dr., m. Frau, Düsseldorf — Friedrichstr. 34
Pollmeyer, Gerda, m. Familie, Warendorf — Thomas-Morus-Heim
Pollmeyer, Käte, Warendorf — Thomas-Morus-Heim
Radermacher, Martha, Adelsen — Friedrichstr. 1
Reckeruhn, Helga, Herford — Südhoffstr. 15
Reimann, Maria, Hannover — Damenpfad 13
Remmers, Doris, Upleward, — Strandhotel Miramar
Ries, Ina, Berlin — Bismarckstr. 5
Ries, H. Peter, Berlin — Bismarckstr. 5
- Röhken, Wilhelm, m. Frau, Bochum — Wilhelmstr. 9
Röling, Maria, Münster — Langestr. 8
Röling, Veroni, Voltlage — Langestr. 8
Rommerswinkel, Erika, Solingen-Wald — Damenpfad 3
Romp, Eugen, m. Frau, Zetel — Luisenstr. 37
Röper, Josef, Wanne-Eickel — Haus Elfriede
Rose-Herzmann, Helga, m. Sohn, Essen — Strandhotel Miramar
Ruhr, Henner, Essen — Wiedaschstr. 10d
Rumland, Karl, m. Frau, Stadthagen — Haus Elfriede
Rust, Heinrich, m. Frau, Bremen — Jann-Berghaus-Str. 83
Rust, Gerhard, Recklinghausen — Friedrichstr. 17
Sacher, Kurt, m. Frau, Wuppertal — Schulzenstr. 12a
Sacré, Ursula, Hockai — Friedrichstr. 1
Samson, Paul, m. Familie, Münster — Thomas-Morus-Heim
Sarburg, Karl, Dr., Essen — Kurhotel Norderney
Sarburg, Dr., Essen — Kurhotel Norderney
Schaedlich, Irmgard, Menden — Luisenstr. 15
Schaeffer, Fritz, m. Frau, Bad Harzburg — Luisenstr. 15
Scharr, Alice-Inge, Bielefeld — Mühlenstr. 13
Schenk, Gustel, Münster — Winterstr. 3a
Schilling, Hans, m. Frau, Helmstedt — Birkenweg 37
Schlimbach, Udo, m. Familie, Hagen — Lippestr. 18
Schlüter, Elisabeth, Menden — Friedrichstr. 11
Schmitz, Oskar, Dr., Hagen — Friedrichstr. 17
Schreiber, Elisabeth, Frankfurt — Schmiedestr. 1a
Schroder, Johanna, Hamm — Langestr. 14
Schwarze, Karin, Bielefeld — Damenpfad 19
Seier, Eveline, Wattenscheid — Strandhotel Miramar
Simon, Wolfgang, Osnabrück — Friedrichstr. 34
Slawski, Wolfgang, m. Familie, Lüneburg — Moltkestr. 11
Stama, Karin, Esslingen — Luisenstr. 15
Stänert, Edith, Essen — Haus Waterkant
Steffes, Inge, m. Sohn, Detzem — Thomas-Morus-Heim
Steinhauer, K. H., m. Familie, Unna — Winterstr. 3a
Storkmeier, Ortrud, Lemgo — Kreuzstr. 11
Stouth, H. R., m. Frau, Wickrath — Elite-Appart.
Strangfeld, Christel, Oberhausen — Südhoffstr. 27
Stückmann, Emil, m. Frau, Wuppertal — Langestr. 13
Taube, Ingeborg, Lüdenscheid — Frisiastr. 25
Temme, Bernhard, m. Familie, Hagen — Birkenweg 20
Terwiel, Clementine, Adelebsen — Friedrichstr. 1
Thölken, Heini, Bremen — Tollestr. 1a
Tüttelmann, Fritz, m. Frau, Iserlohn — Luisenstr. 12
Urbanczyk, Maria, m. Tochter, Münster — Thomas-Morus-Heim
Vaupel, Siegrun, m. Tochter, Starnberg — Friedrichstr. 34
Viedt, Sabine, Braunschweig — Gartenstr. 40
Volkemann, Minchen, Kamen — Schmiedestr. 2
Vornbäumen, Hans, m. Familie, Bünde — Langestr. 8
Voß, Alfons, m. Familie, Dortmund — Thomas-Morus-Heim
Wächter, Hildegard, Brackwede — Strandhotel Miramar
Wassberg, Sonja, Stockholm — Lippestr. 5
Wegmann, Heike, Emsdetten — Langestr. 13
Weicker, Gottfried, Ludwigshafen — Hotel Coordes
Weidner, Hellmut, m. Familie, Bad Tölz — Emsstr. 8
Wermann, Else, Düsseldorf — Friedrichstr. 1
Werner, Gerda, Hamm — Langestr. 14
Wetterauer, G., m. Familie, Schefflenz — Thomas-Morus-Heim
Wiechmann, Heike, Oldenburg — Südhoffstr. 8
Wieckorkz, Elisabeth, Dortmund — Brunnenstr. 6
Winckler, A., Dr., m. Familie, Bad Kreuznach — Elite-Appartm.
Wittke, Barbara, Frankfurt — Hus Bethke
Wittke, Charlotte, Frankfurt — Haus Bethke
Wöhler, Senta, Niddatal — Winterstr. 3a
Zapp, Fr., Düsseldorf — Gästehaus Westenberger
Zimmermann, Gernot, m. Familie, Braunschweig — Friedrichstr. 34
Zinn, Dieter, Stuttgart — Kreuzstr. 8
Zurmühlen, Walter, m. Frau, Münster — Ellernstr. 12

JEVER PILSENER Qualität genießen!
Friesische Braukunst

HAUS MINDERMANN

Jann-Berghaus-Straße 81 - Tel. (04932) 2538 - Postfach 333

Modern eingerichtetes Gästehaus mit fließend.
kaltem und warmem Wasser sowie Frühstück
Zentralbeheizt **Ganzjährig geöffnet!**

Angemeldet bis zum 29. August 1972 abends

Ahlers, Reinhold, Dr., m. Frau, Meppen — Strandhotel Germania
Anders, Ursula, Höxter — Moltkestr. 6
Backhaus, Hans-D., m. Frau, Homberg — Wiedaschstr. 10b
Bangert, Karin, Recklinghausen — Maybachstr. 16
Bartholdt, Karin, Bad Salzuflen — Luciusstr. 23
Bassfeld, M., m. Enkel, Wülfrath — Südstr. 29
Behammer, Walter, Herford — Strandstr. 8
Bennegger, Sabine, m. Familie, Gnodstadt — Waldweg 14
Birkmann, A., Dr., m. Familie, Meerbusch — Thomas-M.-Heim
Bietz, Wolfgang, m. Familie, Wersen-Büren — Friedrichstr. 20
Boberg, Marita, Lage — Am Schirrhof 5
Bohnet-Waldruff, Kurt, Dr., Düsseldorf — Am Weststrand 16
Brandt, Agnes, Bremen — Strandstr. 8
Brill, Rolf, Wuppertal — Kurhotel Kaiserhof
Brinkmann, Mathilde, Dortmund — Hotel Düsseldorf Hof
Butterfaß, Helmut, Freiburg — Südhoffstr. 27
Clasbrummel, E., m. Familie, Schloss-Holte — Thomas-Morus-Hm.
Cordemann, Maria, Hamm — Haus Kubi
Dreischalück, Mechthild, Schloss-Holte — Am Schirrhof 5
Eckert, Marga, Bad Salzuflen — Luciusstr. 23
Exner, Hildegard, Bremen — Benekestr. 10a
Fischer, Ingeborg, Tübingen — Hotel Düsseldorf Hof
Fleischhaus, Lothar, m. Familie, Baden-Baden — Emsstr. 8
Frädrich, Erwin, Rendsburg — Damenpfad 30
Freund, Magret, Wetter — Benekestr. 16
Gerold, Friedhold, Hemer — Gartenstr. 7
Gossow, Hans, m. Frau, Soest — Maybachstr. 14
Grimel, Bernhard, m. Familie, Osnabrück — Feldhausenstr. 6
Habermann, Toni, Hannover — Haus Kubi
Hachenei, Anna, Hiddenhausen — Damenpfad 30
Hackenberg, Hans, Peine — Haus Kubi
Hahne, Maria, Bad Pyrmont — Friedrichstr. 11
Heilenkötter, Willi, m. Familie, Münster — Thomas-Morus-Heim
Hellwig, Christa, m. Tochter, Bergkamen — Benekestr. 4
Helmholtz, Heinz, Hamburg — Hotel Düsseldorf Hof
Herhahn, Renate, Berlin — Damenpfad 28
Rittershans, Wuppertal — Kurhotel Kaiserhof
Hinkamp, K., Dr., m. Frau, München — An der Schanze 13
Hinz, Hans, m. Frau, Gelsenkirchen — Oderstr. 6
Hollendieck, Günter, m. Frau, Bremen — Mühlenstr. 3
Huhl, Oskar, m. Frau, Oerschlag — Haus Insulaner
Jankorol, Josef, m. Frau, Lüdinghausen — Luisenstr. 22
Jensch, Helene, Wetter — Benekestr. 16
Johst, Wilfried, m. Frau, Gelsenkirchen — An der Schanze 11
Jung, Hugo, m. Frau, Sinn — Am Schirrhof 9
Kastler, Hanna, Delmenhorst — Strandhotel Germania
Kattenbach, Ingrid, Dortmund — Karlstr. 6
Kaup, Gottfried, m. Familie, Coesfeld — Thomas-Morus-Heim
Kirchner, Fritz, m. Frau, Rheine — Haus „Ruh di ut“
Klee, Wilhelm, m. Frau, Brohl-Lützing — Oderstr. 8
Knemy, Gisela, m. Tochter, Hasbergen — Düsseldorf Hof
König, Wilhelm, m. Familie, Werne — Haus Cordes
König, Eliane, m. Mutter, Tutzing — Hotel Düsseldorf Hof
Kraakow, Irmgard, Gelsenkirchen — Strandstr. 8
Krömmelbein, Friedrich, Frankfurt — Gästehaus Dörte
Kuhlmann, Hubert, Bremen — Jann-Berghaus-Str. 81
Lange, Justus, m. Frau, Kassel — Nordhelmstr. 81
Liedlich, Otto, m. Frau, Dortmund — Bogenstr.
Lechler, Rotraut, Hannover — Hotel-Pension Abegg
Manthey, Gerhard, m. Frau, Dortmund — Südhoffstr. 27
Markmann, Maria, Oerlinghausen — Benekestr. 14
Meier, Josef, m. Frau, Bergenweiler — Südhoffstr. 23
Menke, Charlotte, m. Familie, Osnabrück — Jann-Berghaus-Str.
Mügge, Bärbel, Uphusen — Moltkestr. 6
Meineh, Johannes, Düren — Ellernstr. 8a
Nowag, Sonja, Wuppertal — Kurhotel Kaiserhof
Ofenhack, Georg, m. Frau, Hagen — Frisiastr. 6
Packer, Ernst, Wittlich — Knyphausenstr.
Papesch, Friedrich, Westerfeld — Benekestr. 10a
Piechocki, Gerald, m. Familie, Gelsenkirchen — Emsstr. 8
Plaumann, Wilhelm, m. Fr., Gelsenkirchen — Jann-Bergh.-Str. 81
Pöss, Elisabeth, Dortmund — Thomas-Morus-Heim
van Prooijen, Dortmund — Karlstr. 6
Puthen, Klaus, m. Familie, Coesfeld — Thomas-Morus-Heim
Rang, Peter, m. Frau, Horrem — Viktoriastr.
Rank, Sebastian, m. Frau, Gnodstadt — Waldweg 14
Rappenberg, Jürgen, Neheim-Hüsten — Damenpfad 28
Reinke, Meike, Oldenburg — Südhoffstr. 8
Rottschäfer, Wolfgang, Lage — Am Schirrhof 5

Haus Cordes

Waldweg 14, hinter den Dünen des Nordbadestrandes (Neubau 1971)

Komfortable Ferienwohnungen für 2 bis 4 Personen, alle mit Telefon,
Fernsehen und einmal wöchentlich **Finnischer Sauna**

Sommersaison: Wohnungspreis für 2 Personen täglich **50,00 DM**,
für jede weitere Person täglich **10,00 DM** mehr

Übrige Jahreszeit: Wohnungspreis für 2 bis 4 Personen
täglich **45,00 DM**

Rowedden, Carl, Delmenhorst — Strandhotel Germania
Rübhausen, August, m. Frau, Wuppertal — Nordhelmstr. 81
Rüter, Martha, Lünen — Südhoffstr. 17
Ruthenbürger, Dieter, m. Sohn, Soest — Friedrichstr. 21
Schaaf, Friedrich, Marl — Goebenstr. 2
Schiaess, Brigitte, m. Familie, Dortmund — Karlstr. 6
Schlüter, Irene, Recklinghausen — Südhoffstr. 27
Schmidt, Angelika, Bierden — Moltkestr. 6
Schmitz, Else, Bad Godesberg — Hotel Düsseldorf Hof
Schölwer, Hermann, m. Frau, Bocholt — Kurhotel Kaiserhof
Schreiber, H.-J., Dr., Gelsenkirchen — Birkenweg 12a
Schreimer, H., m. Frau, Freudenberg — Benekestr. 16
Schulze, Anke, m. Familie, Duisburg — Gästehaus Dörte
Schweim, Petra, Tübingen — Hotel Düsseldorf Hof
Stausber, Wolfgang, m. Familie, Düsseldorf — Thomas-Morus-Hm.
Stickerling, Walter, Dr., m. Frau, M.-Gladbach — Luisenstr. 22
Stöß, Valentin, Osnabrück — Am Schirrhof 3
Thelen, Doris, m. Mann, Hamburg — Südhoffstr. 27
Torley, Lotte, Porz — Haus Insulaner
Uhling, Herbert, m. Frau, Nordhorn — Jann-Berghaus-Str. 81
Umann, Hans, m. Frau, Düsseldorf — Maybachstr. 13
Varnecke, Else, Hannover — Knyphausenstr. 26
van der Veen, Christiane, Essen — Maybachstr. 16
Vogelpohl, Reinhold, m. Tochter, Wesel — Thomas-Morus-Heim
Voigt, Rita, Bergkamen-Oberaden — Benekestr. 4
Vönhöve, Jürgen, m. Familie, Osnabrück — Herrenpfad 16
Walter, Bernhard, m. Familie, Münster — Thomas-Morus-Heim
Wempe, Helene, m. Schwester, Oldenburg — Gartenstr. 7
Wensky, Johanna, Hiddenhausen — Damenpfad 30
Wenzel, Walter, m. Familie, Werdohl — Luisenstr. 22
Werner, Horst, m. Frau, Wuppertal — Kurhotel Kaiserhof
Wessel, Manfred, Lage — Am Schirrhof 5
Westermann, Ewald, Hofgeismar — Moltkestr. 6
Wichmann, Günter, Oberhausen — Südhoffstr. 27
Wiegmann, Friedrich, m. Frau, Iserlohn — Benekestr. 10a
Willipinski, Gerd, m. Frau, Essen — Jann-Berghaus-Str. 32
Woermann, Günther, Dr., Bottrop — Schuchardts Hotel
Zahn, Erich, m. Frau, Bad Iburg — Haus Irma
Ziegler, Otto, m. Familie, Mannheim — Friedrichstr. 20

Angemeldet bis zum 30. August 1972 mittags

Adrian, Maria, Essen — Villa Erika
Ahlers, Herma, Bremen — Bruns Hotel
Ammerdorffer, W. — Roonstr. 6
Arends, Lothar, m. Familie, Detmold — Nordhelmstr. 11
Baumann, Ruth, Oberhausen — Haus am Meer
Bach, Elynor, Münster — Friedrichstr. 10
Bens, Hans, Hamburg — Friedrichstr. 5
Benthack, Lisa, Hamburg — Moltkestr. 14
Bentler, Hans-Werner, m. Frau, Hannover — Moltkestr. 6
Berenbrinker, Aenne, Essen — Villa Erika
Berg, Gisela, Duisburg — Haus am Meer
Berner, Gregor, Osnabrück — Kurhotel Norderney
Bicker, Luci, Koblenz — Marienstr. 14
Billerbeek, Else, Bielefeld — Haus am Meer
Bläsing, Paul, m. Frau, Wuppertal — Luisenstr. 27
Bonnet, Jonny, Dr., Bremen — Friedrichstr. 5
Borsch, Elisabeth, Dr., Essen — Damenpfad 24
Brinkhäter, Rudolf, Dr., m. Frau, Hannover — Seilerstr. 1b
v. Broich-Oppert, J., Ringst — Damenpfad 21
Bungert, Wilhelm, Kirn — Kirchstr. 6
Caille, Rosemarie, m. Familie, Augustendorf — Nordhelmstr. 23
Ciesielski, Carla, Berlin — Haus am Meer
Dalpke, Erika, Holtrup — Wiedaschstr. 3
Daum, Gisela, Gadderbaum — Pension Viktoria
Denschel, Fritz, m. Frau, Detmold — Gästehaus Detmold
Diekhöfer, Gundula, m. Tochter, Datteln — Südhoffstr.
Dierking, Anna, Detmold — Gästehaus Detmold
Dorndorff, Gertrud, Hagen — Halemstr. 4
Edna, Gerhard, Großdornberg — Marienstr. 7
Eggers-Wöhler, Juliane, Bad Münden — Damenpfad 24
Ehrenforth, Hilde, Bad Godesberg — Seilerstr. 11
Ernst, Helga, Köln — Pension Viktoria
Flissikowski, Ursel, Bremen — Viktoriastr. 8
Freundt, Ise, Essen — Marienstr. 7
Gaede, Luise, Braunschweig — Marienstr. 7
Georgi, Dieter, Paderborn — Haus Margarete am Meer
Georgi, Gisela, Paderborn — Haus Margarete am Meer
Gerdes, Peter, Oldenburg — Damenpfad 24
Germann, Georg, m. Frau, Heidelberg — Viktoriastr. 8
Glasmeyer, Herbert, Hagen — Kurhotel Norderney
Hafik, Herbert, Dr., Landau — Friedrichstr. 5
Hahn, Kurt, Wied — Haus am Meer
Hansch, Gertrud, Berlin — Langestr. 8
Heuer, Manfred, m. Familie, Hamburg — Am Leuchtturm 1
Hildebrandt, Brigitte, Augustendorf — Nordhelmstr. 23
Holtkamp, Ellen, Essen — Haus Südblick
Hoopmann, Ruth, Brakel — Haus am Meer
Hops, Margret, Bremen — Kirchstr. 6
Horn, Emil, m. Frau, Wuppertal — Haus Margarete am Meer
Illies-Scheffner, Anna, Berlin — Haus am Meer
Jstas, Josef, m. Frau, Kalkar — Emsstr.
Joel, Günter, Dr., m. Frau, Wuppertal — Friedrichstr. 5
Kaps, Dietmar, m. Familie, Neu-Wulmstorf — Am Leuchtturm 1
Kasten, Kurt, Osnabrück — Am Schirrhof 6
Kennemund, Alfred, m. Frau, Castrop-Rauxel — Wiedaschstr. 3
Kern, Hans-Joachim, m. Frau, Korntal — Nordhelmstr. 83
Kess, Hans, m. Familie, Dattenberg — Lippestr. 3
Kiehn, Maria, Castrop-Rauxel — Luisenstr. 27
Klewinghaus, Anni, Wuppertal — Damenpfad 24
Komm, Adolf, m. Frau, Trier — Langestr. 26
Kunze, Dieter, m. Frau, Porz — Pension Viktoria
Läkamp, Elly, Melle — Luisenstr. 27
Lange, Horst, m. Frau, Delmenhorst — Herrenpfad 17
Leppin, Rena, Dr., Hamburg — Gästehaus E. Weber
Leuders, Heinrich, m. Familie, Erlangen — „Int.-Kamp“
Lucassen, Franz, m. Frau, Recklinghausen — Haus am Meer
Ludwig, Werner, Georgsmarienhütte — Kurhotel Norderney
Mandera, Norbert, Bremen — Viktoriastr. 8
Margale, Elisabeth, Berlin — Damenpfad 24
Margale, Joachim, Dr., Berlin — Damenpfad 24

Meyer, Anna-Luise, Berlin — Marienstr. 7
 Meyer, Trude, m. Familie, Metelen — Friedrichstr. 5
 Molzahn, Werner, m. Frau, Braunschweig — Moltkestr. 11
 Müller, Heinrich, Bremen — Bruns Hotel
 Menzel, Elsbeth, Kr. Ürdingen — Haus am Meer
 Menzel, Peter, m. Familie, Münster — Rheinstr. 23
 Mikus, Heinrich, Coesfeld — Haus am Meer
 Müller-Hoberg, Klaus, M.-Gladbach — Haus am Meer
 Nieschler, Ludwig, m. Frau, Karlsruhe — Haus am Meer
 Nossol, Helme, Dr., m. Mann, Werne — Pension Viktoria
 Nühlen, Theodor, m. Familie, Buderich — Am Wasserturm 13
 Otten, Klaus, m. Frau, Bremen — Emsstr. 17
 Pahl, Charlotte, Braunschweig — Marienstr. 7
 Palm, Peter, m. Frau, Niederkassel — Haus am Meer
 Paulat, Bodo, m. Frau, Aurich — Marienstr. 22
 Petzold, M., Hagen — Halemstr. 4
 Pickshaus, Willi, m. Frau, Heiligenhaus — Pension Viktoria
 Pollack, Elisabeth, Dossenheim — Am Leuchtturm 1
 Quabeck, Krista, Georgsmarienhütte — Kurhotel Norderney
 Radtke, Hildegard, Kassel — Pension Viktoria
 Rau, Elisabeth, m. Enkel, Bad Salzufen — Wiedaschstr. 3
 Renzing, Wilhelm, m. Frau, Hohenlimburg — Villa Erika
 Retzki, Alex, Hamburg — Friedrichstr. 5
 Rickel, Heinz, Karlsruhe — Haus am Meer
 Riegert, Hannelore, Wuppertal — Haus am Meer
 Riedemann, Alfred, m. Familie, Osnabrück — Haus am Meer
 Rosenhäger, Wilhelm, m. Frau, Lage — Gästehaus Detmold
 Sander, Kurt, Langen — Damenpfad 21
 Schwestka, Elisabeth, Frankfurt — Damenpfad 21
 Schmitt, Fritz, m. Familie, Dossenheim — Am Leuchtturm 1
 Schmitt, Bernhard, Dossenheim — Am Leuchtturm 1
 Schnabel, Manfred, m. Familie, Würzburg — Haus am Meer
 Schneider, K.-H., m. Frau, Wuppertal — Haus am Meer
 Schopen, Luise, Berlin — Langestr. 8
 Schrader, Ernst, m. Frau, Bielefeld — Langestr. 8
 Schult, Werner, m. Frau, Remscheid — Villa Erika
 Schumann, Walter, m. Frau, Hannover — Lippestr. 3
 Schwarz, Eleonore, Stuttgart — Viktoriastr. 9

Tchibo

Deutschlands meistgetrunkener Kaffee



Spezialgeschäft für
 Süßwaren, Tee
 und Spirituosen

H. Beneken
 Friedrichstraße 24

Freytag, Gerhard, m. Frau, Extum — Seilerstr. 1a
 Fritz, Gerhard, Bochum — Sanatorium Norderney
 Gennora, Bruno, Bous — Sanatorium Norderney
 Gers, Annette, Gelsenkirchen — Sanatorium Norderney
 Gerkenmeier, Hans, Bünde — Sanatorium Norderney
 Gieseke, Fr., Köln — Strandhotel Rixtine
 Gnauck, Heinz, m. Frau, Dortmund — Knyphausenstr. 6
 Gödden, Maria, Beckum — Luciusstr. 21
 Goepel, Reinhard, m. Frau, Pfnsgstadt — Benekestr. 39
 Gotthold, Ilse, Burgdorf — Janusstr. 9
 Graupner, Johannes, m. Frau, Darmstadt — Ellernstr. 27
 Gutfahr, Walter, Harz-Wülfel — Seilerstr. 15
 Hassepass, Kathrin, Herzberg — Sanatorium Norderney
 Haydt, Emma, Stuttgart — Luciusstr. 3
 Herbst, Egon, m. Frau, Darmstadt — Gartenstr. 33
 Herting, Christel, m. Sohn, Ense-Parsit — Luciusstr. 21
 Hoffmann, Friedrich, m. Frau, Trendelburg — Moltkestr. 11
 Hohmeier, Heinz, Bad Oeynhausen — Langestr. 13
 Hüttenmüller, Erhard, m. Frau, Iserlohn — Nordhelmstr. 27
 Imhof, Heinz, m. Familie, Berleburg — Oderstr. 5
 Jandrey, m. Frau, Cappenberg — An der Schanze 3
 Keil, Joachim, m. Frau, Rotenburg — Gartenstr. 41d
 Klink, Werner, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Klose, Norbert, Castrop-Rauxel — Sanatorium Norderney
 Kolstermann, August, m. Frau, Bochum — Herrenpfad 19
 Knauf, Helga, Heidelberg — Benekestr. 39
 Koeckert, Rudolf, München — Am Leuchtturm 4
 Körner, Johannes, m. Frau, Siedlinghausen — Karlstr. 6
 Koschützke, Christel, Neheim-Hüsten — Villa Irene
 Kransoldt, Karl, Dr., m. Frau, Bremen — Gartenstr. 41
 Kringler, Herbert, Heiden — Gästehaus Dörte
 Lange, Siegfried, Waltrop — Sanatorium Norderney
 Lappe, Klaus, Witten — Sanatorium Norderney
 Lehmpfahl, Clara, Berlin — Frisiastr. 15
 Lenhoff, Linda, Kierspe — Sanatorium Norderney
 Lepper, Manfred, Enger — Sanatorium Norderney
 Leg, Helmuth, m. Frau, Oberhausen — Haus Ursula
 Liebing, Eduard, Essen — Jann-Berghaus-Str. 3
 Magiera, Anna, m. Mann, Wetter — Seilerstr. 15
 Matthias, Rosemarie, Fiestel — Sanatorium Norderney
 Menger, Christel-F., Dr., Münster — Kaiserstr. 4
 Menken, Elisabeth, Aurich — Bismarckstr. 12
 Meyer, Hans, Herne — Sanatorium Norderney
 Müller, Karl, m. Frau, Iserlohn — Nordhelmstr. 23
 Müller, Werner, m. Frau, Königswinter — Nordsee-Haus
 Neuffer, Georg, m. Frau, Soest — Bismarckstr. 12
 Noltemeyer, Heinrich, m. Frau, Hannover — Bülow-Allee 6
 Ohm, Elfriede, m. Tochter, Braunschweig — Damenpfad 9
 Osthmann, G., Haltern — Gästehaus Dörte
 Ostermeier, W.erner, Gäverstädt — Sanatorium Norderney
 Otto, Ina, Delmenhorst — Haus Nordland
 Paar, Werner, Ennepetal — Sanatorium Norderney
 Perlick, Reinhold, Velbert — Südstr. 21
 Pfeffer, August, Werste — Sanatorium Norderney
 Pförtner, Erwin, m. Frau, Krefeld — Nordsee-Haus
 Pischerholt, Bruno, Vlotho — Langestr. 13
 Pfeifer, Oswald, m. Frau, Saarbrücken — Nordhelmstr. 19
 Pleuger, Wilhelm, Herdecke — Sanatorium Norderney
 Ploss, Karl, m. Frau, Zierenberg — Feldhausenstr.
 Plum, G., Köln — Strandhotel Rixtine
 Plutta, Georg, Münster — Sanatorium Norderney
 Pollmann, Käthe, Kleve — Nordsee-Haus
 Prager, Alfred, m. Frau, Erlangen — Roonstr. 2
 Frühs, Marlies, Kiel — Nordhelmstr. 49
 Ranniger, Günther, m. Familie, Bremen — Luciusstr. 2
 Reimer, Ruth, Oldenburg — Knyphausenstr. 6
 Riedel, Max, m. Frau, Sarstedt — Moltkestr. 11
 Röhling, Heinz, Rhade — Sanatorium Norderney
 Rothermel, Helmut, Maunheim — Sanatorium Norderney
 Röthig, Karl-Heinz, Oer-Erkenschwick — Hotel Seeadler
 Saemann, Magdalene, Pattensen — Roonstr. 3

„Haus Rheingold“

Ecke Langestraße und Herrenpfad Telefon 3284

Unser abwechslungsreicher gutbürgerlicher

Mittag- und Abendtisch

wird auch Sie nicht enttäuschen!

CHRISTINE und HELMUT FASTENAU

Unsere Spezialität: Täglich Frischfisch aus hiesigen Fängen

Schekell, Anne, Stuttgart — Viktoriastr. 9
 Schwarzer, Agnes, Dortmund — Damenpfad 24
 Seitz, Georg, m. Frau, Schwening — Rheinstr. 3
 Sparenberg, Hannelore, Bremen — Damenpfad 24
 Steinhoff, Anna, m. Sohn, Hamm — Damenpfad 21
 Stomberg, D., Altena — Haus am Meer
 Strauss, Christa, Trier — Langestr. 26
 Ströder, K.-H., m. Frau, Brackwede — Friedrichstr. 5
 Trautner, Marthe, Bielefeld — Haus am Meer
 Unger, Fritz, Dr., Lorschbach — Haus am Meer
 Venghaus, Heinz, m. Frau, Iserlohn — Mainstr. 24
 Vogel, Paul, m. Familie, Oberscheiden — Emsstr. 15
 Voss, Margarete, Berlin — Damenpfad 21
 Wagner, Ingeborg, Wuppertal — Haus am Meer
 Wagner, Walter, m. Frau, Rheda — Damenpfad 24
 Wagner, m. Sohn, Detmold — Gästehaus Detmold
 Waldruff, Edi, m. Frau, Troisdorf — Haus am Meer
 Warmbier, Herbert, m. Frau, Mülheim — Pension Viktoria
 Weidenhöffer, Ingrid, m. Sohn, Hamburg — Friedrichstr. 5
 Winkelmann, Friedrich, m. Frau, Duisburg — Benekestr. 22
 Wönnig, Elfriede, Stade — Am Leuchtturm 1
 Wöhler, Waltraud, m. Familie, Bad Münder — Damenpfad 24
 Wünsche, Rita, Dorsten — Wiedaschstr. 3
 Ziegler, Werner, m. Frau, Schaffhausen — Haus am Meer

Angemeldet bis zum 30. August 1972 abends

Averbeck, Therese, Lindorf — Wilhelmstr. 8
 Babel, Walter, Paderborn — Sanatorium Norderney
 Bacher, Peter, m. Familie, Ritterhude — Lippestr. 6
 Bachmann, Marlis, m. Sohn, Gelsenkirchen — Damenpfad 9
 Bertram, Arnold, Schwelm — Sanatorium Norderney
 Beste, Friedhelm, Heepen — Sanatorium Norderney
 Biohn, Helga, Hagen — Sanatorium Norderney
 Bosse, Werner, m. Frau, Hannover — Nordhelmstr. 92
 Boos, Manfred, Wuppertal — Heinrichstr. 3
 Braun, Inge, Berlin — Ellernstr. 27
 Breyer, Gertrud, m. Tochter, Hannover — Moltkestr. 11
 Brink, Lisa, Hüllhorst — Sanatorium Norderney
 Brünning, Hanna, Bünde — Sanatorium Norderney
 Cramer, Willi, Dr., Recklinghausen — Kaiserstr. 4
 Daube, Renate, Dortmund — Park-Hotel
 Dettmer, Fritz, Hagen — Roonstr. 6
 Dericks, Hertha, Hannover — Roonstr. 3
 Dgoin, Anton, Hattingen — Sanatorium Norderney
 Dziemba, Alfred, Neheim-Hüsten — Sanatorium Norderney
 Echner, Karl, m. Familie, Waldshut — Luisenstr. 39
 Elkan, Hans, m. Familie, Düsseldorf — Villa Irene
 Fenkes, Hildegard, Krefeld — Haus Ursula
 Fenkes, Elisabeth, Krefeld — Haus Ursula
 Franz, Gertrud, Kierspe — Sanatorium Norderney



DEUTSCHE BANK

AKTIENGESELLSCHAFT

Für Sie auch auf Norderney!

Winterstraße 4 - Ruf 3039

Auf dem Wege vom und zum Strand
erfrischen und stärken Sie sich in

Schmid'chens Erfrischungsstube am Parkplatz Knyphausenstraße

Eis - Bier - Limonaden - Spirituosen - Kaffee - Tee - Kakao
Schnellgerichte - Tabak- und Süßwaren
Durchgehend geöffnet von 8.00 bis 22.00 Uhr

Schäfer, Ingeborg, Oer-Erkenschwick — Hotel Seeadler
Schäffermann, H., Wanne-Eickel — Luciusstr. 4
Scheunflug, Martha, Hannover — Moltkestr. 11
Schleminger, Cläre, Hannover — Moltkestr. 11
Schlüter, Norbert, Münster — Südstr. 21
Schmidlein, Wilhelm, m. Frau, Ibbenbüren — An der Schanze 3
Schmidts, Gunter, m. Frau, Marburg — Ellernstr. 27
Schmitz, Helge, Viersen — Strandhotel Rixtine
Schostak, Wolfgang, Dr., Rottenburg — Hotel am Leuchtturm
Seetzen, Kurt, m. Frau, Emden — Rheinstr. 29
Sindermann, Gerhard, Waltrop — Sanatorium Norderney
Stammer, Bernd, Münster — Sanatorium Norderney
Theermann, Klemens, Amelsbüren — Sanatorium Norderney
Teeke, Charlotte, Berlin — Feldhausenstr. 8
Türpe, Wanda, m. Tochter, Hamm — Nordsee-Haus
Uhlemann, Paul, Herdecke — Sanatorium Norderney
Viez, Werner, Dortmund — Sanatorium Norderney
Vogel, Martha, E.-Oberschelden — Nordhelmstr. 25
Voss, Viktor, Ibbenbüren — Sanatorium Norderney
Waldenburg, Heico, Hagen — Sanatorium Norderney
Weber, Friedrich-W., m. Familie, Hannover — Janusstr. 9
Weicker, Ruth, Ludwigshafen — Hotel-Pension Coordes
Willebrand, Renate, Münster — Südstr. 21
Wolff, Heinrich, m. Frau, Frankfurt — Rheinstr. 37
Wucherpfennig-Fahle, Paula, Münster — Ellernstr. 27
Zander, Gisela, Löhne — Am Wasserturm 12
Zurek, Ingeborg, Bremen — Park-Hotel

Angemeldet bis zum 31. August 1972 mittags

Abramowski, Klaus, Bremerhaven — Jadestr. 1
Anselmet, Gunther, m. Frau, Buhl — Hotel Pique
Biermann, K.-H., m. Familie, Batenhorst — Benekestr. 4
Beneze, Rudolf, m. Frau, Göttingen — Seilerstr. 4
Berg, Marianne, Düsseldorf — Luisenstr. 37
Berghoff, Walter, m. Familie, Meschede — Moltkestr. 12
Bergmann, Herta, Dortmund — Damenpfad 22
Borgers, Franzis, m. Mann, Ochtrup — Kurhotel Kaiserhof
Brandt, Gerda, Dassel — Damenpfad 16
Brockhoff, Sese, m. Frau, Coesfeld — Maybachstr.
Bruder, Helga, Oberhöchstadt — Frisiastr. 17
Butz, August, Dr., m. Frau, Siegburg — Kaiserstr. 11
Clemens, Marianne, Soest — Knyphausenstr. 5
Cordes, Hermann, Odde — Kurhotel Norderney
Cramer, Gertrud, Nordhorn — Luisenhof
Derichs, Margarete, Königswinter — Haus Heuer
Diers, Wilhelm, m. Frau, Varrel — Viktoriastr. 2
Döderlein, Elisabeth, Bad Oeynhausen — Hotel Pique
Drechsler, Claus, m. Familie, Reutlingen — Moltkestr. 10
Ebrecht, A., Osnabrück — Maybachstr. 6
Eltemann, Wolter, m. Tochter, Kassel — Hotel Europäischer Hof
Engelhardt, Gertrud, Warburg — Frisiastr. 24
Exner, Volkner, m. Familie, Badenheim — Seilerstr. 18
Froese, Erna, Berlin — Knyphausenstr. 17
Gockel, Margret, Beverungen — Nordsee-Haus
Grützner, Helmut, Simrath — Haus Meeresstrand
Gunther, A., Dr., m. Frau, Solingen — Kaiserstr. 11
Gunther, Ilse, Blomberg — Hotel Europäischer Hof
Gutermuth, Hans, m. Frau, Darmstadt — Marienstr. 14
Haarmann, Dieter, m. Frau, Gravenbroich — An der Schanze 9
Haase, Fritz, m. Frau, Freiburg — Kaiserstr. 11
v. Hall, Lily, Bochum — Marienstr. 13
Hallensleben, Rolf, Emden — Hotel am Leuchtturm
Harbecke, Peter, m. Frau, Krefeld — Hotel Europäischer Hof
Haverkamp, Wilhelm, Dorsten — Südhoffstr. 13
Heidt, Rudi, m. Frau, Burghausen — An der Schanze 6
Hendricks, Maria, Warburg — Frisiastr. 24

Herfeld, Toni, Neuenrade — Luisenhof
Henke, Dieter, Nidderan — Knyphausenstr. 19
Herfeld, Ute, m. Familie, Neuenrade — Luisenhof
Heide, Werner, Bremen — Hotel Europäischer Hof
Hermanns, Rudolf, m. Frau, Bad Honnef — Nordsee-Haus
Hiltmann, Meta, Dortmund — Gartenstr. 2
Hirz, Günter, Willingen — Friedrichstr. 21
Hunke, Rudolph, m. Familie, Ludwigsburg — Damenpfad 16
Ibe, Erich, m. Familie, Schwerte — Damenpfad 11
Imhoff, Gertrud, Wetter — Friedrichstr. 7
John, Magdalene, Hannover — Halemstr. 8
Karsten, Fritz, Pinneberg — Winterstr. 17a
Kemminer, Gerhard, m. Frau, Bünde — Moltkestr. 12
Kemp, Margitta, Bad Pyrmont — Ellernstr. 16
Kessler, U., m. Tochter, Ohmenhausen — Heinrichstr.
Kirchner, Else, Altenau — Frisiastr. 17
Klaes, Josef, m. Frau, Essen — Moltkestr. 9
Kleebe, Karl, Wuppertal — Haus Meeresstrand
Kleesattel, Paul, Wesseling — Maybachstr. 3
Klein, Brigitte, Berlin — Knyphausenstr. 24
Klinzing, Bernhard, m. Familie, Frankfurt — Knyphausenstr. 17
Kloppmann, Johanna, Frankfurt — Schulzenstr. 46
Knopp, Dr., m. Frau, Münster — Villa Nordsee
Knuffmann, Klaus, Krefeld — Hotel Europäischer Hof
Kochmann, Charlotte, Bad Pyrmont — Knyphausenstr. 17
Korst, Karl, m. Frau, Herne — Nordsee-Haus
Köthes, Richard, Dr., m. Familie, Roxel — Bogenstr.
Krause, Margarete, Köln — Oderstr. 4
Krauss, Walter, m. Frau, Bad Salzuflen — Villa Nordsee
Kretzer, Bernhard, Coesfeld — Hotel Europäischer Hof
Kreutzner, Hilde, Fallingbostal — Hotel Europäischer Hof
Kuils, Jantte, Hoogezaand — Haus Sonnenblick
Kummer, Karl, m. Frau, Eltville — Villa Erika
Lambertz, Fritz, Düsseldorf — Hotel Europäischer Hof
Landgraf, Willi, m. Frau, Hannover — Winterstr. 17a
Lennartz, Anton, m. Frau, Minden — Bdw.-Erh.-Heim
Liebs, Johanna, Detmold — Moltkestr. 12
Loebel, Walter, m. Frau, Dortmund — Villa Nordsee
Loske, Max, Dr., m. Familie, Dortmund — Nordsee-Haus
Maletke, C., Diepholz — Moltkestr. 10
Mathee, Theodora, Bensberg — Maybachstr. 6
Meese, Hans, Dortmund — Haus Cäcilie
Melcher, Ruth, Dortmund — Gartenstr. 2
Möhle, Wilfried, m. Familie, Hannover — Jann-Berghaus-Str. 16
Müller, Rudolf, m. Familie, Hamburg — Hafenstr. 22
Musall, Christl, m. Sohn, Bremen — Heinrichstr. 7
Neumann, Rudolf, m. Frau, Hamburg — Nordsee-Haus
Niehues, Franz, m. Frau, Münster — Benekestr. 4
Ohlendorf, Otto, Fallingbostal — Hotel Europäischer Hof
Palm, Martin, Dr., m. Frau, Welzheim — Jadestr. 1
Pantel, Walter, m. Frau, Dortmund — Haus Kriegsmann
Piel, Paul, Dr., m. Familie, Wetter — Rheinstr. 23
Platen, Helga, Erpflingen — Heinrichstr.
Popp, Konrad, m. Familie, Nürnberg — Hafenstr. 22
Powelleit, Werner, Wuppertal — Kaiserstr. 11
Prullage, Arno, Dr., Osnabrück — Kurhotel Kaiserhof
Prymas, Ursula, Salzgitter — Bismarckstr. 14
Quattalbaum, Irmgard, Essen — Luisenstr. 21
Raabe, Ilse, Bielefeld — Damenpfad 16
Rosche, Jürgen, m. Frau, Hannover — Luisenhof
Rottmann, Alice, Herford — Villa Erika
Ruländer, Klaus, Bremerhaven — Hotel Europäischer Hof
Schäfer, Marie-Theres, Detmold — Moltkestr. 12
Schaumburg, Egels — Damenpfad 23
Schlürmann, Hanna, Hemer — Schulzenstr. 12a
Schmidtobreit, Bernhard, m. Familie, Bad Krozingen — Tollestr. 6
Schomer, Josef, m. Frau, Palmbach — Heinrichstr.
Schoreit, Anni, Diepholz — Moltkestr. 10
Schüler, Manfred, Bünde — Knyphausenstr. 19
Schulten, Eugen, m. Frau, Emden — Hotel Europäischer Hof
Schuntz, Ursula, m. Sohn, Duisburg — Haus Sonnenblick
Schut, Hendrik, Hoogezaand — Haus Sonnenblick
Schütze, Stephanie, Bremen — Bruns Hotel
Sckerl, Lieselotte, Hannover — Halemstr. 8
Seyffert, Peter, Kempen — Haus Sonnenblick
Simon, Helene, Dortmund — Damenpfad 22
Scholz, Klaus, m. Frau, Herford — Villa Nordsee
Spelleken, Willi, Duisburg — Bruns Hotel
Spielmann, Margret, Essen — Haus Meeresstrand
Stolze, Rolf, m. Frau, Dribesdorf — Haus Meeresstrand
Tölke, Günther, Krefeld — Hotel Europäischer Hof
Tulewat, Walter, m. Frau, Hamburg — Bdw.-Erh.-Heim

HAUS SEESCHWALBE Moltkestraße 10 Postfach 406

Eberhardt Malz und Frau Telefon (04932) 2435

Behaglich eingerichtete Fremdenzimmer

Das Haus liegt in unmittelbarer Nähe des Korb- und Badestrandes (Nordstrand) - Fließd. Wasser warm und kalt sowie Zentralheizung in allen Zimmern
Etagendusche - Gute Küche

Große moderne Speiseterrasse - Aufenthaltsraum
Fernsehen Bitte Hausprospekt anfordern

Betriebsruhe vom 1. November bis 24. Dezember

Vollpensions-Endpreise: Sommersaison von 30,- bis 34,- DM
übrige Jahreszeit 10% Ermäßig.



**Modische Accessoires -
sommerliche Créationen**

Brillen

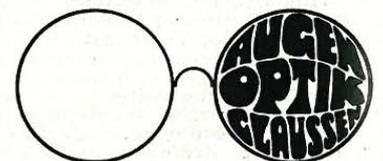
und SONNENBRILLEN
in vielen Ausführungen und Farben

Vertretung führender Markenfirmen
wie Zeiss, Marwitz, Rodenstock u. a.

AUGENOPTIK CLAUSSEN

Staatlich geprüfter
Augenoptiker
und Optikermeister

**Jann-Berghaus-
Straße 12**



ENNEN

Haus der Spezialitäten
Frischfisch und
internationale Gerichte

Ein Begriff

Luisenstr. 16 Telefon 459

Treiber, Lotte, m. Sohn, Hockenheim — Südhoffstr. 2
Ullrich, Harriet, Hattingen — Villa Erika
Walter, Ursula, Düsseldorf — Ellernstr. 16
Weinke, Gerhard, m. Familie, Ingolstadt — Bdw.-Erh.-Heim
Weiteke, Werner, m. Frau, Halver — Haus Sonnenblick
Westebbe, Anneliese, m. Tochter, Iserlohn — Tollestr. 6
Westebbe, Hannelore, m. Sohn, Selm-Dröschede — Tollestr. 6
Wielers, Erwin, Münster — Hotel Europäischer Hof
von Wittenhorst, Klaus, Dr., Unterbach — Viktoriastr. 7
Wronna, Johanne, m. Tochter, Hannover — Haus Seeschwalbe

Angemeldet bis zum 31. August 1972 abends

Barczyk, Asta, Amberg — Damenpfad 30
Baron, Hans, m. Frau, Papenburg — Ellernstr. 25
Bauerfeind, Max, m. Familie, Immenstadt — Hafenstr. 22
Biermann, Josef, m. Frau, Münster — Halemstr. 3
Blamberg, Martha, Recklinghausen — Kaiserstr. 24
Baumann, Bad Oeynhausen — Benekestr. 50
Böhner, Elisabeth, Offenbach — Wedelstr. 4
Bratz, Lothar, m. Frau, Düsseldorf — Am Wasserturm 4
Brenn, Alfred, m. Frau, Freiburg — Halemstr. 3
Brinkmann, Kurt, Delmenhorst — Kleine Kreuzstr.
Brockmann, Josef, m. Familie, Greven — Oderstr. 12
Cejpek, Heppenheim — Oderstr. 12
Claßen, Albert, Essen — Haus Daheim
Claßen, Therese, Essen — Haus Daheim
Dannemann, Hille, Oldenburg — Friedrichstr. 8
Deinhardt, Edith, Gütersloh — Strandhotel Germania
Denk, Lore, Wörfelden — Kaiserstr. 24
Dibelius, Irmgard, Bonn — Ellernstr. 27
Dietrich, Willi, m. Frau, Herdecke — Damenpfad 14
Diekjost, Gernot, m. Familie, Wolfsburg — Am Schirrhof 9
Ding, Richard, Mannheim — Nordhelmstr. 84
Egersdorff, Annemarie, Frankfurt — Halemstr. 3
Eggersmann, Ute, Bünde — Marienstr. 17
Eisenhofer, Paula, Mannheim — Nordhelmstr. 84
Essig, Elisabeth, Offenbach — Wedelstr. 4
Falk, Hermann, Düsseldorf — Kreuzstr. 3
Fellmer, Hans, m. Familie, Wertheim — Haus Daheim
Fiedler, Else, Berlin — Hotel Germania
Friese, Elfriede, Heppenheim — Oderstr. 12
Fütterer, Werner, Wiesbaden — Nordhelmstr.
Goldmann, J., m. Familie, Berlin — Oderstr. 12
Gravenhoff, J., m. Frau, Essen — Luisenstr. 10
Haas, Anneliese, Wuppertal — Haus Daheim
Hansdorf, Ilse, Bad Salzuflen — Gästehaus Westenberger
Haverkamp, Wilhelm, Hagen — Halemstr. 3
Hecke, F., m. Frau, Rosenheim — Haus Daheim
Heisemann, Maria, Gütersloh — Strandhotel Germania
Hennen, A., Willich — Langestr. 21
Henschel, Bärbel, m. Tochter, Tutzing — Haus Daheim
Herkelmann, Erika, Nienstädt — Gartenstr. 53
Hoffmann, Anne Luise, Recklinghausen — Haus Antje
Huber, Hans, m. Frau, München — Gartenstr. 35
Hürland, Heinz, Wulfen — Luisenstr. 9
Ipendahl, Paul, m. Frau, Berlin — Moltkestr. 14
Jäkel, Hubert, m. Frau, Mainz — Bdw.-Erh.-Heim
Jöhren, Marianne, Schwelm — Frisiastr. 4
Kammann, Ulrich, Kassel — Luisenstr. 39
Kammerer, H. J., m. Frau, Obersiecke — Haus Annette
Kappelhoff, Liselotte, m. Ang., Wuppertal — Tollestr. 1
Kemner, Ewald, m. Frau, Rheda — Strandhotel Germania
Kirste, Fritz, m. Familie, Pforzheim — Birkenweg 23
Koch, Amanda, Birkenau — Marienstr. 12
Kreutzen, Wilhelm, m. Frau, Köln — Nordhelmstr. 88

Musikstudio Susanne Fischer, Pianistin

Allgemeine Musiklehre - Klavierunterricht
Gelegenheit zu Bandaufnahmen
Ferienkurse - Termine nach Vereinbarung
Wilhelmstraße 7 - Telefon 2493

... wenn Sie schon auf Norderney sind!

Ihr Spezialhaus für Wildleder und Pelze

Nützen Sie die Chance!

Leder-Großauswahl

Pelze

 (Sommerpreise)

Bestellungen zu jedem Termin

Günstige Sonderposten - LAMMFELLMÄNTEL (Troikas)

Fr. Egerer

Strandstraße 8 - Telefon (04932) 2259
Filialbetriebe in Bad Kissingen,
Braunlage, Borkum, Juist, Wangerooge

Krey, Alfred, m. Sohn, Eitorf — Nordhelmstr. 29
Kümpers, Martha, Rheine — Haus Daheim
Landeck, Barbara, Westheim — Haus Daheim
Leuten, Wilhelm, m. Frau, Köln — Strandhotel Germania
Liebegott, Herrad, Wuppertal — Nordhelmstr. 83
Lohbeck, Hermann, m. Frau, Dortmund — Haus Daheim
Lüttig, Paul, m. Familie, Wolfenbüttel — Schulzenstr. 11
Mansfeld, Wolfgang, Dr., Meppen — Tollestr. 1a
Müther, Günther, m. Frau, Hattingen — Oderstr. 8
Mehlig, Hans, m. Familie, Köln — Benekestr. 48
Mehlig, Jürgen, m. Frau, Wörth — Benekestr. 48
Melcher, H., Dr., Dortmund — Wilhelmstr. 4
Mitschler, Heide, Nienstädt — Gartenstr. 53
Möller, Luise, Berlin — Tollestr. 1a
Müller, Anne-Marie, Hamburg — Villa Erika
Müller, Ruth, m. Enkelin, Nordhorn — Friedrichstr. 5
Neckenburger, Karoline, Dortmund — Strandhotel Rixtine
Neckenbürger, Ernst, Dr., Gummersbach — Strandhotel Rixtine
Neumann, E., Berlin — Tollestr. 1a
Plath, Heinz, m. Frau, Hamburg — Haus Daheim
Pohl, Wolfgang, Berenbos — Jadestr. 2
Räse, Charlotte, Siegen — Janusstr. 9
Rebbelmund, Käthe, Wegberg — Schulzenstr. 27

Kennen Sie

Ostfriesische Schneckentorte?

Dieses besondere Gebäck wird nach alten Rezepten hergestellt und paßt ausgezeichnet zum ostfriesischen Tee.

Nur eine Bäckerei auf der Insel

backt Ihnen diese und andere Spezialitäten:

Bäckerei JACOBS - Strandstraße

Rehse, Horst, Essen — Luisenstr. 24a
Rosen, Gretel, Frankfurt — Haus Daheim
Rossbach, Anna, Bochum — Karlstr. 6
Samne, Liane, M.-Gladbach — Villa Christine
Sarrazin, Ada-Marga, m. Tochter, Recklinghausen — Haus Antje
Schaaf, Otto, Dr., Meppen — Langestr. 21
Schmidt, Else, Münster — Haus Ursula
Schmidt-Scharff, Paula, Frankfurt — Kirchstr. 11
Schufer, H.-J., Dr., m. Frau, Düsseldorf — Villa Erika
Schulze, Wolfgang, Hamburg — Tollestr. 5
Schwarzmann, Hermann, m. Frau, Bremen — Villa Christine
Schwesig, Reinhold, m. Frau, Münster — Haus Daheim
Seusen, Geldern — Strandhotel Germania
Stoffmehl, Geldern — Strandhotel Germania
Siefker, Elfriede, Düsseldorf — Elbestr. 2a
Sperling, Monika, Düsseldorf — Tollestr. 1
Steiert, Heinz, m. Frau, Freiburg — Halemstr. 3
Stoermer, Gerhard, Düsseldorf — Tollestr. 5
Ungefroren, Elsa, Bad Salzuflen — Haus Daheim
Wegmann, Frieda, Bentheim — Haus Ursula
Wermann, Christa, Deppendorf — Moltkestr. 14
Wetzel, Elisabeth, m. Enkel, Kollnau — Winterstr. 19
Wieting, Käthe, Delmenhorst — Kleine Kreuzstr. 1
Wilking, Berta, Neuenkirchen — Haus Daheim
Worm, Wolfgang, m. Frau, Jöllenbeck — Jadestr. 2
Zander, Martin, m. Frau, Haun — Schulzenstr. 11
Zimmermann, Ewald, Dr., Orsoy — Haus Daheim

HAUS KLEEN

Bismarckstr. 14 Sophie Flottrong Tel. (04932) 2479
Modern und behaglich - Nähe Nordstrand u. Seepromenade
Ganzjährig geöffnet

Von Oktober bis Mai Halb- und Vollpension möglich.

Neuzeitlich eingerichtete Einzel-, Doppel- u. Dreibettzimmer
z. T. mit Dusche od. Bad. Informieren Sie sich unverbindlich.

Das beliebte Ausflugsziel
zu jeder Jahreszeit

Restaurant und Café

„Am Flugplatz“

im neuen Empfangsgebäude des Norderneyer Flugplatzes
Ruf (04932) 3128

CLARISSA und WOLFGANG STEINLANDT

Modern und behaglich

Gepflegte Speisen und Getränke in großer Auswahl

Kuchen aus eigener Herstellung

Im Ausschank: **HAAKE BECK PILS — BECK's BIER**



Angemeldet bis zum 1. September 1972 mittags

Angelhort, Hubert, m. Frau, Herbern — Haus Silbermöwe
Anneken, Margret, Werpeloh — Gartenstr. 7
Baxmann, Eleonore, Lünen — Seilerstr. 17
Beckmann, Otto, m. Familie, Bünde — Haus Silbermöwe
Benning, Stefan, m. Frau, Berlin — Jann-Berghaus-Str. 82
Bergeshoff, Christine, m. Familie, München — Kaiserstr. 8
Bitter, Werner, m. Frau, Bielefeld — Haus Waterkant
Blasberg, Ella, Velbert — Viktoriastr. 3
Böckmann, Maria, Münster — Luisenstr. 18
Böttcher, Gerda, Göttingen — Luisenstr. 18
Buhrmester, Uwe, Minden — Benekestr. 50
Danielczik, Marie, Bochum — Luisenstr. 1a
Derichs, Josef, m. Frau, Königswinter — Luisenstr. 18
Deutsch, Evelyn, Hattingen — Haus Silbermöwe
Dobrin, m. Frau, Berlin — Haus Waterkant
Ehlers, Gertrud, Koblenz — Kaiserstr. 8
Flasskamp, Eric, m. Frau, Münster — Benekestr. 50
Franke, Herta, Bad Homburg — Nordsee-Haus
Frenkler, Anne, Göttingen — Birkenweg 25
Frickmann, Karin, Bassen — Haus Bauermann
Gliedt, Hermann, m. Frau, Gelsenkirchen — Nordsee-Haus
Hagemann, Irmgard, Osnabrück — An der Schanze 3
Hamacher, Peter, Dr., m. Fr., Bad Godesberg — Haus Waterkant
Hannesen, Rudolf, m. Frau, Düsseldorf — Kaiserstr. 8
Hansen, Gerd, Duderstadt — Südstr. 29
Hartung, Irmbruch, Hamburg — Bismarckstr. 6
Hermes, Karl, m. Frau, Köln — Luisenstr.
Hese, Wilhelmine, Essen — Nordsee-Haus
Hoffmeister, Helmut, m. Familie, Ilsede — Wiedaschstr. 10
Horstkötter, E., Telgte — Haus Westend
Hülsmeier, Fritz, Alswede — Luisenstr. 5
Hundt, Helene, Wuppertal — Viktoriastr. 3
Jesche, Wolfgang, Köln — Haus Waterkant
Kämna, Heinz, Oyten — Georgstr. 6
Kämmerer, E., Dortmund — Ellernstr. 15
Kampmann, W., Wetter — Haus Westend
Kartlem, Otto, m. Frau, Bielefeld — Osterstr. 4
Kaser, Theodor, m. Frau, B.-Gladbach — Haus Waterkant
Kleinschnitzer, Anton, Lünen — Seilerstr. 17
Klie, Renate, Duderstadt — Südstr. 29
Koch, Erna, Hannover — An der Mühle 11
Köhler, Johanna, Frankfurt — Kaiserstr. 11
Krappe, Gunther, m. Frau, Altena — Kaiserstr. 8
Kugler, Hildegard, Berlin — Haus Waterkant
Lemke, Sonnhild, Alpen — Haus Silbermöwe
Luetz, Anna, Unna — Gartenstr. 7
Martin, Elli, Dortmund — Tannenstr. 3
Mayer, Albert, m. Frau, Neckarweihingen — Georgstr. 6
Mevert, Wilhelm, m. Frau, Rheine — Hafenstr. 22
Meyer, Peter, Stuttgart — Luisenstr. 1a
Midderdorf, Liesel, Unna — Haus Westend

Neu auf Norderney

DIE SPEISEGASTSTÄTTE

„Sir Henry“ am Busbahnhof

Lassen auch Sie sich überraschen von den gastronomischen
Leistungen und von der behaglichen Atmosphäre
im altenglischen Stil.

**Wir servieren — erschwinglich für jeden Geldbeutel —
Speisen und Getränke in reichhaltiger Auswahl!**

Tägliche Öffnungszeit: **10 bis 14 Uhr** und **17 bis 1 Uhr** nachts

Im Ausschank die Biere vom Faß:

**KROMBACHER
PILS**

**DORTMUNDER
KRONEN - EXPORT**

DIEBELS ALT

Mohnhaus, Herta, m. Enkelin, Velbert — Viktoriastr. 3
Mügge, Dietrich, Dortmund — Haus Waterkant
Müller, Edda, Köln — Haus Waterkant
Obermann, Helmut, m. Familie, Essen — Elite-Appartm.
Oeters, Dieter, m. Familie, Pennigbüttel — Marienstr. 9
Petersen, Heinz, m. Frau, Rendsburg — Jann-Berghaus-Str. 70
Pieper, Fritz, m. Familie, Hameln — Haus Silbermöwe
Plümper, Christel, Hattingen — Haus Silbermöwe
Probsting, Hildegard, Essen — Haus Westend
Reinkober, Fritz, m. Frau, Brake — Maybachstr. 35
Riekhof, Dieter, m. Familie, Kassel — Rheinstr. 34
Ruge, J., m. Familie, Dortmund — Am Schirrhof 9
Scheideler, Kurt, Wiesbaden — Am Busbahnhof 5
Schindler, Dieter, m. Familie, Düsseldorf — Am Fischerhafen 2
Schmidt, Hermann, Leverkusen — Haus Waterkant
Schmidt-Stollmann, Hedwig, Hamm — Kaiserstr. 8
Schmidt, Karoline, Dortmund — Benekestr. 9
Schmidt, Titus, München — Nordhelmstr. 83
Scholz, Wolfgang, m. Frau, Neu-Isenburg — Haus Westend
Schumeyer, Heinrich, Dr., m. Familie, Nienburg — Wilhelmstr.
Schulze, Erika, Berlin — Kaiserstr. 11
Sommerkamp, Walter, m. Frau, Bad Rothenfelde — Südhoffstr. 24
Stahl, Karl, m. Frau, Meppen — Kurhotel Kaiserhof
Steffen, Walter, Hameln — Haus Westend
Stietenroth, E., m. Familie, Großburgwedel — Haus Silbermöwe
Seeger, Hans, m. Familie, Goslar — Hafenstr. 22
Suchanek-Sievert, Renate, m. Tochter, Kassel — Gartenstr. 7
Thienhaus, Elisabeth, Detmold — An der Schanze 3
Tille, Engelh., m. Frau, Hilstrup — Kurhotel Norderney
v. Trotha, m. Frau, Meinsen — Haus Westend
Vacherdt, Irmgard, Meerbusch — Haus Waterkant
Wahl, Ilse, Köln — Kaiserstr. 11
Weisner, Inga, m. Frau, Dörentrup — Nordhelmstr. 28
Wiedemann, Klara, m. Mann, Borstel — Bismarckstr. 6
Wippert, Joachim, m. Familie, Köln — Hafenstr. 22
Wirtz, Alfred, m. Frau, Mülheim — Nordsee-Haus
Wirtz, Paul, Rengsdorf — Haus Daheim
Wittrock, Lucie, Wuppertal — Haus Daheim
Wolbring, Margret, Wesel — Haus Daheim
Wolters, Else, Bremen — Haus Waterkant
Wüllenweber, Rolf, Bonn — Haus Waterkant
Zahs, Elfriede, Rheydt — Haus Margarete am Meer

Angemeldet bis zum 1. September 1972 abends

Arendt, Siegfried, m. Familie, Hameln — Halemstr. 11
Bartels, Renate, Rheda — Haus Meyerdreies
Biederwieden, Herbert, m. Frau, Bünde — Luisenstr. 15
Bergmann, Emmy, Bremen — Haus Meyerdreies
Böing, Heinrich, Rhede — Herrenpfad 16
Bönig, Katja, Dortmund — Gartenstr. 52
Cölln, Gertrud, m. Familie, Emden — Gartenstr. 22
Cupers, Karola, Köln — Haus Daheim
D'ham, Friedrich, Dr., m. Frau, Mülheim — Wiedaschstr. 22
Döller, Hans, m. Frau, Ründeroth — Bismarckstr. 7
Duesberg, Killy, m. Frau, Notteln — Marienstr. 17
Fluma, Roswitha, Dr., Stuttgart — Am Weststrand 14
Fluma, Robert, Dr., m. Frau, Suttgart — Am Weststrand 14
Fischer, Alfred, m. Frau, Berlin — Benekestr. 10
Florian, Ursula, Köln — Knyphausenstr. 4
Günther, Winfried, Düsseldorf — Frisiastr. 23
Habermann, Erika, Wuppertal — Haus Daheim
Hanff, Emmi, Bonn — Winterstr. 20
Hartmann, Alios, m. Familie, Kornwestheim — Damenpfad 5
Hase, Claus-Dieter, Gehrden — Ellernstr. 11
Hase, Helmut, m. Frau, Brackwede — Rosenstr. 3
Heining, Hermann, m. Familie, Lingen — Herrenpfad 16
Herkner, Richard, m. Frau, Lindlar — Nordhelmstr. 10
Herkner, Gisela, m. Familie, Köln — Nordhelmstr. 10
Holle, Herbert, m. Frau, Opladen — Strandhotel Germania
Holtfrerich, Maria, Nordwalde — Heinrichstr. 3
Jäger, Lieselore, Siegen — Haus Daheim
Jahnke, Hans, m. Familie, Ahlen — Südhoffstr. 27
Janßen, Liselotte, Düskörn — Benekestr. 10
Johnh, Paul, Buxtehude — Benekestr. 10
Kanngiesen, Erich, Neustadt — Benekestr. 10
Käseberg, Hans, m. Frau, Leverkusen — Südstr. 7
Kelm, Hugo, m. Frau, Braunschweig — Frisiastr. 15
Kiepert, Paul, m. Frau, Verden — Jann-Berghaus-Str. 14
Köhler, Christa, Aurich — Langestr. 11
Kortmann, Gunter, Dr., Köln — Bismarckstr. 7
Kracht, Klaus, Göttingen — Winterstr. 20
Kreiner, Marga, Oberstdorf — Georgstr. 1
Kratz, Wolfgang, m. Frau, Trier — Hafenstr. 22
Kruse, Emil, Seeshaupt — Am Fischerhafen 6
Kunzelmann, Karoline, Köln — Elbest. 26
Lenz, Marianne, m. Tochter, Bielefeld — Bismarckstr. 5
Lohmann, Reinhard, Dr., m. Frau, Köln — Villa Ilse
Lengerich, Anny, Münster — Haus Daheim
Lengerich, Käthe, Münster — Haus Daheim
Maino, Karl, m. Frau, Landau — Rosenstr. 3
Mehring, Hildegard, Münster — Haus Daheim
Mehring, Karl-Heinz, m. Familie, Bielefeld — Rosenstr. 3
Mönkemeier, Dr., m. Frau, Oldenburg — Frisiastr. 22
Müller, Margarete, Gummersbach — Bismarckstr. 7
Neuhaus, Margarete, Ebingen — Halemstr. 11
Nolte, Bernadette, Göttingen — Winterstr. 20
Nolz, Ernst, m. Frau, Dormund — Tannenstr. 4
Oberscheidt, Grete, Bad Salzuflen — Rosenstr. 3
Otterbach, Karin, Bonn — Winterstr. 20
Paulokat, Alfred, m. Frau, Essen — Winterstr. 20
Philipp, Walter, m. Frau, Bonn — Bdw.-Erh.-Heim
Pieper, Margret, Neustadt — Benekestr. 10
Pohl, Elisabeth, m. Tochter, Radevormwald — Nordhelmstr. 68
Prost, Hermann, m. Frau, Helmstedt — Nordhelmstr.
Räthe, Willi, Hannover — Viktoriastr. 7
Rauch, Christine, Berlin — Südhoffstr. 27
Redeker, Helga, Lübbecke — Bismarckstr. 7
Rosicki, Meta, m. Enkelin, Haan — Gartenstr. 9
Schalm, Gerhard, Dortmund — Oderstr. 1
Schulz, Margarete, Berlin — Benekestr. 10
Schulz, Horst, Berlin — Südhoffstr. 27

Schulze-Wierling, Marianne, Ahlen — Bismarckstr. 7
 Sprenger, Bernhard, m. Frau, Langensendelbach — Ellernstr. 11
 Stein, Paul, m. Frau, Metzhausen — Winterstr. 20
 Teupe, Hermann, m. Familie, Detmold — Nordhelmstr. 19
 Truë, Josef, m. Frau, Düsseldorf — Winterstr. 20
 Weinert, Rudolf, m. Frau, Recklinghausen — Gästehaus Pleines
 Weing, Wilhelm, Koblenz — Friedrichstr. 11
 Wenzel, Herta, Wiesneck — Nordhelmstr. 10
 Wessolowski, H.-J., m. Frau, eBrlin — Winterstr. 20
 Wolf, Ferdinand, m. Familie, Bremen — Gartenstr. 9
 Zillmer, Walter, m. Frau, Hildesheim — Knyphausenstr. 4

Angemeldet bis zum 2. September 1972

Adam, Marcel, m. Frau, Montabaur — Golf-Hotel
 Adolph, Käthe, Sarrbrücken — Luisenstr. 10
 Arning, Friedrich, m. Familie, Nienburg — Hotel am Kurplatz
 Bäder, A., m. Frau, Münster — Hotel Metropol
 Battis, Paul, m. Frau, Münster — Pension Coordes
 Becker, Nelly, Berlin — Haus Nordland
 Beckmann, Ferdinand, Essen — Golf-Hotel
 Biefang, Josef, m. Frau, Lüdinghausen — Hotel Metropol
 Böhme, Dera, Celle — Luisenstr. 23
 Brakmann, Gerhard, m. Frau, Brln — Luisenstr. 21
 Brassel, Anna-M., Bochum — Wilhelm-Augusta-Heim
 Brunjes, Siegfried, m. Frau, Bremen — Hotel am Kurplatz
 Brune, Peter, Osnabrück — Südhoffstr. 1
 Busch, Werner, Dr., m. Frau, Leverkusen — Kaiserstr. 4
 Clusmann, Gisela, Osnabrück — Südhoffstr. 1
 Echternach, Mimi, Hattingen — Winterstr. 16
 Eickhoff, Tina, Viersen — Hotel Metropol
 Eimler, Herta, Herford — Wedelstr. 2
 Ely, Liesel, Dr., Viersen — Hotel Metropol
 Emsinghoff, Maria, Wuppertal — Marienstr. 10
 Febben, Gisela, Viersen — Hotel Metropol
 Fink, Heinz, Bremen — Hotel Metropol
 Fischer, Elisabeth, Bielefeld — Haus Nordland
 Flohr, Günther, m. Frau, Hannover — Ellernstr. 9b
 Franke, Elisabeth, Norden — Luisenstr. 10
 Frettlöhr, Uwe, m. Frau, Bünderoth — Friedrichstr. 10
 Friebe, Edith, Mörs — Strandhotel Germania
 Friese, Hans, m. Frau, Alzey — Hotel Metropol
 Führ, Heinz, Hattingen — Hotel am Kurplatz
 Gabriels, Josef, m. Frau, Lüdenscheid — Oderstr. 10
 Geerligs, Carlh., Norden — Hotel am Kurplatz
 Gling, Ilse, Viersen — Hotel Metropol
 Götze, Heino, Aldorf — Kiefernweg 7
 Goliath, Inge, Bornheim — Kurhotel Kaiserhof
 Hamann, Hans, m. Frau, Alzey — Hotel Metropol
 Hamecke, Gerda, Bad Godesberg — Hotel Metropol
 Heesen, Konrad, Viersen — Jann-Berghaus-Str. 2
 Herrmann, Johanna, Bünde — Haus Nordland
 Hettchen, Josef, Hattingen — Hotel am Kurplatz
 Hilpke, Heinz, m. Frau, Iserlohn — Schulzenstr. 12a
 Hörster, Paul, Hattingen — Hotel am Kurplatz
 Hübner, Hans-J., Soltau — Hotel am Kurplatz
 Hübner, Hartmut, m. Frau, Alzey — Hotel Metropol
 Ikocz, Hanna, Bottrop — Hotel Metropol
 Immisch, Magda, Bielefeld — Haus Nordland
 Ingenbleck, Armin, m. Frau, Dortmund — Haus Norderney
 Jadecke, Martha-S., Lübeck — Wilhelm-Augusta-Heim
 Junck, Gertrud, Oberhausen — Halemstr. 8
 Kämper, Wolfgang, m. Frau, Quackenbrück — Winterstr. 25
 Knake, Wigand, Erpen — Südhoffstr. 1
 Knobloch, m. Frau, Alzey — Hotel Metropol
 Korn, Hanne, Wanne-Eickel — Schulzenstr. 35
 Krause, Trude, Dülken — Hotel Metropol
 Kruppert, Ilse, m. Tochter, Herzogenaurach — Luisenstr. 10
 Kullak, Ewald, Berlin — Hotel-Pension Coordes
 Lämmer, Gustav, m. Frau, Gladbeck — Hotel Metropol
 Lampe, Georg, Bremen — Kurhotel Norderney
 Lange, Volkhard, Idstern — Hotel am Kurplatz
 Lechler, Hugo, Hannover — Hotel-Pension Abegg
 Lehmann, Günther, Hamburg — Hotel am Kurplatz
 Lewe, Walli, Essen — Hotel Metropol
 Liebscher, Frieda, Oldenburg — Wilhelm-Augusta-Heim
 Liefold, Elfriede, Osnabrück — Golf-Hotel
 Loos, Klaus, m. Frau, Alzey — Hotel Metropol
 Lüger, Winni, Gladbeck — Hotel Metropol
 Maurig, Viersen — Hotel Metropol
 Matthias, Wolfgang, Bremen — Winterstr. 25
 Matzke, Edith, Rhade — Hotel Metropol
 Möhrle, Güner, m. Frau, Varel — Hotel Metropol
 Monje, Heinrich, Duisburg — Hotel Metropol
 Müller, Erich, Hattingen — Hotel am Kurplatz
 Müller, Inge, Beckum — Hotel Pique
 Müller, Wilhelm, m. Frau, Hagen — Winterstr. 17
 Nagel, Olga, Barsinghausen — Ellernstr. 9b
 Ney, Johannes, Hamburg — Hotel-Pension Coordes
 Niemer, Wilfried, Hagen — Strandvilla Lührs
 Niessen, Heinrich, Duisburg — Hotel Metropol
 Nürnberg, Ernst, Duisburg — Hotel Metropol
 Oetker, Helmut, m. Frau, Brake — Hotel am Kurplatz
 Ordemann, Helga, Freiburg — Kiefernweg 7
 Pelters, Irmgard, Viersen — Hotel Metropol
 Philipp, Wilhelm, m. Frau, Hamburg — Gästehaus E. Weber
 Porbeck, Wilhelm, Hattingen — Hotel am Kurplatz
 Preibisch, Armin, Bremen — Hotel am Kurplatz
 Quastenberg, Iris, Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 2
 Radzun, Franz, Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 2
 Radzun, Heinz, m. Frau, Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 2
 Rathge, Hans-Peter, Gehrden — Goebenstr. 2
 Rehl, Erich, Hattingen — Hotel am Kurplatz
 Reisch, Alfred, Münster — Friedrichstr. 10
 Rieske, Helene, Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 2
 Ritschel, Walter, Rothenburg — Winterstr. 25
 Rixen, Liesel, Viersen — Hotel Metropol
 Rung, Christa, Viersen — Hotel Metropol
 Ruegg, Werner, Rosdorf — Hotel-Pension Coordes
 Rüsck, Herbert, m. Frau, Mannheim — Knyphausenstr. 17
 Sandmann, Gabriele, Dr., Berlin — Kurhotel Kaiserhof
 Schrade, Georg, Duisburg — Hotel Metropol
 Schäfers, Robert, Marl — Hotel-Pension Coordes

Strandkonditorei Cornelius

am Nordbadstrand direkt am Meer

Die große Seeterrasse

mit herrlichem Fernblick auf das weite Meer

Erstklassige Konditorei-Erzeugnisse

Mittagstisch täglich von 11.00 bis 14.00 Uhr

Im Ausschank

JEVER
PILSENER

GERMANIA
pils
2000

Telefon 674

Schepmann, Herbert, Hattingen — Hotel am Kurplatz
 Schepmann, Hugo, Hattingen — Hotel am Kurplatz
 Scherzer, Kurt, m. Frau, Neuss — Bismarckstr. 12
 Schlattmann, Wilhelm, m. Frau, Osnabrück — Benekestr. 50
 Schmidt, Bruno, m. Frau, Leer — Hotel am Kurplatz
 Schmitt, Charlotte, Bad Godesberg — Luisenstr. 23
 Schmitz, Alfred, Hattingen — Hotel am Kurplatz
 Schnippering, Elisabeth, Lüdenscheid — Oderstr. 10
 Schroers, Paul, Viersen — Jann-Berghaus-Str.
 Schulte-Hubbert, Thea, m. Schw., Oberhausen — Hotel Germania
 Siemering, Wolfgang, Düsseldorf — Hotel Metropol
 Seenbrihler, Ernst, Dortmund — Hotel Metropol
 Steffes, Jutta, Bonn — Hotel Metropol
 Stehr, Fritz, m. Frau, Gelsenkirchen — Hotel Metropol
 Stoll, Peter, Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 2
 Tappe, Michael, m. Frau, Krefeld — Hotel Metropol
 Tramhel, Jves, m. Familie, Laon — Hotel Metropol
 Tüxen, Dirk, m. Frau, Dützen — Kaiserstr. 4
 Unterieser, Sieglinde, Freiburg — Kiefernweg 7
 Vollmann, Olga, Herford — Knyphausenstr. 24
 Wagner, Siegfried, Bönninghausen — Hotel Metropol
 Waldbruch, Gisela, Oberhausen — Strandhotel Germania
 Warnke, Irmgard, Bonn — Hotel Metropol
 Weischer, Dagmar, Viersen — Hotel Metropol
 Welke, Rolf, Warendorf — Hotel Metropol
 Wienheller, Erich, Hattingen — Hotel am Kurplatz
 Wiesner, Karl, m. Frau, Gelsenkirchen — Hotel Metropol
 Windgätter, K.-W., Gau-Algesheim — Hotel Metropol
 Wirries, Christa, Harsum — Luisenstr. 40
 Wloker, Albert, m. Frau, Gladbeck — Hotel Metropol
 Zimmermann, Kurt, m. Frau, Mauchenheim — Hotel Metropol
 Zimmermann Lieselotte, Oldenburg — Wilhelm-Augusta-Heim

Angemeldet bis zum 3. September 1972

Albert, Annemarie, Berlin — Gästehaus Extra
 Albracht, Marie-Luise, Paderborn — Südstr. 21
 Albracht, Maria, Paderborn — Südstr. 21
 Bähre, Karl-Heinz, m. Frau, Hüpeck — Luisenstr. 19
 Beck, Herbert, Dr., m. Frau, Göttingen — Viktoriastr. 2
 Berndt, Klaus, Dr., m. Frau, Hannover — Strandhotel Germania
 Bethke, Richard, m. Frau, Detmold — Haus Ruh di ut
 Biermann, Hermann, m. Frau, Steinhagen — Friedrichstr. 11
 Biesold, Ilse, Köln — Strandhotel Germania
 Bles, Constantin, m. Frau, Münster — Nordhelmstr. 6
 Blum, Thérèse, m. Mann, Bonn — Strandhotel Germania
 Böhm, Charlotte, Fallingbostal — Frisiastr. 5
 Brun, Erna, Düsseldorf — Herrenpfad 19
 Bungert, Leni, Wittlich — Strandhotel Germania
 Bürgen, Anne-Marie, Braunschweig — Kiefernweg 5
 Chester, Robert, Granada-Hills — Friedrichstr. 11
 Cramer, Ilse, m. Mann, Neuwied — Bdw.-Erh.-Heim
 Dierks, Franz, m. Frau, Münster — Friedrichstr. 11

Ihr Ausflugsziel auf der Insel

Restaurant und Café

„Oase“

Telefon 462

TÄGLICH GEÖFFNET

Beachten Sie bitte:

MITTAGSTISCH

von 12.00 bis 17.00 Uhr

In Bad Neuenahr

vermieten wir 1-, 2-, und 3-Zimmer-Neubau-Wohnungen,
ca. 46, 59, 66, 72 und 80 qm. — Mit Bad, Küche, Balkon.
Bezug sofort oder später.

Anfragen erbeten an:

HEINZ MOSCH, Abt. Vermietung, 53 BN - Bad Godesberg
Kölner Straße 54, Telefon: 022 29/76 711

Drees, Bernard, m. Frau, Mülheim — Seilerstr. 1b
Ellemeier, Margarete, Dr., Göttingen — Schulzenstr. 22
Faulhaber, Willibald, Köln — Jann-Berghaus-Str. 81
Fehsler, Adolf, m. Frau, Kitzingen — Friedrichstr. 11
Feuerpeil, Karl, m. Frau, Langelsheim — Südhoffstr. 19
Fischer, Inge, Köln — Nordhelmstr. 6
Gieneke, Elisabeth, Aurich — Damenpfad 23
von Gyldenfeldt, Georg, m. Frau, Münster — Georgstr. 3
Hackmann, Ilse, Osnabrück — Villa Christine
Hackmann, Elsa, Osnabrück — Villa Christine
Hanke, Charlotte, Berlin — Viktoriastr. 2
Heldt, Rudolf, m. Frau, Lüneburg — Kurhotel Norderney
Herrmann, Walter, Düsseldorf — Herrenpfad 19
Hildburg, Salomon, Berlin — Viktoriastr. 2
Hilgendorff, Doris, Münster — Bdw.-Erh.-Heim
Hinsch, Lothar, m. Frau, Winsen — Kurhotel Norderney
Hinterwälder, Maria, Köln — Nordhelmstr. 6
Holtrup, Wilhelm, Dortmund — Georgstr. 1
Horn, Friedhelm, Frankenau — Friedrichstr. 11
Hübner, H. R., Wiesbaden — Kurhotel Norderney
Hülck, Fr. J., Heiligenhaus — Haus Leichte Brise
Hüsmert, Erna, Hagen — Villa Erika
Jansen, Ingrid, Düsseldorf — Am Schirrhof 6
Jensen, Helga, Kiel — Schulzenstr. 22
Junkmann, Gretel, Dortmund — Herrenpfad 19
Kayser, Rita, Heefsen — Viktoriastr. 2
Kehnel, Mathilde, Grünstadt — An der Schanze 9
Kobolentz, Volker, m. Frau, Hamburg — Haus E. Weber
Kunopath-Südhaus, Asta, Berlin — Viktoriastr. 2
Kubenke, Fokko, m. Familie, Wilhelmshaven — Benekestr. 17
Kubenke, Jantje, Wilhelmshaven — Benekestr. 22
Kussin, Lucie, m. Tochter, Osnabrück — Knyphausenstr. 23
Landers, Erwin, Dinslaken — Haus Delang
Lebig, Margarete, Bonn — Bdw.-Erh.-Heim
Lohmann, Ingeborg, Dortmund — Karlstr. 6
Lorenz, Irmgard, Sulzbach — Schmiedestr. 12
Martin, Gerhard, m. Frau, Siegburg — Strandhotel Germania
Matthies, Marie, Berlin — Moltkestr. 14
Mergell, Rheinhard, Recklinghausen — Park-Hotel
Mohrmann, Ernst, Sulbeck — Bdw.-Erh.-Heim
Müller, Horst, m. Familie, Bremen — Haus Delang
Müller-Westing, H., Dr., m. Frau, Köln — Nordhelmstr. 6
Niedecken, G., m. Frau, Ingelheim — Strandhotel Germania
Nöcker, Kurt, m. Frau, Westerholt — Viktoriastr.
Oetken, Helmut, m. Frau, Brake — Haus Delang
Osthus, R., m. Familie, Gütersloh — Südhoffstr. 19
Pick, R., m. Frau, Glücksburg — Bdw.-Erh.-Heim
Plaga, Grete, Gelsenkirchen — Nordhelmstr. 54
Rasing, Maria, Ochtrup — Benekestr. 22
Reenmess, Josef, m. Frau, Löningen — Villa Nordstern
Ritter, Artur, Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 82
Ritter, H., Recklinghausen — Park-Hotel
Schiefelen, Margarete, Garmisch-Partenkirchen — Damenpfad 23
Schlottbom, H., Burlo — Luisenstr. 19
v. Schmeling, Gisela, Velde — Viktoriastr. 2
Schneider, Erna, Düsseldorf — Haus Leichte Brise
Schulte, Thea, Lipperode — Südstr. 21
Schulze-Bergkamen, M., Witten — Kurhotel Norderney
Sommer, Herbert, Mainz — Haus Insulaner
Stahlhaus, Else, Hagen — Villa Erika
Strake, Agnes, m. Familie, Rheine — Nordhelmstr. 28
Tettschlag, Erich, Sulzbach — Schmiedestr. 12
Trübsand, Christa, Recklinghausen — Park-Hotel
Weisse, Erich, Münster — Emsstr. 17
Wirtz, Leopold, m. Frau, Stolberg — Maybachstr. 35
Wolter, Maritta, Osnabrück — Strandhotel Germania
Woltge, Elisabeth, Köln — Nordhelmstr. 6

Angemeldet bis zum 4. September 1972 mittags

Abrahams, Else, Augustfehn — Benekestr. 11
Ahlers, Hildegard, Herten — Damenpfad 19
Allmeling, Karl, m. Frau, Peine — Haus Vita Nova
Anderega, Hans-J., Wuppertal — Luisenstr. 18
Balzer, Annie, m. Schwester, Dortmund — Moltkestr. 10
Battus, Annemarie, Münster — Hotel-Pension Coordes
Baumann, Werner, m. Familie, Bad Wimpfen — Haus Vita Nova
Bäumer, Hubert, m. Frau, Handorf — Haus Daheim
Becker, Veronika, m. Tochter, Oer-Erkenschwick — Langestr. 21
Beimdieck, Irma, m. Familie, Bramsche — Friedrichstr. 10
Benter, Pauline, Köln — Kirchstr. 8
Becks, Hildegard, Essen — Moltkestr. 10
van Beck, Elli, Minden — Haus Sonnenblick
Bickmann, Hermann, Neu-Marsburg — Villa Christine
Biehusen, Karl-W., Bremen — Haus am Meer
Biermann, Josef, m. Frau, Münster — Roonstr. 6
Blasius, Egon, m. Familie, Nürnberg — Haus Vita Nova
Böke, Gerhard, Bad Salzuflen — Hotel am Kurplatz
Boltz, Carl, m. Frau, Bochum — Luisenstr. 18
Brause, Wilhelm, Prof., Heidelberg — Villa Christina
Braune, Birgit, Köln — Damenpfad 14
Brell, Siegfried, Hoenebach — Kiefernweg 3
Brenner, Kurt, m. Frau, Birkenfeld — Oderstr. 4
Brückermann, Käte, Wuppertal — Bismarkstr. 5
Burghardt, Kurt, m. Frau, Volmerslingen — Luisenstr. 18
Carena, Hildegund, Nindorf — Hotel am Kurplatz
Clot, Horst, m. Familie, Lorschbach — Haus Vita Nova
Daume, Gisela, Rosenheim — Haus am Meer
Denzer, Maria, Iserlohn — Friedrichstr. 29
Dörr, Norbert, Dr., m. Bruder, Büchig — Deichstr. 4
Ehlers, Emil, m. Frau, München — Langestr. 8
Engelhardt, Ady, Castrop-Rauxel — Friedrichstr. 24
Erskorn, Horst, Bebra — Kiefernweg 3
Escher, Helga, Dr., Emden — Elbestr. 1
Feldmann, Cilly, Neheim-Hüsten — Haus Daheim
Fischer, Gerhard, Dr., m. Frau, Münster — Deichstr. 4
Francksen, R., m. Frau, Düsseldorf — Bdw.-Erh.-Heim
Franz, Gerhard, m. Frau, Dortmund — Haus am Meer
Fressel, Josefa, Röttgen — Benekestr. 9
Gademann, Alice, Berlin — Roonstr. 6
Gathke, Irene, Wendhausen — Haus am Meer
Geisler, Franz, Pelkum — Haus Daheim
Gerlich, H. W., m. Frau, Wuppertal — Haus am Meer
Gossrau, Katja, m. Tochter, Bad Godesberg — Langestr. 8
Grabe, Willi, m. Frau, Hagen — Luisenstr. 18
Gronau, Gerhard, Dr., m. Familie, Münster — Haus am Meer
Habride, Helene, Witten — Haus Daheim
Hackemann, Hilde, Wuppertal — Haus Rheinland
Haertel, Gabriele, Düsseldorf — Haus am Meer
Heincke, Erna, Hannover — Haus Kriegsmann
Heinze, Horst, m. Frau, Penzing — Bdw.-Erh.-Heim
Heitmann, H., Dr., m. Frau, Bonn — Haus Daheim
Held, Rudolf, m. Frau, Lüneburg — Hotel am Kurplatz
Helens, H. R., Bremen — Hotel am Kurplatz
Henke, Margarete, Witten — Maybachstr. 9
Hennig, W., Gütersloh — Haus am Meer
Hennig, Emmy, Essen — Haus Janssen
Hentschel, S., m. Frau, Iserlohn — Haus am Meer
Hoffmann, Elsa, Essen — Haus Rheinland
Holtz, Luise, Hannover — Wilhelmstr. 4
Hopfe, Charlotte, Düsseldorf — Villa Christina
Horsch, H., Eppingen — Kiefernweg 3
Horstmann, Liselotte, Witten — Maybachstr. 9
Ismer, Otto, m. Familie, Berlin — Haus Innken
Juckmath, Alfred, m. Frau, Werl — Langestr. 8
Jorde, Bruno, m. Frau, Merenberg — Kiefernweg 8
Junge-Illegens, Käthe, Bottrop — An der Schanze 9
Kasten, Elfriede, Düsseldorf — Haus am Meer
Kern, Willy, m. Familie, Wiesbaden — Bdw.-Erh.-Heim
Kersten, Magda, Bad Godesberg — Schulzenstr. 9
Kessler, Martha, Münster — Roonstr. 6
Klapproth, Wilhelm, m. Frau, Münster — Tollestr. 1a
Klitze, Dora, Oer-Erkenschwick — Langestr. 21
Koch, Willi, P.-Herringen — Haus Daheim
Kohlweyer, Hans, m. Frau, Braunschweig — An der Schanze 13
Kronsbein, Erna, m. Mann, Bünde — Halemstr. 8
Kühne, Werner, m. Frau, Soest — Haus Daheim
Küppers, Alfons, m. Frau, Monheim — Luisenstr. 10
Kurp, Margarete, Leer — Feldhausenstr. 12a
Lehmann, Hilde, Osnabrück — Bismarkstr. 5
Lemmer, Karl, m. Frau, Bielefeld — Moltkestr. 6
Lindemann, Willi, Borghorst — Haus am Meer

arden
for **men**

Präparate für den gepflegten Mann
von heute

H E R Rliche Rasierpflege
AFTER SHAVE LOTION

Seifen, Eau de Cologne usw.

von Ohler

Strandstraße am Weststrand
+ Am Nordbad

Das führende Fachgeschäft

Nicht nur in der Hauptsaison

während des ganzen Jahres gibt es genügend Anlässe
zu einer kleineren oder größeren Feier
in den eigenen vier Wänden.

Wenn Sie sich ein wenig darauf vorbereiten,
und Ihre Getränke rechtzeitig bestellen,
dann kann eigentlich nichts mehr schief gehen.

Daß mit den Getränken nichts schief geht, dafür sorgt

IHR

Getränkemarkt Am Denkmal

Wir liefern ins Haus -

Sie brauchen nur anzurufen:

6-0-7

Lipowski, H.-G., m. Frau, Hannover — Haus Sonnenblick
 Lohs, Max, m. Frau, Bochum — Friedrichstr. 7
 Löwenstein, Gerhard, m. Frau, Berlin — Langestr. 8
 Lünse, Erich, Küsten — Nordhelmstr. 35
 Maltz-Kummer, U. A., Eltville — Villa Erika
 Mantell, Tony, Dortmund — Haus Daheim
 Massin, Jean, m. Familie, Paris — Haus am Meer
 Melle, Maria, Bad Harzburg — Haus am Meer
 Merker, Betty, Brake — Benekestr. 10
 Mertsching, Max, m. Familie, Heddesheim — Haus am Meer
 Metz, Hugo, Dr., Osnabrück — Haus am Meer
 Meusel, Peter, m. Familie, Berlin — Haus Vita Nova
 Meyer, Max, Solingen — Wilhelmstr. 4
 Mikeska, Paul, Bottrop — Damenpfad 14
 Müller, Fritz, m. Frau, Remscheid — Langestr. 8
 Mustert, Karl-Eduard, Leer — Schulzenstr. 33
 Nickel, Ilse, Waldangeloch — Viktoriastr. 3
 Nowak, Brunis, Köln — Benekestr. 11
 Nowak, Heinz, Bochum — Halemstr. 2
 Oehlmann, Elfriede, Eickelborn — Jann-Berghaus-Str. 43b
 Opierzynski, Doris, Porz — Haus Sonnenblick
 Ossenkopp, Marianne, Essen — Tollestr. 6
 Ostermann, Hermann, m. Frau, Lünen — Langestr. 8
 Paludetti, Monika, Dortmund — Gartenstr. 7
 Pauli, Erika, Bad Oeynhausen — Gartenstr. 7
 Penning, Annemarie, Bad Salzungen — Hotel am Kurplatz
 Penz, Anna, Hagen — Jann-Berghaus-Str. 43b
 Petri, Irmgard, m. Schwester, Minden — Georgstr. 6
 Pieper, Elisabeth, Berlin — Marienstr. 10
 Pott, Ewald, Sennestadt — Halemstr. 2
 Priddat, Rolf, m. Frau, Wiesbaden — Moltkestr. 10
 Ramaker, Karl, Borghorst — Haus am Meer
 Rehbein, Klemens, m. Frau, Buxtehude — Haus Vita Nova
 Reuler, Erich, Bergland — Haus am Meer
 Ritter, Wilhelm, m. Frau, Berlin — Moltkestr. 14
 Sanetz, Dietrich, m. Frau, Hamm — Haus am Meer
 Scheer-Holz, Anneliese, Köln — Haus Daheim

Die Neuerscheinung!

PETER BAMM

„Eines Menschen Zeit“

Als Schiffsarzt lernte er die Welt,
 als Chirurg die Menschen kennen.
 Peter Bamm blickt zurück auf eines
 Menschen Zeit, auf seine Zeit, auf
 dieses unser Jahrhundert.

462 Seiten

DM 25,—

Jetzt als Taschenbuch!

PETER BAMM

„Alexander der Große“

Ein königliches Leben
 Mit 250 Abbildungen

340 Seiten

DM 5,80

BORNSCHEIN

Strandstraße



**Ihrer Gesundheit zuliebe
 täglich
 MeeresTIEFWasser
 trinken**



Fragen Sie nach BIOMARIS
 in der Trinkkurhalle
 von Norderney

Schierenbeck, Karin, Mülheim — Benekestr. 11
 Schmidt, Ruth, Hannover — Jann-Berghaus-Str. 83
 Schmidt, Georg, Berlin — Kirchstr. 8
 Schmidt, Walter, m. Frau, Bad Salzungen — Haus Daheim
 Schmidt, Susanne, Brüssel — Damenpfad 14
 Schulte-Stade, Johanna, Essen — Moltkestr. 10
 Schuster, Peter, m. Familie, Iserlohn — Nordhelmstr. 72
 Seils, Robert, m. Frau, Bemerode — Villa Christina
 Selz, Ursula, m. Sohn, Mülheim — Haus Vita Nova
 Seng, Emilia, Essen — Tollestr. 6
 Sommer, Marian, Schildgen — Roonstr. 4
 Sommerfeld, Artur, m. Familie, Dortmund — Kiefernweg 8
 Seul, Maria, Brohl-Lützing — Benekestr. 39
 Seul, Thea, Brohl-Lützing — Benekestr. 39
 Steinweg, Theo, m. Frau, Dortmund — Haus am Meer
 Steinweg, Gustav, m. Frau, Dortmund — Langestr. 8
 Stolzen, Waldemar, Borghorst — Haus am Meer
 Stonkowitz, W., Hamm — Jann-Berghaus-Str. 42
 Stresow, Erich, m. Familie, Bad Honnef — Haus am Meer
 Tappe, Fritz, P.-Herringen — Haus Daheim
 Toff, Peter, m. Familie, Herten — Luisenstr. 18
 Trinkewitz, Ingeborg, Hamburg — Villa Erika
 Vogel, Theresia, Berlin — Roonstr. 6
 Volk, M., Eppingen — Kiefernweg 3
 Völkl, Irmgard, Essen — Tollestr. 6
 Völker, Paul, m. Frau, Marl — Damenpfad 19
 Walter, Karl-Heinz, m. Frau, Iserlohn — Langestr. 8
 Walters, W., Borghorst — Haus am Meer
 Walther, Tilly, Bad Soden — Bruns Hotel
 Warmt, Herbert, m. Frau, Berlin — Hotel-Pension Kama
 Weidemann, Agathe, Hagen — Moltkestr. 6
 Wertz, Hugo, m. Frau, Dortmund — Haus am Meer
 Wewer, Agnes, Hagen — Jann-Berghaus-Str. 43b
 Wiemann, Ursula, m. Sohn, Hamm — Haus Vita Nova
 Windel, Emmy, Dortmund — Haus Daheim
 Winkelmann, Friedrich, m. Frau, Wittingen — Wilhelmstr. 4
 Winter, Elisabeth, Sindorf — Haus Sonnenblick
 Wissdorf, Ursel, Brackwede — Benekestr. 39
 Wittenberg, H., Hamm — Halemstr. 2
 Woelcke, Curt, m. Frau, Hannover — Haus Ihnken
 Wolf, Wilhelm, P.-Herringen — Haus Daheim
 Wunsch, Emil, m. Frau, Stuttgart — Langestr. 8
 Zibell, Gottfried, Hannover — Hotel-Pension Coordes

Angemeldet bis zum 4. September 1972 abends

Achtelik, Eva, m. Frau, Braunschweig — Haus Hilde Bakker
 Albring, Reinhold, Wickede — Haus Daheim
 Arnd, Frieda, Delmenhorst — Nordsee-Haus
 Arnd, Erich, m. Frau, Bielefeld — Haus Daheim
 Baas, Dietrich, m. Frau, Herdecke — Kurhotel Kaiserhof
 Banze, Lisa, Herbege — Nordhelmstr. 8
 Bartels, Gisela, Gütersloh — Haus Helmuth
 Barth, Hansjochen, m. Frau, Emmenling — Schulzenstr. 28

Becker, Else, Lippstadt — Haus Antje
 Beckers, Gertrud, Duisburg — Halemstr. 12
 Beckmann, Franz, Lingen — Kreuzstr. 8
 Behr, Johannes, Dr., m. Frau, Heidelberg — Nordsee-Haus
 Behrens, Dr., m. Frau, Aurich — Pension Viktoria
 Behrens, Christiane, Bremen — Benekestr. 50
 Bernhardi, H., m. Frau, Langenhagen — Strandhotel Atlantik
 Bernsau, Otto, m. Frau, Erkrath — Herrenpfad 12
 Bienert, Rudolf, Detmold — Damenpfad 40
 Bleiss, Paul, Dr., m. Frau, Minden — Herrenpfad 12
 Böhm, Klaus, m. Frau, Bad Godesberg — Damenpfad 11
 Böncker, Heiko, Wilhelmshaven — Gartenstr. 19
 Borchers, Elly, Delmenhorst — Nordsee-Haus
 Borns, Johannes, Bad Driburg — Wedelstr. 2
 Bretschneider, Ursula, Düsseldorf — Damenpfad 2
 Brinkmann, Heinz, Lövenich — Hotel Pique
 Brock, Paul, Ochtrup — Benekestr. 11
 Brickmann, Anni, Düssel — Strandhotel Germania
 Brüngel, Margarete, Asperg — Rheinstr. 29
 Bruning, Heinrich, m. Frau, Rheine — Friedrichstr. 8
 Buchel, Willi, Pirmasens — Kreuzstr. 8
 Buckup, Dr., Bochum — Pension Viktoria
 Burrichter, Peter, Wilhelmshaven — Lippestr. 7
 Buss, Grete, Grevenbroich — Kurhotel Kaiserhof
 Conradi, Gertrud, Hagen — Friedrichstr. 1
 Custodis, Fiedel, Frankfurt — Kreuzstr. 12
 Dannenbauer, Karl, m. Frau, Haltern — Haus Daheim
 Degener, Hermann, Dr., m. Frau, Düsseldorf — Kaiserstr. 4
 Deter, Lucie, Bremen — Viktoriastr. 2
 Dibbert, Gisa, Neuss — Georgstr. 2
 Döbele, Friedel, Wehr — Hotel Düsseldorf Hof
 Dörnemann, Erna, Dinslaken — Hotel Kronenburg
 Dorsch, Anna, Griesheim — Hotel Kronenburg
 Dreier, Ina, Stromberg — Luisenstr. 27
 Drepper, Luise, Sundern — Haus Waidmannsheil
 Drews, Luise, Gummersbach — Haus Kubi
 Drolinvaux-Mahn, Elfriede, Hannover — Winterstr. 25
 Dungs, Ernst, Dortmund — Strandhotel Atlantik
 Ecker, Wilhelmine, Essen-Heisingen — Nordhelmstr. 8
 Ehmann, Ulrike, Essen — Nordhelmstr. 88
 Ehmann, Wilhelm, Dortmund — Janusstr. 9
 Eisen, Paula, Dortmund — Bismarckstr. 12
 Engel, Renate, Berlin — Luisenstr. 22



Contactlinsen? Kein Problem!

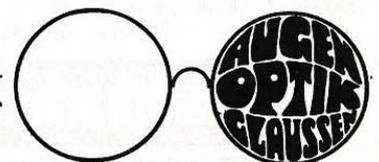
Beschwerdefreies Tragen innerhalb von zwei Wochen.

Wir als einer von über 80 Repräsentanten von SÖHNGES-
 Contactlinsen in Deutschland beraten Sie individuell und
 ausführlich.

Augenoptik Claussen

Staatl. geprüfter Augen-
 optiker u. Optikermeister

Jann-Berghaus-Str. 12



HOTEL-PENSION COORDES

Inh.: M. und U. Pfeiffer Frisiastraße - Ruf (04932) 516

Zimmer mit Telefon (Selbstwahl) - Zimmer-Duschen - Etagen-Bäder
(freie Benutzung) - Lift - Behagliche Aufenthaltsräume

Vorzügliche Küche - Zentral gelegen - Fünf Minuten vom Nordstrand
Vollpensionsendpreis: **28,60 bis 35,75 DM** - Frühjahr, Herbst und
Winter 10 Prozent Ermäßigung Betriebsruhe im Dezember

Elges, Margarete, Höxter — Bismarckstr. 12
Engel, Irmgard, Düsseldorf — Luisenstr. 27
Fein, Heinrich, m. Frau, Dortmund — Damenpfad 11
Fein, Wilhelm, m. Familie, Holzen — Damenpfad 11
Feinkohl, Else, Hamburg — Strandhotel Germania
Feuerabend, Kurt, Dr., m. Frau, Saarbrücken — Pension Viktoria
Finke, Gerhard, Holzhausen — Kampstr. 11
Franke, Werner, m. Frau, Dortmund — Birkenweg 30
Freundlich, Georg, m. Frau, Neustadt — Haus Margarete
Friedrich, Emanuela, Wien — Pension Viktoria
Gaxon, Elly, Köln — Kurhotel Kaiserhof
Gagelmann, Hans, Gadderbaum — Frisiastr. 3
Gardemann, Willi, Dr., m. Frau, Köln — Bismarckstr. 12
Gerder, Bruno, m. Frau, Meinerzhagen — An der Schanze 1
Gersmann, Gabriele, Porz-Eil — Winterstr. 24
Ginsberg, Andreas, Düsseldorf — Emsstr. 17
Goehner, Eva, Ladenburg — Hotel Kronenburg
Goppelt, Ida, Braunschweig — Haus Hilde Bakker
Gru, Käthe, Bremen — Damenpfad 12a
Greve, Hanna, Oldenburg — Friedrichstr. 38
Greverath, Theo, m. Familie, Bendorf — Südstr. 25
Grohse-Ophoff, Kläre, Bochum — Haus Antje
Grölich, Gabriele, Troisdorf — Winterstr. 5
Grote, Karl-H., m. Frau, Witten — Hotel Düsseldorf Hof
Hafner, Adolf, m. Frau, Frankfurt — Nordsee-Haus
Haftke, Ingeborg, Köln — Hotel Friese
Haling, Johann, Siegburg — Knyphausenstr. 6
Hamm, Helmut, Essen — Nordhelmstr. 88
Hafs, Lüdger, m. Frau, Velbert — Park-Hotel
Hecker, Hanna, Hagen — Haus Margarete am Meer
Held, Margarete, Dortmund — Tannenstr. 8
Heimerl, K.-H., Gladbeck — Strandvilla Therese
Helmke, Michel, Hamburg — Gartenstr. 19
Hein, Rose, Köln — Haus Kubi
Hengesbach, Erwin, m. Frau, Sundern — Haus Nordland
Heppe, Luise, Halle — Nordhelmstr. 8
Herholz, Angelika, Münster — Nordhelmstr. 2
Hespenheide, Fred, m. Familie, Bremen — Haus Seepferdchen
Hesse, Paula, Hilstrup — Wilhelm-Augusta-Heim
Heuck, Gretel, Hamburg — Winterstr. 3a
Heyden, L., Dr., m. To., Dorsten — Haus Waidmannsheil
Hillebrand, Marietta, Hamm — Haus Daheim
Hintz, Annegret, Bochum — Haus Annette
Illavacek, Lisa, Essen — Luciusstr. 23
Hoffmann, Margret, Lintorf — Strandhotel Germania
Hohensee, Frida, Berlin — Hotel Düsseldorf Hof
Homann, Anna, Münster — Haus Kubi
Huck, Kurt, Baden-Baden — Mainstr. 29
Hundt, Anna, Berlin — Luisenstr. 22
Husch, Sibille, Niederkassel — Winterstr. 24
Hüsken, G., m. Familie, Lichtendorf — Damenpfad 11
Jäger, Margarete, Hagen — Haus Margarete am Meer
Jansen, Heinrich, m. Frau, Handorf — Nordhelmstr. 2
Jettmann, Liesel, Minden — Halemstr. 9
Jommersbach, Willi, m. Frau, Haan — Marienstr. 12
Jung, Wilhelm, m. Frau, Dillenburg — Haus Seeadler
Jung, Walter, m. Frau, Witten — Hotel Düsseldorf Hof
Jungermann, Thea, Hagen — Maybachstr. 11
Jurischitz, Christine, Göppingen — Maybachstr. 11
Jurischitz, Helga, Göppingen — Maybachstr. 11
Kaiser, Hans, Wuppertal — Kreuzstr. 8
Kaminsky, Dieter, Bonn — Hotel Düsseldorf Hof
Kammeyer, Ria, m. Tochter, Bielefeld — Kreuzstr. 11
Kamperdick, Else, Bochum — Luisenstr. 23
Kärmer, Elvira, Solingen — Damenpfad 40
Kaupat, Ernst, m. Frau, Dortmund — Waldweg 10
Kehlenbrink, Wilhelm, m. Frau, Bielefeld — Gartenstr. 19
Kelkel, Ellen, Bad Kreuznach — Seilerstr. 5
Bei Der Kellen, W., m. Frau, Osnabrück — Birkenweg 30
Kicinsky, Werner, m. Frau, Berlin — Nordhelmstr. 8
Kiel, Erna, Borgholzhausen — Kaiserstr. 4
Kittel, Edith, Niddatal — Georgstr. 2
Klawitter, Klara, Frankfurt — Damenpfad 40
Kleine, Franz, m. Frau, Lippstadt — Knyphausenstr. 5
Klug, Hilde, Leverkusen — Haus Westend
Kreinberg, Horst, m. Familie, Düsseldorf — Südhoffstr. 20

ORIGINALGEMÄLDE

SEE UND KÖSTE

vom Kunstmaler **ERWIN HARTENBERGER**, Herrenpfad 5
(zwischen Denkmal und Kurtheater)

Laufend Ausstellungen ostfriesischer Maler

Kriese, Manfred, Bochum — Hotel Düsseldorf Hof
Knospe, Gunther, Fulda — Luisenstr. 2
Koehler, Ursula, Leverkusen — Nordsee-Haus
Kolbe, Gerhard, Hamburg — Winterstr. 3a
Koschek, Ursula, Oldenburg — Haus Insulaner
Lachmann, Heike, Wilhelmshaven — Gartenstr. 19
Landau, Margarete, Isny — Haus Antje
Lause, Charlotte, Nieheim — Damenpfad 40
Leipner, Kurt, Dr., m. Frau, Stuttgart — Kreuzstr. 8
Liekfett, Friedrich, m. Frau, Braunschweig — Haus Hilde Bakker
Lindenberg, Irene, Oldenburg — Haus Insulaner
Linnbrock, Fritz, Osnabrück — Friedrichstr. 34
Löffler, Cornelia, Berlin — Nordhelmstr. 81
Lohmann, Gabriele, Emmenling — Schulzenstr. 22
Lübner, Richard, Hamburg — An der Schanze 6
Lukasch, Georg, m. Familie, Göttingen — Halemstr. 12
Lutschewitz, Gotthold, m. Frau, Braunschweig — Marienstr. 14
von Lyacker, Elsbeth, Berlin — Kaiserstr. 4
Mahke, Amanda, Braunschweig — Herrenpfad
Manegold, Egon, m. Frau, Essen — Bismarckstr. 7
Marienfeld, Franz, Duisburg — Waldweg 10
Marienhagen, Friedrich, m. Frau, Hamburg — Gästehaus Bakker
Meinberg, Charlotte, Münster — Georgstr. 2
Metzger, Eva, Bad Waldliesborn — Haus Antje
Meyer, Marianne, Wülferode — Mühlenstr. 5
Mews, H.-P., m. Familie, Lüdenscheid — Oderstr. 8
Mewes, Ernst, Prof., m. Frau, Braunschweig — Herrenpfad 12
Mika, Jürgen, m. Frau, Bielefeld — Seilerstr. 18a
Milde, Horst, m. Frau, Berlin — Damenpfad 18
Mohné, Maria, Erkelenz — Haus Margarete
Moldenhauer, Ina, Flensburg — Haus Antje
Möller, Harald, m. Frau, Hillegossen — Gartenstr. 2
Mühle, Hertha, Wickede — Seilerstr. 18a
Müller, Helmut, m. Frau, Wuppertal — Roonstr. 6
Müller, Martha, Detmold — Damenpfad 40
Neuhaus, Renate, m. Mutter, Gütersloh — Halemstr. 9
Neuhaus, Wilhelm, m. Frau, Hagen — Seilerstr. 15
Neumann, Carl, m. Frau, Werl — Schulzenstr. 29
Nicolini-Eilers, Trude, Wuppertal — Haus Margarete
zur Nieden, Josefine, Hilden — Nordsee-Haus
Niehoff, Otto, m. Frau, Dortmund — Nordsee-Haus
Nöske, Johannes, Düsseldorf — Hotel Kronenburg
Ockrei, Georg, m. Frau, Bocholt — Friedrichstr. 38
Oeke, Käthe, Dortmund — Tannenstr. 8
Otto, Walter, m. Frau, Langenhagen — Friedrichstr. 34
Paulfeuerborn, Agnes, Bochum — Luciusstr. 23
Peter, Wilhelm, m. Familie, Herne — Nordhelmstr. 27
Philipp, Erich, M.-Gladbach — Damenpfad 15
Pichler, Maria, Altmanstein — Pension Viktoria
Pinnekamp, Christel, Münster — Luisenstr. 9
Pluntke, Erika, Bielefeld — Bismarckstr. 7
Pohlmann, Manfred, Düsseldorf — Jann-Berghaus-Str. 49
Pollmeier, Elisabeth, Herzbrock — Pension Viktoria
Pötter, Marianne, Sundern — Haus Waidmannsheil
Potthoff, Renate, m. Familie, Münster — Villa Irene
Potthoff, Wilhelm, m. Frau, Düren — Südhoffstr. 23
Preuss, Volkmar, Münster — Gartenstr. 19
Radau, Ingeborg, Berlin — Luisenstr. 22
Rademacher, Hans, m. Frau, Essen — Benekestr. 12
Raudzio, Helmut, m. Frau, St. Augustin — Birkenweg 29
Raudzio, Helmut, m. Frau, St. Augustin — Birkenweg 29
Rauh, Wilhelm, m. Frau, Wuppertal — Haus Nordland
Rausch, Gisela, Jülich — Damenpfad 15
Rautenkranz, Günter, Bad Homburg — Südstr. 30
Reckling, Charlotte, Berlin — Hotel Seeadler
Reinhardt, Albert, m. Frau, Köln — Tollestr. 4
Reiter, Manfred, Hannover — Park-Hotel
Renz, Maria, Stuttgart — Haus Westend
Resch, Maria, Witten — Hotel Düsseldorf Hof
Röger, Peter J., m. Frau, Münster — Schulzenstr. 28
Römer, Maria, Witten — Hotel Düsseldorf Hof
Römer, Winfried, Essen — Haus Roland
Rövekamp, Thomas, Münster — Nordsee-Haus
Rolirad, Brigitte, Northeim — Strandstr. 8
Rothers, Ellen, Berlin — Kaiserstr. 4
Rudolph, Josef, m. Frau, Salzgitter-L. — Nordhelmstr. 8

Restaurant „ZUR KOGGE“

Luisenstraße 17 Alfred Jänsch Fernruf 2418

DAS RESTAURANT FÜR SIE

Gepflegte Getränke - Solide Preise
Täglich ab 18.00 Uhr geöffnet
Altbier vom Faß

MINI-BOWLING —

auch für Damen
eine interessante
Unterhaltung

Krombacher Pils

mit Felsquellwasser gebraut

Porzellanhaus Hildegard Polnau

Friedrichstraße 29 - Telefon (04932) 547


STUDIO-ABTEILUNG

im Hause

Wirteglas - Hotelporzellan

Ferienwohnungen für 2 bis 4 Personen

**Fachgeschäft für
Glas - Porzellan
Geschenke von
bleibendem Wert**

Rubart, Dr., Bemerode — Pension Viktoria
 Runge, G., m. Frau, Hagen — Lippestr. 5
 Rust, Jürgen, Oerde — Janusstr. 9
 Sacke, Hans, m. Frau, Gütersloh — Haus Westend
 Samland, Klaus, Recklinghausen — Südstr. 29
 Sasse, M., Münster — Haus Daheim
 Schaaf, Friedrich, Marl — Roonstr. 6
 Schäfer, Edith, m. Tochter, Lövenich — Knyphausenstr. 17
 Schalcher, Adi, Hagen — Haus Margarete am Meer
 Scheffer, Wilhelm, m. Frau, Sündern — Haus Waidmannsheil
 Schlösser, Margarete, Bonn — Haus Margarete am Meer
 Schmidt, Annemarie, Wickede — Seilerstr. 18a
 Schöllgen, Elisabeth, Witten — Haus Kubi
 Schöneberg, Kurt, m. Frau, Dortmund — Marienstr. 17
 Schoppmeyer, Klaus, m. Frau, Unna — Südstr. 25
 Schramm, Hans, Essen — Park-Hotel
 Schreiber, Dietmar, m. Frau, Hamburg — Nordhelmstr. 28
 Schröder, Martha, Bremen — Haus Annette
 Schulz, Magdalena, Hockenheim — Schulzenstr. 28
 Schumacher, Anna, Hagen — Haus Margarete am Meer
 Schupp, Ingrid, Laggenbeck — Maybachstr. 3
 Schwartz, Gisela, Osnabrück — Winterstr. 25
 Schuricht, Rudolf, Berlin — Nordhelmstr. 81
 Schuth, Luise, Bochum — Haus Westend
 Schwalbe, Gertrud, Emden — Haus Antje
 Seip, Sieglinde, Köln — Haus Kubi
 Seip, Hilde, Schalksmühle — Haus Kubi
 Sinschek, Rudolf, m. Frau, Duisburg — Damenpfad 121a
 Söbbecke, Rudolf, m. Frau, Münster — Knyphausenstr. 6
 Spitzkatz, Friedrich, m. Frau, Bonn — Goebenstr. 4
 Stahnke, Hans, m. Frau, Eutin — Winterstr. 24
 Steckhahn, Hans-W., Dr., m. Familie, Erlangen — Winterstr. 24
 Steinhoff, Fritz, Hamm — Seilerstr. 15
 Stephan, W., m. Frau, Rheine — Bdw.-Erh.-Heim
 Strauhs, Elvi, Mülheim — Bismarckstr. 7
 Strüwe, Renate, Münster — Gartenstr. 19
 Stück, Else, m. Familie, Kassel — Gartenstr. 33
 Tavidde, Elisabeth, Essen — Strandhotel Germania
 Teipel, Hermann, m. Frau, Düsseldorf — Emsstr. 17
 Temming, J., m. Frau, Hagen — Friedrichstr. 38
 Terholsen, Tiny, Stromberg — Luisenstr. 27
 Theile, Else, Wathlingen — Knyphausenstr. 17
 Tischmann, Bremen — Kreuzstr. 8
 van Treeck, Josef, m. Frau, Essen — Hotel Kronenburg
 Triem, Else, Pirmasens — Kreuzstr. 8
 Tuchscheerer, Ursula, Hepstedt — Friedrichstr. 38
 Umbach, Heidi, Detmold — Strandhotel Atlantik
 Urbassek, Gerhard, m. Frau, Bennigsen — Moltkestr. 12
 Uthoff, Karl, m. Frau, Bünde — Birkenweg 30
 Veltjes, Heinrich, m. Frau, Wolbeck — Bismarckstr. 12
 Veverit, Reinhard, Lövenich — Hotel Pique
 Vieweg, Eugen, Marl — Georgstr. 1
 Volekert, Franziska, Bremen — Damenpfad 12a
 Vonhoff, Irmhild, Bremen — Gästehaus E. Weber
 von Voy, Berta, Hiezenach — Marienstr. 14
 Warnecke, Heinrich, Wülferode — Mühlenstr. 5
 Weddingen, Hildegard, m. Tochter, Bielefeld — Haus Insulaner
 Wegner, Erwin, Beckum — Hotel Düsseldorfer Hof
 Wego, Hans, m. Bruder, Kaster — Rheinstr. 17
 Weisser, Franz, Springe — Bismarckstr. 7
 Wenzel, Herbert, m. Familie, Werther — Roonstr. 6
 Werner, Fritz, Bad Oeynhausen — Maybachstr. 11
 Wiederhold, Gunter, m. Familie, Neustadt — Haus E. Weber
 Wilkes, Bärbel, Hagen — Kurhotel Kaiserhof
 Winter, Gertrud, Bad Salzuflen — Pension Viktoria
 Wischerath, Hans, m. Frau, Porz-Wahn — Winterstr. 3a
 Witusch, Alice, Hockenheim — Schulzenstr. 29
 Wröbel, Horst, Senne I — Luisenstr. 9
 Wüllenweber, Erika, Bergneustadt — Friedrichstr. 34
 Zluhan, Elisabeth, Braunschweig — Herrenpfad

Angemeldet bis zum 5. September 1972 mittags

Baier, Rosemarie, Nachrodt — Jann-Berghaus-Str. 1
 Bernecker, Hans, m. Frau, Schwerte — Jann-Berghaus-Str. 1
 Beyer, Elsbeth, Bergkamen — Am Wasserturm 12
 Bittnner, Rudolf, m. Familie, Amendingen — Schmiedestr. 12
 Bördner, Gertrud, Kiel — Nordhelmstr. 6
 Brodhuhn, Otto, m. Frau, Northeim — Südstr. 11a
 Botterbusch, Reinhard, m. Frau, Bonn — Haus Waterkant
 Böttcher, Gerhard, Frankfurt — Knyphausenstr. 2
 Brennecke, Paul, Krefeld — Feldhausenstr. 1
 Barghardt, Marie-Luise, Wuppertal — Damenpfad 19
 Clostermann, Gerhard, Wuppertal — Villa Christina
 Cronauge, Margarete, Duisburg — Luciusstr.
 Cyrus, Anton, m. Frau, Wuppertal — Mühlenstr. 13
 Delskamp, Fritz, Bielefeld — Feldhausenstr. 1
 Dickschas, Paul, m. Frau, Bremen — Hafenstr. 22
 Dieckmann, B., Oldenburg — Haus Waterkant
 Dietrich, Marga, Drolshagen — Haus Waterkant
 Donath, Arthur, Kiel — Nordhelmstr. 6
 Eilers, Christa, m. Mann, Göttingen — Villa Erika
 Engeln, Hans, m. Familie, Aschendorf — Halemstr. 2
 Femmers, Sophia, Krefeld — Feldhausenstr. 1
 Fenser, Hermann, m. Frau, Bonn — Pension Hahn
 Finke, Karl-Heinz, m. Familie, Nev.-Eichenberg — Damenpfad 22
 Fleischmann, Berta, Fürth — Winterstr.
 Garbe, Erika, m. Tochter, Unna — Schmiedestr. 2
 Gerlach, Alida, Walsum — Schmiedestr. 3
 Görissen, Ruth, m. Tochter, Menden — Villa Christa
 Grebe, Hildegard, Drolshagen — Haus Waterkant
 Grewing, Marianne, Leverkusen — Herrenpfad 16
 HeiBer, Karl-Hans, Wesel — Damenpfad 20
 Hildebrand, Hilde, Hamburg — Damenpfad 20
 Holtgreve, Grete, Halle — Feldhausenstr. 1
 Hübner, Karl, Neuss — Winterstr. 5
 Hülick, Wilma, m. Enkelin, Münster — Halemstr.
 Jaeger, Anneliese, Weil — Adolfsreihe 11a
 Kahlmeyer, Paula, Schapdetten — Am Wasserturm 12
 Kayser, Helmut, Frankfurt — Villa Fresena
 Kelkenberg, Horst, m. Familie, Bremen — Hotel Rheinischer Hof
 Kischkel, Willy, Herne — Friedrichstr.
 Klein, Fabienne, m. Sohn, Paris — Damenpfad 22
 Knemeyer, Hans, m. Familie, Bielefeld — Knyphausenstr. 24

Grillstübchen Mai

an den Tennisplätzen - Telefon 472

bekannt

für schnelle Bedienung

beliebt

wegen schmackhafter Speisen
in reichhaltiger Auswahl

gerne besucht

wegen seines preiswerten Angebots

Unsere Spezialität:

STEAKS und HÄHNCHEN VOM GRILL

Öffnungszeiten: durchgehend von 11.30 bis 19.30 Uhr
dienstags Ruhetag

Im Ausschank

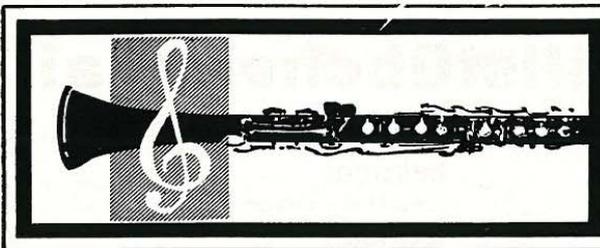


Kreienkamp, Bernhard, m. Frau, Herne — Villa Erika
 Krüger, Lieselotte, Bergkamen — Am Wasserturm 12
 Lindner, Erich, m. Frau, Geesthacht — Am Wasserturm 22
 Maier, Christel, Mössingen — Halemstr. 2
 Malmus, Nikolau, m. Frau, München — Roonstr. 4
 Manske, Emmy, Dortmund — Winterstr. 25
 Meckel, Marianne, Mülheim — Nordsee-Haus
 Mesenholl, Walter, Gevelsberg — Haus Waterkant
 Meyer, F., Laatzten — Marienstr. 3
 Müller, Erich, m. Frau, Wuppertal — Damenpfad 22
 Neth, Hermann, Mössingen — Halemstr. 2
 Pawlas, G., m. Tochter, Unna — Schmiedestr. 2
 Pohle, Gisela, m. Familie, Osnabrück — Villa Fresena
 Poppe, Herbert, m. Frau, Delmenhorst — Bismarckstr. 5
 Pörtner, Maria, Osnabrück — Damenpfad 20
 Prohl, Gisela, Witten — Winterstr. 5
 Rülting, Renate, Weil — Adolfsreihe 11a
 Rumler, Erika, Mengerlinghausen — Hotel Rheinischer Hof
 Schaaf, Dieter, m. Frau, Hamburg — Bismarckstr. 5
 Schade, Walter, Dr., m. Frau, Dortmund — Friedrichstr. 6
 Schäfer, Lotte, Saarbrücken — Friedrichstr.
 Schirbach, Ursula, Kassel — Winterstr. 5
 Schlüter, Nora, Bremen — Nordsee-Haus
 Schmitzer, Anton, m. Frau, Köln — Wilhelm-Augusta-Heim
 Schmidt, Willi, Schwelm — Haus Waterkant
 Schmitz, Dr., Bielefeld — Haus Waterkant
 Schnaus, Josef, m. Frau, Dortmund — Südstr. 11a
 Schreckenberger, Susanne, Köln — Frisiastr. 3
 Schüller, Ruth, Wettbergen — Hotel Rheinischer Hof
 Schülke, Arno, m. Familie, Lichtendorf — Pension Cäcilie
 Schulz, Anna, Essen — Birkenweg 13
 Schulz, A., Unna — Schmiedestr. 2
 Schulz, Robert, Bad Oeynhausen — Winterstr. 5
 Schulze, Alfred, m. Frau, Dortmund — Nordsee-Haus
 Schulze-Ufer, Inge, Düsseldorf — Haus Waterkant
 Schuster, M., Osnabrück — An der Schanze 3
 Sladek, Franz, Stuttgart — Bdw.-Erh.-Heim
 Söler, Karl, Köln — Haus Waterkant
 Tegtmeyer, Else, Hameln — Bdw.-Erh.-Heim
 Theberath, m. Frau, Duisburg — Damenpfad 22
 Tiwising, Theodor, Prof., m. Frau, Münster — Friedrichstr. 6
 Tolksdorf, Paul, Köln — Frisiastr. 3
 Topp, Hildegard, Göttingen — Jann-Berghaus-Str. 1
 Trock, Emmi, Goslar — Schmiedestr. 3
 Ulmecke, Wolfgang, m. Frau, Salzgitter — Damenpfad 20
 Voepel, Anna, Bremen — Nordsee-Haus
 Warnemann, Johanna, Wiedenbrück — Damenpfad 28
 Weste, Clara, Berlin — Kreuzstr. 8
 Wöllmann, Horst, m. Familie, Hagen — Haus Waterkant
 Zeiss, Wilhelm, m. Frau, Hamburg — Damenpfad 15
 Zimball, Friedrich, Dr., m. Frau, Tünnich — Haus Waterkant

Die Fortsetzung der Kurliste finden Sie in der nächsten Ausgabe des „Badekurier“, die am 23. September 1972 erscheint.

Druck und Verlag (in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney): Soltausche Buchdruckerei Norderney, 2982 Norderney, Postfach 127; verantwortlich für den Gesamtinhalt: Kurt Kühnemann, Norderney. Der „Badekurier Norderney“ ist Mitglied der Verlegergemeinschaft Deutscher Kur- und Bäderzeitschriften; z. Z. gültige Anzeigenpreissliste Nr. 5 vom 1. 8. 1968.

Alle Namensangaben erfolgen nach bestem Wissen und Gewissen. Eine Gewähr für die Richtigkeit der Namen und ihre Wiedergabe kann jedoch nicht übernommen werden. Insbesondere ist auch jede pressegesetzliche Haftung auf diesem Gebiet ausgeschlossen.



Konzerte

Es konzertiert bis 14. 9. das Göttinger Symphonie-Orchester (Staatliches Kurorchester). Anschließend wird die Kurmusik ausgeführt vom Göttinger Tanzorchester, vom Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney und dem Orchester Georg Weyerer. Änderungen vorbehalten (Programme ab 15. 9. lt. Tagesaushang)

Sonnabend, den 9. September 1972

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Ouvertüre „Die Italienerin in Algier“ ..Rossini
2. Valse tristeSibelius
3. Fantasie aus „Hänsel und Gretel“ Humperdinck
4. Day DreamsKirchstein
5. PraterbummelPachernegg
6. Melodien aus „Hochzeitsnacht im Paradies“Schröder
7. Die schöne TscherkessinKiermier
8. Colonel BogeyAlford

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Ouvertüre „Die ideale Geliebte“Winkler
2. Frühling an der BergstraßeRichartz
3. Immer heiter mit Hans Lang
4. a) Frühling in ToscanaWinkler
b) Blumen aus FlorenzWinkler
5. Melodien aus „Der Graf von Luxemburg“ Lehar
6. Frohes WochenendeRixner

20.15 Uhr: ALTE BEKANNTE (I)

1. Ouvertüre zu „Die Stumme von Portici“ Auber
2. Melodienfolge aus „Paganini“Lehar
3. Zigeuner-RhapsodieBakós
4. Rund um die ReeperbahnKrome
5. Sie hören Werner Richard Heymann
6. South PacificRodgers
7. Spanischer MarschRixner

Sonntag, den 10. September 1972

11.15 Uhr: SYMPHONISCHES KONZERT AM SONNTAGVORMITTAG

Dirigent: GMD Andreas von Lukácsy

Beethoven: 1. Symphonie C-Dur, op. 21
Adagio molto - Allegro con brio
Andante cantabile con moto
Menuett
Finale. Allegro molto e vivace

Bizet: L'Arlésienne-Suite Nr. 1
Allegro - Menuetto - Adagietto -
Carillon (Glockenspiel)

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Ouvertüre zu „Die Nürnberger Puppe“ ..Adam
2. Blütenfest in JapanWinkler
3. Mondnacht auf der AlsterFetras
4. Vom Rhein zur DonauRhode
5. WolgaliedLehar
6. Operetten-RauschHruby
7. Tausend Noten UngarischSuchanek
8. Heil Europav. Blon

20.15 Uhr: ALTE BEKANNTE (II)

1. Ouvertüre zu „Fra Diavolo“Auber
2. Kaiser-WalzerStrauß
3. Melodienfolge aus „La Bohème“Puccini
4. II. Peer-Gynt-SuiteGrieg
5. Auf einem persischen MarktKetelbey
6. Echte Fall'sche Melodien

Montag, den 11. September 1972

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

1. Ouvertüre zu „Der Barbier von Sevilla“ Rossini
2. Faust-Walzer aus „Margarethe“Gounod
3. Melodien von Dvorak
4. Ballett égyptienneLuigini
5. MattinataLeoncavallo
6. Potpourri aus „Die ungarische Hochzeit“ Dostal

16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

1. Ouvertüre „Im Reiche des Indra“Lincke
2. Das hört man gernSchreckenberger
3. Komm, ZiganyKalman
4. Spanische DiasZander
5. Melodien aus „Die lustige Witwe“Lehar
6. PoranekLindsay
7. Alles tanzt PolkaMosheimer
8. Wien bleibt WienSchrammel

CAFÉ DRÖST

Inh.: G. Ebbighausen

Benekestraße 1

Ecke Winterstraße

Telefon 2170



Das gemütliche Café
mit den besten Konditorei-Erzeugnissen
Der beliebte Treffpunkt
zur Kaffeestunde und abendlicher Unterhaltung

... im gleichen Hause das behagliche Restaurant

„Dudelsack“

— Einmalig auf den Ostfriesischen Inseln —

Warme und kalte Küche bis 21.00 Uhr

Grillspezialitäten bis 24.00 Uhr

Im Spezialausschank

Biere der DORTMUNDER UNION BRAUEREI

20.15 Uhr: **MUSIK AUS OPER,**

OPERETTE UND MUSICAL

1. Ouvertüre zu „Ruslan und Ludmilla“ ..Glinka
2. Steuermannslied und Matrosenchor aus „Der Fliegende Holländer“Wagner
3. Ballett-Suite aus „Coppélia“Delibes
4. Rendezvous bei Lehar
5. Tänze möcht' ich, WalzerKalman
6. Melodien aus „Mary Poppins“Sherman
7. Hoch Heidelberg, MarschGutzeit

Dienstag, den 12. September 1972

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zu „Marinarella“Fucik
2. Walzer aus „Der Reigen“Oscar Straus
3. Melodien aus „Pique Dame“Tschaikowsky
4. Ballett-SuitePopy
5. Intermezzo aus „Giuditta“Lehar
6. Von Wien durch die WeltHruby
7. Saragossa-MarschCrucius

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Ouvertüre „Wenn ich König wär“Adam
2. Streifzug durch Strauß'sche Operetten
3. O Frühling, wie bist du so schönLincke
4. Leuchtkäferchens StelldicheinSiede
5. Chinesische StraßenserenadeSiede
6. Neapolitanisches StändchenWinkler
7. Ein Abend in BudapestStolzenwald
8. King Cotton, MarschSousa

20.15 Uhr: **BEKANNTE MELODIEN**

1. Ouvertüre zu „Semiramis“Rossini
2. Espana-WalzerWaldteufel
3. Fantasie aus „Tiefland“d'Albert
4. „Der Schwanensee“, BallettTschaikowsky
5. CavatineRaff
6. Melodienfolge aus „Gräfin Mariza,“ ..Kalman
7. Ungarischer MarschDostal

Mittwoch, den 13. September 1972

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zu „Cosi fan tutte“Mozart
2. Wo die Zitronen blühenStrauß
3. Der unsterbliche Verdi
4. HolzschuhtanzLortzing
5. La DanzaRossini
6. Melodien aus „Das Land des Lächelns“ ..Lehar
7. Florentiner MarschFucik

20.30 Uhr im Großen Saal des Staatlichen Kurhauses

ELFTES SYMPHONIE-KONZERT

Solist: **Dieter Grevesmühl**, Violine

Dirigent: **GMD Andreas von Lukácsy**

Felix Mendelssohn-Bartholdy:

Konzert für Violine und Orchester
e-moll, op. 64

Franz Schubert:

Symphonie Nr. 8 h-moll, op. posth.
(Unvollendete)

Franz Liszt:

Les Préludes, symph. Dichtung

Donnerstag, den 14. September 1972

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Rakoczy-OuvertüreKeler-Bela
2. WinterstürmeFucik
3. Melodien von Mozart
4. Ballett im alten StilWinkler
5. FrühlingsrauschenSinding
6. Melodien aus „Maske in Blau“Raymond
7. Vindabona-MarschKomzak

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Ungarische Lustspiel-Ouvertüre ...Keler-Bela
2. Ganz allerliebste, WalzerWaldteufel
3. Potpourri aus „Die Geisha“Jones
4. RussischKnümann
5. Dornröschens BrautfahrtRhode
6. Melodienreise um die WeltReisinger
7. Don Pedro, MarschWinkler

20.15 Uhr: **ABSCHIEDSKONZERT**

DER GÖTTINGER SYMPHONIKER

1. Ouvertüre zu „Nabucco“Verdi
2. An der schönen blauen Donau, Walzer ..Strauß
3. Ballettmusik aus „Faust“Gounod
4. MeditationBach - Gounod
5. Perpetuum mobileStrauß
6. Melodien aus „Glückliche Reise“Künneke
7. Abschied der Gladiatoren, MarschFucik

FILM PROGRAMME

„filmstudio“ im **KURTHEATER**

Vorbestellungen: Ruf 628 — Anfangszeiten 16.00 und 20.15 Uhr

Sonnabend, den 9. September: **Freibeuter der Meere**. — Sonntag, den 10. September, und Montag, den 11. September: **Goofy's lustige Olympiade** (Wertvoll). —

Insel-Film-Festival 1972 vom 12. September bis 5. Oktober 1972

Dienstag, den 12. September, und Mittwoch, den 13. September: **West Side Story** (Besonders wertvoll). — Donnerstag, den 14. September: **Decameron** (Wertvoll). — Freitag, den 15. September, und Sonnabend, den 16. September: **Moderne Zeiten** (Besonders wertvoll). — Sonntag, den 17. September, und Montag, den 18. September: **Jenseits von Eden** (Wertvoll). — Dienstag, den 19. September, bis Donnerstag, den 21. September: **Und Jimmy ging zum Regenbogen** (Wertvoll). — Freitag, den 22. September, und Sonnabend, den 23. September: **Cat Ballon** (Wertvoll). — Sonntag, den 24. September, und Montag, den 25. September: **Ein Herz und eine Krone** (Besonders wertvoll).

CASINO-KINO

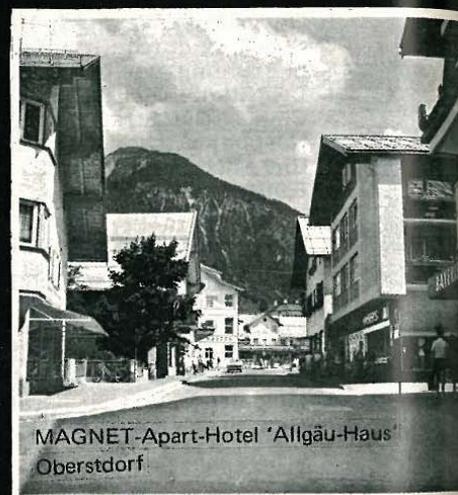
Vorbestellungen: Ruf 2117 Anfangszeiten siehe Aushang

Sonnabend, den 9. September, und Sonntag, den 10. September: **Außer Rand und Band am Wolfgangsee**. — Montag, den 11. September: **Das Bildnis des Dorian Gray**. — Dienstag, den 12. September, und Mittwoch, den 13. September: **Im Todesgriff der roten Maske**. — Donnerstag, den 14. September: **Dirty Harry**. — Freitag, den 15. September, und Sonnabend, den 16. September: **Ludwig II.** — Sonntag, den 17. September, und Montag, den 18. September: **Willi wird das Kind schon schaukeln**. — Dienstag, den 19. September: **The Hellstrom Chronicle**. — Mittwoch, den 20. September: **Das gelbe Haus am Pinnasberg**. — Donnerstag, den 21. September: **Die Katze**. — Freitag, den 22. September: **§ 218**. — Sonnabend, den 23. September, und Sonntag, den 24. September: **Maigret und sein größter Fall**.

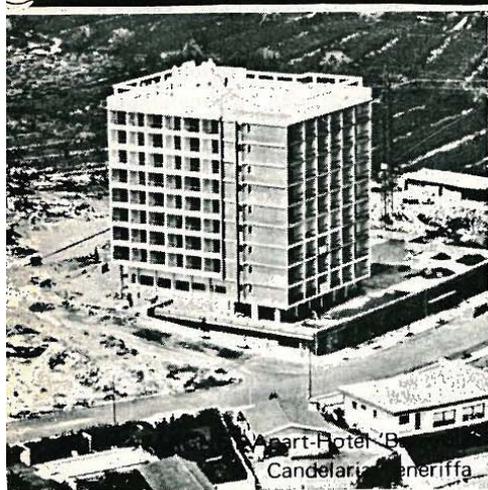
MAGNET
Appartements
an über
50 Ferien-
plätzen
West-
europas



MAGNET-Apart-Hotel 'Iderhoff' Norderney



MAGNET-Apart-Hotel 'Allgäu-Haus'
Oberstdorf



MAGNET-Apart-Hotel 'B'
Candelaria Teneriffa

MAGNET - Apart - Hotels,

die zukunftsweisende Form der Hotellerie an Ferienplätzen

MAGNET-Bau Lütze KG

741 Reutlingen, Silberburgstraße 50
Tel. 07121 / 43001 - 02 - 03

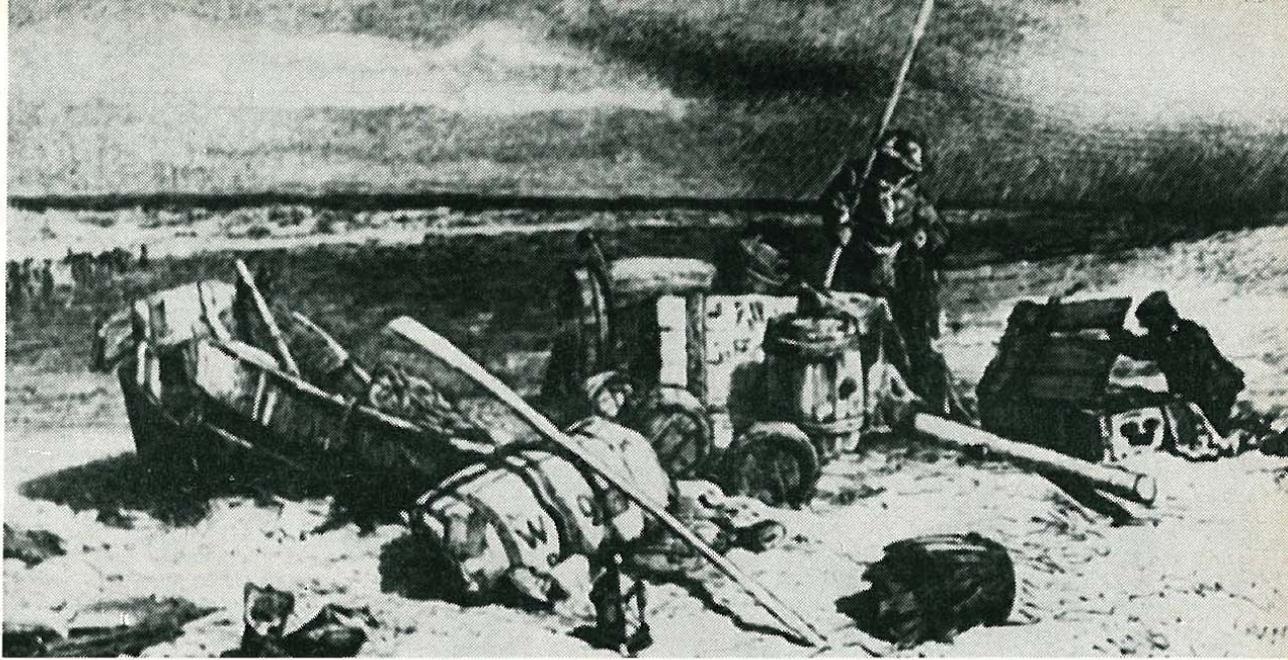
MAGNET-Appartement-Ring GmbH

Buchungsstelle: 741 Reutlingen, Silberburgstraße 50
Tel. 07121 / 43001 - 02 - 03

Bau - und Verkaufsbüro Norderney, Kaiserstraße 7 (Strandvilla Germania)

Es geschah
noch vor der
Badgründung:

Besseres Gottes- haus durch Strand- gut?



Um das Jahr 1700 herrschte in Ostfriesland Fürst Christian Eberhard. Norderney war damals nur spärlich bewohnt und das Leben der Insulaner dürftig, hart und gefährvoll. So stand man vor leeren Kassen, als sich die Notwendigkeit ergab, die Kirche zu restaurieren und gleichzeitig auch zu erweitern. Es blieb keine andere Möglichkeit zur Finanzierung des Vorhabens, als eine Kollekte. Auf ein entsprechendes Gesuch beauftragte das Konsistorium am 4. Juni 1702 den Beamten in Berum, Peter Daniels aus Norderney „scharf zu befragen“, ob er nicht wüßte, daß eine Kollekte zum gleichen Zweck bereits vor einigen Jahren genehmigt und gesammelt worden sei. Das Ergebnis dieser Untersuchung war einigermaßen peinlich: der damals erzielte Betrag war vom Vogt Jürgen Sleevogd für die Verpflegungskosten bei einer Kirchenvisitation verbraucht worden.

Bis zum Jahre 1711 ruhte die Angelegenheit, dann genehmigte Fürst Georg Albrecht eine neue Kollekte, für die er selber dreißig Taler zeichnete. Besonders viel wurde in den Niederlanden ge-

sammelt; auch der Hamburger Magistrat stand nicht zurück. Rund 140 Tage lang war der Sammler Schoolmann unterwegs, und es kam eine stattliche Summe zusammen. Schoolmann führte genau Buch über seine Tätigkeit und seine Unkosten. Fahrten nach Amsterdam, Aurich und Den Haag, nach Hamburg und Bremen, ferner Verpflegungskosten und solche für einen neuen Hut und Rock sind aufgezeichnet. Aber der eingekommene Betrag reichte bei weitem nicht zur Erneuerung der Kirche aus, und so wurde er diesmal vorsichtigerweise in einem versiegelten Beutel dem Generalsuperintendenten Coldewey in Verwahrung gegeben. Im Jahre 1717 mußte er dem Fürsten für eigene Zwecke zur Verfügung gestellt werden, doch wurde das Geld wieder zurückerstattet.

Zehn Jahre später wurde die Angelegenheit erneut aufgegriffen. Unter dem 17. Mai 1737 wendet sich der Pastor Strobach auf Norderney an die geistliche Behörde mit dem Gesuch, den Fürsten zu veranlassen, das ihm zugefallene Strandgut von Balken und Bret-

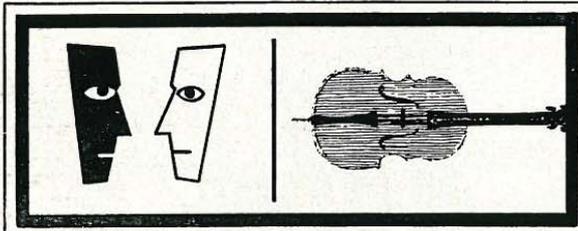
tern von dem im Herbst gestrandeten Schiff „Die gaud Bloome“ für den Kirchenbau zu stiften. Das Strandgut war in drei Teile geteilt worden. Um den Generalsuperintendenten günstig zu stimmen, war dem Gesuch ein Päckchen mit der Zweckbestimmung „Etwas zum Räuchern“ beigefügt. Aber so fromm sich der Landesherr auch sonst gebärdete — er ließ sich nicht dazu bewegen, seinen Anteil abzutreten. Im Gegenteil: er verwies auf die früher gesammelten Kollekten, versuchte die Insulaner zu bestimmen, doch ihren eigenen Anteil am Strandgut zur Verfügung zu stellen, und erinnerte auch an den alten Plan, eine der beiden Kirchen auf Juist abzubringen und das Baumaterial nach Norderney zu bringen. Er brauche das Strandholz für seine eigenen Gebäude. Außerdem habe er in Erfahrung gebracht, daß die Insulaner das Strandgut zu vertrinken pflegten, wie es im vergangenen Sommer mit dem gestrandeten Schiff „Seepferd“ der Fall gewesen sei, wo im Hause des Vogts 1 500 Gulden verpraßt worden seien.

Bitte lesen Sie den
Schluß des Beitrages
auf Seite 52

Eine der letzten
Ansichten der
alten Norderneyer
Inselkirche. Das
Türmchen über dem
Altarraum ist
eine Zutat des
19. Jahrhunderts.

Bild oben:
Strandgut nach
einer zeitgenössischen
Darstellung.





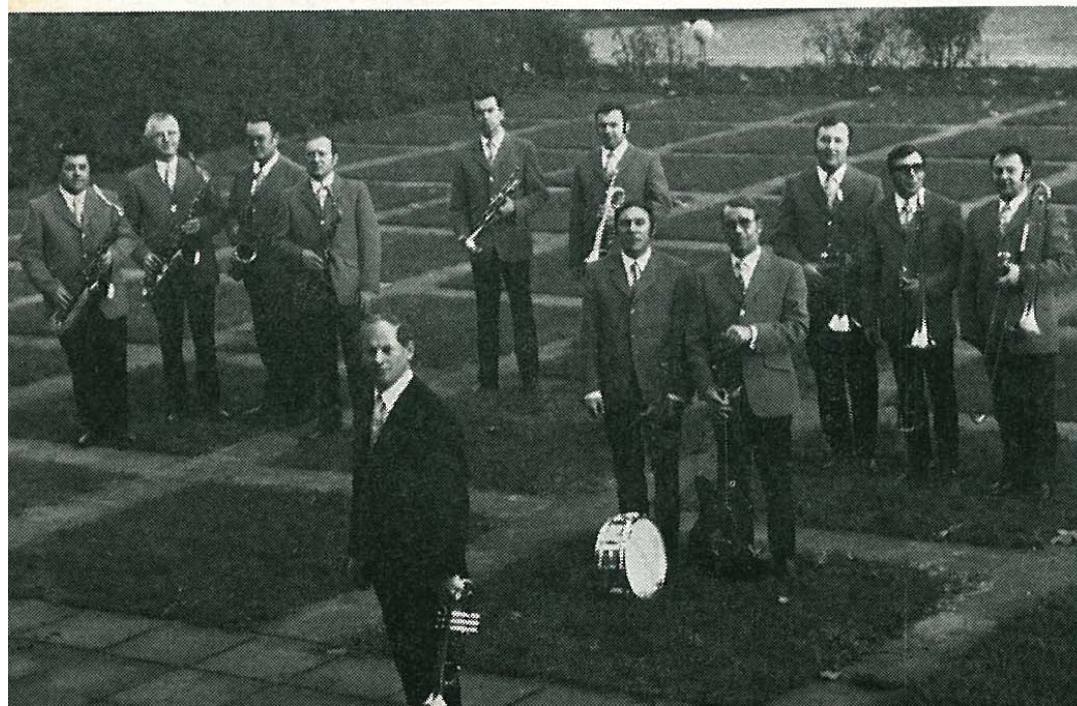
Unsere Kultur-Vorschau



Aus dem insularen Musikleben

Im letzten Symphonie-Konzert dieser Sommerspielzeit wird am Mittwoch, dem 13. September, der 23jährige deutsche Meistergeiger Detlev Grevesmühl auftreten. Der Künstler, 1969 spielte er auf Norderney in großartigster Weise Beethovens Violinkonzert, entstammt einer traditionsreichen Geigerfamilie. Schon sein Urgroßvater hatte einen bedeutenden Namen als Violinvirtuose. Er wirkte gleichfalls verdienstvoll als Dirigent eines eigenen Orchesters, der sogenannten „Grevesmühlschen Kapelle“. Der Vater des jungen Meisters war ebenfalls ein sehr geschätzter Geiger. Darüber hinaus aber betätigte er sich umfassend pädagogisch und hatte bedeutende Funktionen als erster Konzertmeister. Bei Detlev Grevesmühl zeigte sich schon sehr früh seine instrumentale Begabung. Bereits als Fünfjähriger erhielt er seinen ersten Violin-Unterricht. Zehn Jahre später erwies er sich gegen bedeutende Konkurrenten als bester Geiger beim Wettbewerb „Jugend musiziert“ in Berlin. Dieser Erfolg bestärkte seinen Wunsch, sich nunmehr ganz der Solisten-Laufbahn zu widmen. Er studierte u. a. bei Frau Prof. Eva Hofmann in Hamburg. Viele bedeutende Geigenmeister stellten dem Nachwuchsgenie hervorragende Zeugnisse aus. Daraus ergaben sich wiederum überaus erfolgreiche Konzertreisen durch die Bundesrepublik und das europäische Ausland. Detlev Grevesmühl wird sein 1972er Norderney-Gastkonzert mit dem e-moll-Violinkonzert op. 64 von Felix Mendelssohn-Bartholdy bestreiten. Auf dem weiteren Programm des Abends steht die „Unvollendete“ von Franz Schubert. Den Ausklang bildet die symphonische Dichtung von Franz Liszt „Les Préludes“. Noch einmal wird Generalmusikdirektor Andreas von Lukácsy am Dirigentenpult wirken. Er leitet übrigens auch das symphonische Vormittagskonzert am Sonntag vorher, dem 10. 9. Aufgeführt werden hierbei die 1. Beethoven-Symphonie und von Bizet die L'Arlésienne-Suite Nr. 1.

Mit einem Abendkonzert verabschieden sich für dieses Jahr die Göttinger Symphoniker am Donnerstag, dem 14. September. Das weitere kurmusikalische Geschehen bestreitet das Göttinger Tanz- und Unterhaltungsorchester, das bislang schon an allen Dienstagen mit seinen durchweg modernen Arrangements sehr erfolgreich konzertierte. Außerdem



Detlev Grevesmühl
ist der Solist des
letzten Sommer-
Symphoniekonzertes
dieses Jahres



wird es Platzkonzerte geben, die der Musikzug der Norderneyer Freiwilligen Feuerwehr ausführt. Ab 19. September wird das neue Kurorchester eingesetzt. Das Ensemble heißt nach seinem Gründer und Leiter „Georg Weyerer“. Es handelt sich hier um eine in allen Sätteln feste und den kurmusikalischen Anforderungen bestens entsprechende Kapelle, die auch schon in zahlreichen anderen Kurorten erfolgreich wirkte. Das Programm der Georg-Weyerer-Musikanten lag bei Drucklegung dieses Heftes noch nicht vor. Es wird daher gebeten, die jeweiligen Tagesaushänge zu beachten.

Lebendige Insel-Folklore und interessante Vorträge

„Sang, Klang und Tanz von der Waterkant“ lautet noch einmal die Devise, wenn am Dienstag, dem

12. Dezember, der Ostfriesische Heimatabend über die Bühne des Großen Kurhaussaales geht. Mitwirkende sind traditionsgemäß die Spiel- und Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins und die Bläservereinigung.

Die Serie der Vortragsveranstaltungen wird fortgesetzt mit einem Abend, der am Montag, dem 11. September, stattfindet. Der Leiter der Forschungsstelle Norderney, Dipl.-Ing. Luck, spricht über die Sturmflut 1962 und ihre Auswirkungen auf Norderney und Ostfriesland. Dabei wird er hochinteressante dokumentarische Filmstreifen zeigen und Farblichtbildserien über das gleiche Thema. Die Tonbildschau „Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee“ wird (übrigens für Kurkarteninhaber kostenlos) am Freitag, dem 15. September, wiederholt. Montag, der 18. Sep-

tember, ist erneut einer Farbdiastrie vorbehalten. Sie stammt von dem Norderneyer Biologen und Meisterfotografen Heinz Busching. Das Thema seines Vortrages lautet: „Das blüht am Meeresstrand und in den Dünen“. „Zukunftsplanungen und christl. Glauben“ behandelt am nächsten Tage (Dienstag, 19. September) im Weißen Kurhaussaal Pastor Enno-Edzard Janssen. Schließlich ist ein Abend zu erwähnen, den Ernst Pillick am Freitag, dem 22. September gestaltet. „Humor in Wort und Bild“ hat er seine Ausführungen überschrieben. Er bringt lustige Bildfolgen, humorvolle Zeichnungen und Karikaturen, heitere Geschichten und Gedichte u. a. von Wilhelm Busch, Otto Reutter, Erich Kästner, Fred Endrikat, Jean Effel, Christian Morgenstern, Joachim Ringelnatz, Oskar Jacobson und Robert Högfeld.

Das Göttinger
Symphonie-Orchester
einmal aus einer
etwas ungewohnten
Perspektive;
am Dirigentenpult
Generalmusikdirektor
Andreas v. Lukácsy



Foto linke Seite oben:
Unter dem Ensemble
der „Göttinger“
erregt die Harfenistin
immer ein ganz
besonderes Interesse.
Wir zeigen hier
Adelheid Miller
mit ihrem Instrument.
Sie studierte in
München und gehört
dem Göttinger
Symphonie-Orchester
seit zwei Jahren
an. (Foto: H. Leven)
Linke Seite unten:
Dies ist das
Kurorchester Georg
Weyerer, das
ab 19. September auf
Norderney konzertiert.



Dieser zeitgenössische Stahlstich aus der Mitte des vergangenen Jahrhunderts zeigt die alte Norderneyer Inselkirche in stark romantisierter Form. In Wirklichkeit befand sich das historische Gotteshaus in einem kaum mehr benutzbaren Zustand. — Foto unten: Eines der ersten Bilder von der 1879 eingeweihten neuen Inselkirche.

Dann trat ein düsteres Ereignis ein, das dieser Periode eines aussichtslosen Bemühens ein jähes Ende setzte: an einem Februar-morgen des Jahres 1731 fand man den seit einiger Zeit verwitweten Seelsorger Strobach tot in seinem Schlafzimmer; er hatte sich in einem Anfall von seelischer Depression erhängt.

Sein Nachfolger, Poppen, nahm den Kirchenbauplan mit frischem Mut wieder auf. Er wies nach, daß zweihundert Taler bereits vorhanden und daß die Insulaner bereit seien, sechshundert Gulden aus eigenen Mitteln aufzubringen, ferner daß Hamburger und Bremer Kaufleute erhebliche Zuschüsse zugesagt hätten, wenn man den Kirchturm so hoch bauen würde, daß er als „Bake“ dienen könne. Auch wurde eine neue Kollekte ausgeschrieben. Die Strandung des mit Kattun, Nessel und Faßdauben beladenen Hamburger Seglers „Marie Elisabeth“ im Januar 1739 ließ abermals neue Finanzierungshoffnungen aufkeimen. Doch abermals verschwand das Strandgut auf geheimnisvolle Weise, und Strafandrohungen hatten fast eine Revolte auf der Insel zur Folge.

Im Jahre 1750 endlich wurde die Inselkirche restauriert. Die Mittel sind wohl aus Kollekten gekommen; noch im Jahre 1766 gingen etwa 50 Taler für die Kirche zu Norderney gesammelter Kollektengelder ein.



PANORAMA VON NORDERNEY.

Im Oktober desselben Jahres machte Pastor Strobach ein neues Gesuch an den Fürsten um Erweiterung der Kirche. In seinem bisher siebenjährigen Kirchen- und Schuldienst in Norderney seien allein 19 neue Häuser von jungen Eheleuten auf der Insel gebaut worden und die Seelenzahl auf 450 gestiegen. Die Kirche sei viel zu klein für eine so große Gemeinde. Serenissimus möge vielleicht auch angesichts des jetzt gestrandeten Eisen- und Teerschiffes aus Schweden sein gnädiges

Auge auf dem allzu kleinen Gotteshause ruhen lassen. Aber der Fürst blieb hart; er verfügte kurzerhand, daß von dem den Insulanern zugefallenen Strandgut so viel zurückbehalten und verkauft werden solle, als zum Kirchenbau nötig sei. Die Insulaner aber wiesen das Ansinnen entrüstet zurück und behaupteten plötzlich, die kleine Kirche genüge ihnen vollständig. Inzwischen waren auch die in Frage stehenden Strandgutanteile verschwunden, so daß sich die Sache von selbst erledigte.

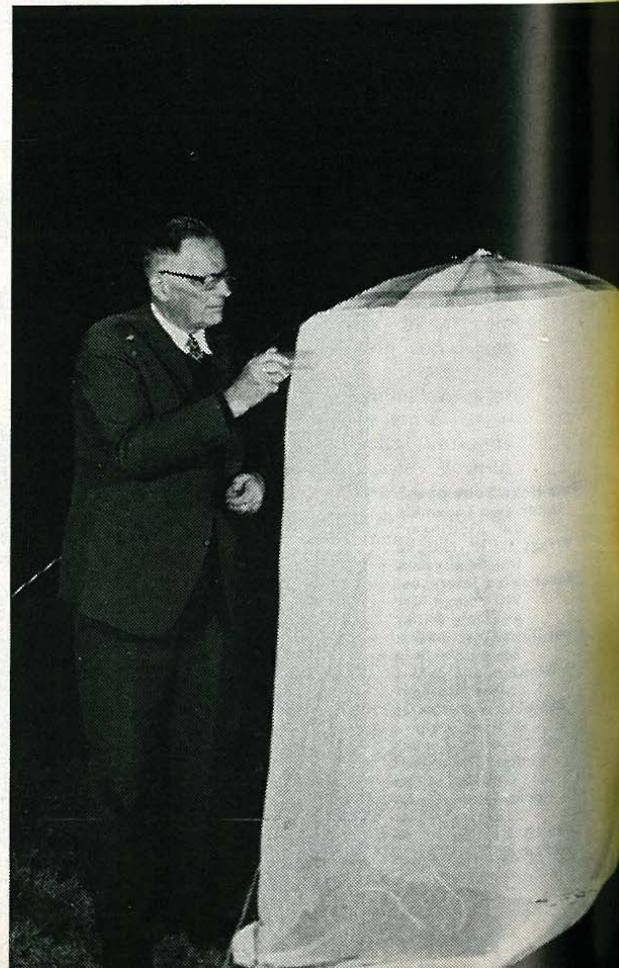
Wußten Sie das schon?

Norderney hat 300 Großschmetterlingsarten

Dieses Bild zeigt den Entomologen Dr. Karl Cleve aus Berlin beim Schmetterlingsfang auf Norderney „am Licht“. Der Wissenschaftler ist dabei, die Schmetterlingswelt unserer Insel zu entdecken. Nachdem K.-H. Müller 1969 zum ersten Male eine Studie über die Großschmetterlinge der Insel Norderney vorlegte, in der er 124 Arten beschrieb, gelang es Dr.

Cleve im letzten Sommer, die Zahl der für Norderney nachgewiesenen Großschmetterlinge auf 190 zu erhöhen. Darunter befinden sich 112 „Nachtfalter“ (Noctuiden). Jüngst weilte nun Dr. Cleve erneut auf Norderney, um seine Studien zu ergänzen. Er schätzt die Zahl der auf Norderney heimischen oder vorübergehend auftretenden Großschmetterlinge auf 300 Arten. —

(Text und Bild: Heinz Busching.)

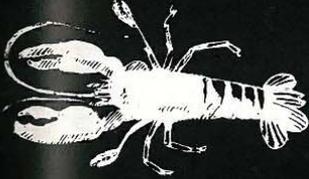


Unser Gaumenexperte.

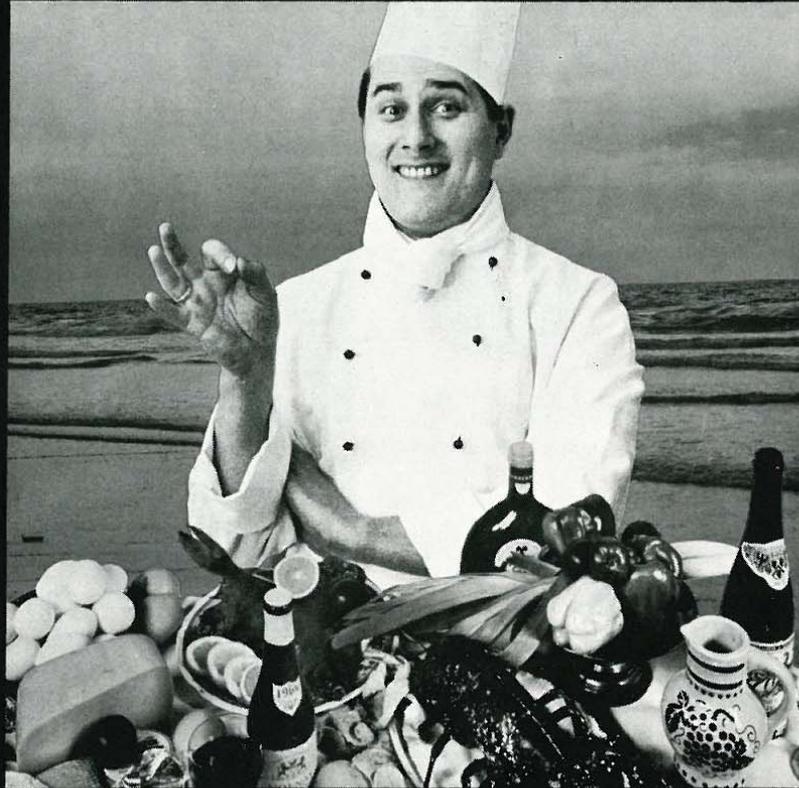
(Er würde Sie gern einmal verwöhnen.)

Unser Tip:

Hummer à la Rochelle.



Wenn möglich, vorher
anrufen. Telefon 655/656.
Kaiserstraße 3



Hotel "Haus am Meer" (Für Kenner.)

Restaurant - Café

Golf- Hotel

Fernruf (04932) 731, 732, 733

Das ganzjährig geöffnete
Haus der Sonderklasse

Inmitten urwüchsiger
Dünenlandschaft

Auch nach Dünen-
und Strandwanderungen
ein beliebter
Treffpunkt, der
Entspannung und
Erholung bietet

Ungewöhnlich reizvoller
weiter Blick
auf das Wattenmeer
und die Festlandsküste



Strandhotel Germania

Besitzer und persönliche Leitung:
GERHARD GUTZMANN

Mitgliedsbetrieb der
Internationalen
Hotel Association

Postfach 228
Ruf 04932 - 648



1971 völlig renoviert

Das Haus für anspruchsvolle Gäste
mit einer betont gepflegten Atmosphäre

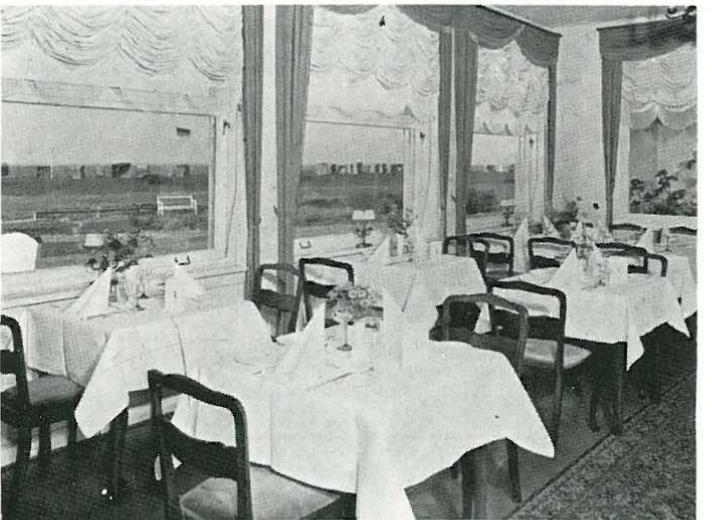
In allen Räumen, der stilvoll eingerichteten Halle
mit Ausblick auf das Meer und
der zum Apéritif, zum Cocktail und zu geselligen
Stunden einladenden Haus- und Herrenbar,
spürt der Besucher, Gast zu sein.

In unserem freundlich-hellen Hotel-Restaurant
erwarten Sie eine Küchenleistung
internationalen Stils und zahlreiche Inselfspezialitäten,
sowie auserlesene Weine jeder Art.
Perfekter gastronomischer Service entspricht
jahrzehntelanger Tradition des Hauses.

Wir würden uns freuen,
erneut mit unseren gastronomischen Leistungen
überzeugen zu dürfen.
Bitte geben Sie uns dazu auch im Kurjahr 1972
recht zahlreiche Gelegenheit!

G. Gutzmann
im Trac

Alljährliche Betriebsruhe von November bis März



Peter Beginnen *

Seit 1885
im Familienbesitz

J U W E L I E R

Norderney, Strandstraße 14
Telefon (04932) 2915